



24 ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ

Όλη η κυπριακή, ελλαδική και ξένη επικαιρότητα.

### Επίδειξη δύναμης

Ο ΑΠΟΕΛ νίκησε εκτός έδρας τη Νέα Σαλαμίνα 3-0, ενώ η Ομόνοια συνέτριψε το Διγενή 6-0. Καθαρές νίκες για Ανόρθωση και για Απόλλωνα.



### Βλέπουν διάσταση απόψεων

Στην Αθήνα βλέπουν διαφορές στις θέσεις Λιλλήκα - Ντόρας. Δεν έχουμε καμιά διαφορά, δηλώνει στη «Σ» ο Κύπριος ΥΠΕΞ.  
ΣΕΛΙΔΑ 4



### Αφαλάτωση εδώ και τώρα

Ο Υπουργός Γεωργίας δηλώνει, στη συνέντευξή του στη «Σ», ότι πρέπει να γίνει επειγόντως μονάδα αφαλάτωσης στην Επισκοπή.  
ΣΕΛΙΔΑ 6

### Πρόγραμμα σπουδών Πανεπιστημίου

Θα λειτουργήσει από τη νέα χρονιά στο Πανεπιστήμιο Κύπρου και θα μπορούν να το πάρουν φοιτητές από πολλά Τμήματα.  
ΣΕΛΙΔΑ 15

**ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**  
Όλα τα νέα για την τεχνολογία  
ΧΟΡΗΓΟΣ: ΑΤΗΚ ΟΥΤΑ  
ΣΕΛΙΔΑ 43

## Δημοτικές εκλογές με 48% στην Ελλάδα

Η Νέα Δημοκρατία υπέστη απώλειες σε σύγκριση με τις προηγούμενες δημοτικές εκλογές, όμως διατηρεί το σαφές προβάδισμα έναντι του ΠΑΣΟΚ. Η Ν.Δ. έβγαλε δήμαρχο Αθηναίων τον Κακλαμάνη και το ΠΑΣΟΚ στον Πειραιά τον Φασούλα.

ΣΕΛΙΔΑ 3



## Ο Κύκκου πήρε αντιπρόσωπο του Πάφου στη Γεροσκήπιου



# ΑΝΑΤΡΟΠΗ



## σκηνικού στις Αρχιεπισκοπικές

► Πάφου: «Γνωρίζω ποιος με πρόδωσε»

Το σκηνικό με την ισοπαλία Κύκκου - Λεμεσού, που προέκυψε στις αρχιεπισκοπικές εκλογές της 24ης Σεπτεμβρίου, ανετράπη στη χθεσινή διαδικασία εκλογής των γενικών αντιπροσώπων. Ο Επίσκοπος Κύκκου κέρδισε ένα γενικό αντιπρόσωπο που υπολογιζόταν στον Πάφου και τώρα προηγείται με 46 έναντι 45 του Λεμεσού Αθανάσιου και 9 του Πάφου. Με τα σημερινά δεδομένα, ο Νικηφόρος περνά στο β' γύρο των εκλογών, εκτός αν υπάρξει συμμαχία των μητροπολιτών Πάφου και Λεμεσού. Το μεγάλο ερώτημα, όμως, που προκύπτει είναι ποιος από τους δύο θα μείνει εκτός, προμοδώντας τον άλλο.  
ΣΕΛΙΔΕΣ 16, 41



### Με τάξη και ευδάβεια στις κάλπες

Χωρίς παρατάγουδα προσήλθαν χθες οι ειδικοί αντιπρόσωποι στις κάλπες για να εκλέξουν τους γενικούς αντιπροσώπους οι οποίοι θα αναδείξουν μαζί με τους οφικάλιους το νέο Αρχιεπίσκοπο. Μάλιστα ο Επίσκοπος Κύκκου Νικηφόρος σε μια δήλωση τακτικής του εκθείασε τον τοποτηρητή του Αρχιεπισκοπικού Θρόνου για τον τρόπο που διεξήχθησαν οι χθεσινές εκλογές.

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ	ΚΥΚΚΟΥ ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ	ΛΕΜΕΣΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ	ΠΑΦΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ	27	23	-
ΛΕΜΕΣΟΥ	-	10	-
ΠΑΦΟΥ	1	-	9
ΚΙΤΙΟΥ	3 με Κιτίου	7	-
ΚΕΡΥΝΕΙΑ	5	5	-
ΜΟΡΦΟΥ	10	-	-
ΣΥΝΟΛΟ	46	45	9

## ΧΑΚ: Ευρώ και «αέρας» οι μεγάλες αλλαγές

ΣΕΛΙΔΑ 46



### Βρέθηκε σε αποσύνθεση

Πτώμα γυναίκας βρέθηκε σε περιοχή της Αγίας Φύλας και η Αστυνομία πιστεύει ότι ανήκει στη Ρούλα Παντελή.  
ΣΕΛΙΔΑ 11

### ΜΕΙΩΘΗΚΑΝ ΟΙ ΑΝΑΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΕΙΣ

Ο Υπουργός Παιδείας θεωρεί πετυχημένο το θεσμό των Παγκύπριων Εξετάσεων. Τέλος του μήνα η αξιολόγηση του θεσμού.  
ΣΕΛΙΔΑ 12



### ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ ΓΙΑ 1000 ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥΣ

Παραμένουν έκτακτοι και η Κυβέρνηση δεν δίνει περισσότερες οργανικές θέσεις.  
ΣΕΛΙΔΑ 13



### Μάθετε να φωνίζετε σωστά

Η Σχολή Ενηλίκων Κατανάλωτών σας προσφέρει δωρεάν μαθήματα και σας μαθαίνει τι πρέπει να προσέχετε όταν φωνίζετε.  
ΣΕΛΙΔΑ 14



### «Πυρηνικές» αντιδράσεις

Το Ιράν επιμένει στη συνέχιση του πυρηνικού του προγράμματος, ενώ επιβάλλονται κυρώσεις στη Βόρεια Κορέα.  
ΣΕΛΙΔΑ 42

## [ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ] Μπράβο, Γαλλία!

**ΟΤΑΝ ΕΝΑ** σχεδόν αιώνα από τη διάπραξη του φοβερού εγκλήματος της γενοκτονίας του Αρμενικού λαού από τους Τούρκους, όχι μόνο υπάρχουν άνθρωποι που ακόμη θυμούνται αλλά και χώρες που έχουν το θάρρος, το ψυχικό σθένος και το ευγενές κι υψηλό αίσθημα της απονομής δικαιοσύνης, ανεξαρτήτως οποιουδήποτε πολιτικού ή και οικονομικού κόστους, ε τότε η Ανθρωπότητα δεν είναι και τόσο αμοραλιστική και ξεφλημένη όσο τη νομίζαμε. Αναφέρομαι στην απόφαση της Γαλλίας να ποινικοποιήσει την άρνηση της γενοκτονίας των Αρμενίων, που διαπράχθηκε το 1915 και που είχε ως αποτέλεσμα το σφαγιασμό δύο και πλέον εκατομμυρίων ανθρώπων. Είδαμε



ΤΟΥ  
ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΑΝΤΡΕΟΥ

ολοι κατά καιρούς αυτές τις εικόνες / ντοκουμέντα των απαγχονισμένων κατά χιλιάδες Αρμενίων, είδαμε όλοι αυτές τις ομαδικές εκτελέσεις κι είδαμε όλοι αυτά τα ποτάμια των προσφύγων να εγκαταλείπουν τη γενέθλια γη και ν' αναζητούν καταφύγιο σε ασφαλέστερα μέρη. Πολλές χιλιάδες Αρμενίων βρήκαν ένα τέτοιο καταφύγιο και μια φιλόξενη αγκαλιά και στην Κύπρο. Λαός εργατικός κι ευφυής προσαρμόστηκε εύκολα στη νέα του πατρίδα, ίδρυσε σχολεία στολίδι και πνευματικός φάρος ήταν η Σχολή Μελκονιάν - δημιούργησε επιχειρήσεις, κατάφερε να επιβιώσει, να προοδεύσει και να ευημερήσει. Προπαντός, κατάφερε να διατηρήσει ζωντανό το έγκλημα της γενοκτονίας σε βάρος του. Όχι μόνο στην Κύπρο, αλλά και σε κάθε ξένη χώρα όπου εγκαταστάθηκαν Αρμένιοι. Κι αν σήμερα η Γαλλία όχι μόνο αναγνωρίζει τη γενοκτονία αλλά ποινικοποιεί και την άρνησή της, αυτό οφείλεται πρωτίστως στο γεγονός ότι οι ίδιοι οι Αρμένιοι ποτέ δεν ξέχασαν και ποτέ δεν έπαψαν να προβάλλουν, με κάθε ευκαιρία, το έγκλημα. Βέβαια, τα εύσημα ανήκουν και στη Γαλλία που αφιψώνοντας τουρκικές απειλές, φωνασικές για αντίποινα κι οικονομικό κόστος πήρε τη θαρραλέα κι ιστορική απόφαση να προχωρήσει στην ψήφιση της σχετικής νομοθεσίας. Η Γαλλία, με την απόφασή της αυτή, απέδειξε ότι παραμένει ακόμη το καταφύγιο όλων των κνηνημένων πνευματικών και μη ανθρώπων. Μια χώρα με υψηλό το αίσθημα της ελευθερίας και της δικαιοσύνης. Είθε το παράδειγμά της να ενθαρρύνει κι άλλες ευρωπαϊκές χώρες να πράξουν το ίδιο. Στα καθ' ημάς, τώρα: Μπορούμε κι εμείς να συντηρήσουμε το εθνικό μας πρόβλημα ζωντανό όσος χρόνος κι αν χρειαστεί; Αν ναι, τότε μπορούμε και να ελπίζουμε ότι θα 'ρθει η μέρα και της δικής μας δικαιοσύνης. Και της απονομής δικαιοσύνης.

ΔΕΥΤΕΡΑ

**16**

ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2006

Α.Η. 06.34' Δ.Η. 17.47'

ΣΕΛΗΝΗ 24 ΗΜΕΡΩΝ

Λογγίνου Εκατοντάρχου



■ **O Ahmed Neguib**, ένας από τους πιο φημισμένους κατασκευαστές καλίων τοίχου στο Κάιρο, διαβάζει το Κοράνι, καθώς το Ραμαζάνι εισήλθε στις τελευταίες δέκα μέρες του. Τα εξαιρετικής ποιότητας καλιά του Αχμέτ περιλαμβάνουν διάφορα ισλαμικά μοτίβα, και περιμένουν τους εκλεκτούς αγοραστές τους στο κατάστημα του γνωστού καλλιτέχνη των ταπισερί, στη φημισμένη Tentmaker Street της αιγυπτιακής πρωτεύουσας.

# Μακρινά μερόνυχτα

## Τηλεσκόπιο βλέπει για πρώτη φορά τον καιρό σε εξωηλιακό πλανήτη

**Τ**ο διαστημικό τηλεσκόπιο Spitzer της NASA κατέγραψε για πρώτη φορά τις ημερήσιες και νυχτερινές θερμοκρασίες ενός πλανήτη εκτός του Ηλιακού Συστήματος. Η διαφορά ημέρας-νύχτας στον μακρινό κόσμο φτάνει τους 1.400 βαθμούς Κελσίου.

Οι παρατηρήσεις, που δημοσιεύτηκαν την Παρασκευή στο Science, είναι οι πρώτες που καταγράφουν οποιαδήποτε μορφή διακύμανση στην επιφάνεια ενός εξωηλιακού πλανήτη - μέχρι σήμερα οι μετρήσεις περιορίζονταν σε παραμέτρους όπως το μέγεθος και η μάζα.

Το τηλεσκόπιο Spitzer λειτουργεί στο υπέρυθρο τμήμα του φάσματος, το οποίο αντιστοιχεί σε εκπομπή θερμότητας. Εστιάστηκε στον πλανήτη Upsilon Andromedae b, ο οποίος περιφέρεται γύρω από ένα άστρο στον αστερισμό της Ανδρομέδας, που απέχει 40 έτη φωτός και είναι ορατό με γυμνό μάτι.

Ο εξωπλανήτης είναι ένας αέριος γίγαντας παρόμοιος με τον Ήλιο, ωστόσο απέχει από το μητρικό του άστρο έξι φορές λιγότερο απ' ό,τι ο Ερμής από

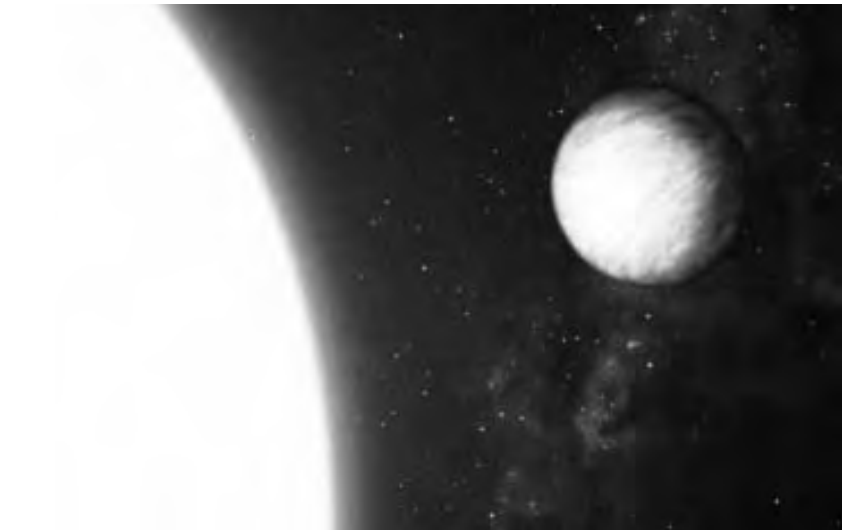
τον Ήλιο και ολοκληρώνει μια περιφορά γύρω του σε μόλις 4,6 ημέρες.

Το Spitzer στρεφόταν στο σύστημα του Upsilon Andromedae περιοδικά ανά πέντε ημέρες, ώστε να τον παρατηρήσει από όλες τις πλευρές καθώς κινείται στο Διάστημα. Οι ερευνητές παρατήρησαν ότι η υπέρυθη ακτινοβολία του άστρου, που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία του, αυξομειωνόταν δραματικά συγχρονισμένα με την τροχιά του.

Οι αστρονόμοι συμπεράναν ότι ο πλανήτης είναι «κλειδωμένος» στο άστρο του, δηλαδή έχει πάντα στραμμένη την ίδια πλευρά του προς το άστρο, όπως η Σελήνη έχει πάντα στραμμένη την ίδια πλευρά προς τη Γη. Έτσι, η μία πλευρά έχει πάντα θερμοκρασία ηφαιστείου, ενώ η άλλη παραμένει αιώνια κρύα.

«Η θερμοκρασιακή διαφορά ανάμεσα στις πλευρές της ημέρας και της νύχτας μάς λέει πώς η ενέργεια ρέει στην ατμόσφαιρα του πλανήτη», σχολιάζει ο δρ Τζο Χάρινγκτον του Πανεπιστημίου της Κεντρικής Φλόριδα στο Ορλάντο, επικεφαλής της ομάδας.

«Ουσιαστικά, μελετάμε τον καιρό ενός εξωηλιακού πλανήτη».



■ **Καλλιτεχνική απεικόνιση** του εξωπλανήτη, με τη μια πλευρά να φλέγεται και την άλλη να παγώνει.

Ο Χάρινγκτον και τρεις από τους υπόλοιπους συγγραφείς της δημοσίευσης στο Science είχαν χρησιμοποιήσει το Spitzer πέρυσι, για να παρατηρήσουν άμεσα το φως που ανακλούσε ένας εξω-

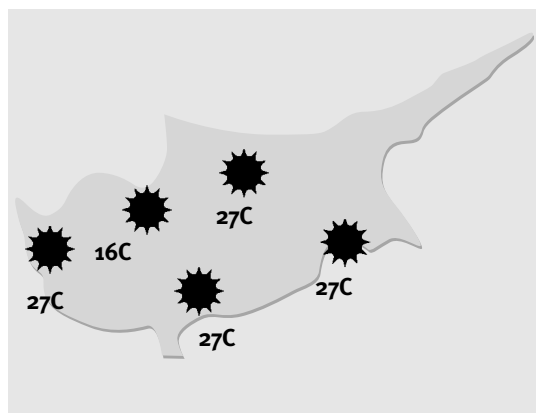
ηλιακός αέριος γίγαντας καθώς περνούσε πίσω από το μητρικό του άστρο.

Συνολικά 202 εξωηλιακοί πλανήτες έχουν ανακαλυφθεί από τον εντοπισμό του πρώτου το 1995.

## Καιρός

### ΣΗΜΕΡΑ

Σήμερα περίοδοι με πλοφάνεια θα εναλλάσσονται με συννεφιά και αναμένεται να σημειωθούν και πάλι τοπικές βροχές και μεμονωμένες καταιγίδες. Οι άνεμοι θα είναι νοτιοδυτικοί έως βορειοδυτικοί μέτριοι, 4 μποφόρ και στα προσήνεμα μέχρι ισχυροί, 5 μποφόρ. Η θάλασσα θα είναι ταραγμένη στα προσήνεμα παράλια και στις υπόλοιπες περιοχές λίγο ταραγμένη μέχρι ταραγμένη. Η θερμοκρασία θα ανέλθει γύρω στους 27 βαθμούς τόσο στο εσωτερικό όσο και στα παράλια και στους 16 βαθμούς στις υψηλότερες ορεινές περιοχές.



### ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΙΗΜΕΡΟ

Αύριο Τρίτη και την Τετάρτη θα υπάρχουν περίοδοι με πλοφάνεια, αλλά και με συννεφιά και αναμένεται να σημειωθούν τοπικές βροχές ή και μεμονωμένες καταιγίδες. Η θερμοκρασία θα σημειώσει μικρή άνοδο, παραμένοντας στα κανονικά για την εποχή επίπεδα. Την Πέμπτη νεφώσεις που θα αναπτύσσονται θα δώσουν και πάλι τοπικές βροχές ή και καταιγίδα, ενώ η θερμοκρασία θα σημειώσει μικρή πτώση.

ΑΘΗΝΑ 26C | ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ 18C | ΒΙΕΝΝΗ 19C | ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ 17C | ΓΕΝΕΥΗ 16C | ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 25C | ΚΑΪΡΟ 31C | ΚΙΕΒΟ 16C | ΚΟΥΒΕΪΤ 37C | ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ 23C | ΛΟΝΔΙΝΟ 17C | ΜΙΝΣΚ 15C | ΜΟΣΧΑ 14C | ΜΠΑΧΡΕΪΝ 33C | ΠΑΡΙΣΙ 18C | ΠΡΑΓΑ 14C | ΡΩΜΗ 23C | ΣΟΦΙΑ 14C | ΤΖΕΝΤΑ 34C | ΤΡΙΠΟΛΗ 26C | ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗ 16C

## η σημερινή

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

Έτος 31ο - Αριθμός φύλλου 11098

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΔΙΑΣ ΛΤΔ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ: ΚΩΣΤΑΣ Ν. ΧΑΤΖΗΚΩΣΤΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΑΝΤΗΣ Κ. ΧΑΤΖΗΚΩΣΤΗΣ

ΒΟΗΘΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΝΤΙΝΟΣ ΜΕΝΕΛΑΟΥ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ: ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΕΣ: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΖΙΩΡΤΖΙΟΣ

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΠΑΠΑΣΤΥΛΙΑΝΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΑΝΔΡΕΑΣ Χ' ΜΑΡΚΟΥ

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

ΛΕΩΦ. ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ 31, ΣΤΡΟΒΟΛΟΣ, Τ.Κ. 21836 - Τ.Τ. 1513

ΤΗΛ. 22580580, ΦΑΞ 22580570

ΤΗΛ. ΔΙΑΦΗΜ. 22580510, ΦΑΞ ΔΙΑΦΗΜ. 22580518

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

ΛΕΜΕΣΟΣ ΤΗΛ. 25359109, ΦΑΞ 25341440

ΛΑΡΝΑΚΑ ΤΗΛ. 24656933, ΦΑΞ 24626233

ΠΑΦΟΣ ΤΗΛ. 26943868, 26911519/21, ΦΑΞ 26943869

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ. 0030210 3641716, ΦΑΞ 0030210 3641717

ΘΕΣ/ΝΙΚΗ ΤΗΛ. 00302310 552405, ΦΑΞ 00302310 287779

ΛΟΝΔΙΝΟ ΤΗΛ. 00447771598933

www.simerini.com / E-mail: mail@simerini.com

# Με απώλειες η Ν.Δ., αλλά με προβάδισμα έναντι του ΠΑΣΟΚ

## Στις χθεσινές δημοτικές εκλογές στην Ελλάδα

Η συμπολίτευση φαίνεται να κερδίζει Αθήνα και Θεσσαλονίκη και το ΠΑΣΟΚ Πειραιά.

ΑΘΗΝΑ  
ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ

**Η** Νέα Δημοκρατία κρατάει την Αθήνα, με το Νικήτα Κακλαμάνη. Χάνει τον Πειραιά, από τον υποστηριζόμενο από το ΠΑΣΟΚ, Παναγιώτη Φασούλα. Δεν καταφέρνει, πάλι, να αρπάξει την Υπερνομαρχία Αθηνών από την κ. Φώφη Γεννηματά. Διατηρεί, ίσως, με αισθητά μειωμένο ποσοστό, τη δημαρχία της Θεσσαλονίκης, αλλά κερδίζει ξανά τη νομαρχία της, με τον κ. Ψωμιάδη.



■ Ο Κ. Καραμανλής συγκαίρει με τον νέο δήμαρχο της Αθήνας Νικήτα Κακλαμάνη.

### ΠΡΩΤΟΦΑΝΕΣ

Η αποχή έφθασε το 48%

Βεβαίως, Ελλάδα δεν είναι μόνο η Αθήνα και η Θεσσαλονίκη - έτσι μας αρέσει να λέμε. Αλλά κατά παράδοση, οι Δημοτικές Εκλογές εδώ στην Ελλάδα μάς κατηύθυναν την προσοχή στα μεγάλα αστικά κέντρα για να αντλήσουμε τα όποια πολιτικά μας συμπεράσματα.

Η Νέα Δημοκρατία, στο σύνολο των δήμων και κοινοτήτων που καταμετρήθηκαν ως αργά το βράδυ, μετρά αρκετές απώλειες σε σχέση με τις προηγούμενες δημοτικές εκλογές, αλλά διατηρεί ακόμα προβάδισμα της τάξεως του 2,5% περίπου έναντι του ΠΑΣΟΚ.

Τα κομματικά της στελέχη βγήκαν χαμογελαστά στα χθεσινά πολυπρόσωπα πάνελ της τηλεόρασης, για να επισημάνουν ότι οι μικρές απώλειες της παράταξής τους σε τούτες τις εκλογές, «ισοδυναμούν με νίκη», εάν λάβει κάποιος υπόψη

το, πράγματι, αρνητικό κλίμα που επικρατεί τις τελευταίες εβδομάδες εναντίον του κυβερνώντος κόμματος, κυρίως με τη συνεχιζόμενη αναστάτωση στην Παιδεία.

### Ο Παναγιώτης

Ο αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης μίλησε χθες για «το νέο, μεγάλο ξεκίνημα του ΠΑΣΟΚ», επιλέγοντας ως βασικό του οπλοστάσιο εκείνο που προκύπτει από τη νίκη του Παναγιώτη Φασούλα στον Πειραιά, το αξιοπρεπές ποσοστό του κ. Σκανδαλίδη στην Αθήνα (άνω του 32%), και την επικράτηση υποψηφίων του ΠΑΣΟΚ σε άλλοτε πανίσχυρα προπύργια της ΝΔ στην επαρχία.

### Εκπλήξεις

Όμως, οι μεγάλοι νικητές των χθεσινών ήταν οι μεγάλοι χαμένοι! Και ήταν οι εξής δύο:

Ο Αλέξης Τσίπρας, 25 χρονών,

υποψήφιος του Συνασπισμού στην Αθήνα, που πήρε ποσοστό πάνω από 11%, ποσοστό πρωτοφανές για το μονίμως καθλωμένο, σε κάθε εκλογική αναμέτρηση, κόμμα της Ανανεωτικής Αριστεράς γύρω στο 3%. Το εξαιρετικό ποσοστό του κ. Τσίπρα δείχνει ότι η πολιτική έχει ανάγκη από νέα παιδιά, από ανθρώπους που μιλάνε μια φρέσκια γλώσσα, που έχουν ιδέες πρωτότυπες και που δεν φοβούνται να σταθούν στα ίσα απέναντι στους πολιτικούς του κατεστημένου.

### Ο Μπουτάρης

Και ο Γιάννης Μπουτάρης, ο γνωστός οινόπαραγωγός, ο οποίος κατέβηκε μόνος του στη Θεσσαλονίκη, χωρίς καμιά κομματική υποστήριξη, και κατάφερε (τουλάχιστον με βάση τα μέχρι τώρα αποτελέσματα) να έρθει δεύτερος, πίσω από τον έχοντα σημαντικές απώλειες κ. Παπαγεωργόπουλο της Νέας

Δημοκρατίας και μπροστά από την ατυχή υποψήφιο του ΠΑΣΟΚ κ. Χρύσα Αράπογλου.

Ο κ. Μπουτάρης, με το ηχηρό του ποσοστό, τιμώρησε κατ' αρχάς το αγκυλωμένο ΠΑΣΟΚ, που προτίμησε κομματική υποψηφιότητα, και ταυτόχρονα έδειξε ότι ο υγιώς σκεπτόμενος ψηφοφόρος (γιατί, δυστυχώς, υπάρχουν ακόμα πολλοί αρρωστημένα σκεπτόμενοι), θέλει μια τοπική αυτοδιοίκηση απαγκιστρωμένη από την κομματική θηλιά, αφημένη στην υπέροχη ελευθερία της πραγματικά λαϊκής δημοκρατίας.

Ο κ. Μπουτάρης, εκατομμυριοχός επιχειρηματίας, άρα και άνθρωπος του κεφαλαίου, όπως ίσως βιαστούν κάποιοι να πουν, ψηφίστηκε από δεξιούς, αριστοκράτες, κεντρικούς και ανένταχτους. Ψηφίστηκε, όπως και ο νεαρός Τσίπρας, από σκεπτόμενους. Κάτι που δεν μπορεί να ισχυριστεί κάποιος για πολλούς άλλους εκλεγέντες.

Το τηλεοπτικό κανάλι του Αντέννα επιχείρησε, ατυχώς, χθες, να κάνει αναγωγή των αποτελεσμάτων των δημοτικών εκλογών σε εθνικές εκλογές, και κατέληξε στο συμπέρασμα πως, εάν γίνονταν σήμερα εθνικές εκλογές, πάλι θα είχαμε κυβέρνηση Νέας Δημοκρατίας, με αυξημένη δύναμη του ΠΑΣΟΚ, ψηλά το ΚΚΕ και τον Συνασπισμό, και πολύ ψηλά το ακροδεξιό ΛΑΟΣ.

Η απλούστευση αυτή είναι εξαιρετικά παρακινδυνευμένη, αφού η συμπεριφορά των πολιτών σε δημοτικές εκλογές είναι αρκετά διαφορετική από εκείνη σε εθνικές. Το γεγονός ότι ένας στους δύο πολίτες δεν προσήλθαν στις κάλπες λέγει εξάλλου πολλά.

### Ο ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ ΔΕΧΘΗΚΕ ΤΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ

## Ποιους δήμους φαίνεται να κερδίζει το κάθε κόμμα

ΤΟΥ ΠΑΜΠΟΥ ΒΑΣΙΛΑ

**ΣΑΦΕΣ** προβάδισμα, που ερμηνεύεται και ως ψήφος εμπιστοσύνης στην Κυβέρνηση, έδιναν μέχρι αργά ψες τα αποτελέσματα των δημοτικών εκλογών στην Ελλάδα. Γύρω στα μεσάνυχτα και με καταμετρημένο σημαντικό ποσοστό των ψηφοδελτίων, διαφαινόταν ότι η Νέα Δημοκρατία κέρδιζε από την πρώτη Κυριακή τουλάχιστον 26 - 27 νομαρχίες, με ενδείξεις να φτάσει μέχρι και τις 30, και το ΠΑΣΟΚ 14 - 15. Σκληρή διαφαινόταν, ωστόσο, η αναμέτρηση της Φωτεινής Γεννη-

ματά, (ΠΑΣΟΚ) και Αργύριου Ντινόπουλου (Νέα Δημοκρατία) για την Υπερνομαρχία Αθηνών - Πειραιά.

Στο Δήμο Αθηναίων ο Νικήτας Κακλαμάνης εξελέγη νέος Δήμαρχος με την υποστήριξη της Νέας Δημοκρατίας και γύρω στις 10.30 δέχθηκε τα συγχαρητήρια του Έλληνα Πρωθυπουργού Κωνσταντίνου Καραμανλή. Στη νομαρχία Θεσσαλονίκης γύρω στα μεσάνυχτα ο Παναγιώτης Ψωμιάδης της Νέας Δημοκρατίας προηγείτο με 49,3%.

Στην Αχαΐα προηγείτο ο Δημήτριος Κατσικόπουλος του ΠΑΣΟΚ.

Στη Δυτική Αττική ο Αριστείδης Αρκουδάρης του ΠΑΣΟΚ. Στο Νομό Εύβοιας ο Αθανάσιος Μπουραντάς του ΠΑΣΟΚ. Στο Δήμο Ζακύνθου ο Διονύσιος Γάσπαρος του ΠΑΣΟΚ. Στο Νομό Καρδίτσας ο Βασίλειος Αναγνωστόπουλος της Νέας Δημοκρατίας. Στο Δήμο του Κιλκίς ο Ευάγγελος Μπαλάσκας της Νέας Δημοκρατίας προηγείτο με ποσοστό πέραν του 51%. Στην Κοζάνη προηγείτο ο Γεώργιος Δακής της Νέας Δημοκρατίας. Στη Λάρισα ο Κατοσάρης Λουκάς της Νέας Δημοκρατίας. Στη Λέσβο ο Παύλος Βογιατζής της Νέας Δημο-

κρατίας.

«Εκκάθαρο πολιτικό μήνυμα προς την κυβέρνηση αποτελεί το αποτέλεσμα των δημοτικών εκλογών», δήλωσε ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Γιώργος Παπανδρέου, ο οποίος λίγο αργότερα, επισκεπτόμενος το εκλογικό κέντρο της Φώφης Γεννηματά, έκανε λόγο για πολύ ηχηρό μήνυμα προς την κυβέρνηση.

Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ επιτέθηκε στην κυβέρνηση, την οποία κατηγορήσει ότι έχει αποτύχει παντού και κρύβεται πίσω από αμφίβολες δημοσκοπήσεις.

## η σημερινή ΘΕΣΗ

### Οι κήρυκες του ηγεμόνα

ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ των υποχρεώσεων που ανέλαβε η Τουρκία έναντι της Ευρώπης, δηλαδή η άρση του τουρκικού εμπάργκο σε βάρος των κυπριακών πλοίων και αεροσκαφών, δεν είναι ζήτημα που αφορά μόνο τη Λευκωσία. Είναι ζήτημα ευρω-τουρκικό. Σχετίζεται άμεσα με τη διαπραγματευτική αξιοπιστία της ίδιας της Ε. Ένωσης και τη συμμόρφωση της Τουρκίας με την ευρωπαϊκή και διεθνή έννομο τάξη.

Εάν, λοιπόν, η Ε. Ένωση υποχωρήσει: Πρώτο, θα στείλει λανθασμένα προς την Τουρκία μηνύματα. Ότι, δηλαδή, θα μπορεί η Άγκυρα να εφαρμόζει, αντί των υποχρεώσεών της, τη διπλωματία των κρίσεων, των εκβιασμών και της σύγκρουσης των τρένων.

Δεύτερο, θα δημιουργήσει στην Τουρκία και στο λαό της κίβδηλες παραστάσεις ως προς την πρόοδο της ενταξιακής τους πορείας και ως προς τις δυνατότητες πλήρους ένταξης στην Ε. Ένωση. Και υπό αυτές τις συνθήκες, περί το 2014, περί την ώρα, δηλαδή, της τελικής αξιολόγησης για την τουρκική ένταξη, η Άγκυρα θα έχει άλλοθι να προχωρήσει σε ανεπιθύμητες αντιδράσεις, εάν η Ε. Ένωση δεν της προσφέρει αυτό που η ίδια επιθυμεί και νομίζει ότι αξίζει. Δηλαδή, την πλήρη ενσωμάτωσή της στην Ε. Ένωση.

Μέσα σε αυτό το πολιτικό σκηνικό, η Τουρκία ενδέχεται να καταστεί επιθετική. Εάν, μάλιστα, τα αμερικανικά συμφέροντα επιβάλλουν να πληγεί η Ε. Ένωση για να ταλανίζεται από περισσότερα και μεγαλύτερα προβλήματα, ώστε να είναι λιγότερο ανταγωνιστική στην παγκόσμια οικονομική, εμπορική και νομισματική αρένα, τότε ποιος μπορεί να αποκλείσει ότι οι ΗΠΑ δεν θα χρησιμοποιήσουν την Άγκυρα για να προκαλέσουν κρίση. Και για να δημιουργήσουν συνθήκες αποσταθεροποίησης, που θα μπορούν να προσλάβουν, αναλόγως των εξελίξεων, οποιαδήποτε μορφή, πλιττώντας πρωτίστως τις γειτονικές της Τουρκίας χώρες, όπως είναι αυτές των Βαλκανίων, η Ελλάδα, καθώς και η Κύπρος, ανεξαρτήτως επίλυσης ή όχι του Κυπριακού.

Εάν η Ε. Ένωση υποχωρήσει τώρα, θα δώσει το δικαίωμα στην Τουρκία να συνεχίσει τη διπλωματία των εκβιασμών και μελλοντικά, θέτοντας το γνωστό δίλημμα: Ή με εντάσσετε στην Ε. Ένωση ως πλήρες κράτος-μέλος ή πάμε σε κρίση. Δηλαδή, εάν η Ε. Ένωση υποχωρήσει στην τρέχουσα περίοδο, για ν' αποφύγει τη σύγκρουση των τρένων, κινδυνεύει να τροχοδρομήσει με τη στάση της μια πολιτική πρακτική, που ενδέχεται να οδηγήσει αργότερα σε μια σύγκρουση τρένων πολύ πιο ισχυρή, ζημιολόγο και οδυνηρή απ' ό,τι θα είναι αυτή, την οποία σήμερα επιχειρεί να αποφύγει. Το ίδιο θα ισχύει, ιδιαιτέρως, για την Ελλάδα και για την Κύπρο: Εάν μελλοντικά, πριν από την τουρκική ένταξη, τα πράγματα φτάσουν σε κρίση, για να έχουν αμφοτέρως έστω και ελάχιστες πιθανότητες να αποφύγουν την μίνι τουρκοκρατούμενου ηγεμόνα, θα πρέπει να γίνουν κήρυκες των συμφερόντων του. Δηλαδή, δορυφόροι του.

# Μιλούν για πόλεμο μεταξύ Λιλλήκα και Μπακογιάννη

## Ο ΥΠΕΞ διαψεύδει κατηγορηματικά το «Βήμα»

Συναντήθηκε κατ' ιδίαν με την Ελληνίδα ΥΠ. ΕΞ. στο Λαγονήσι.

ΤΟΥ ΠΑΜΠΟΥ ΒΑΣΙΛΑ

Ο Υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Λιλλήκας, με δήλωσή του στη «Σ», διέψευσε κατηγορηματικά ότι υπάρχει οποιαδήποτε κρίση στις σχέσεις με την Ελληνίδα ομόλογό του Ντόρα Μπακογιάννη. Ο κ. Λιλλήκας σχολίαζε δημοσίευμα της ελληνικής εφημερίδας «Το Βήμα», σύμφωνα με το οποίο «ξέσπασε πόλεμος Μπακογιάννη - Λιλλήκα, ενόψει της Συνόδου του Ελσίνκι», τον ερχόμενο Δεκέμβριο.

### ΒΗΜΑ

Η κ. Μπακογιάννη αισθάνεται δυσφορία για τον κ. Λιλλήκα

Χαρακτηρίζοντας το δημοσίευμα ως ανυπόστατο, ο Υπουργός Εξωτερικών σχολίασε μόνο την αναφορά της εφημερίδας ότι, «η δυσφορία του κ. Λιλλήκα εκδηλώθηκε άλλωστε με την άρνησή του να παραστεί προχθές στη σύνοδο των Υπουργών Εξωτερικών των χωρών της Μεσογείου - Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που πραγματοποιήθηκε στο Λαγονήσι». «Ασφαλώς και πήγα στο Λαγονήσι, όπου είχα μάλιστα και κατ' ιδίαν συνάντηση με την κ. Μπακογιάννη, την οποία και πρόβαλα αρκετά ελληνικά ΜΜΕ», ήταν η απάντηση του κ. Λιλλήκα στη συγκεκριμένη αναφορά της εφημερίδας. Η εφημερίδα το «Βήμα» στο δημοσίευσμά της υποστηρίζει ότι «η Ελληνίδα Υπουργός Εξωτερικών είναι δυσαρεστημένη από τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει ο Κύπριος ομόλογός της, ο οποίος την κατηγορεί ότι δεν προωθεί τα συμφέροντά της Κύπρου». Υποστηρίζει ακόμη ότι παράδειγμα των όσων γράφει είναι το γεγονός πως η κ. Μπακογιάννη όταν βρισκό-



Πόλεμος Μπακογιάννη - Λιλλήκα εν όψει της Συνόδου του Ελσίνκι

Η υπουργός Εξωτερικών είναι δυσαρεστημένη από τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει ο κύπριος ομόλογός της, ο οποίος την κατηγορεί ότι δεν προωθεί τα συμφέροντα της Κύπρου

■ **Φωτοτυπία** του δημοσίευσματος της αθηναϊκής εφημερίδας «ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ»

ταν στην έδρα του ΟΗΕ, ασχολήθηκε μόνο με τη μεσανατολική κρίση και δεν ανέδειξε επαρκώς το Κυπριακό. Η εφημερίδα προχωρεί ένα ακόμη βήμα και υποστηρίζει ότι αιτία για τις κακές σχέσεις Λιλλήκα - Μπακογιάννη αποτελεί το γεγονός ότι ο πρώτος είναι «υπέρμαχος της σκληρής στάσης έναντι της Τουρκίας», στάση την οποία δεν υιοθετεί η Ελληνίδα Υπουργός Εξωτερικών. Επίσης, ισχυρίζε-

ται πάντα το «Βήμα», η κ. Μπακογιάννη αισθάνεται δυσφορία για τον κ. Λιλλήκα, γιατί στις διεθνείς πρωτοβουλίες που αναπτύσσει δεν φροντίζει προηγουμένως να συνηνοείται με την Αθήνα. Το δημοσίευμα καταλήγει ότι «οι δύο υπουργοί δεν αποκλείεται να τα βρουν λόγω άνωθεν παρεμβάσεων, αν και στη Λευκωσία εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν την κ. Μπακογιάννη με καχυποψία».

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΝΤΟΡΑΣ - ΛΙΛΛΗΚΑ ΒΛΕΠΕΙ ΚΑΙ Η «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ»

## «Η Ελλάδα δεν υιοθετεί την "κόκκινη γραμμή" του Τάσσου»

**ΠΟΛΥ ΔΥΣΚΟΛΗ** χαρακτηρίζει τη διαδικασία ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας ο δημοσιογράφος Σταύρος Λυγερός, σε ρεπορτάζ του στη χθεσινή «Καθημερινή». Ταυτόχρονα διαβλέπει απόκλιση θέσεων μεταξύ Αθήνας - Λευκωσίας στο συγκεκριμένο ζήτημα.

Σύμφωνα με την «Καθημερινή», η φινλανδική προεδρία αναζητεί συμβιβασμό για την εκπλήρωση μιας συμβατικής υποχρέωσης, που έπρεπε να θεωρείται αυτονόητη. Και η Κομισιόν στην έκθεσή της για την Τουρκία θα περιοριστεί σε μια ξερή καταγραφή. Δεν θα κάνει εισήγηση προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, όπως κάνει για τις άλλες υποψήφιες χώρες.

Η Ευρώπη έχει συμφέρον και επιδιώκει να προσδέσει στο άρμα της την Τουρκία, αλλά δεν θα υποστεί καμία καταστροφή, εάν οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις παγώσουν στην πράξη. Σε ό,τι αφορά την Τουρκία, η ευρωπαϊκή φιλοδοξία της θα υποστεί βαρύ πλήγμα, αλλά δεν είναι υποχρεωτικό ν' ακρωθωθεί. Και είναι στο χέρι της Άγκυρας ν' αποφύγει μια τέτοια εξέλι-

ξη, εάν ανταποκριθεί στις συμβατικές υποχρεώσεις της.

Τη διασύνδεση αυτή επιχειρεί εδώ και πολλούς μήνες η Άγκυρα. Για ν' ανοίξει τα λιμάνια και τα αεροδρόμιά της στα κυπριακά πλοία και αεροπλάνα, ζητεί το εμπόριο των Τουρκοκυπρίων με την Ευρώπη να διεξάγεται χωρίς τον έλεγχο των νόμιμων κυπριακών Αρχών.

Η Λευκωσία απορρίπτει κάθε διασύνδεση και θέτει δύο προϋποθέσεις: Πρώτο, το τουρκοκυπριακό εμπόριο να διεξάγεται από το λιμάνι της Αμμοχώστου υπό την εποπτεία της Ε.Ε. Δεύτερο, η περιφραγμένη και ακατοίκητη περιοχή της Αμμοχώστου να επιστραφεί στους νόμιμους ιδιοκτήτες της.

Διαφορά Ντόρας - Λιλλήκα

Η «Καθημερινή» σημειώνει ότι στη συνάντηση της Ντόρας Μπακογιάννη με τον Κύπριο ομόλογό της Γιώργο Λιλλήκα, την περασμένη Πέμπτη, επιβεβαιώθηκε η κοινή γραμμή ότι η ενταξιακή πορεία των Τούρκων πρέπει να συνεχιστεί υπό την προϋπόθεση ότι αυτοί θα εκπλη-

ρώσουν τις συμβατικές υποχρεώσεις τους. Στο πλαίσιο αυτό, μάλιστα, και οι δύο αντέδρασαν, όταν η φινλανδική προεδρία επιχειρήσει τις προηγούμενες ημέρες να ανοίξει το κεφάλαιο των ενταξιακών διαπραγματεύσεων για τη βιομηχανική πολιτική.

Όπως και το «ΒΗΜΑ» έτσι και η «Καθημερινή» σημειώνει τη διαφορά μεταξύ Λευκωσίας - Αθήνας: Γράφει: «Παρ' όλα αυτά, είναι ορατή διά γυμνού οφθαλμού μία απόκλιση. Όπως χαρακτηριστικά έχει δηλώσει ο Γιώργος Λιλλήκας, «για να μη συγκρουστούν τα τρένα (της Ε.Ε. και της Τουρκίας) δεν σημαίνει ότι θα πρέπει να βάλουμε ανάμεσά τους το σώμα της Κύπρου».

Από την πλευρά της, η Αθήνα είναι επιρρεπής στο ν' αρχίσει τις εκπώσεις για να κρατήσει την Τουρκία σε ενταξιακή τροχιά. Θεωρεί ότι δεν τη συμφέρει οι ευρωτουρκικές σχέσεις να εκτραπούν προς την ειδική σχέση. Γι' αυτό και ουσιαστικά αντιμετωπίζει με θετικό τρόπο την πρόταση της φινλανδικής προεδρίας.

[ ΝΗΦΑΛΙΑ ]

## Το αγνοούμενο σκάνδαλο

Η **ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ** από το παλιό στο νέο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως μια από τις μεγαλύτερες, αν όχι η μεγαλύτερη επιτυχία αυτής της κυβέρνησης. Παρά τις όποιες καθυστερήσεις και μετακινήσεις των χρονοδιαγραμμάτων, όταν ήρθε η ώρα, η μετακόμιση έγινε προ-



ΤΟΥ **ΑΝΔΡΕΑ ΧΥΡΙΑΚΟΥ**

γραμματισμένα, ομαλά και αποτελεσματικά.

Δυστυχώς, δεν θα μπορούσε να ισχυρισθεί κάποιος το ίδιο και για τη διερεύνηση του «μεγαλύτερου σκανδάλου από την ανεξαρτησία της Κύπρου», όπως ο ίδιος ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είχε χαρακτηρίσει, την ανέγερση και τις καθυστερήσεις

στην ολοκλήρωση του νέου νοσοκομείου. Τον ερχόμενο μήνα συμπληρώνεται ένας ολόκληρος χρόνος από την κατάθεση της έκθεσης της επιτροπής που διενήργησε το διαχειριστικό έλεγχο, μετά από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου το Μάιο του 2004.

Η διερεύνηση του «μεγαλύτερου σκανδάλου από την ανεξαρτησία της Κύπρου» κινδυνεύει, όμως, να εξελιχθεί η ίδια σε σκάνδαλο, που δεν θα αφορά κανέναν άλλο από την ίδια την κυβέρνηση. Τι έγινε εδώ και ένα χρόνο, ποια μέτρα λήφθηκαν για να αποδοθούν ευθύνες, για να ανακτήσει -εάν είναι δυνατόν- το κράτος μέρος των χρημάτων που ξοδεύτηκαν; Θα ανέμενε, όμως, κανείς ότι, όταν διακυβεύεται η αξιοπιστία του ίδιου του Προέδρου, που δεσμεύθηκε να βάλει το μαχαίρι στο κόκαλο, τα σκάνδαλα θα διερευνώνται μέχρι τέλους.

**ΘΕΤΙ ΟΡΟΥΣ**

## Για απαράδεκτα μιλά ο Γκιουλ

Η **ΤΟΥΡΚΙΑ** θα είναι ικανοποιημένη αν υπάρξει πρόοδος και σημειωθούν ορισμένες επιμέρους εξελίξεις, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι θα αποδεχθούμε τα απαράδεκτα, είπε ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αμπντολάχ Γκιουλ, αναφερόμενος στην πρωτοβουλία της Φινλανδικής Προεδρίας στο Κυπριακό.


Αναχωρώντας χτες για το Λουξεμβούργο, ο κ. Γκιουλ εξέφρασε την ελπίδα, η Φινλανδική Προεδρία να συναντηθεί με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, «προκειμένου να κατανοήσει καλύτερα το ζήτημα και να πείσει τις ενδιαφερόμενες πλευρές».

**ΣΟΓΙΕΡ**

## Απαράδεκτη η φινλανδική πρόταση

Ο **ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ** πρωθυπουργός Φερντί Σαμπτί Σογιέρ χαρακτήρισε απαράδεκτες τις προτάσεις της φινλανδικής προεδρίας της ΕΕ, ωστόσο ανέφερε ότι οι προτάσεις μπορούν να συζητηθούν υπό μια άλλη βάση. Ο κ. Σογιέρ είπε ότι ο Τ/κ ηγέτης Μεχμέτ Αλί Ταλάτ ενημερώθηκε προφορικά για τις προτάσεις από τον Πρεσβευτή της Φινλανδίας στην Κύπρο και είπε ότι οι ιδέες δεν απορρίφθηκαν αμέσως.

Η ΝΕΑ ΜΕΓΑΛΗ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ ΜΕ ΤΗ  η σημερινή

Την Κυριακή 22 Οκτωβρίου αποκτήστε τον 1ο Τόμο και το 1ο CD ROM μαζί με τη  η σημερινή

# νέα εγκυκλιό παιδεία

ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ  
σε μέγεθος ROCKET

**ΔΩΡΕΑΝ** με τον 1ο τόμο  
η ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

- 30 τόμοι 500 σελίδων
- 150.000 λήμματα
  - 15.000 φωτογραφίες
- 2.000 χάρτες και σχεδιαγράμματα

- 30 CD-Rom
- 4 τρόποι αναζήτησης-ανεύρεσης
  - Αναζήτηση λήμματος - Αναζήτηση εικόνων
  - Ανεύρεση λέξης στην εγκυκλοπαίδεια
  - Ανεύρεση λέξης στο κείμενο λήμματος

**ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΤΕ**  
**150 ΛΙΡΕΣ**  
παίρνοντας δωρεάν την  
ηλεκτρονική έκδοση!!!

**Μη Χάσετε τον 1ο τόμο στην  
Ειδική Τιμή Προσφοράς της **£1,90** επιπλέον!  
Οι υπόλοιποι τόμοι θα διατίθενται στην τιμή των **£4,90****

# Επείγοντως αφαλάτωση στην Επισκοπή

## Φωτίου: Φορέας Υδάτων μέχρι τις αρχές του 2007

Ο Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος Φώτης Φωτίου ανοίγει τα χαρτιά του στη "Σ".

ΤΟΥ ΠΑΜΠΟΥ ΒΑΣΙΛΑ

**Η** νέα μονάδα αφαλάτωσης στην Επισκοπή, η αξιοποίηση των νερών που προέρχονται από την ανακύκλωση και ο Φορέας Υδάτων, που έρχεται αρχές του 2007, είναι μερικές από τις ειδήσεις που «κρύβει» η συνέντευξη του Υπουργού Γεωργίας, Φώτη Φωτίου, στη «Σ».

Παράλληλα, ο κ. Φωτίου αναλύει τους λόγους για τους οποίους ήταν αναγκαία η έκδοση των διαταγμάτων που αφορούν στη σήμανση των γεωργικών προϊόντων από τα κατεχόμενα.

### ΜΕ ΛΥΠΕΙ

Επειδή μεταφέρονται στις ελεύθερες περιοχές, μέσω κατεχομένων, προϊόντα από την Τουρκία

Επίσης, με την κομματική του ιδιότητα ως μέλους του Εκτελεστικού Γραφείου του ΔΗΚΟ, ο κ. Φωτίου δηλώνει ότι επί του παρόντος δεν ενδιαφέρεται για τη θέση του αναπληρωτή προέδρου του κόμματος.

### Προϊόντα από κατεχόμενα

**ΕΡ.:** Με αφορμή τις δηλώσεις σας για τα τ/κ προϊόντα ή καλύτερα τα τουρκικά προϊόντα που φαίνεται ότι «βαφτίζονται» τ/κ, κάποιος σάς κατηγορήσαν ότι είστε εναντίον αυτής της μορφής δικαιοδικού εμπορίου. Πώς απαντάτε στους επικριτές σας;

**Απ.:** Αυτό το θέμα έχει δύο πτυχές. Η μια πτυχή αφορά το κατά πόσον εφαρμόζονται σωστά οι πρόνοιες του Κανονισμού της Πράσινης Γραμμής. Οι βασικές πρόνοιες είναι οι εξής: Ότι τα προϊόντα που έρχονται στις ελεύθερες περιοχές από τα κατεχόμενα, θα πρέπει και να παράγονται στα κατεχόμενα. Το δεύτερο είναι ότι θα πρέπει να γίνεται μια πιστοποίηση αυτών των προϊόντων από το τ/κ εμπορικό επιμελητήριο. Γίνεται, λοιπόν, η ορθή διαδικασία από το τ/κ επιμελητήριο. Οι πληροφορίες και οι καταγγελίες λένε το αντίθετο. Οι πληροφορίες και οι καταγγελίες λένε ότι, εδώ και αρκετό καιρό, το τ/κ επιμελητήριο δεν κάνει καλά τη δουλειά του. Φυσικά, για να μπορέσουμε να καταγγείλουμε αυτήν την υπόθεση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, θα πρέπει να έχουμε αποδείξεις. Αυτήν τη στιγμή δεν έχουμε αποδείξεις. Έχουμε,



■ **Ο Υπουργός**  
Γεωργίας Φώτης Φωτίου, παίρνει μέτρα γι' αντιμετώπιση της παράνομης μεταφοράς στις ελεύθερες περιοχές προϊόντων από την Τουρκία.

όμως, ενδείξεις, έχουμε καταγγελίες, έχουμε πληροφορίες.

### Προϊόντα από Τουρκία

Επομένως, στα τρία σημεία όπου διεξάγεται το δικαιοδικό εμπόριο με τη συνεργασία Ε/κ και αυτό με λυπεί- μεταφέρονται στις ελεύθερες περιοχές, μέσω κατεχομένων, προϊόντα από την Τουρκία. Αυτό, εκτός του ότι με λυπεί, είναι και παράνομο. Για το θέμα αυτό έχω απευθυνθεί και στην Αστυνομία, για διεξαγωγή πιο αυστηρών ελέγχων. Έχουμε υποχρέωση, σίγουρα, να προστατέψουμε τα οικονομικά μας συμφέροντα. Να προστατέψουμε τον αγροτικό κόσμο, αλλά είναι για εμάς και θέμα ηθικής τάξης να διεξάγεται αυτό το εμπόριο, στο πλαίσιο της νομιμότητας. Δεν προσπαθούμε να παρεμποδίσουμε το εμπόριο μεταξύ Τ/κ και Ελληνοκυπρίων. Εξάλλου, αυτό είναι και κάτι που επιθυμεί η Ευρωπαϊκή Ένωση. Όμως, επιθυμούμε αυτή η διαδικασία να διεξάγεται στα πλαίσια της νομιμότητας, ώστε να μη γίνεται σε βάρος

των αγροτών μας. Γιατί αν οι Τουρκοκύπριοι χρησιμοποιούν ακριβώς αυτόν τον κανονισμό για να μας διοχετεύουν γεωργικά προϊόντα από την Τουρκία, αυτό είναι απαράδεκτο. Δεν είναι σ' αυτό το πλαίσιο που συνήφθη η σχετική συμφωνία για το δικαιοδικό εμπόριο. Ούτε ήταν αυτό το πνεύμα και η φιλοσοφία της Ε.Ε., σχετικά με αυτόν τον κανονισμό. Το Υπουργείο Γεωργίας προχωρεί αυτήν τη στιγμή σε έρευνα, γι' αυτό επιτρέψτε μου να μην επεκταθώ.

Επομένως, ναι, είχαμε υποχρέωση να εκδώσουμε τα δύο διατάγματα για την υποχρεωτική σήμανση των αγροτικών προϊόντων. Υποχρέωση έναντι των οικονομικών συμφερόντων των αγροτών μας, αλλά και της υγείας των καταναλωτών.

Μέσω των δύο διαταγμάτων, ο καταναλωτής θα έχει την ευκαιρία να γνωρίζει από πού προέρχεται το προϊόν που αγοράζει. Και αυτό θα ισχύει και για τους Ε/κ αγρότες. Όλοι θα πρέπει να αναγράφουν την προέλευση των προϊόντων που παράγουν.

## 12 βιολογικοί σταθμοί μέχρι το 2012

**Ερ.:** Το υδατικό πρόβλημα επανέρχεται στην επικαιρότητα. Έχει κάποιους σχεδιασμούς η Κυβέρνηση για την οριστική επίλυσή του;

**Απ.:** Στόχος της Κυβέρνησης είναι η απεξάρτηση από τις καιρικές συνθήκες, τουλάχιστον σε πρώτη φάση όσον αφορά την υδροδότηση. Σύντομα, θα μεταφέρω πρόταση του Υπουργείου Γεωργίας στο Υπουργικό Συμβούλιο, για δημιουργία νέας μονάδας αφαλάτωσης στη Λεμεσό, και συγκεκριμένα στην Επισκοπή. Ένα έργο που είναι απαραίτητο πλέον και πρέπει να αρχίσει να κατασκευάζεται το συντομότερο, καθώς απαιτούνται τουλάχιστον 3 χρόνια για την κατασκευή του.

**Επίσης, θα δοθεί έμφαση στην αξιοποίηση του ανακυκλωμένου νερού. Η καχυποψία που είχαν παλαιότερα οι αγρότες γι' αυτό το νερό έχει παρέλθει και πλέον όλοι ζητούν να τους δοθεί τέτοιο νερό για την άρδευση των φυτειών τους.**

**Σημειώνω, επίσης, ότι υπάρχει κοινοτική οδηγία ότι μέχρι το 2012 θα πρέπει να λειτουργήσουν γύρω στους 10-12 βιολογικούς σταθμούς στην Κύπρο. Η Κύπρος θα προσπαθήσει να προωθήσει βιολογικούς σταθμούς σε συμπλέγματα κοινοτήτων. Ήδη η χώρα μας παράγει ανακυκλωμένο νερό και με το άλλο που θα προστεθεί από τους νέους σταθμούς, μπορεί να βοηθηθεί σημαντικά ο αγροτικός τομέας.**

**Ακόμη πιο σημαντικό προς αυτήν την κατεύθυνση είναι το γεγονός ότι ετοιμάζεται αυτήν την περίοδο η πρόταση προς το Υπουργικό Συμβούλιο για το Φορέα Ενιαίας Διαχείρισης Υδάτων, που αν και εξαγγέλθηκε πολλές φορές στο παρελθόν, δεν υλοποιήθηκε. Ο φορέας αυτός θα πάρει σάρκα και οστά και είναι πλέον απαραίτητος για την ενιαία διαχείριση του υδατικού πλούτου του νησιού μας. Το χρονοδιάγραμμα για το Φορέα Υδάτων προβλέπει ότι το αργότερο μέχρι το Φεβρουάριο του 2007 θα υποβληθεί η πρόταση στο Υπουργικό Συμβούλιο και η σύστασή του θα είναι πλέον πραγματικότητα.**

«ΘΑ ΕΞΑΝΤΛΗΣΩ ΤΗ ΘΗΤΕΙΑ ΜΟΥ ΣΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ»

## «Δεν διεκδικώ θέση αναπληρωτή προέδρου στο ΔΗΚΟ»

**ΕΡ.:** Προτίθεστε να διεκδικήσετε θέση στην ηγετική πυραμίδα του ΔΗΚΟ και πιο συγκεκριμένα τη θέση του αναπληρωτή προέδρου;

**Απ.:** Αυτήν τη στιγμή στο ΔΗΚΟ υπάρχει εκλογική διαδικασία, που αφορά μόνο τη θέση του προέδρου του κόμματος. Κενώνεται λοιπόν ή θα κενωθεί -αναλόγως του αποτελέσματος- η θέση του αναπληρωτή προέδρου. Αυτή η θέση -αν κενωθεί- θα συμπληρωθεί από την Κεντρική Επιτροπή. Δεν υπάρχει άλλη εκλογική αναμέτρηση στο ΔΗΚΟ. Η θητεία του Εκτελεστικού Γραφείου και των άλλων θέσεων είναι δίμοισι χρόνια.

Άρα, δεν τίθεται κανένα θέμα για μένα. Είμαι μέλος του Εκτελεστικού Γραφείου και πρόθεσή μου, τουλάχιστον προς το παρόν, είναι να εξα-

ντλήσω τη θητεία μου ως μέλος του Εκτελεστικού Γραφείου. Δεν προτίθεμαι να διεκδικήσω θέση αναπληρωτή προέδρου.

### Κλεάνθους - Καρογιάν

**Ερ.:** Εσείς πώς θα χαρακτηρίζατε την εκλογική αναμέτρηση των Νίκου Κλεάνθους και Μάριου Καρογιάν;

**Απ.:** Σίγουρα είναι μια περίοδος δύσκολη για το ΔΗΚΟ. Αν θέλετε και μια περίοδος ιστορική, με δύο ηγέτες που είχαν άλλο εκτόπισμα, σίγουρα έχει τελειώσει για το ΔΗΚΟ. Εισερχόμαστε σε μια περίοδο συλλογικών αποφάσεων. Θα πρέπει εμείς τουλάχιστον σε επίπεδο στελεχών να δείξουμε τον καλύτερό μας εαυτό και να σταθούμε στο ύψος των περιστάσεων. Το οφείλουμε του-

λάχιστον στον πρόεδρό μας, ο οποίος αποχωρεί. Οφείλουμε και πρέπει να προχωρήσουμε το έργο που αυτός άρχισε. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και τέως Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Τάσος Παπαδόπουλος, όταν ανέλαβε πρόεδρος του κόμματος, αυτό βρισκόταν στη χειρότερη του κατάσταση. Τότε, η εκλογική δύναμη του ΔΗΚΟ ήταν γύρω στο 8-10%. Σήμερα, το ΔΗΚΟ έχει εκλογική δύναμη γύρω στο 18%. Η ευθύνη, λοιπόν, εμάς όλων των στελεχών του ΔΗΚΟ, και του νέου προέδρου μας που θα εκλεγεί σε λίγες μέρες, είναι να σταθούμε στο ύψος των περιστάσεων και ενωμένοι να συνεχίσουμε σ' αυτόν το δρόμο. Το δρόμο των επιτυχιών και της συνεχούς ανόδου του ΔΗΚΟ. Προσωπικά είμαι αισιόδοξος ότι το κόμμα θα βγει ενωμένο μέσα απ' αυτήν την

εκλογική διαδικασία. Είναι θεμιτό κάποια αντιπαράθεση να υπάρξει. Όμως θα παρακαλούσα και τους δύο υποψηφίους και τα επιτελεία τους να αρθούν στο ύψος των περιστάσεων και να διεξαχθεί μια δημοκρατική εκλογική αναμέτρηση και ο καλύτερος να κερδίσει. Όμως, σε ήπιους τόνους. Αυτό επιβάλλουν οι ίδιες οι αρχές του κόμματός μας. Να παραμείνουμε μακριά από μια αντιπαράθεση, που πιθανόν να οδηγήσει το κόμμα σε διάσπαση.

Να μη λησμονούμε ότι έχουμε μπροστά μας δημοτικές εκλογές το Δεκέμβριο και πρέπει μετά το εκλογικό συνέδριο για την ανάδειξη νέου προέδρου να δουλέψουμε σκληρά και ενωμένοι, για να πάει καλά το ΔΗΚΟ και σ' αυτήν την εκλογική αναμέτρηση.

# Ο Σιράκ εκφράζει τη λύπη του

## Υπόσχεται στον Ερντογάν πως θα κάνει ό,τι μπορεί

«Απλώς η Γαλλία θα χάσει την Τουρκία», απειλεί ο Τούρκος Πρωθυπουργός.

**Ο** Τούρκος Πρωθυπουργός Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν δήλωσε το βράδυ του Σαββάτου ότι δέχθηκε τηλεφώνημα από το Γάλλο πρόεδρο Ζακ Σιράκ, ο οποίος του εξέφρασε τη "λύπη" του για την έγκριση, κατά την πρώτη ανά-

Σύμφωνα με τον Τούρκο Πρωθυπουργό, ο Γάλλος Πρόεδρος υπογράμμισε ότι "θα κάνει ό,τι μπορεί κατά την προσεχή διαδικασία".

Η πρόταση νόμου θα πρέπει στη συνέχεια να υποβληθεί προς έγκριση από τους γερουσιαστές και στη συνέχεια από τους βουλευτές σε δεύτερη ανάγνωση. "Εάν η Γαλλία δεν αποσύρει αυτήν την πρόταση νόμου, αυτή είναι που θα χάσει και όχι η Τουρκία", τόνισε ο Ερντογάν.

Η τουρκική ηγεσία έχει προειδοποιήσει τη Γαλλία για κρίση στις διμερείς σχέσεις και για οικονομικά αντίποινα.

Εξάλλου, πολλές εκατοντάδες άτομα διαδήλωσαν στην Κωνσταντινούπολη μπροστά από το γαλλικό προξενείο, σε ένδειξη διαμαρτυρίας για την υιοθέτηση από τη Γαλλική Εθνοσυνέλευση πρότασης νόμου που ποινικοποιεί την άρνηση της γενοκτονίας των Αρμενίων.

Μια πρώτη διαδήλωση, η οποία είχε διοργανωθεί από μικρό Εθνικιστικό Κόμμα της Αριστεράς, έγινε υπό το άγρυπνο μάτι των αστυνομικών μονάδων για την αντιμετώπιση

των ταραχών που είχαν αναπτυχθεί στη συνοικία Μπεγιογλού, στο κέντρο της Κωνσταντινούπολης.

Οι διαδηλωτές φώναζαν συνθήματα με τα οποία καλούσαν τους Τούρκους να μποϊκοτάρουν τα γαλλικά προϊόντα.

Μια δεύτερη ομάδα διαδηλωτών, η οποία συγκεντρώθηκε κατόπιν αιτήματος υπερεθνικιστικής οργάνωσης, φώναζε συνθήματα κατά του ψηφίσματος των Γάλλων βουλευτών και κατηγορούσε την τουρκική κυβέρνηση για χαλαρή στάση απέναντι στο θέμα.

Η πρόταση νόμου, που υιοθετήθηκε σε πρώτη ανάγνωση την Πέμπτη από τους Γάλλους βουλευτές, προβλέπει την επιβολή ποινής φυλάκισης ενός έτους και μεγάλου προστίμου σε όποιον αρνηθεί δημοσίως ότι οι σφαγές των Αρμενίων επί της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας συνιστούν γενοκτονία. Για την οριστική υιοθέτησή της, η πρόταση νόμου θα πρέπει να εγκριθεί από τη Γερουσία και στη συνέχεια σε δεύτερη ανάγνωση από τη γαλλική Εθνοσυνέλευση.



■ **Εξαγριωμένοι** Τούρκοι διαδηλωτές διαδηλώνουν κατά της Γαλλίας στην Κων/πολη το περασμένο Σάββατο.

### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ

Διαδήλωση κατά της γαλλικής πρεσβείας

γνωση από τους Γάλλους βουλευτές, πρότασης νόμου, που ποινικοποιεί την άρνηση της αρμενικής γενοκτονίας.

«Ο Γάλλος Πρόεδρος μου εξέφρασε το (Σάββατο) πρωί τη λύπη του και μου τόνισε ότι δικαιολογεί την έντονη αντίδραση της Τουρκίας όσον αφορά την έγκριση από τη Εθνοσυνέλευση πρότασης νόμου που ποινικοποιεί την άρνηση της αρμενικής γενοκτονίας», τόνισε ο Ερντογάν, σύμφωνα με το τουρκικό πρακτορείο ειδήσεων Ανατολή.



### ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΑΤ.40/2006

Γίνονται δεκτές προσφορές για:

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΡΓΟΛΑΒΟΥ ΤΑΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΓΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ/ΛΑΡΝΑΚΑΣ/ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ**

Τα έγγραφα του διαγωνισμού θα είναι διαθέσιμα από τη Δευτέρα, 16 Οκτωβρίου 2006, έναντι του μη επιστρεφόμενου ποσού των £50,00 πλέον ΦΠΑ ως εξής:

- \* Σε ηλεκτρονική μορφή στην ιστοσελίδα <http://www1.cytanet.com.cy/cyta/tenders.html> και πληρωμή με πιστωτική κάρτα.
- \* Έντυπα προδιαγραφών, περιλαμβανομένων και των σχεδίων (1 αντίτυπο), από το Κεντρικό cytashop της κάθε περιφέρειας με πληρωμή σε μετρητά ή με επιταγή.

Διευθύνσεις cytashop:

- Λευκωσία: Λεωφ. Αιγύπτου 14
- Λεμεσός: Γωνία Δωριέων & Δωδεκανήσου
- Λάρνακα: Οδός Ζήνωνος Πιερίδη 7
- Παραλίμνι: Λεωφ. Γρίβα Διγενή 125
- Πάφος: Λεωφ. Γρίβα Διγενή 11

Σύντομη περιγραφή του διαγωνισμού καθώς και γενικές οδηγίες πρόσβασης στις προδιαγραφές διατίθενται δωρεάν στην πιο πάνω ιστοσελίδα.

Δικαίωμα συμμετοχής έχουν οι Εργολήπτες, που κατά την ημερομηνία υποβολής της προσφοράς:

A. Κατέχουν ετήσια άδεια του Συμβουλίου Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών, ανανεωμένη για το τρέχον έτος για την εκτέλεση οικοδομικών έργων Α ή Β τάξης. Διευκρινίζεται ότι προσφορές από εργολάβους που κατέχουν άδεια κατώτερης τάξης αλλά έχουν πείρα Α ή Β τάξης δεν θα λαμβάνονται υπόψη και θα αποκλείονται.

B. Εργοδοτούν μόνιμα, για τους τελευταίους 12 μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης της προσφοράς, τουλάχιστον ένα Πολιτικό Μηχανικό και ένα Εργοδηγό με τέσσερα (4) χρόνια πείρα έκαστος.

Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν κλειστές στη θυρίδα προσφορών που βρίσκεται στο ισόγειο των Κεντρικών Γραφείων της ΑΤΗΚ, Οδός Τηλεπικοινωνιών, Στρόβολος, Λευκωσία, μέχρι τις 10:00 π.μ. της Παρασκευής, 8 Δεκεμβρίου 2006.

Η ΑΤΗΚ δεν είναι υποχρεωμένη να αποδεχθεί τη χαμηλότερη ή οποιαδήποτε άλλη προσφορά.

## Ένας νέος κύκλος ζωής...ξεκινά!

Το Ελληνικό Συνεργατικό Ταμειευτήριο Πάφου, διατηρώντας το κοινωνικό του πρόσωπο και ανταποκρινόμενο στις ανάγκες σας προχωρά με νέα ταυτότητα αναίχοντας ένα νέο κύκλο ζωής... στα κίνη της Πάφου.



### ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΠΑΦΟΥ

...κύκλος ζωής!

## [ ΕΓΡΑΨΑΝ ]

## Ο φόβος

Το κλίμα φόβου που επικρατεί την περίοδο αυτή στην Ευρώπη, απέναντι στην προοπτική της ένταξης της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αντικατοπτρίζεται τόσο από το ψήφισμα της γαλλικής εθνοσυνέλευσης για τη γενοκτονία των Αρμενίων όσο και από την απόφαση να απονεμηθεί το Βραβείο Νομπέλ στον Τούρκο συγγραφέα Ορχάν Παμούκ. Και είναι ενδεικτικό ότι στους ιθύνοντες κύκλους της Άγκυρας η βράβευση του Παμούκ έγινε δεκτή με ανάμεικτα αισθήματα, διότι αντι-



ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΡΤΑΛΗ

λήφθηκαν ότι αυτή δεν έγινε για τη λογοτεχνική αξία του συμπατριώτη τους, αλλά για τη θαρραλέα στάση που τήρησε στο αρμενικό ζήτημα. Αποτελεί, δηλαδή, ένα μήνυμα αποδοκιμασίας της τουρκικής κυβέρνησης. Αν όμως η Τουρκία κατηγορείται από τους Ευρωπαίους για τη διατήρηση του πε-

ρικώνμου άρθρου 301 του Ποινικού Κώδικα που ποινικοποιεί την ελευθερία της έκφρασης (βάσει του άρθρου αυτού άλλωστε βρέθηκε κατηγορούμενος ο Παμούκ), το ίδιο συμβαίνει τώρα με την υποτιθέμενη προοδευτική και δημοκρατική Γαλλία.

Από τη στιγμή όμως που η Ενωμένη Ευρώπη, ξεπερνώντας τα στενά όρια της ΕΟΚ των έξι ιδρυτικών χωρών, απέκτησε με την πρόσφατη διεύρυνσή της έναν ευρύτερο πολιτικό χαρακτήρα, μακριά από θρησκευτικές αναφορές, με κοινό γνώρισμα τη διακυβέρνηση από δημοκρατικά καθεστώτα και στόχο την ισόρροπη οικονομική ανάπτυξη, γίνεται αντιληπτό ότι αν η Τουρκία ανταποκριθεί στις προϋποθέσεις αυτές, τότε θα είναι σε θέση να ενταχθεί στην ευρωπαϊκή οικογένεια. Η απώτερη ένταξή της είχε άλλωστε προβλεφθεί ήδη από το 1964, όταν είχε υπογραφεί η συμφωνία σύνδεσης με την τότε ΕΟΚ. Στην Άγκυρα εναπόκειται λοιπόν να αποδείξει ότι είναι σε θέση να συμβαδίσει με τους μελλοντικούς της εταίρους, εξουδετερώνοντας έτσι και τις αντιδράσεις που τώρα εκδηλώνονται.

Από το «ΒΗΜΑ» της Κυριακής

## Όταν κλείσει η κάλπη...

ΟΤΑΝ οι κάλπες κλείσουν, και αφού περάσουν τα συνήθη πανηγύρια και οι συνθηότερες κηδείες των υποψηφίων, και αφού μετρήσουμε προσεκτικά στο χάρτη τα μπλε και τα πράσινα κουτάκια των νομών, θα πρέπει να ξανασκεφτούμε τι μήνυμα κρύβουν οι εκλογές αυτές. Οι κάπως βουβές. Το βασικό τους μή-



ΤΟΥ ΠΑΥΛΟΥ ΤΣΙΜΑ

νυμα συνδέεται, βέβαια, και εξαρτάται από το ίδιο το αποτέλεσμα των εκλογών.

Θα πρέπει, δηλαδή, να περιμένουμε να δούμε αν οι καταγίδες των ημερών και οι ρωγμές που προκάλεσαν στην αχειροποίητο κυβερνητική εικόνα οι εκβιαστές κουμπάροι του Τσιτουριδη, οι κομματικοί εκκιοιστές του Ψωμιάδη, ο τσαμποκάς της Μαριέττας με τα κλειστά scho-

λεία, οι ορειβατικοί κρίκοι του Βύρωνος, οι τραμπούκοι των ΕΛΤΑ, οι νταβατζήδες του ΑΕΠ και η κολοκυθιά της ανύπαρκτης ευθύνης και των χαμένων κονδυλίων που παίζουν, μέρες τώρα, προ των ερειπίων από τις πλημμύρες γαλάζιοι δήμαρχοι, νομάρχες - Χάρι Πότερ, διορισμένοι περιφερειάρχες και τσατισμένοι υπουργοί, αν όλα αυτά θα μετρήσουν στις δημοτικές κάλπες. Αν θα στοιχίσουν στους κομματικούς υποψηφίους με το γαλάζιο χρίσμα. (Από τα «ΝΕΑ»)



## Ο Στρόβλος έχει μηχανικό...

Ωδινεν όρος και έτεκε μιν. Εκεί που ο Δημοκρατικός Συναγερμός μπορούσε να εκμεταλλευτεί τις αδυναμίες της τριμερούς συνεργασίας στις δημοτικές εκλογές, ώστε να εκλέξει δικούς του δημάρχους, απεδείχθη ανίκανος να το πράξει. Στη μεν Λευκωσία δεν αξιοποιήθηκε η μεγάλη αντίδραση στην υποψηφιότητα της Ελένης Μαύρου και εκεί που η εκλογή της εθεωρείτο για την τριμερή συνεργασία χαμένη υπόθεση, φαίνεται τώρα πως μπαίνει στο παιχνίδι. Στο Δήμο Στρόβολου, όπου ο Δημοκρατικός Συναγερμός έχει μεγάλη δύναμη, που ανέρχεται γύρω στο 42% και με δεδομένη την υποψηφιότητα του «ανάρτη» υποψηφίου Ανδρέα Κωνσταντίνου, δεν κατάφερε να αντιτάξει στην υποψηφιότητα του Σάββα Ηλιοφώτου έναν υποψήφιο με σοβαρές αξιώσεις επικράτησης στις εκλογές. Επέλεξε, βεβαίως, τον Γιώργο Μηχανικό, έναν... Μηχανικό, κατά του μηχανολόγου μηχανικού Σάββα Ηλιοφώτου. Ποιος, όμως, μπορεί να κινήσει καλύτερα την προεκλογική μηχανή; Ένας μηχανολόγος με εμπειρία, όπως ο Σάββας Ηλιοφώτου, ή ένας μηχανικός κατ' όνομα. Ας προβληματιστούν οι ίδιοι.

ΧΑ.Κ.

## [ Ερώτηση ]

Τη δήλωσή του -αγλάισμα του εκσυγχρονισθέντος πολιτικού πολιτισμού- ο βουλευτής κ. Χρίστος Πουργουρίδης (ΔΗΣΥ), ότι ο βουλευτής του ΔΗΚΟ κ. Ζαχαρίας Κουλίας είναι «ο πατριάρχης του πολιτικού κρετινισμού», την υπογράφει, άραγε, και με τα είκοσί του;

Λάζ. Α. Μαύρος

## Η νοοτροπία των... έξυπνων Κυπρίων

Οι Κύπριοι οφείλουν, υποχρεούνται και δεν έχουν άλλη επιλογή παρά να αλλάξουν και νοοτροπίες και συμπεριφορές και αντιλήψεις για πολλά πράγματα. Όπως, ας πούμε, ότι οφείλουν να μάθουν τη σημασία και την αξία της ευγενούς συμπεριφοράς, της κατανόησης, επιτέλους, εκείνων των μέγιστων λέξεων όπως, «ευχαριστώ», «παρακαλώ, «μου δίνετε...», «μπορώ να...», «επιτρέπεται;», «παρακαλώ, κυρία μου...», κτλ. Κυρίως, οι σημερινοί Κύπριοι οφείλουν να μάθουν σειρά, να μπαίνουν στην ουρά, να σέβονται τον άλλο, τον συνάνθρωπό τους, να αντιλαμβάνονται ποιες είναι οι προτεραιότητές τους. Γι' αυτό και υπερθεματίζουμε και επικροτούμε όσα πάρα πολύ ορθά είπε ο δρ Κώστας

Αντωνιάδης, διευθυντής του Τμήματος Α' Βοηθειών, στο Νέο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας. Δεν πρόλαβε να λειτουργήσει και, αμέσως, οι έξυπνοι (;) Κυπριοί άρχισαν τις απατήσεις, τις φωνές, τις σπρωξιές, επιμένοντας να εξυπηρετηθούν πρώτα εκείνοι. Απορούμε: Αν όλοι απαιτούν να εξυπηρετηθούν πρώτοι, ποιοι θα εξυπηρετηθούν τελευταίοι; Αεληπίστηκε ο δρ Αντωνιάδης, παρατηρώντας ότι οι Κύπριοι δεν αλλάζουν νοοτροπία. Θα αλλάξουν, γιατρέ, αν επιμένετε στην αυστηρή τήρηση κανονισμών. Να μην υποκύψετε στον κάθε ανάγωγο, που νομίζει ότι το Νοσοκομείο είναι... δικό του και το ιατρικό προσωπικό μόνο για τη δική του εξυπηρέτηση. Σ.Ι.

## [ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ]

ΚΡΙΝΕΙ Ο Κ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ  
Υπουργός Δημόσιας Τάξης

«Είπε κανένας ποτέ ότι η Αστυνομία σταμάτησε να εργάζεται το βράδυ;»

ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ ΤΑ ΚΑΜΩΜΑΤΑ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΡΔΙΚΗΣ  
Βουλευτής Οικολόγων

«Εμείς είχαμε την εντύπωση ότι οι έρευνες της Αστυνομίας για την αεροπορική τραγωδία συνεχίζονταν. Το αντίθετο το θεωρούμε απαράδεκτη καθυστέρηση, για να μην πω εσκεμμένη καθυστέρηση».

ΘΑ ΔΟΥΝ ΠΟΛΛΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΟΥ

ΠΕΤΡΟΣ ΚΛΗΡΙΔΗΣ  
Γενικός Εισαγγελέας

«Άλλοι οι σκοποί της Ερευνητικής Επιτροπής και άλλος ο σκοπός της ποινικής ανάκρισης της Αστυνομίας». ΚΑΙ ΑΛΛΟΣ Ο ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΣΟΛΑΚΗ. ΚΑΙ ΟΠΟΥ ΛΑΛΟΥΝ ΠΟΛΛΕΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ...

ΝΤΟΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ  
Υπουργός Εξωτερικών

Ελλάδας «Συνειδητά δεν θα χρησιμοποιήσω τη λέξη βέτο».

ΕΙΝΑΙ ΟΠΩΣ ΤΟΝ «ΕΞΟΡΙΣΤΟ»

ΜΕΧΜΕΤ ΑΛΙ ΤΑΛΑΤ  
Κατοχικός ηγέτης

«Η άρση της απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων δεν εντάσσεται στη διαδικασία του πάρε-δώσε».

ΜΟΝΟ ΤΟ «ΠΑΡΕ» ΞΕΡΕΤΕ...

ΓΙΑΝΝΑΚΗΣ ΟΜΗΡΟΥ  
Πρόεδρος ΕΔΕΚ

«Τα SOS από τις Βρυξέλλες για το Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας έρχονται καθημερινά». ΟΙ ΠΟΜΠΟΙ ΤΟΥ ΘΡΑΣΟΥ ΔΕΝ ΤΑ ΠΑΙΡΝΟΥΝ



[ ΕΙΡΗΣΘΩ ]

## Βοήθεια προς Γ. Εισαγγελέα

Ο Γ. ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ κ. Π. Κληρίδης απύθνηνε την Πέμπτη, 12/10, τη δημόσια πρόσκληση, «πάρτε το Πόρισμα [Τσολάκη] και πέστε μου τώρα ονόματα προσώπων που πρέπει να στείλω στο δικαστήριο και με ποιες κατηγορίες, και θα το κάνω» («Φ», 13/10). Ποια ήταν η πρόθεσή του όταν το ξεστόμιζε; Τι, άραγε, υπονοούσε; Μήπως ότι ο ίδιος δεν έχει τις ικανότητες να το κάνει και ζητά τη βοήθεια του κοινού; Ή ότι είχε ψάξει ήδη (εντός 24ώρου) το Πόρισμα, δεν βρήκε τα... ονόματα και ξεφούρνισε την ατάκα, μόνο και μόνο για να ειρωνευτεί τους δημοσιογράφους; Επειδή δεν το έχει διευκρινίσει, ίσως θα πρέπει, όντως, να βοηθηθεί από το κοινό ο Γ. Εισαγγελέυς. Για να καταφέρει να μελετήσει και να ξεψαχνίσει το ογκωδέστατο Πόρισμα, με μάτι, όσφρηση, ευφύια και προθυμία ποινικού ανακριτή.

Υ Π Η Ρ Ξ Ε η βίαη και ομαδική θανάτωση 121 ανθρώπων κι ενός κυοφορούμενου στις 14/8/05. Που προκλήθηκε από τη συντριβή του Μπόινγκ 737-300 της «Helios Airways». Δεν προέκυψαν μέχρι τώρα στοιχεία που να δημιουργούν εύλογες υπόνοιες ότι η αεροπορική εξόντωση των 121+1, διαπράχθηκε σκοπίμως και εκ προθέσεως. Μήπως, όμως, μελετώντας σ ο κ λ α σ τ ι κ ά το Πόρισμα, για τα αίτια της θανατηφόρας συντριβής, μπορεί ο καθείς να εντοπίσει τα στοιχεία που δημιουργούν τις εύλογες υπόνοιες για τη διάπραξη σειράς εγκληματικών αμελειών; Ας ξεκινήσουμε π.χ. με τα εξής του Πορίσματος:

Τ Ε Σ Σ Ε Ρ Α όμοια συμβάντα «αποσυμπίεσης» αεροσκαφών Μπόινγκ 737 (2000 έως 2004) διερεύνησε ο Ιρλανδικός φορέας Αεροπορικών Ατυχημάτων κι άλλο ένα η επιτροπή της Νορβηγίας το 2001. Επίσης: 171 αναφορές, εκ των οποίων οι 58 επικίνδυνες, για όμοια κουσούρια των Μπόινγκ 737, κατέγραψε (1994-2004) το Σύστημα Αναφορών Ασφαλείας Πτήσεων της NASA των ΗΠΑ. Συν το ότι το συγκεκριμένο Μπόινγκ της «Helios» «φώναζε και διαλαλούσε» από μόνο του το πρόβλημά του (πίσημ 16/12/04 από Βαρσοβία προς Λάρνακα και πίσημ 13/8/05 από Λονδίνο προς Λάρνακα). Όλα τούτα μπορούν, άραγε, να δημιουργήσουν τις π ρ ώ τ ε ς εύλογες υπόνοιες ότι: Η κατασκευάστρια "BOEING CO" αμέλησε, κατά τρόπο εγκληματικό, να πάρει όλα τα ενδεικνυόμενα μέτρα για να βοηθήσει τους χρήστες των αεροσκαφών της να προλάβουν το μοιραίο; Τι άλλο κραυγάζουν και οι συστάσεις που έσπευσε να της στείλει ο Τσολάκης, πριν ακόμα ολοκληρώσει το πόρισμά του; Τα ονόματα των κατά νόμο υπευθύνων της Boeing Co, ο Γ. Εισαγγελέυς μπορεί να τα αναζητήσει ίσως και μέσω διαδικτύου, αν δυσκολεύεται. Και θα επαπέλθουμε.

ΛΑΖΑΡΟΣ Α. ΜΑΥΡΟΣ



## Ο διάλογος (;) Υπ. Παιδείας - ΟΕΛΜΕΚ

ΤΟ ΜΑΡΤΙΟ του 2003 ο κ. Πεύκιος Γεωργιάδης ανέλαβε το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού και, σε συνάντηση που είχε με τη Γραμματεία της ΟΕΛΜΕΚ, μας δήλωσε ότι θεωρούσε τις εκπαιδευτικές συνδικαλιστικές οργανώσεις ως βασικούς του εταίρους στην προσπάθεια για την αναμόρφωση της εκπαίδευσης. Μάλιστα είχαμε συμφωνήσει τότε ότι η Γραμματεία της ΟΕΛΜΕΚ θα είχε με τον κ. Υπουργό τακτική μηνιαία συνάντηση.



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΗΡ. ΤΑΛΙΑΔΟΥΡΟΥ \*

Στην πορεία, όταν η ΟΕΛΜΕΚ άρχισε να θέτει στον Υπουργό θέματα τα οποία αποκλειστικό στόχο είχαν την ποιοτική αναβάθμιση της παρεχόμενης δημόσιας εκπαίδευσης, οι συναντήσεις της Γραμματείας με τον πολιτικό προϊστάμενο του Υπουργείου Παιδείας άρχισαν να αραιώνουν. Προσωπικά, σήμερα δυσκολεύομαι να θυμηθώ πότε ήταν η τελευταία μας συνάντηση. Μετά τη σύσταση, μέσα στα πλαίσια της Εκπαιδευτικής Μεταρρύθμισης, του Συμβουλίου Δημοτικής και Μέσης Εκπαίδευσης, ο Υπουργός μάς γνωστοποίησε ότι οι συναντήσεις μας είναι αχρείαστες και ότι οι απόψεις της ΟΕΛΜΕΚ μπορούν να κατατίθενται στο Συμβούλιο αυτό. Μας υπέδειξε, επίσης, ο Υπουργός ότι θα πρέπει να συναντώμαστε με το Υπουργείο Παιδείας στο επίπεδο του Διευθυντή Μέσης Εκπαίδευσης.

Πρόσφατα, στις 5 Ιουλίου 2006, η ΟΕΛΜΕΚ ζήτησε και γραπτώς συνάντηση με τον Υπουργό

Παιδείας με τρία συγκεκριμένα και σοβαρά θέματα: 1. Προώθηση Εκπαιδευτικής Μεταρρύθμισης, 2. Προϋπολογισμός 2007 και 3. Παγκύπριες Εξετάσεις. Τα τρία αυτά θέματα είναι θέματα για τα οποία οι αποφάσεις θα ληφθούν σε υπουργικό επίπεδο. Αντί του καθορισμού συνάντησης μετά από ένα μήνα (4.8.2006), πήραμε μια επιστολή από τη Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου Παιδείας, που, ουσιαστικά, μας έγραφε ότι δεν χρειάζεται συνάντηση με τον Υπουργό!!! Η ΟΕΛΜΕΚ επανήλθε στο αίτημά της για συνάντηση με τον Υπουργό, με επιστολή που του απέστειλε στις 22 Σεπτεμβρίου 2006. Είναι, ίσως, πρωτοφανές να αρχίζει νέα σχολική χρονιά και ο Υπουργός της Παιδείας να αρνείται και ουσιαστικά να απαξιού να συναντήσει τις Εκπαιδευτικές Οργανώσεις. Η απορία μας είναι, όταν ο Υπουργός της Παιδείας αδυνατεί να «διαχειριστεί» μια συνάντηση με την ΟΕΛΜΕΚ, πώς θα μπορέσει να διαχειριστεί τα σοβαρά και τεράστια θέματα που εκκρεμούν στην Εκπαίδευση; Είναι με λύπη μας που διαπιστώνουμε ότι η πολιτική ηγεσία του Υπουργείου Παιδείας επιχειρεί ουσιαστικά να εκμηδενίσει το ρόλο των εκπαιδευτικών συνδικαλιστικών Οργανώσεων και επιδίδει στην πράξη να τις μετατρέψει σε κομπάρσους του Συμβουλίου Δημοτικής και Μέσης Εκπαίδευσης. Η ΟΕΛΜΕΚ, για λόγους ουσίας και αξιοπρέπειας, οφείλει να αντιδράσει με κάθε τρόπο σ' αυτήν την προσπάθεια του Υπουργείου Παιδείας.

\* Πρόεδρος της Κίνησης Καθηγητών «ΑΛΛΑΓΗ».

## Πάρτε μας τα όλα

Άλλη μια μέθοδος για να μας τα παίρνει το κράτος. Να μας κάνει μπανιστήρι και να πληρώνουμε και από πάνω, γιατί μας είδε να περνάμε από τα φώτα τροχαίας. Πάρτε τα όλα από τις τσέπες μας. Μη μας αφύπνιστε τίποτα στα ανύπαρκα οικογενειακά ταμεία. Όσα περισσέψουν από τους υπόλοιπους άρπαγες, πρόστιμα, φόρους, και λοιπές κρατήσεις, θα μας τα παίρνουν οι κάμερες. Δηλαδή, αν μια καμένη πωλήτρια που βασανίστηκε όλη μέρα στη δουλειά, τρέχει να πάρει το παιδί στα φροντιστήρια και στη βιασύνη της ξεχάσει να βάλει τη ζώνη, ή βλέποντας το πορτοκαλί φως νόμισε ότι θα καταφέρει να περάσει και δεν πρόλαβε, τότε θα πληρώσει 50 λίρες, ποσό που δεν πήρε όλη μέρα στη δουλειά της. Ε, τότε γιατί να δουλεύει;

ΠΙΤΣΟΣ

## «Ευχαριστώ που δεν με πολεμάς»

Ο υποψήφιος δήμαρχος της τριμερούς συνεργασίας σε μεγάλο Δήμο ερώτησε βουλευτή άλλου κόμματος της τριμερούς, κατά πόσο θα τον στηρίξει στις εκλογές. Γνωστός για τη διαφάνια του με τον υποψήφιο δήμαρχο, ο βουλευτής του ανέφερε ευθαρσώς: «Δεν θα σε στηρίξω, αλλά ούτε και θα πολεμήσω την υποψηφιότητά σου».

«Ευχαριστώ για τα καλά σου λόγια», ανέφερε ο υποψήφιος δήμαρχος, ο οποίος θεωρούσε ότι ο διαφωνών βουλευτής θα εξαπέλυε πολεμική εναντίον του.

Κάπως έτσι έχουν τα πράγματα με τις υποψηφιότητες στην τριμερή συνεργασία. Τον κύριο ρόλο θα διαδραματίσει και πάλιν ο λαός και όχι η σύμψηξη συμμαχιών.

ΧΑ.Κ.

## Ο εγκληματίας ανθρωπιστής

Ακόμη έναν «αδίστακτο εγκληματία» κατάφεραν να τιμωρήσουν οι ΗΠΑ. Ο «κακοποιός» είχε το θράσος να... παραδώσει ανθρωπιστική βοήθεια στο Ιράκ. Ο Μπέρτραμ Σακς είχε επισκεφθεί το Ιράκ, παραβιάζοντας τον εμπορικό αποκλεισμό εννέα φορές, για να παραδώσει ανθρωπιστική βοήθεια από το 1996 έως την έναρξη του πολέμου των ΗΠΑ εναντίον της χώρας το 2003. Εφετείο των ΗΠΑ του επέβαλε πρόστιμο 13.000 δολαρίων. Ο αναδέστατος Σακς παράκουσε την απόφαση των ΗΠΑ για επιβολή εμπάργκο σε βάρος του Ιράκ (1990-2003), για να εξυπηρετήσει τους παράνομους στόχους του. Ο σκοπός του; Να παραδώσει φάρμακα για τους Ιρακι-

νούς πολίτες, που βασανίζονταν τόσο από τον ηγέτη τους Σαντάμ Χουσέιν όσο και από τους Αμερικανούς, που προσπαθούσαν να εξαθλιώσουν τη χώρα πριν πραγματοποιήσουν την εισβολή τους. Ο Σακς οφείλει την επική ποινή του στο γεγονός ότι αναγνώρισε το... λάθος του. Κάτω από άλλες συνθήκες, και στα πλαίσια του αντιπρομοκρατικού νόμου, μπορούσε να κατηγορηθεί κάλλιστα για την παροχή βοήθειας σε τρομοκράτες και να κερδίσει δωρεάν διαμονή στο Γκουαντανάμο για την υπόλοιπη του ζωή. Ειλικρινά, δεν νιώθετε ασφαλέστεροι τώρα που γνωρίζετε ότι «εγκληματίες» του είδους του Σακς τιμωρούνται;

Α.Ο.

## Τα τηλεφώνω δεν απαντούν στο νέο νοσοκομείο

Πρόβλημα αντιμετωπίζουν οι ασθενείς που θέλουν να κλείσουν ραντεβού στο νέο νοσοκομείο Λευκωσίας. Τα κεντρικά τηλεφώνω δεν απαντούν ή ίσως είναι βαρυφορτωμένες οι γραμμές. Όποιος τολμήσει να κτυπήσει το 11892 και να ζητήσει τον αριθμό του τηλεφώνου θα πάρει απάντηση ότι δεν υπάρχει στον κατάλογο της Αρχής Τηλεπικοινωνιών. Αν το νοσοκομείο θα δέχεται ασθενείς με ραντεβού, θα χρειάζεται να ηγηθούν πρώτα να κλείνουν ραντεβού και μετά άλλη μέρα να εξεταστούν;

ΣΙΣ

## Μας έβγαλαν ασπροπρόσωπους

Ασπροπρόσωπη έβγαλαν την Κύπρο οι 20 Έφηβοι Βουλευτές μας, που έλαβαν μέρος στη φετινή ΙΑ' Σύνοδο της Βουλής των Εφήβων, που πραγματοποιήθηκε από την 1η μέχρι την 4η Σεπτεμβρίου στην Αθήνα.

Η συμμετοχή τους στις θεματικές Επιτροπές (Μορφωτικών Υποθέσεων, Εθνικής Άμυνας και Εξωτερικών Υποθέσεων, Οικονομικών, Παραγωγής και Εμπορίου, Κοινωνικών Υποθέσεων, Δημόσιας Διοίκησης, Δημόσιας Τάξης και Δικαιοσύνης) ήταν άκρως ενεργητική και αξιόλογη. Οι Κύπριοι Έφηβοι Βουλευτές εξέφρασαν με παρρησία τις ιδέες και τις απόψεις τους στα ποικίλα θέματα που απασχόλησαν τη φετινή Σύνοδο, και τα οποία άπτονταν της τρομοκρατίας, του ρατσισμού, των ναρκωτικών, των εθνικών προβλημάτων, της υπαίθρου, της υλικοτεχνικής

υποδομής των σχολείων, της Οικονομίας, της Ευρωπαϊκής Ένωσης κ.ά. Πέρα όμως από τη σωστή δουλειά και την τεράστια συμβολή τους, οι Κύπριοι Έφηβοι Βουλευτές απέσπασαν τα συγχαρητήρια των παρευρισκομένων και για την υποδειγματική τους συμπεριφορά. Οι είκοσι μαθητές μας που συμμετείχαν στη φετινή Σύνοδο της Βουλής των Εφήβων, προέρχονται από τη Λευκωσία, τη Λεμεσό, τη Λάρνακα, την Πάφο, την Αμμόχωστο, την Κερύνεια και την Καρπασία. Μπράβο! παιδιά, πάντα τέτοια. Τουλάκιστον, έχουμε ελπίδες ότι στο μέλλον θα έχουμε αξιόλογους πολιτικούς!

ΛΙΑ Σ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ  
C:/ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΦΗΒΩΝ  
ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΦΗΒΩΝ-Ι ΣΥΝΟΔΟΣ-Ανακοίνωση.doc

## Δημογραφική κρατική αδιαφορία

**ΕΝΩ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ** επικίνδυνα η δημογραφική μας κατηφόρα, φτάσαμε να παρακολουθούμε το δείκτη γονιμότητας να συρρικνώνεται στο 1,42 (δηλαδή αντιστοιχεί με γεννήσεις μόνο 1,42 παιδιών ανά οικογένεια), όταν το έσχατο όριο για αναπλήρωση του πληθυσμού ορίζεται στο 2,1. Ούτε μετά την τραγωδία του '74, που λογικά ήταν αναμενόμενοι οι χαμηλοί δημογραφικοί δείκτες, δεν είχαμε τόσο απογοητευτικά στοιχεία.

Το θλιβερό δεν είναι μόνο το ότι η δημογραφική μας πραγματικότητα είναι καταθλιπτική, αλλά περισσότερο το ότι εδώ και χρόνια το κράτος και οι αρμόδιες υπηρεσίες και ιδύνοντες συνεχίζουν το βαθύ τους ύπνο, χωρίς να λαμβάνουν μέτρα και χωρίς να υπολογίζουν τις επερχόμενες πολυδιάστατες τραγικές συνέπειες του οξυνόμενου δημογραφικού προβλήματος.

Δυστυχώς, τα σήματα κινδύνου δεν στέλλονται μόνο εκ των έσω, αλλά και από την ίδια την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, που κατέταξε την Κύπρο στις χώρες υψηλού κινδύνου. Μόνο και μόνο αυτή η νέα αξιόπιστη επισήμανση της Κομισιόν έπρεπε να θέσει σε πλήρη κινητοποίηση όλες τις πολιτειακές Αρχές, που φαίνεται όμως ότι βολεύονται με την πολιτική της αδράνειας και της απραξίας.

Μετά τη θλιβερή πρωτιά μας στην Ε.Ε. εξαιτίας της ζοφερής δημογραφικής μας κατάστασης, πιστεύουμε ότι μόνο με γενναία μέτρα, οικονομικού και κοινωνικού χαρακτήρα, μπορεί να καταστεί δυνατή η βελτίωση της δημογραφικής εικόνας και να αποφύγουμε καταστροφικές συνέπειες σε οικονομικό, κοινωνικό, εργασιακό και εθνικό επίπεδο.

Ας μην κουράζονται, λοιπόν, οι κυβερνώντες να ανακαλύψουν το φάρμακο του δημογραφικού προβλήματος, αφού ήδη η επιτυχημένη συνταγή εφαρμόστηκε από άλλες χώρες όπως η Γαλλία, οι σκανδιναβικές χώρες, η Αυστραλία καθώς και από άλλες που εφαρμόσαν ολοκληρωμένη δημογραφική πολιτική, έδωσαν οικονομικά κίνητρα για αύξηση των γεννήσεων και στήριξαν ουσιαστικά τις πολύτεχνες οικογένειες. Ήδη αργήσαμε για αντιμετώπιση του δημογραφικού, όμως, έστω και τώρα, αναμένουμε και ελπίζουμε ότι θα αντιδράσουν οι έχοντες τη διακυβέρνηση του τόπου.

\***Αντιπρόεδρος ΔΗΣΥ**

## [ ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΑ ]

### ΓΕΓΟΝΟΤΑ

**1934:** Ο Μάο Τσε Τουνγκ, επικεφαλής 25.000 ανδρών, ξεκινά τη «μεγάλη πορεία» για το Πεκίνο, που θα τον φέρει 15 χρόνια αργότερα στην εξουσία.

**1964:** Ο Λεονίντ Μπρέζνιεφ αντικαθιστά τον Νικίτα Κρούτσεφ στην ηγεσία του κομμουνιστικού κόμματος της Σοβιετικής Ένωσης.

**1993:** Η Μαρία Δαμανάκη παραιτείται από πρόεδρος του Συνασπισμού.

### ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

**1888:** Ευγένιος Ο' Νιλ, Αμερικανός θεατρικός συγγραφέας. Βραβεύτηκε με Νόμπελ Λογοτεχνίας το 1936.

### ΘΑΝΑΤΟΙ

**1793:** Μαρία Αντουανέτα, σύζυγος του Λουδοβίκου του 16ου. Αποκεφαλίστηκε από τους Γάλλους επαναστάτες.

# ΔΗΚΟ: Ανανέωση μέσω σταθερής εξέλιξης

Στην ομιλία του στις 7/10/06, ο Νίκος Κλεάνθους είπε: «Μια νέα πλέον σχέση... θα δημιουργηθεί ανάμεσα στον Πρόεδρο και το κόμμα μας... αναπόφευκτα η σχέση αυτή θα 'ναι πιο ανεξάρτητη, ευέλικτη και αποτελεσματική, ώστε να διεκδικούμε όσα δικαιολογημένα το κόμμα μας και ο κόσμος μας απαιτεί από τη συμμετοχή του στη συγκυβέρνηση...».

Παρόλο που δεν είχα ποτέ σκοπό να ασχοληθώ με την πολιτική και ιδιαίτερα με τα κομματικά στην Κύπρο, οι μέρες και νύκτες της απίστευτης και ασταμάτητης αγωνίας πριν από το δημοψήφισμα του Απριλίου του 2004 με βρήκαν να αφήνω πίσω δουλειά και οικογένεια, για μήνες, για να βρεθώ στα γραφεία του ΔΗΚΟ, μέλος της ομάδας επικοινωνίας και συντονισμού της Υπερκομματικής Συμμαχίας για τη στήριξη του ΟΧΙ.

Μέσω της συμμετοχής μου στην ομάδα επικοινωνίας και συντονισμού για την προώθηση του ΟΧΙ είχα την ευκαιρία να γνωρίσω και να συνεργαστώ με πολλούς αξιόλογους πολιτικούς. Ιδιαίτερη εντύπωση μου έκαναν ο Χρίστος Κληρίδης (τότε ΝΕ.Ο.) και ο Νίκος Κλεάνθους, αναπληρωτής πρόεδρος του ΔΗΚΟ και επικεφαλής της όλης εκστρατείας, για την ευστροφία, μαχητικότητα και ηγετική ικανότητά τους.

Ιδιαίτερα ο Νίκος Κλεάνθους, παρόλη την πολύχρονη πείρα του στα πολιτικά δρώμενα του τόπου, δίχως υπεροψία, αγάλιασε όλους εμάς τους νεότερους και ήταν πάντα έτοιμος να μας ακούσει και να συζητήσει ακόμη και ριζοσπαστικές ιδέες και αναλύσεις.

Είναι αλήθεια ότι οι πραγματικοί ηγέτες

αναδεικνύονται όταν η ομάδα, το κόμμα ή ο λαός τους, το έχουν ανάγκη. Αυτό έχει αποδείξει επανειλημμένα και ο κ. Κλεάνθους σε όλες τις δύσκολες, για το ΔΗΚΟ, εποχές. Αυτή είναι και η βασική διαφορά μεταξύ ηγέτη και τεχνοκράτη. Ο ηγέτης φαίνεται στα δύσκολα, ενώ ο τεχνοκράτης τα αποφεύγει έντεχνα.

Ως Κύπριος νέος, που από το δημοψήφισμα του 2004 επιζητεί και μάχεται για την ενδυνάμωση του ΔΗΚΟ, με πρωταρχικό στόχο τη συνέχιση της ορθής πολιτικής του Τάσσου Παπαδόπουλου στο εθνικό θέμα, η δική μου άποψη είναι ότι μόνον ο Νίκος Κλεάνθους μπορεί να φέρει ουσιαστική ανανέωση στο κόμμα. Σε μια ηλικία που αποτελεί γέφυρα μεταξύ των παλαιών που στήριξε και των νεότερων που βοήθησε να αναδειχθούν, ο Νίκος Κλεάνθους είναι ο μόνος που έχει αποδείξει επανειλημμένα τις ηγετικές του ικανότητες, αναλαμβάνοντας σε δυσμενείς καιρούς ασήκωτες ευθύνες.

Το θέμα της ανανέωσης του πολιτικού πεδίου στην Κύπρο είναι πολύ σημαντικό και δεν πρέπει να υπάρχει η λανθασμένη και επιφανειακή προσέγγιση ότι οι μικρότεροι σε ηλικία πολιτικοί φέρνουν κατ' ανάγκη ουσιαστική ανανέωση. Αντιθέτως, η ανανέωση και πρωτοπορία δεν βασίζεται στην ηλικία αλλά στο άτομο.

Στο ΔΗΚΟ, η ουσιαστική ανανέωση που χρειάζεται γενναίο ψυχία, μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο αν υπάρξει ένας δυναμικός πρόεδρος με εμπειρίες, αγώνες, ηγετικές ικανότητες, που χαιρεί σεβασμού από συναγωνιστές και αντιπάλους. Ένας πρόεδρος που θα μπορούσε φυσιολογικά και ομαλά να συνεχίσει αυτό που ξεκίνησε και το οποίο ενδυνάμωσε το ΔΗΚΟ με το ποσοστό του 18% στις βουλευ-

τικές εκλογές. Είναι πολύ σημαντικό να μην ξεχνάμε ότι η άνθιση όλων αυτών των νέων στελεχών στο ΔΗΚΟ επιτελέστηκε την περίοδο που ο Νίκος Κλεάνθους ασκούσε καθ' ολοκληρίαν καθήκοντα προέδρου του κόμματος.

Παρόλο που είναι δημοκρατικό δικαίωμα του καθενός να διεκδικήσει την προεδρία του κόμματος, είναι φρόνιμο και σοφό να μην υπάρχουν ριζικές αλλαγές, ειδικά όταν υπάρχει αποδεδειγμένη άνοδος και επιτυχία. Οι πειραματισμοί καθώς και η ευκαιρία σε ηγετικά άπειρους πολιτικούς θα είχαν βάση μόνο αν το κόμμα δεν πήγαινε καλά. Ταυτόχρονα, τα σλόγκαν για νέο πολιτικό ήθος, ύφος και ανανέωση θα είχαν μια κάποια βάση μόνο αν προέρχονταν από κάποιον που όντως δεν ήταν ενεργό στέλεχος του κόμματος για τρεις σχεδόν δεκαετίες.

Στην Κύπρο, λόγω και των συνθηκών, χρειάζομαστε ηγέτες με ανάστημα, με πυγμή, με πάθος και με αρχές για το δίκαιο πέραν του προσωπικού συμφέροντος. Χρειάζομαστε ηγέτες που έχουν σφυρηλατηθεί μέσω των μαχών που έδωσαν διαχρονικά. Που δεν φοβούνται να αναλάβουν ευθύνες ή να διεκδικήσουν, γιατί μπορεί έτσι να πληγούν οι προσωπικοί τους στόχοι.

Ως νέος άνθρωπος υποστηρίζω την ανανέωση. Όμως την ορθή ανανέωση, που δεν παραγκωνίζει την ανάγκη στήριξης και συνεισφοράς των παλαιότερων. Την ανανέωση που δεν βασίζεται σε πρόσωπα ή σε ηλικίες, αλλά σε αξίες και οράματα. Την ανανέωση που δεν είναι απλώς μια εικόνα προς χρήση από μικρότερους σε ηλικία, αλλά και πολλές φορές σε ανώριμα, πολιτικούς, σαν δικαιολογία της υποψηφιότητάς τους σε αξιώματα που θα στιγματίσουν το μέλλον της Κύπρου.

\***Μέλος Ομάδας Πολιτικού Σχεδιασμού.**

## [ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ]

[ Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ -Τ.Θ.21836, CY 1513, Λευκωσία | mail@simerini.com ]

## Συγχαρητήρια στην Αστυνομία

**ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ** ικανοποίηση ακούσαμε τις τελευταίες μέρες τα μέτρα που πήρε η Αστυνομική Διεύθυνση Λευκωσίας, για την πάταξη των παραβάσεων της οδικής ασφάλειας, κατά τις πρωινές ώρες, κάποιων νεαρών στη Λεωφόρο Γρίβα Διγενή.

Πρέπει να καταλάβουν οι νεαροί οδηγοί ότι δεν έχουν δικαίωμα να οδηγούν τόσο επικίνδυνα σε δρόμο που δεν είναι καθόλου οργανωμένοι για τέτοιες ψηλές ταχύτητες και να κινδυνεύει, με το επικίνδυνο οδήγημά τους, η ζωή τους, αλλά και η ζωή άλλων συνανθρώπων μας. Επίσης δημιουργούν στους κατοίκους της περιοχής μεγάλη ενόχληση μέσα στη νύχτα από τον τρομερό ήχο της ψηλής ταχύτητας που αναπτύσσουν με τα αυτοκίνητα ή τις μοτορικές τους.

Η Αστυνομία, με τα μέτρα που πήρε, εκτός από την επιβολή της τάξης, μπορεί να πω τους έσωσε από πιθανά δυστυχήματα, που θα μπορούσαν να ήταν και θανατηφόρα. Την ευχαριστούμε και τη συχαίρουμε, που βρήκε τον τρόπο να τους υποδείξει την παρανομία, ώστε να συμμορφωθούν.

**ΜΙΧΑΛΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ**

## Ζητώ μετάθεση

**ΕΡΤΑΖΟΜΑΙ** ως έκτακτη σε Τμήμα στη Δημόσια Υπηρεσία στη Λευκωσία και κατοικώ στη Λάρνακα. Έκανα τα πάντα για να μετατεθώ, αλλά όλοι μου λένε ότι πρέπει να έρθει η σειρά μου βάσει του καταλόγου των Εκτάκτων Γραφείων. Έχω και προβλήματα υγείας, τα οποία δυσκολεύουν τη μετάβασή μου καθημερινά, αλλά δεν μπόρεσε κανένας να με βοηθήσει.

Και να που έμαθα ότι άλλη κοπέλα, που βρίσκεται πιο χαμηλά από μένα στον κατάλογο των γραφείων, εργάζεται ως αορίστου χρόνου σε Τμήμα στη Λάρνακα.

Πώς γίνεται να μετατίθεται κάποια που δεν

## Ανθή Χριστοφίδου, καλό σου ταξίδι

**ΑΝΘΗ ΚΩΣΤΑ** Χριστοφίδου, Δικηγόρος. Έτσι γράφει η κάρτα σου, που πρόσφατα μου έδωσες σε μια τυχαία συνάντηση.

**Μα, αγαπημένη μας, πρέπει να ξέρεις ότι μας αδικείς. Μας αδικείς γιατί από τη Δευτέρα, 9/10/2006, μας άφησες πολύ, μα πολύ νωρίς. Αυτό το πλατύ σου χαμόγελο δύσκολο το συναντάς στη σημερινή κοινωνία. Αυτήν τη μεγαλοψυχία σου δεν μπορείς εύκολα να τη βρεις στη σημερινή κοινωνία. Αυτήν τη δυναμική σου παρουσία σε πολλά κοινά του τόπου πού να ψάξω να τη βρω στη σημερινή κοινωνία, αγαπημένη μας; Δεν είχα την ευκαιρία να σε δω να αγορεύεις στο δικαστήριο. Δεν έχω, όμως, αμφιβολία ότι κι εκεί σκορπούσες το χαμόγελό σου και έδιδες μίαν άλλη διάσταση στην αίθουσα του δικαστηρίου. Τι να σου γράψω άλλο, αγαπημένη μας; Ό,τι και να σου γράψω θα είναι λίγο. Αν, πάλι, σου γράψω πολλά, φοβούμαι πως θ' αφήσω κάτι πίσω και θα σε αδικήσω.**

**Ήταν, μήπως, τυχαίο το γεγονός ότι εκεί στην εκκλησία για το στερνό αντίο δεν χωρούσε άλλο και πολλοί εκτιμητές σου έμειναν στο προαύλιο; Μήπως ήταν τυχαίο το γεγονός που τα λουλούδια που σε στολίσανε ήταν τόσο σαν να στολίζανε επιτάφιο; Ή, μήπως, ήταν τυχαίο το γεγονός που οι ομιλήτες ήταν τόσοι, λες και κοιμήθηκε κάποιο δημόσιο και επίσημο πρόσωπο; Όχι, αγαπημένη μας, τίποτε στη ζωή μας δεν είναι τυχαίο. Απλώς**

είναι το γεγονός, αγαπημένη μας Ανθή, ότι ήσουν ένας ξεχωριστός άνθρωπος και προσωπικά σε στολίζω με ένα μεγάλο θαυμαστικό!

**Στο πρόσωπό σου βλέπω τους χαροκαμένους γονείς σου και διακατέχομαι από ρίγος και συγκίνηση. Στο πρόσωπό σου βλέπω τον ξεχωριστό για μένα πατέρα σου Κώστα, που σε 'κείνα τα πέτρινα χρόνια της τούρκικης εισβολής του 1974, μετά τον εκτοπισμό μας, όταν καταλήξαμε στην Έγκωμη και κώρος ανάπαυσής μας ήταν το σωματείο ΕΘΑ, του οποίου τότε ήταν πρόεδρος, μας έδωσε θαλπωρή, μας πρόσφερε αγάπη και μας απάλυνε έστω και για λίγο τον πόνο μας. Μας αγάλιασε σαν πατέρας μας, και σήμερα, που τόσο γρήγορα μάς άφησες, στέκομαι δίπλα του και του προσφέρω κι εγώ με τη σειρά μου την αγάπη μου και συμπαραστέκομαι στον πόνο του, απλώς επειδή, αξέχαστή μας Ανθή, ο πατέρας σου ήταν και εξακολουθεί να είναι ένας άνθρωπος πολύ αγαπητός και πολύ ευγενικός. Εφόσον ο Κύριος θέλησε να σε πάρει τόσο γρήγορα μαζί Του, είμαι σίγουρος ότι θα σε κατατάξει στα δεξιά Του. Προσωπικά θα μείνει ανεξίτηλα στη μνήμη μου εκείνο το εντυπωσιακό σου χαμόγελο και η τεράστια μεγαλοψυχία σου.**

**Ελαφρύ το χώμα της ελεύθερης πατρίδας που σε σκεπάζει. Καλό σου ταξίδι, αγαπημένη μας.**

**ΝΙΚΟΣ ΠΕΛΑΒΑΣ**  
Έγκωμη

έχει έρθει η σειρά της ακόμα, αφού, όπως λένε, προσλαμβάνουν βάσει του καταλόγου;

Άρα ο καιρός που έπρεπε να μετατεθώ ίσως και να πέρασε, αλλά αφού μετατίθενται αυτές που είναι πιο χαμηλά στον κατάλογο, πώς να

έρθει και εμένα η σειρά μου;

Επιτέλους, ας ενδιαφερθεί και κάποιος για μας που δεν έχουμε το "μέσον", όπως λένε, και έτσι δεν μπορούμε να καταφέρουμε τίποτα.

**ΘΕΟΧΑΡΟΥΣ ΑΝΤΡΩ**

# Βρέθηκε πτώμα σε αποσύνθεση Πιστεύεται ότι ανήκει στη Ρούλα

Το πτώμα βρήκε νεαρός που έβγαλε το σκύλο του βόλτα.

Σε συναγερμό τέθηκε από χθες το απόγευμα η Αστυνομία Λεμεσού, καθώς πίσω από ανεύρεση πτώματος σε δύσβατη περιοχή φαίνεται ότι κρύβεται έγκλημα. Συγκεκριμένα, πτώμα άγνωστης γυναίκας βρέθηκε χθες στις έξι το απόγευμα, κοντά στο πεδίο βολής, στην Αγία Φύλα στη Λεμεσό. Το πτώμα ήταν σε αποσύνθεση και ήταν ημίγυμνο. Το εντόπισε νεαρός, ο οποίος πήγε στην περιοχή για να πάρει βόλτα το σκύλο του. Το πτώμα ήταν ανάμεσα σε θάμνους, σε σημείο που χαρακτηρίζεται δύσβατο. Ο νεαρός ειδοποίησε αμέσως την Αστυνομία, η οποία απέκλεισε την περιοχή. Σύμφωνα με πληροφορίες, κοντά στο πτώμα εντοπίστηκαν κάποια τεκμήρια, τα οποία θα συλλεγούν σήμερα και θα βοηθήσουν τις αστυνομικές έρευνες.



■ Η φωτογραφία της Ρούλας Παναγή, όπως την είχε δώσει στη δημοσιότητα η Αστυνομία. Αργότερα, οι δικοί της είχαν δώσει φωτογραφία στην οποία ήταν με ξανθά μαλλιά.

## Η ΡΟΥΛΑ:

Είχε εξαφανισθεί από τις 30 Σεπτεμβρίου

Εκ πρώτης όψεως η Αστυνομία εκτιμά ότι πρόκειται για εγκληματική ενέργεια, ενώ οι έρευνες θα καταδείξουν κατά πόσον η υπόθεση δυνατό να έχει κάποια σχέση με την εξαφάνιση της 43χρονης Ρούλας Παντελή, που εξαφανίστηκε μυστηριωδώς πριν από τρεις βδομάδες. Το μόνο σημείο που μπορεί να βοηθήσει στην αναγνώριση πτώματος, που βρίσκεται σε αποσύνθεση, είναι τα ξανθά μαλλιά. Η άτυχη γυναίκα φορούσε παντελόνι τζιν μέχρι το γόνατο, ενώ πάνω ήταν μόνο με στηθόδεσμο. Η Παντελή είναι η μόνη γυναίκα που δηλώθηκε ως ελλειπούσα στην επαρχία Λεμεσού το τελευταίο διάστημα. Μάλιστα, η οικογένειά της, σε μια αγωνιώδη προσπάθεια να την εντοπίσει, καταχώρησε τη φωτογραφία της στον Τύπο, ενώ ετοιμάστηκαν και αφίσες με τη φωτογραφία της, με στόχο να γίνει πιο εύκολος ο εντοπισμός της. Φως στην υπόθεση αναμένεται να ρίξουν σήμερα οι περαιτέρω αστυνομικές έρευνες.

Η Ρούλα Παντελή εξαφανίστηκε στις 30 Σεπτεμβρίου. Όπως και η Αστυνομία, οι δύο θυγατέρες και οι γονείς της, την αναζη-

τούσαν ψάχνοντας παντού. Φανερά στεναχωρημένος και ανήσυχος ο πατέρας της, μας είπε την περασμένη Πέμπτη ότι θα ετοίμαζε αφίσες με τη φωτογραφία της και θα τις τοποθετούσε σε περίοπτα μέρη της πόλης.

Η Ρούλα Παντελή, 41 χρονών, την ημέρα της εξαφάνισής της έφυγε από το σπίτι της με το αυτοκίνητό της. Ούτε στα δύο παιδιά της, ηλικίας 18 και 19 χρονών, δεν είπε κάτι. Λίγη ώρα πριν φύγει από το σπίτι της, την είδαν δύο γείτονές της να εξέρχεται από το σπίτι της. Ο ένας είπε ότι έδειχνε να είναι κάπως ανήσυχη.

Το αυτοκίνητό της βρέθηκε το μεσημέρι της επόμενης μέρας, εγκαταλελειμμένο, σε χώρο στάθμευσης πολυκαταστήματος της Λεμεσού.

Τα στοιχεία που έδωσε η Αστυνομία, εκ πρώτης όψεως φαίνεται να συμφωνούν μ' εκείνα της γυναίκας που βρέθηκε νεκρή στην Αγία Φύλα. Ύψους 1.62 μ., μελαχρινή, λεπτής σωματικής διάπλασης, με κοντά ξανθά μαλλιά.

## ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΣΤΗΝ ΠΑΦΟ

# Πιθανόν να έκαναν χρήση ναρκωτικών μέσα σε αυτοκίνητο

ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ λήφθηκε πληροφορία ότι σε χώρο στάθμευσης στην Πάφο βρισκόταν σταθμευμένο αυτοκίνητο, εντός του οποίου βρίσκονταν δύο πρόσωπα, τα οποία πιθανόν να έκαναν χρήση ναρκωτικών. Στην περιοχή μετέβησαν μέλη του Ουλαμού Πρόληψης Εγκλημάτων Πάφου, όπου εντόπισαν να κάθεται στη θέση του οδηγού 33χρονος, ομογενής μόνιμος κάτοικος Κύπρου και στη θέση του συνοδηγού 42χρονος, επίσης ομογενής μόνιμος κάτοικος Κύπρου.

Σε έρευνα που ακολούθησε, στην κατοχή του 33χρονου ανευρέθηκε μια σύριγγα που περιείχε ίχνη μπεζε υγροποιημένης ουσίας, που πιστεύε-

ται ότι είναι ηρωίνη. Στη σκηνή μετέβησαν και μέλη της Υπηρεσίας Καταπολέμησης Ναρκωτικών, όπου από περαιτέρω εξετάσεις που διενήργησαν εντόπισαν ένα τεμάχιο αλουμινένιου δοχείου που περιείχε ποσότητα υγροποιημένης ουσίας, που πιστεύεται ότι είναι ηρωίνη, ως επίσης και διάφορα άλλα τεκμήρια στα οποία εντοπίστηκε ουσία, που πιστεύεται ότι είναι ηρωίνη. Ο 33χρονος κλήθηκε στα Γραφεία της Υπηρεσίας Καταπολέμησης Ναρκωτικών, όπου σε θεληματική του κατάθεση φέρεται ν' ανέφερε ότι τα ναρκωτικά είναι δικά του και συνελήφθη με δικαστικό ένταλμα για διευκόλυνση των ανακρίσεων.

## Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου

Αρ. Διαγωνισμού: 159/2006

### Προμήθεια και Εγκατάσταση Εξοπλισμού 132kV στον Υποσταθμό «Αμαθούς» στη Λεμεσό

Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου ζητά προσφορές για το σχεδιασμό, κατασκευή, έλεγχο και επιθεώρηση στο εργοστάσιο, ασφαλιστική κάλυψη, μεταφορά, παράδοση σε λιμάνι στην Κύπρο, εκτελώνιση, μεταφορά στο εργοτάξιο, εγκατάσταση, ενεργοποίηση και συντήρηση για 12 μήνες των πιο κάτω:

- Εγκαθίδρυση Νέου Υποσταθμού «Επαρχιακό Γραφείο» Λευκωσία, 132/22-11kV GIS με 3 μετασχηματιστές 40 MVA 132/23-11,5kV και πίνακα διανομής 22kV (41 panel).
- Σύνδεση και Προληπτικοί Έλεγχοι υφιστάμενου 132kV Cable Feeder Control and Protection Relay Panel στον Υποσταθμό «Μονή».
- Σύνδεση και Προληπτικοί Έλεγχοι υφιστάμενου 132kV Cable Feeder Control and Protection Relay Panel στον Υποσταθμό «Γερμασόγεια».

**Διάρκεια Συμβολαίου:** Όλες οι εργασίες που περιέχονται στο Συμβόλαιο πρέπει να ολοκληρωθούν εντός 16 μηνών από την ημερομηνία κατακύρωσης.

**Υπολογιζόμενο Ποσό Συμβολαίου:** **ΛΚ2.500.000,-**

**Εγγύηση Προσφοράς:** Οι Προσφοροδότες θα πρέπει να υποβάλουν μαζί με την προσφορά τους εγγύηση προσφοράς για το ποσό των ΛΚ120.000 (εκατόν είκοσι χιλιάδες Λίρες Κύπρου), που θα εκδοθεί από εγκεκριμένη τράπεζα που διεξάγει πλήρεις τραπεζικές εργασίες στην Κύπρο.

**Μέθοδος Αξιολόγησης:** Κάθε Προσφοροδότης θα πρέπει να παρουσιάσει σαν μέρος της προσφοράς του τα απαιτούμενα στοιχεία που θα αποδείξουν την ικανότητά του να εκτελέσει το Συμβόλαιο καθώς και την πείρα του στην εκτέλεση Συμβολαίων παρόμοιας φύσης και αξίας.

Το Συμβόλαιο θα κατακυρωθεί στον Προσφοροδότη του οποίου η προσφορά θα κριθεί ως η χαμηλότερη αξιολογημένη και ότι ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της Αρχής υπό την προϋπόθεση ότι ο Προσφοροδότης μπορεί να εκτελέσει τις εργασίες του Συμβολαίου ικανοποιητικά.

**Έγγραφο Υποβολής Προφορών:** Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να εξασφαλίσουν **Σύντομη Περιγραφή του Διαγωνισμού** από την Υπάλληλο Υποδοχής, στο ισόγειο των Κεντρικών Γραφείων της ΑΗΚ, οδός Αμφιπόλεως 11, Στρόβολος, (Περισσότερες πληροφορίες στο τηλ. 22201656).

Σύντομη περιγραφή του Διαγωνισμού υπάρχει, επίσης, διαθέσιμη στην ιστοσελίδα της ΑΗΚ [www.eac.com.cy](http://www.eac.com.cy), στο μέρος ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ > ΜΕΓΑΛΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ > ΝΕΟΙ.

**Γενικά:** Τα Έγγραφα Προσφοράς θα είναι διαθέσιμα από τις **18 Οκτωβρίου 2006** και οι ενδιαφερόμενοι μπορούν

- είτε να τα προμηθευτούν από τα Κεντρικά Γραφεία της Αρχής αντί του ποσού των **Κ€150** πλέον ΦΠΑ για κάθε σειρά τεσσάρων Εγγράφων,
- είτε να τα παραγγείλουν μέσω της ιστοσελίδας της ΑΗΚ [www.eac.com.cy](http://www.eac.com.cy), στο μέρος ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ > ΜΕΓΑΛΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ > ΝΕΟΙ. Το ποσό αυτό δεν θα επιστρέφεται.

Σε περίπτωση που τα Έγγραφα Προσφοράς θα ταχυδρομηθούν στο εξωτερικό από την Αρχή, θα καταβάλλεται επιπρόσθετο ποσό εκ **Κ€30 (το ποσό αυτό συμπεριλαμβάνει και το ΦΠΑ)** για κάλυψη των εξόδων συσκευασίας και αποστολής.

**Υποβολή Προσφορών:** Οι προσφορές θα πρέπει να υποβληθούν πάνω στα Έγγραφα Προσφοράς και να υποβληθούν στα Κεντρικά Γραφεία της Αρχής, το αργότερο μέχρι τις **8 Δεκεμβρίου 2006**, στις 12:00 το μεσημέρι.

**Δημόσιο Άνοιγμα:** Το Δημόσιο Άνοιγμα των προσφορών θα πραγματοποιηθεί στα Κεντρικά Γραφεία της Αρχής στις **8 Δεκεμβρίου 2006**, στις 12:30 το μεσημέρι.

### Άτομο Επικοινωνίας:

Λούης Ελευθερίου  
Τμηματάρχης Διεύθυνσης Προμηθειών  
Τηλ: 00357 22201655  
Φαξ: 0035722201660



Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου

# Μειώθηκαν οι αναβαθμολογήσεις γραπτών φέτος στις Παγκύπριες

## Τέλος Οκτωβρίου η αξιολόγηση των εξετάσεων

Δεν μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι στο μάθημα των Νέων Ελληνικών στις Παγκύπριες υπήρξε «αποτυχία».

ΤΩΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΣ ΣΙΣΟΠΟΥΛΟΥ  
ΑΝΝΙΤΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Στο δεύτερο μέρος της συνέντευξης, ο Υπουργός Παιδείας Πεύκιος Γεωργιάδης απαντά σε καίρια ερωτήματα που αφορούν τις διαφωνίες του Υπουργείου με την ΠΟΕΔ, αλλά και για το θεσμό των Παγκύπριων Εξετάσεων.

### ΔΕΝ ΑΝΤΙΛΑΜΒΑΝΟΜΑΙ

Για ποια λάθη γίνεται λόγος στο δοκίμιο των Νέων και των Αρχαίων

- Τέσσερις μήνες μετά τις Παγκύπριες Εξετάσεις, είτε σε θέση να επισημάνετε τα θετικά και τα αρνητικά του θεσμού και ποια σημεία χρήζουν άμεσες βελτιώσεις;

- Η επεξεργασία και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των Παγκύπριων Εξετάσεων 2006 θα είναι έτοιμη το αργότερο στα τέλη Οκτωβρίου του 2006 και αυτό διότι η Υπηρεσία Εξετάσεων έχει αφιερώσει όλες τις δυνάμεις της στη διαδικασία πρόσβασης στην Ανώτατη Εκπαίδευση της Ελλάδας και την αντιμετώπιση του προβλήματος με τις τυχόν αδιάθετες θέσεις στην Κύπρο. Το ΥΠΠ αντιλαμβάνεται ότι κατανοείτε τις δυσκολίες και ότι θα έχουμε την ευκαιρία να συζητήσουμε αναλυτικά και εξαντλητικά όλα όσα σχετίζονται με τις Παγκύπριες Εξετάσεις.

- Στις Παγκύπριες Εξετάσεις έγιναν λάθη στο δοκίμιο της Φυσικής, των Νέων Ελληνικών αλλά και των Αρχαίων Ελληνικών, και τέθηκε θέμα μη σωστής κατάρτισης των θεματοθετών αλλά και των βαθμολογητών. Έχετε λάβει οποιοδήποτε μέτρο, για να μην επαναληφθεί το φαινόμενο;

- Δεν αντιλαμβάνομαι για ποια λάθη γίνεται λόγος στο δοκίμιο των Νέων Ελληνικών και των Αρχαίων Ελληνικών. Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, δεν μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι στο μάθημα των Νέων Ελληνικών υπήρξε «αποτυχία». Θέλω να τονίσω ότι όχι μόνο δεν έχουν αυξηθεί, τουναντίον έχουν μειωθεί οι αναβαθμολογήσεις. Ο αριθμός των γραπτών που χρειάζονται αναβαθμολόγηση έχει μειωθεί εντυπωσιακά, δείγμα της βελτίωσης στη βαθμολόγηση και αποτέλεσμα σαφέστερων οδηγιών, καθώς και σχετικής ενημέρωσης των βαθμολογητών. Ας σημειωθεί ότι φέτος έγινε καλύτερη επιλογή θεματοθετών και διορθωτών, αφού όλοι είτε διδάσκουν είτε έχουν μεγάλη εμπειρία στη διδασκαλία της Γ' Λυκείου και των Τεχνικών Σχολών. Η άσκηση 9β στο μάθημα της Φυσικής ήταν αμφιλεγόμενη. Οι απόψεις κατά πόσον η άσκηση ήταν εντός ή εκτός ύλης



■ **Επιτυχημένο**  
θεωρεί ο Υπουργός Παιδείας το θεσμό των παγκύπριων εξετάσεων.

### 5 χρόνια στο ίδιο σχολείο

- Κύριε Υπουργέ, πώς σκοπεύετε να λύσετε το πρόβλημα των μεταθέσεων και του φαινομένου αλλαγής μεγάλου αριθμού δασκάλων κάθε χρόνο ανά σχολείο;

- Οι μετακινήσεις δασκάλων στην αρχή της σχολικής χρονιάς οφείλονται στο μεγάλο αριθμό των ενστάσεων σε μεταθέσεις ή μη μεταθέσεις που υποβάλλονται από τους δασκάλους, όπως και στον αυξημένο αριθμό προσφυγών που υποβάλλονται στο ιατροσυμβούλιο από μέρους δασκάλων. Επίσης, στο μεγάλο αριθμό αιτήσεων από μέρους εγκύων διδασκαλισσών που αρκετές φορές, επικαλούμενες σχετικές

πρόνοιες της Νομοθεσίας, ζητούν να επανέλθουν στην έδρα τους, εκποπίζοντας άλλους συναδέλφους τους την υστίατη και στη διαφοροποίηση των εγγραφών, όπως επίσης και στις μεταγραφές, κατά το Σεπτέμβριο, οι οποίες διαφοροποιούν τις ανάγκες των σχολείων σε εκπαιδευτικό προσωπικό. Έχω εισηγηθεί στην Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας όπως για εκπαιδευτικούς και μόνο λόγους εξεταστεί το ενδεχόμενο παραμονής των διδασκόντων σε σχολεία για μια χρονική περίοδο (4-5). Με τον τρόπο αυτό πιστεύω ό,τι θα υπάρξει περισσότερη συνοχή και συντονισμός στο έργο τους.

ήταν και αυτές διοστάμενες. Μετά από σοβαρό προβληματισμό, έκρινα ότι η άσκηση έπασχε και έδωσα οδηγίες να δοθούν όλες οι μονάδες σε όλους τους υποψήφιους του μαθήματος. Υπό τις περιστάσεις ήταν η λιγότερο προβληματική λύση, μια λύση που ακολουθήθηκε στο παρελθόν σε παρόμοιες περιπτώσεις.

### Ειδική Εκπαίδευση

- Εκκρεμεί το θέμα των Σχεδίων Υπηρεσίας για την Ειδική Εκπαίδευση, καθώς και η κάλυψη μέσω των Σχεδίων των 59 ψυχολόγων που προσφέρουν τις υπηρεσίες τους στην Ειδική Εκπαίδευση. Γιατί δεν επιλύεται αυτό το πρόβλημα;

- Η Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού έχει δεσμευτεί ενώπιον της Επιτροπής Παιδείας της Βουλής, ότι το Υπουργείο θα προχωρήσει και θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για οριστική διευθέτηση της αβεβαιότητας που επικρατεί στις τάξεις των

Δασκάλων Ειδικής Εκπαίδευσης, οι οποίοι εργάζονται εδώ και χρόνια στην έκτακτη θέση Δασκάλου Ειδικής Εκπαίδευσης, για συνέχιση της εργασίας τους. Ήδη το Υπουργείο επεξεργάζεται λύσεις στα πιο πάνω πλαίσια, λαμβάνοντας υπόψη και τις εκπαιδευτικές ανάγκες.

- **Πάγιο αίτημα της ΠΟΕΔ είναι η δημιουργία νέων οργανικών θέσεων; Γιατί δεν ικανοποιείται;**

- Η ΠΟΕΔ έχει ζητήσει σημαντική αύξηση στις οργανικές θέσεις Δασκάλων και Νηπιαγωγών, έτσι ώστε να περιοριστεί σημαντικά ο αριθμός των έκτακτων που εργοδοτούνται για τις ανάγκες των σχολείων. Η ΔΔΕ είχε προτείνει τη δημιουργία νέων θέσεων. Κάτι τέτοιο, όμως, φαίνεται ότι δεν θα έχει επιπτώσεις μακροχρόνια στον Κρατικό μας Προϋπολογισμό. Για το λόγο τούτο, μελετώ το ενδεχόμενο να υιοθετησω την εισήγηση της ΔΔΕ με παρουσίαση πρότασης στο Υπουργικό Συμβούλιο, αφού έχω και τις απόψεις του Υπουργείου Οικονομικών.



## Κανένα πρόβλημα στα κυλικεία

- Η Παγκύπρια Συνομοσπονδία Γονέων Δημοτικής Εκπαίδευσης καταγγέλλει ότι φέτος τα σχολικά κυλικεία λειτουργούν χωρίς έλεγχο. Ποια ενημέρωση έχετε εσείς και πώς σκοπεύετε να δράσετε;

- Με προσωπική μου παρέμβαση ζήτησα όπως υπάρξει συντονισμός των Διευθύνσεων, της Διοίκησης και των Τεχνικών Υπηρεσιών όσον αφορά το θέμα των Σχολικών Κυλικείων. Ζήτησα συγκεντρωτική κατάσταση, η οποία αποτελείται από δύο Εκθέσεις, μια από την ΤΕΣΚ και μια από την ΚΕΣΚ, οι οποίες έχουν σαφείς αναφορές στις εκθέσεις των

υγειονομικών υπηρεσιών.

Έχω δώσει οδηγίες στους αρμόδιους λειτουργούς του Υπουργείου μου για αποστολή αυστηρής επιστολής στην κάθε Σχολική Εφορεία αναφορικά με τις ελλείψεις, αν είχαν επισημανθεί, στην κτιριακή υποδομή και τον εξοπλισμό του κάθε σχολείου, με υπόδειξη ότι αποτελεί δική της ευθύνη η λήψη δραστικών μέτρων.

Οι πληροφορίες που έχω είναι ότι οι Σχολικές Εφορείες έχουν συμμορφωθεί με τις οδηγίες μας και δεν φαίνεται να παρουσιάζεται κανένα σοβαρό πρόβλημα το οποίο να εμποδίζει την εύρυθμη, σωστή και ασφαλή λειτουργία των σχολικών κυλικείων.

### ΣΥΝΕΛΗΦΘΗ ΕΝΑ ΑΤΟΜΟ

## Πυροβόλησε με κυνηγετικό μέσα σε σπίτι

ΓΥΡΩ στις 3:20π.μ., χθες, άγνωστο πρόσωπο εισήλθε στην αυλή σπιτιού 28χρονου στη Λάρνακα και έριξε έναν πυροβολισμό με κυνηγετικό όπλο, στο μπροστινό παράθυρο. Από τον πυροβολισμό, τα σφαιρίδια κατέληξαν σε τοίχο μέσα στο σπίτι, ενώ κατά το χρόνο που σημειώθηκε το περιστατικό, μέσα κοιμόνταν τόσο ο 28χρονος όσο και δύο φιλικά του πρόσωπα, χωρίς όμως να τραυματιστεί οποιοσδήποτε.

Στη σκηνή μετέβησαν μέλη της Αστυνομίας, όπου διενήργησαν επιτόπιες εξετάσεις. Σε σχέση με την πιο πάνω υπόθεση και για διευκόλυνση των ανακρίσεων, συνελήφθη λίγο αργότερα με δικαστικό ένταλμα και τέθηκε υπό κράτηση 43χρονος, από χωριό της επαρχίας Αμμοχώστου. Ο Αστυνομικός Σταθμός Αραδίππου διερευνά την υπόθεση.

### ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΣ

## Τροχαίο την ώρα που άλλαζαν ελαστικά

ΓΥΡΩ στις 4:20π.μ., χθες, αυτοκίνητο που οδηγούσε 34χρονος από τη Λεμεσό, στον αυτοκινητόδρομο Λευκωσίας - Λεμεσού, κάτω από συνθήκες που διερευνώνται, κτύπησε σε αυτοκίνητο που βρισκόταν σταθμευμένο στη λωρίδα ασφαλείας, λόγω αλλαγής ελαστικού, ιδιοκτησία κατοίκου χωριού της επαρχίας Λευκωσίας. Από το δυστύχημα τραυματίστηκαν ο οδηγός του πρώτου αυτοκινήτου, ως επίσης και δύο νεαροί, οι οποίοι επέβαιναν του δεύτερου αυτοκινήτου και βρισκόταν στη λωρίδα ασφαλείας.

Οι τρεις τραυματίες μεταφέρθηκαν με ασθενοφόρο στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας, όπου ο οδηγός του πρώτου αυτοκινήτου και ένας εκ των δύο νεαρών, αφού έτυχαν των πρώτων βοηθειών, απελύθησαν, ενώ ο δεύτερος νεαρός ηλικίας 16 χρονών, κρατήθηκε για νοσηλεία.

### 250 ΚΑΤΟΙΚΟΙ

## Απέκοψαν το δρόμο των Λυμπίων λόγω ΧΥΤΑ

ΧΘΕΣ το πρωί, 250 περίπου κάτοικοι της κοινότητας Λυμπίων συγκεντρώθηκαν στον κυκλικό κόμβο του παλαιού δρόμου Λευκωσίας - Λάρνακας, στο χωριό Λύμπια, διαμαρτυρόμενοι για τη δημιουργία «ΧΥΤΑ» (χώρων υγειονομικής ταφής αποβλήτων) που ανεγείρεται στην περιοχή τους.

Στη συνέχεια μετέβησαν πεζοί στον αυτοκινητόδρομο Λευκωσίας - Λάρνακας, όπου γύρω στις 10.45 π.μ. απέκοψαν την κυκλοφορία των οχημάτων με κατεύθυνση προς Λάρνακα. Γύρω στις 10.55 π.μ., που θα τερματιζόταν η αποκοπή του δρόμου, μερίδα από τους συγκεντρωθέντες εισήλθαν στο αντίθετο ρεύμα κυκλοφορίας του δρόμου με κατεύθυνση τη Λευκωσία και απέκοψαν την κυκλοφορία των οχημάτων.

Με την επέμβαση της Αστυνομίας, η κυκλοφορία των οχημάτων αποκαταστάθηκε γύρω στις 11.15 π.μ. και από τις δυο κατευθύνσεις, χωρίς να προκληθεί οποιοδήποτε επεισόδιο.

# Αβέβαιο το μέλλον χιλιάων εκπαιδευτικών

## Παραμένουν ως έκτακτοι στη Δημοτική Εκπαίδευση

Τα προβλήματα στην Ειδική Εκπαίδευση είναι τεράστια και το Υπουργείο Παιδείας, παρά τις συνεχείς πιέσεις της ΠΟΕΔ, δεν προχωρά στα νέα σχέδια υπηρεσίας για τον τομέα της παιδείας, τονίζουν οι εκπαιδευτικοί.

ΤΗΣ ΑΝΝΙΤΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

**Α**βέβαιο παραμένει το μέλλον 1000 και πλέον εκπαιδευτικών που εργάζονται στη Δημοτική Εκπαίδευση είτε ως πολυδύναμοι δάσκαλοι στα δημοτικά σχολεία είτε ως νηπιαγωγοί είτε ως δάσκαλοι Ειδικής Εκπαίδευσης. Η ΠΟΕΔ, την περασμένη εβδομάδα, ενημερώθηκε από το Διευθυντή Δημοτικής Εκπαίδευσης Σάββα Νικολαΐδη ότι δεν υπάρχει καμία πρόνοια για νέες οργανικές θέσεις δασκάλων από το Υπουργείο Παιδείας παρά τις οδηγίες του Προέδρου, όπως υποστηρίζει η ΠΟΕΔ, για να αυξηθούν οι οργανικές θέσεις των δασκάλων.



### ■ Η ΠΟΕΔ

ζητά οργανικές θέσεις αλλά πολλοί εκπαιδευτικοί συνεχίζουν να είναι έκτακτοι.

### ΠΟΕΔ

Το Υπουργείο έχει μια τελευταία ευκαιρία

Σύμφωνα με την ΠΟΕΔ, τα προβλήματα στην Ειδική Εκπαίδευση είναι τεράστια και το Υπουργείο, παρά τις συνεχείς πιέσεις της Οργάνωσης των Δασκάλων, δεν προχωρά στα νέα σχέδια υπηρεσίας για τον τομέα της παιδείας.

Εξαιτίας όλων αυτών, 1000 εκπαιδευτικοί δημοτικής εκπαίδευσης παραμένουν ως

έκτακτοι, και τούτο παρά το γεγονός ότι επαναδιορίζονται κάθε χρόνο και παρόλο που τυχόν μονιμοποίησή τους δεν προσθέτει οποιοδήποτε οικονομικό κόστος στα οικονομικά του κράτους.

Σε δηλώσεις του στη «Σ» ο Πρόεδρος της ΠΟΕΔ Δημήτρης Μικελλίδης τόνισε ότι «είναι αντεκπαιδευτική πολιτική η συνέχιση της συγκεκριμένης πολιτικής από μέρους του Υπουργείου. Το πρόβλημα δημιουργείται από τη στιγμή που κανένας λειτουργός του Υπουργείου Παιδείας δεν δείχνει στοιχειώδη ευαισθησία να προωθήσει ένα πρόβλημα που προκαλεί έντονα εκπαιδευτικά και κοινωνικά προβλήματα. Σε καμία λογική

βάση δεν εδράζεται η όλη πολιτική του Υπουργείου, εξαιτίας της οποίας ταλαιπωρούνται τα σχολεία με τις συνεχείς αλλαγές προσωπικού, αλλά και οι ίδιοι οι εκπαιδευτικοί που δεν μπορούν να προγραμματίσουν στοιχειωδώς την προσωπική τους ζωή. Είναι για να διερωτάται κανείς ποιος είναι ο σκοπός του Υπουργείου Παιδείας μέσα από μια πολιτική που μόνο προβλήματα δημιουργεί».

Πάντως, ο πρόεδρος της ΠΟΕΔ σημείωσε πως το Υπουργείο Παιδείας έχει μια τελευταία ευκαιρία στο θέμα αυτό με τη συνάντηση που θα έχει η Γραμματεία με τον Υπουργό Παιδείας αύριο Τρίτη.

### ΣΤΑ ΚΡΑΤΗΤΗΡΙΑ ΠΟΛΕΜΙΟΥ

## Ξαναζωντάνεψαν μέρες Κρατητηρίων της ΕΟΚΑ

**ΜΕ ΤΗΝ** ενεργοποίηση και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η σωστή λύση του Κυπριακού δεν μπορεί και δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αργήσει, δήλωσε ο Υπουργός Γεωργίας Φώτης Φωτίου, σε ομιλία του στην εκδήλωση του Συνδέσμου Πολιτικών Κρατουμένων ΕΟΚΑ 1955 - 1959 «Ημέρα Μνήμης Κρατητηρίων», στα Κρατητήρια Πολεμίου.

«Η αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων και των εποίκων, ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η λειτουργικότητα της οικονομίας, η επίλυση του προσφυγικού και του εδαφικού προβλήματος με βάση τις αρχές του ΟΗΕ και της Ε.Ε. και η κατάργηση των επεμβατικών δικαιωμάτων, είναι βασικές πτυχές και προϋποθέσεις της λύσης που επιδιώκουμε, πάντοτε μέσα στα πλαίσια των πρωτοβουλιών του ΟΗΕ και της Ε.Ε.», συνέχισε ο κ. Φωτίου.

Αναφερόμενος στην εκδήλωση, είπε ότι φέρνει ξανά στη μνήμη τις μαύρες μέρες

της ιστορίας του αγώνα του 1955-1959, και τις σκηνές τροπής, όπου ο Άγγλος κατακτητής, στην προσπάθειά του να πνίξει το φρόνημα των αγωνιστών, μετέφερε κατά εκατοντάδες τους αγωνιστές στα λεγόμενα «κρατητήρια», που δεν ήταν τίποτε άλλο παρά στρατόπεδα συγκεντρώσεως.

«Η ζωή των πολιτικών κρατουμένων ήταν εφιαλτική. Οι Άγγλοι, μη έχοντας εξασφαλίσει μαρτυρίες για να τους σύρουν στα ειδικά δικαστήρια και να τους επιβάλουν ποινές φυλάκισης, τους εγκλώβισαν στα στρατόπεδα συγκεντρώσεως, όμηρους στη σκληρή βούληση των Άγγλων διοικητών, των δεσμοφυλάκων και του στρατού», είπε.

Τιμώντας την Ημέρα Μνήμης των Κρατητηρίων, τιμούμε τις θυσίες των ηρώων μας και εκφράζουμε ταυτόχρονα την ευγνωμοσύνη μας προς όλους τους αγωνιστές της κυπριακής ελευθερίας, κατέληξε ο κ. Φωτίου.

### ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

Από το Τμήμα Δασών του Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος ζητούνται οι πιο κάτω προσφορές:

**1. Αρ. Προκήρυξης Τ.Δ. 105/2006**  
Προσφορά για την προμήθεια οργανοβιολογικού λιπάσματος στη Δασική Περιφέρεια Λευκωσίας-Λάρνακας-Αμμοχώστου.

**2. Αρ. Προκήρυξης Τ.Δ. 106/2006**  
Προσφορά για την επίστρωση με διαβαθμισμένο μείγμα σκύρων και άμμου (crusher run) ποδηλατόδρομων στο Εθνικό Δασικό Πάρκο Πέτρα του Ρωμιού.

**3. Αρ. Προκήρυξης Τ.Δ. 107/2006**  
Προσφορά για τη διάνοιξη δρόμου και αντιπυρικών λωρίδων, διάνοιξη και καλλιέργεια ισούφων λωρίδων και καλλιέργεια εδάφους στη Δασική Περιφέρεια Λευκωσίας-Λάρνακας-Αμμοχώστου.

Οι προσφορές πρέπει να τοποθετηθούν στο Κιβώτιο Προσφορών του Τμήματος Δασών ή να φθάσουν ταχυδρομικώς στα Κεντρικά Γραφεία του Τμήματος Δασών, στη Λευκωσία, όχι αργότερα από τις 9.00π.μ. της 3ης Νοεμβρίου 2006.

Για περισσότερες πληροφορίες και έντυπα προσφορών οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποστείλονται στο γραφείο του Δασικού Μηχανικού στην Αθαλάσσα, τηλ. 22403710, 22403713 και 22403702.

**VACANCY**

The Adams Beach Hotel has a vacancy for immediate engagement for a **CHIEF ENGINEER**

**QUALIFICATIONS:-**

- University graduate
- At least 5 years experience in the same position
- Ability to manage multiple assignments & deliver successfully under pressure
- A self-motivated and dynamic personality
- Ability to work as part of a team
- Computer Literate
- Fluent in both Greek & English

All applications must reach the Hotel the latest by the 20<sup>th</sup> October 2006 and will be treated in strict confidence.

Please send your C.V. to The General Manager  
P.O. Box 30029, CY-5340 Ayia Napa  
E-mail: adams@adams.com.cy  
For further information please call:  
23-723585 EXT. 3002 (office hours)

### ΚΙΝΗΜΑ ΟΙΚΟΛΟΓΩΝ

## Ναι στο στερεό υποχλωριώδες νάτριο

**ΤΟ ΚΙΝΗΜΑ** Οικολόγων Περιβαλλοντιστών χαιρετίζει την εξαγγελία του Υπουργού Γεωργίας Φώτη Φωτίου για την αντικατάσταση του αερίου χλωρίου με το στερεό υποχλωριώδες νάτριο, στη διαδικασία της χλωρίωσης (απολύμανσης) του νερού στα διυλιστήρια της ύδρευσης. Σε σημερινή του ανακοίνωση, το Κίνημα αναφέρει ωστόσο ότι η πρόταση κατατέθηκε προ καιρού στους αρμόδιους από το Κίνημα Οικολόγων, χωρίς να υπάρξει η απαιτούμενη ανταπόκριση. «Ως αποτέλεσμα της κωλυσιεργίας που παρατηρείται στην αντικατάσταση του αερίου χλωρίου από το στερεό υποχλωριώδες νάτριο σημειώνονται συχνά διαρροές, οι οποίες απειλούν την υγεία των εργαζομένων και των περιοίκων», προσθέτει το Κίνημα Οικολόγων. Ιδιαίτερα ανησυχητικές χαρακτηρίζει το Κίνημα τις «πληροφορίες για αποθήκευση αερίου χλωρίου σε κατοικημένες περιοχές και για τη χρήση του αερίου χλωρίου σε κοινότητες για την απολύμανση του νερού υπό αμφίβολης εμπιστοσύνης συνθήκες φύλαξης».

### ΧΩΡΙΣ ΖΗΜΙΕΣ

## Σεισμός 4,7 ρίχτερ

**ΙΣΧΥΡΗ** σεισμική δόνηση επιφανειακού μεγέθους 4,7 στην κλίμακα ρίχτερ καταγράφηκε χθες στις 04:35 από τους σεισμογράφους του Τμήματος Γεωλογικής Επισκόπησης. Σύμφωνα με ανακοίνωση του Τμήματος, ο σεισμός ήταν σε θαλάσσια περιοχή 38 χιλιόμετρα ανατολικά της Λάρνακας και 10 χιλιόμετρα νότια της Αγίας Νάπας, με εστιακό βάθος 40 χιλιόμετρα. Ο σεισμός έγινε πολύ αισθητός στη Λάρνακα, Παραλίμνι, Αγία Νάπα, Κίτι και ελαφρά αισθητός μέχρι το Ζύγι. Δεν έχουν αναφερθεί ζημιές.

### ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ INTERNATIONAL DETECTIVE

Είμαστε υπερήφανοι για τις επιτυχίες μας και την προσφορά στους πελάτες μας. Μ' ένα δίκτυο συνεργατών σε Ελλάδα και Ευρώπη και με την 30χρονη πείρα μας ερχόμαστε στην Κύπρο για να σας δώσουμε λύση για ό,τι σας απασχολεί. Απόλυτη εχεμύθεια.

Υπερσύγχρονος ηλεκτρονικός εξοπλισμός τελευταίας τεχνολογίας (Πωλήσεις - Ενοικιάσεις)

#### ΕΡΕΥΝΕΣ

- \* ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ
- \* ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΑ
- \* ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ
- \* ΕΞΑΦΑΝΙΣΕΙΣ
- \* ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
- \* ΣΥΖΥΓΙΚΗ ΑΠΙΣΤΙΑ
- \* ΠΡΟΓΑΜΙΑΙΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ Κ.Τ.Λ.

Γραφεία σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες

Κεντρικά Γραφεία Αθήνα - Κολωνάκι 24ωρη εξυπηρέτηση

**ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 00306948904601.**  
Αστική Χρέωση.

## Θέση Τεχνικού Μηχανικού

Η εταιρεία **LINDE-HADJIKYRIAKOS GAS LTD** ζητά να προσλάβει άτομο ηλικίας 25-40 ετών ως Τεχνικό Μηχανικό, απόφοιτο πανεπιστημίου, (δίπλωμα μηχανολογίας ή Χημικού Μηχανικού), στο τμήμα τεχνικών εφαρμογών. Θέση: Υπεύθυνος καινούργιου τμήματος με προοπτικές ανέλιξης. Προσφέρεται ταμείο προνοίας, 14ος μισθός και μισθός αναλόγως προσόντων. Αποτείνεστε στην εταιρεία με Βιογραφικό Σημείωμα

**«Θέση Τεχνικού Μηχανικού»**  
**T.K. 21587, 1511 Λευκωσία**

# Μάθετε να ψωνίζετε σωστά

## Με δωρεάν φοίτηση στη Σχολή Ενηλίκων Καταναλωτών

Σύμφωνα με έρευνες που έχουν γίνει, εκτιμάται ότι κάθε χρόνο τρώμε 5 κιλά συντηρητικά και βλαβερές ουσίες.

ΤΗΣ ΝΑΤΑΣΑΣ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ

**Η** Σχολή Ενηλίκων Καταναλωτών αναλαμβάνει και φέτος τη διαπαιδαγώγησή σας σε θέματα σωστού τρόπου ψωνίσματος, που είναι ο βασικός σκοπός της ίδρυσής της. Για το σκοπό αυτό μιλήσαμε με την υπεύθυνη

### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΕΡΕΥΝΑΣ

Μόνο το 42% των καταναλωτών διαβάζουν ετικέτες

της Σχολής Σταυρούλα Ιακώβου. Η κ. Ιακώβου μάς τονίζει κατ' αρχάς ότι οι καταναλωτές πρέπει να είναι σε εγρήγορση ενόσω υπάρχει ελεύθερο εμπόριο.

### Χρειάζεται αυτοπροστασία

Πόσο ευαισθητοποιημένοι είμαστε ως καταναλωτές;

Δυστυχώς, δεν είμαστε ευαισθητοποιημένοι στο βαθμό που πρέπει και αναλόγως του πληθυσμού της Κύπρου. Χρειάζονται γνώσεις για την αυτοπροστασία μας. Πρέπει να μάθουμε να ψωνίζουμε ωφέλιμα και χρήσιμα. Στην Κύπρο, το πρώτο πρόβλημα του καταναλωτή είναι η ελεύθερη αγορά, το οποίο σημαίνει ψηλές και ανεξέλεγκτες τιμές. Άρα, πρέπει να μάθουμε να πληρώνουμε για την ποιότητα.

Η σημερινή τεχνολογία των τροφίμων είναι ένα ακόμα πρόβλημα, που πρέπει να μας απασχολεί. Υπάρχουν προϊόντα μεταλλαγμένα κονσερβοποιημένα, συσκευασμένα σε πακέτα, στα οποία δεν αναγράφεται

ούτε η προέλευσή τους ούτε τα συστατικά που περιέχουν.

Από έρευνα που διεξήγαγε η Σχολή Ενηλίκων Καταναλωτών διαπιστώθηκε ότι μόνο το 42% των καταναλωτών διαβάζουν ετικέτες. Μπορεί ο αριθμός να μην ακούγεται τόσο άσχημος, αλλά είναι δυσάρεστο το γεγονός ότι οι ετικέτες δεν διαβάζονται από τους καταναλωτές σχολαστικά. Υπάρχουν πολλά στοιχεία που πρέπει να γνωρίζουμε όταν αγοράζουμε ένα προϊόν.

### Δωρεάν μαθήματα

Ποιοι έχουν δικαίωμα συμμετοχής στη σχολή;

Όλοι ανεξαιρέτως και τα μαθήματα είναι δωρεάν. Εκτός από τις βασικές γνώσεις που παρέχουμε στους μαθητές σχετικά με την κατανόηση των ορολογιών, π.χ. πρωτεΐνες,

κορεσμένα και ακόρεστα λίπη, ασχολούμαστε με θέματα διατροφής και υγείας, κατανάλωσης και οικονομίας. Επίσης, οι καταναλωτές πρέπει να μάθουν τα δικαιώματά τους και τους νόμους προστασίας των καταναλωτών.

Η ετοιμασία τροφίμων είναι εξίσου σημαντική. Μαθαίνουμε να μην καταστρέφουμε τις βιταμίνες που περιέχουν τα τρόφιμα και αυτό το επιτυγχάνουμε με το σωστό μαγείρεμα.

Το 1999 καταφέραμε με τη συνεργασία του Υπουργείου Παιδείας να εντάξουμε στα σχολεία το μάθημα της αγωγής του καταναλωτή.

Επίσης, έχουμε ενταχθεί στο δίκτυο των Ενηλίκων Καταναλωτών της Ευρώπης, όπου έχουμε την ευκαιρία να συνεργαζόμαστε και να ανταλ-

λάσουμε απόψεις και προβλήματα με τους Ευρωπαίους καταναλωτές.

Πού γίνονται τα μαθήματα και πότε αρχίζουν;

Τα μαθήματα της σχολής διεξάγονται στο Intercollege, στην αίθουσα Α23. Αρχίζουμε φέτος στις 17 Οκτωβρίου και κάθε Τρίτη, στις 5.30 μέχρι τις 7 το βράδυ.

Για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στο τηλέφωνο του συνδέσμου, 22516112.

Ελπίζουμε με αυτήν την προσπάθειά μας, που άρχισε με την ίδρυση του συνδέσμου το 1973, να καταφέρουμε να δημιουργήσουμε μια κοινωνία με ευαισθητοποιημένους καταναλωτές, που να μάθουν να αγοράζουν ποιότητα.



## Τι πρέπει να προσέχουμε όταν ψωνίζουμε:

- **ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ** να έχετε μαζί σας μια λίστα με τα είδη που χρειάζεστε.
- **Ακολουθείτε πάντα τη συμβουλή:** Ψάχνω - Συγκρίνω - Επιλέγω, πριν οριστικοποιήσετε την αγορά σας.
- **Μην αγοράζετε φαγώσιμα που προορίζονται για παιδιά και που περιέχουν χρωστικές ουσίες.** Αν τα

- αγοράσετε, βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε τι ακριβώς περιέχουν.
- **Η ημερομηνία λήξης ενός προϊόντος είναι η τελευταία ημερομηνία που το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί υγιεινά.**
- **Τα βιομηχανοποιημένα προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από εγχειρίδιο οδηγιών στην τοπική γλώσσα**

- και να φέρουν την ετικέτα CE.
- **Όταν αγοράζετε ένα κακό προϊόν, έχετε το δικαίωμα αποζημίωσης.** Ως καταναλωτές μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση, αν έχετε επηρεαστεί αρνητικά από το κακό προϊόν.
- **Πρέπει να βλέπετε τις ετικέτες αφού πρώτα μάθετε να τις κατανοείτε.**

- **Όταν αγοράζετε προϊόντα με εγγύηση, το πιστοποιητικό εγγύησης θα πρέπει να υπογραφεί και να σφραγιστεί από τον πωλητή.** Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να διασφαλίσετε το δικαίωμα δωρεάν επισκευής.



**SIGMA**  
ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ



2006-07

2006-2007

PLUS

Παρακολούθησε με τη Plus

# Πρόγραμμα Σπουδών Φύλου

## Θα λειτουργήσει του χρόνου στο Πανεπιστήμιο Κύπρου

Στόχος η παραγωγή νέας γνώσης και επίλυσης προβλημάτων σε σχέση με το φύλο.

ΤΟΥ ΜΑΡΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Ένα νέο, πρωτοποριακό για τα κυπριακά δεδομένα, πρόγραμμα Σπουδών Φύλου αναμένεται να ξεκινήσει στο Πανεπιστήμιο Κύπρου το Σεπτέμβριο 2007 ταυτόχρονα με τη λειτουργία Κέντρου Φύλου, γεγονός που θα δώσει μεγάλη ώθηση στην κατανόηση και επίλυση κοινωνικών προβλημάτων στο νησί σε σχέση με το φύλο. Ήδη το πρόγραμμα Σπουδών Φύλου, που θα είναι δευτερεύον, εγκρίθηκε από το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών, το οποίο και θα το συντονίζει επειδή θα προσφέρει τα περισσότερα



■ Το Κέντρο θα προωθήσει την έρευνα αλλά και θα γίνει μια γέφυρα με την κοινωνία και θα λειτουργήσει συμβουλευτικά για επίλυση προβλημάτων, μας λέγει η καθηγήτρια Μαρία Μαργαρώνη. (Φωτό αρχείου).

### ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Έχει εγκριθεί από το Πανεπιστήμιο Κύπρου

μαθήματα, ενώ προωθείται για έγκριση από άλλα εμπλεκόμενα τμήματα και από την αρμόδια επιτροπή για καινούργια προγράμματα σπουδών του Πανεπιστημίου. Η πρόεδρος του Τμήματος Αγγλικών Σπουδών Μαρία Μαργαρώνη μάς είπε ότι η συγκεκριμένη πρόταση για το πρόγραμμα έχει κατατεθεί στην αντιπρύτανη Ελπίδα Κερανού και έχει περάσει και από το Συμβούλιο του Πανεπιστημίου. Επισήμανε ότι το πρόγραμμα Σπουδών Φύλου είναι διατημηματικό και διεπιστημονικό, έτσι που οι φοιτητές να παίρνουν μαθήματα από διαφορετικά τμήματα. Πρόσθεσε ότι μαθήματα θα προσφέρουν εκτός από το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών, τα Τμήματα Διοίκησης Επιχειρήσεων, το Παιδαγωγικό, το Γαλλικό, η Φιλοσοφική Σχολή, το Βυζαντινόν-Νεοελληνικό και το Ιστορικό-Αρχαιολογικό Τμή-

μα. «Αυτό», είπε, «είναι πολύ σημαντικό, γιατί θα δώσει τη δυνατότητα στους φοιτητές να δουν παρόμοιες ερωτήσεις πώς προσεγγίζονται από διαφορετικές επιστήμες. Οι ίδιες ερωτήσεις για το φύλο τίθενται π.χ. στη Διοίκηση Επιχειρήσεων και στην Αγγλική Λογοτεχνία και η προσέγγιση είναι πολύ διαφορετική».

### Γέφυρα με την κοινωνία

-Μιλήστε μας για το Κέντρο Φύλου στο Πανεπιστήμιο.

-Εδώ και τρία χρόνια προσπαθήσαμε με μερικές συναδέλφους να πραγματοποιήσουμε ένα όραμα για δημιουργία ενός Κέντρου και Σπουδών Φύλου στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Είναι μεγάλη ανάγκη να δημιουργηθεί αυτό το Κέντρο μέσα στα πλαίσια του Πανεπιστημίου αλλά και της κοινωνίας. Εδώ στην Κύπρο υπάρχουν πολλά ανοικτά ζητήματα που έχουν να κάνουν με το

φύλο: η αντιπροσώπευση των γυναικών εξακολουθεί να είναι πολύ μικρή σε όλα τα σώματα όπου παίρνονται αποφάσεις, ενώ υπάρχουν και προβλήματα όπως βία στην οικογένεια συνήθως σε βάρος της γυναίκας, εμπόριο λευκής σαρκός και άλλα κοινωνικά φαινόμενα που αγγίζουν τις Σπουδές Φύλου αλλά και που αξίζει να προσεγγισθούν σε επίπεδο πιο φιλοσοφικό. Σκοπός μας είναι να προσπαθήσουμε να προσεγγίσουμε όλες τις διαστάσεις του προβλήματος για να βοηθήσουμε και στην παραγωγή νέας γνώσης αλλά και στην επίλυση σοβαρών προβλημάτων. Αυτός ο συνεχής διάλογος μεταξύ κοινωνίας και Πανεπιστημίου μάς ενδιαφέρει και γι' αυτό θέλουμε το Κέντρο, που έχει σκοπό σαφώς εκπαιδευτικό-ακαδημαϊκό. Το Κέντρο θα προωθήσει την έρευνα αλλά και θα να γίνει μια γέφυρα με την κοινωνία και θα λειτουργήσει συμβουλευτικά για επίλυση προβλημάτων.

### Πολύ λιγότερες οι καθηγήτριες

-ΠΑΡΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ότι στο Πανεπιστήμιο Κύπρου οι γυναίκες υπερτερούν αριθμητικά των αντρών. Αυτή η αναλογία διατηρείται στις θέσεις των αξιωματούχων του ιδρύματος;

-Όχι, κι αυτό είναι ένα από τα παράδοξα που μας οδήγησαν στη σκέψη να δημιουργήσουμε το Κέντρο και τις Σπουδές Φύλου. Ενώ ο αριθμός και των γυναικών ακαδημαϊκών και των γυναικών φοιτητών είναι μεγαλύτερος, εντούτοις τις θέσεις των αξιωματούχων τις καταλαμβάνουν κυρίως άντρες. Είναι σημαντικά μικρότερος ο αριθμός των γυναικών ακόμα και στις υψηλότερες θέσεις του πανεπιστημίου, αυτές του καθηγητή. Μόνο μία καθηγήτρια υπάρχει, οι άλλες είναι αναπληρώτριες.

-Βλέπετε σε αυτό να υπεισέρχεται ο παράγοντας «διάκριση» λόγω φύλου;

-Υπάρχουν πολλοί παράγοντες και είναι κάτι ανησυχητικό. Εφόσον ο αριθμός των γυναικών είναι μεγαλύτερος, θα περίμενε κανείς ότι αναλογικά θα έπρεπε να υπάρχουν και αρκετές καθηγήτριες στην υψηλότερη βαθμίδα. Ένας λόγος θα μπορούσε να είναι ότι οι γυναίκες καθηγήτριες έχουν να αντιμετωπίσουν σε περισσότερα προβλήματα στην καθημερινή τους ζωή απ' ό,τι οι άντρες. Ίσως είναι πολύ πιο δύσκολο για τις γυναίκες ακαδημαϊκές να συνδυάσουν οικογένεια, προσωπική ζωή και ακαδημαϊκή καριέρα. Με αποτέλεσμα μερικές φορές να υποφέρει η ακαδημαϊκή τους καριέρα. Ο δεύτερος λόγος θα μπορούσε να είναι όντως μια κάποια προκατάληψη που υπάρχει, γιατί αν τα τμήματα είναι ανδροκρατούμενα θα είναι πολύ πιο δύσκολο για μια γυναίκα να ανεληχθεί στις υψηλότερες βαθμίδες.

## Υπάρχει ισορροπία στις σχέσεις μεταξύ αντρών και γυναικών

-Πέρα από το ζήτημα εξουσίας πώς είναι οι σχέσεις αντρών-γυναικών στο Πανεπιστήμιο σε καθημερινή βάση;

-Εξαρτάται από τα τμήματα. Πρέπει να πω ότι στο δικό μας Τμήμα δεν υπάρχει κανένα πρόβλημα, υπάρχει μια πολύ καλή ισορροπία στις σχέσεις μεταξύ αντρών και γυναικών συναδέλφων.

-Δεν μεταφέρεται εδώ το κοινωνικό πρότυπο;

-Πάντα δημιουργείται μια δυναμική και σίγουρα η σχέση μεταξύ μιας γυναίκας ακαδημαϊκού κι ενός άντρα ακαδημαϊκού είναι κάπως φορτισμένη, αλλά παρόλα αυτά στο δικό μας Τμήμα δεν έχουμε σοβαρά προβλήματα. Γνωρίζω, όμως, ότι σε άλλα τμήματα υπάρχουν προβλήματα κυρίως σε γυναίκες σε χαμηλότερες βαθμίδες, οι οποίες αποθαρρύνονται να συμμετέχουν ενεργά στη διοίκηση του τμήματός τους. Επίσης ακόμα και σε αυτόν το χώρο, όπου θεωρείται ότι οι άνθρωποι έχουν ένα υψηλότερο επίπεδο γνώσεων, υπάρχουν προκαταλήψεις και στερεότυπα που δύσκολα αφήνει κανείς πίσω του εφόσον είναι εμφυτευμένα από την παιδική του ηλικία.

### Η κατασκευή της αρρενωπότητας

Μαρία Μαργαρώνη: «Θα ξεκινήσουμε με το δευτερεύον πρόγραμμα Σπουδών Φύλου και ελπίζουμε σταδιακά να μπορέσουμε να προσφέρουμε κι ένα μεταπτυχιακό στο πρόγραμμα αυτό. Να τονίσω ότι όταν μιλάμε για σπουδές φύλου, δεν μιλάμε μόνο για γυναικείες σπουδές: Ερευνούμε την κατασκευή όχι μόνο της θηλυκότητας αλλά και της αρρενωπότητας, πώς δηλαδή κατασκευάζεται στην κοινωνία μέσα από δομές εξου-



σίας. Είναι σημαντικό ότι δεν θέλουμε να δούμε το φύλο απομονωμένα, ως παράγοντα που συμβάλλει στη δημιουργία κοινωνιών ή προσωπικότητων, αλλά σαν έναν από τους παράγοντες ανάμεσα σε πολλούς άλλους, όπως είναι π.χ. η εθνότητα, η φυλή, η κοινωνική τάξη. Όλοι αυτοί οι παράγοντες θα είναι σημαντικοί μέσα στα πλαίσια του προγράμματος».

### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ειδοποιούνται όλοι οι ενδιαφερόμενοι ότι εγώ, η Εταιρεία S. Myrianthous Trading Ltd, με αρ. Εγ. Ετ. Ε 63954, από Πόλη Χρυσόχους, προτίθεμαι να υποβάλω αίτηση προς την Αρχή Αδειών για χορήγηση άδειας Μεταφορά «Β» για ένα όχημα τύπου πλατφόρμας μεικτού βάρους 18 τH για εξυπηρέτηση των αναγκών της επιχείρησής μου ως οικοδομικά υλικά. Το όχημα θα το χρησιμοποιώ για να μεταφέρω οικοδομικά υλικά και μηχανήματα οικοδομής. Οποιοσδήποτε ενστάσεις πρέπει να υποβληθούν γραπτώς εντός 20 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσής της παρούσης ανακοίνωσης με τα σχετικά δικαιολογητικά στα Γραφεία της Αρχής Αδειών, στη Λεωφ. Αρχαγγέλου 37Α, 2057 Στρόβολος, Λευκωσία.

### ΤΜΗΜΑ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΧΩΡΟΜΕΤΡΙΑΣ

#### ΕΠΑΡΧΙΑΚΟ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΛΕΜΕΣΟΥ

Γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 49 του Περί Ακινήτου Ιδιοκτησίας (Διακατοχή, Εγγραφή και Εκτίμηση) Νόμου Κεφ. 224 και Νόμος αρ. 3 του 1960 μέχρι 23 του 1982

Αρ. Φακέλου: Α60504

Ο Θεοδόσης Γεωργίου Τσαγκάρης, από τη Λεμεσό, υπέβαλε αίτηση στο Επαρχιακό Κτηματολογικό Γραφείο Λεμεσού για να εγγραφεί ιδιοκτήτης του πιο κάτω ακινήτου, που βρίσκεται στην περιοχή του χωριού Παρεκκλησιά της επαρχίας Λεμεσού.

1. Χωράφι έκτασης: 1 Δεκ., 561 Τ.Μ. στην τοποθεσία Κούλα, Φυλ/Σχ. 54/31, Τεμάχιο 541 (νέο 781), Μερ. 2/6

Το ακίνητο αυτό τώρα είναι εγγεγραμμένο στο όνομα του Γιάννη Παπαμιχαήλ, από Κελλάκι.

Περισσότερες λεπτομέρειες του ακινήτου φαίνονται στην ειδοποίηση τύπου Ν. 125, που τοιχοκολλήθηκε στο χωριό Παρεκκλησιά. Οποιοδήποτε πρόσωπο διεκδικεί συμφέρον στο ακίνητο που περιγράφεται πιο πάνω καλείται μέσα σε εξήντα (60) μέρες από σήμερα να φέρει ένσταση και να αναφέρει τους λόγους για τους οποίους η προτεινόμενη εγγραφή δεν πρέπει να γίνει.

Εκδόθηκε από το Επαρχιακό Κτηματολογικό Γραφείο Λεμεσού.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑΤΡΟΥ

Ο Δρ ΜΙΧΑΛΗΣ ΣΤ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΜD ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ ανακοινώνει την έναρξη της λειτουργίας του ιατρείου του στη διεύθυνση: Καλλιπόλεως 3, 5ος όροφος, γρ. 502 Τηλ.: 22758875, 99220777

### ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ

Πωλείται εξαιρετικό νεόκτιστο διαμέρισμα 160 τ.μ. σε διώροφο κτίριο, άριστη κατασκευή, κτισμένο με ειδικές αρχιτεκτονικές προδιαγραφές, στην ήσυχη διατηρητέα περιοχή του Στροβόλου. Διαθέτει μεγάλους χώρους υποδοχής, τζάκι, μεγάλη γαλλική κουζίνα από ξύλο lime και inox, κρυφούς φωτισμούς στα ντουλάπια και τους πάγκους, εντοιχισμένες ηλεκτρικές συσκευές, 3 υπνοδωμάτια, εκ των οποίων τα 2 master, κυρίως μπάνιο με jacuzzi, 3 βεράντες, η μία καλυμμένη, αυτόνομη θέρμανση, κλιματισμό, 2 υπόγεια parking, διπλή αποθήκη, επιπλωμένο, και πολλά άλλα extra. Τιμή 160.000 λίρες. Όχι μεσίτες.

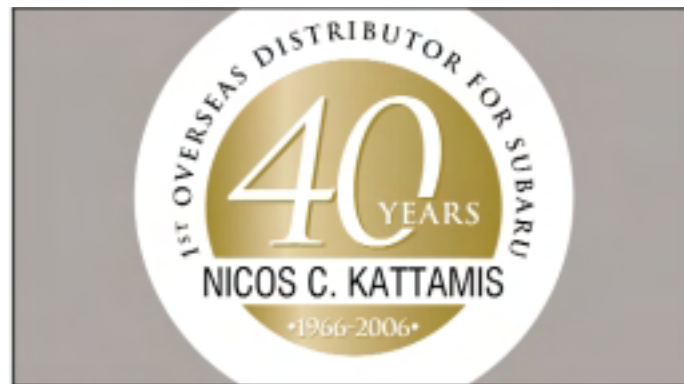
Τηλέφωνο 22351978 ή 99436964 ή 99628846.

### FOR SALE

MERCEDES S 320, REG. NO. HHP 79  
Kilometers 17.500, MB GARAGE  
FULL HISTORY, IMMACULATE  
CONDITION,  
ALL EXTRAS  
PHONE: 99543000







## ΟΜΟΝΟΙΑ

### Οδοστρωτήρας 6-0



Με το καλημέρα του αγώνα, η Ομόνοια έφερε το παιχνίδι στα μέτρα της και υπέταξε εύκολα το Διγενή με 6-0. Πραγματικός οδοστρωτήρας οι «πράσινοι» του Αντόνε.

ΣΕΛΙΔΑ 25

## ΑΝΟΡΘΩΣΗ

### Νίκη-χρυσάφι



Σημαντικό τρίποντο πήρε η Ανόρθωση, κερδίζοντας εκτός έδρας την Ένωση με 2-0, δείχνοντας ότι είναι ζωντανή στη μάχη τίτλου. Σκόρερ ο Πάχαρς.

ΣΕΛΙΔΕΣ 20-21

## ΑΕΛ

### Οπισθοχώρησε με Χ



Η ΑΕΛ έφερε ισοπαλία εκτός έδρας με την ΑΕΚ (1-1) και οπισθοχώρησε από τη μάχη τίτλου. Την έπιασε στην τρίτη θέση η Ανόρθωση.

ΣΕΛΙΔΑ 24

## ΑΠΟΛΛΩΝ

### Τώρα στην 5η θέση



Πολύτιμη νίκη του Απόλλωνα επί του Εθνικού, με 3-1 και βαθμολογική προώθηση στην 5η θέση του πίνακα. Ελπίδες για συνεχή άνοδο.

ΣΕΛΙΔΑ 22

## ΠΑΦΟΣ



### Ψυχρολουσία με αυτογκόλ

Η Πάφος κρατούσε τη νίκη με 1-0 επί της Αγίας Νάπας, αλλά δεν μπόρεσε να πανηγυρίσει. Στο 84' πέτυχε αυτογκόλ και θρηνεί την απώλεια δύο βαθμών.

ΣΕΛΙΔΑ 20

## ΠΑΓΔΑΤΗΣ



### Δύσκολη κλήρωση

Ο πρωταθλητής μας Μάρκος Παγδατής μπαίνει στη μάχη του τουρνουά Ισπανίας, το οποίο αρχίζει σήμερα. Δύσκολη η κλήρωση για το Μάρκο, που θέλει να μαζέψει βαθμούς ενόψει Σαγκάης.

ΣΕΛΙΔΑ 39

## Οι «γαλλοζοκίτρινοι» του Ουζουνίδη υπέταξαν τη Νέα Σαλαμίνα 0-3



# ΑΚΛΟΝΗΤΟΙ στην πρώτη θέση



Ο ΑΠΟΕΛ αήττητος, χθες πήρε νίκη-χρυσάφι εκτός έδρας. Υπέταξε τη Νέα Σαλαμίνα με 3-0, παίζοντας σοβαρά και πειθαρχημένα. Τα γκολ των νικητών πέτυχαν οι Χρυσός Μιχαήλ και Σολάρι. Έχασαν ευκαιρίες και για άλλα τέρματα. Οι νικητές παραμένουν ακλόνητοι στην κορυφή της βαθμολογίας, έχοντας σαφή διαφορά τριών βαθμών από την Ομόνοια, που ακολουθεί.



ΣΕΛΙΔΕΣ 28-29



ΑΤΗΚ  
ΣΥΤΑ

ΜΕΓΑΣ ΧΟΡΗΓΟΣ  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ

## στην tv...

Μοναδική ζωντανή μετάδοση της ημέρας θα είναι αυτή για το αγγλικό πρωτάθλημα μεταξύ της Φούλαμ και της Τσάρλτον (10μ.μ., ΑΛΦΑ), ενώ όλα σχεδόν τα συνδρομητικά κανάλια θα μεταδώσουν επαναλήψεις αγώνων του Σαββατοκύριακου. Αναλυτικότερα:

## ΑΛΦΑ

- 17:00 Μπιτς Βόλεϊ  
18:00 Αγώνες πάλης (Ε)  
19:00 Κυπριακό ποδόσφαιρο, Ν. Σαλαμίνα-ΑΠΟΕΛ (Ε)  
21:00 Εκπομπή «Στα γήπεδα του κόσμου»  
22:00 Αγγλικό ποδόσφαιρο, Φούλαμ-Τσάρλτον (Ζ)  
24:00 Ο κόσμος των μηχανοκίνητων (Ε)  
00:30 Ιταλικό ποδόσφαιρο, Ρετζίνα-Ρόμα (Ε)  
02:30 Αγγλικό ποδόσφαιρο, Νιούκασλ-Μπόλτον (Ε)  
04:30 Αγγλικό ποδόσφαιρο, Γουίγκαν-Μάντσεστερ Γιουν. (Ε)  
06:30 Ο κόσμος των μηχανοκίνητων (Ε)

## mivision

- 18:00 Κυπριακό ποδόσφαιρο, ΑΕΚ-ΑΕΛ (Ε)  
20:00 Κυπριακό ποδόσφαιρο, ΕΝΠ-Ανόρθωση (Ε)  
22:00 Προκριματικά Euro 2008, Ουαλία-Κύπρος (Ε)

## Supersport (Nova)

- 19:00 Αλβανικό ποδόσφαιρο, Αλμπασάνι-Διναμό (Ε)  
21:00 Εκπομπή Champions Zone  
22:00 Γαλλικό ποδόσφαιρο, Λιόν-Σεντ Ετιέν (Ε)

## Supersport 2 (Nova)

- 16:00 Μπάσκετ Α1, ΠΑΟΚ-Αιγάλεω (Ε)

## Supersport 3 (Nova)

- 12:00 Τουρνουά τένις Μάστερς Μαδρίτης

## sport time

## ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Ζαχαρίας Κυριάκου

## ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΥΛΗΣ

Ανδρέας Παύλου - Στέλιος Παναγιώτου

## ΣΥΝΤΑΞΗ

Άκης Κυριάκου, Στέλιος Παπαμωσέως, Πανίκος Θεοδοσίου, Πολύβιος Αλεξάνδρου, Θεόδωρος Καυκαρίδης, Κώστας Παπαδόπουλος, Σοφοκλής Σοφοκλέους, Κατερίνα Φραντζή, Φάνης Επιτροπάκης, Βασίλης Τσιρόπουλος, Γιώργος Μιχαήλ, Κατερίνα Κυριάκου, Νίκος Σοφιόπουλος, Αργύρης Αργυρού, Ανδρέας Παρασκευά.

## ΜΟΝΙΜΟΙ ΑΡΘΡΟΓΡΑΦΟΙ

Σάββας Κοσιάρης,  
Λούκας Τερεζόπουλος.

## ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Παντελής Μιχαλάς, Δημήτρης Φώκκης, Κωστής Σταυρινίδης, Γιάννης Βασιλείου, Αντώνης Σιελουβάρης, Παναγιώτης Χριστοδούλου, Τάκης Πάλμας, Άντρος Κυπριανού, Πάολα Χατζηλαμπρή, Χριστόφορος Μιχαηλίδης.

## ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ: ΣΤΗΝ ΕΒΔΟΜΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

## Έντυπωσιακές νίκες πρωτοπόρων

ΤΟΥ ΑΝΔΡΕΑ ΠΑΥΛΟΥ

**Ο**ι εντυπωσιακές νίκες που σημείωσαν οι πρωτοπόροι στην έβδομη αγωνιστική του πρωταθλήματος ήταν και το κύριο χαρακτηριστικό της. Ο ΑΠΟΕΛ συνεχίζει να καλπάζει αήττητος και να οδηγεί την κούρσα έχοντας μόνο μια ισοπαλία, ακολουθούμενος από την Ομόνοια και την Ανόρθωση.

Ο ΑΠΟΕΛ πέτυχε σημαντική εκτός έδρας νίκη επί της Νέας Σαλαμίνας και απέδειξε πως δίκαια

## ΑΠΟΕΛ

## «Οδηγεί σταθερά την κούρσα»

είναι εκεί και ότι γι' αυτόν δεν υπάρχει έδρα. Αγωνίζεται τόσο καλά είτε εντός είτε εκτός. Οι «γαλαζοκίτρινοι» είναι αυτή τη στιγμή η πιο φορμαρισμένη ομάδα του πρωταθλήματος και δίκαια είναι στην κορυφή.

Η Ομόνοια, έχοντας για πρώτη φορά στην ενδεκάδα της το Ζε Ελίς, παρουσιάστηκε πολύ δυνατή και εκτέλεσε το Διγενή, που τον έβαλε σε βαθιές σκέψεις. Οι «πράσινοι» ξαναβρήκαν τον εαυτό τους και θα κονταροκτυπηθούν με τον ΑΠΟΕΛ για την κατάκτηση του τίτλου.

Η Ανόρθωση φαίνεται ότι ξεπέρασε την κρίση. Από παιχνίδι σε παιχνίδι παρουσιάζεται καλύτερη και παραμένει κοντά στους πρωτοπόρους για να τους



Οι παίκτες της Ομόνοιας πανηγυρίζουν τη νίκη επί του Διγενή.

ελέγχει και να περιμένει στραβοπάτημά τους, για να τους πλησιάσει ακόμα πιο πολύ. Το ευχάριστο για την «Κυρία» είναι ότι ο Πάχαρς άρχισε να βρίσκει τον καλό του εαυτό και το δρόμο προς τα δίκτυα.

Η ΑΕΛ φαίνεται να μην έχει εκείνες τις δυνάμεις που είναι απαραίτητες για να κρατηθεί ψηλά και άρχισε να υποχωρεί. Όμως μπορεί ανά πάσα στιγμή να ξεπροβάλει, να μπει σφίνα και να παίξει ρόλο πρωταγωνιστικό.

Στον αντίποδα οι ήττες του Ολυμπιακού και της

Ένωσης Νέων Παραλιμνίου δημιούργησαν τεχνικά προβλήματα και θα πρέπει να αναμένονται εξελίξεις. Χθες βράδυ το Δ.Σ. αποφάσισε την αποδέσμευση του Νικολάι Κουστόφ.

Η ΕΝΠ καθλώθηκε μάλιστα στα χαμηλά σκαλοπάτια και δύσκολα θα μπορέσει να ανέβει.

Στον πυθμένα είναι και η Πάφος, που δεν μπόρεσε να κερδίσει μέσα στην έδρα της νεοφώτιστης Αγίας Νάπας, που παλεύει τόσο μέσα όσο και έξω με στόχο την παραμονή της.

## ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ



Ο βοηθός προπονητής του Ολυμπιακού Κώστας Μαλέκκος (αριστερά) έχει αποβληθεί από το διαιτητή Χ. Γλυκό και οδηγείται εκτός αγωνιστικού χώρου από τον τέταρτο διαιτητή του αγώνα Α. Δημητρίου.



«Μεδικαλέρτ σώζει ζωές». Αυτό ήταν το σύνθημα στο πανό που κρατούσαν τα παιδιά και το μετέφεραν στο ΓΣΖ στον αγώνα ΑΕΚ - ΑΕΛ.



Πριν από τον αγώνα Απόλλωνα - Διγενή τιμήθηκε η ομάδα της Λεμεσού από ισπανικό περιοδικό για την εκπληκτική περσινή πορεία της.



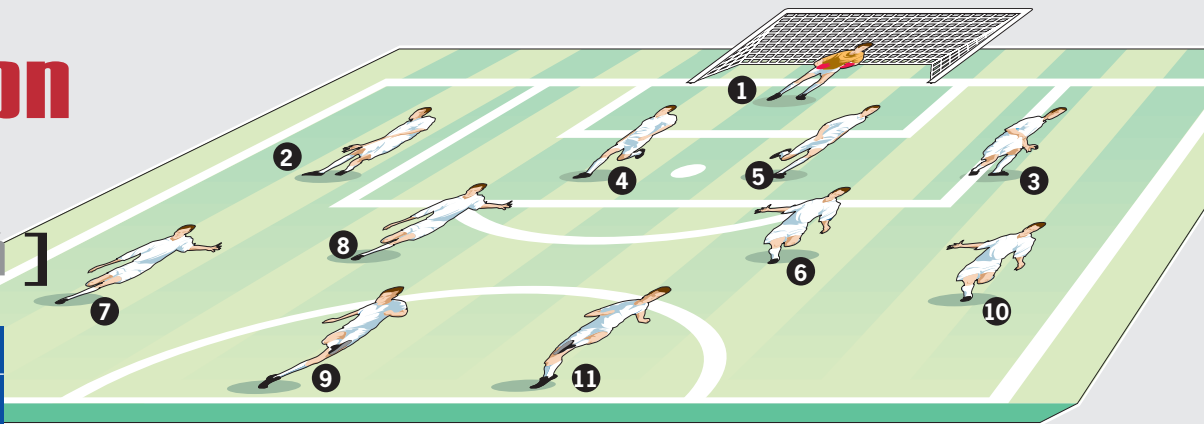
Προβληματισμένος ο προπονητής της ΑΕΛ Πανίκος Ορφανίδης από την εξέλιξη που είχε το παιχνίδι με την ΑΕΚ.

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ												
ΟΜΑΔΕΣ	ΑΓ	Β	ΕΝΤΟΣ			ΕΚΤΟΣ			ΣΥΝΟΛΟ			
			Ν	Ι	Η	Ν	Ι	Η	Ν	Ι	Η	ΓΚΟΛ
1. ΑΠΟΕΛ	7	19	3	0	0	3	1	0	6	1	0	16-3
2. ΟΜΟΝΟΙΑ	7	16	2	1	1	3	0	0	5	1	1	20-4
3. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	7	13	3	1	0	1	0	2	4	1	2	11-9
4. ΑΕΛ	7	13	2	0	1	2	1	1	4	1	2	13-17
5. ΑΠΟΛΛΩΝ	7	10	2	1	1	1	0	2	3	1	3	11-11
6. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	7	9	2	0	1	0	3	1	2	3	2	11-11
7. ΑΕΚ	7	9	1	1	1	1	2	1	2	3	2	9-9
8. ΕΘΝΙΚΟΣ	7	8	2	1	1	0	1	2	2	2	3	13-12
9. ΑΡΗΣ	7	8	2	1	1	0	1	2	2	2	3	9-16
10. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	7	7	0	3	1	1	1	1	1	4	2	7-13
11. ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ	7	5	0	2	1	0	3	1	0	5	2	6-9
12. ΔΙΓΕΝΗΣ	7	5	0	3	0	0	2	2	0	5	2	6-13
13. ΠΑΦΟΣ	7	4	0	3	1	0	1	2	0	4	3	8-13
14. ΕΝΩΣΗ	7	4	1	1	2	0	0	3	1	1	5	7-13



Οι παίκτες του πρωτοπόρου ΑΠΟΕΛ πανηγυρίζουν τη νίκη επί της Νέας Σαλαμίνας.

## η καλύτερη ενδεκάδα [ 7η αγωνιστική ]



- 1. Βλάχιακ (ΑΕΛ)
- 2. Κόντης (ΑΠΟΕΛ)
- 3. Αζουμπίκε (ΑΕΚ)
- 4. Νικολάου (ΑΝΟΡΘΩΣΗ)
- 5. Σεγκιρί (ΑΠΟΕΛ)
- 6. Μακρίδης (ΑΠΟΕΛ)
- 7. Ζε Ελίας (ΟΜΟΝΟΙΑ)
- 8. Μοσελίν (ΑΕΚ)
- 9. Σολάρι (ΑΠΟΕΛ)
- 10. Φερναντές (ΑΠΟΕΛ)
- 11. Πάχαρς (ΑΝΟΡΘΩΣΗ)

### ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗΣ

#### ΡΙΚΑΡΝΤΟ ΦΕΡΝΑΝΤΕΣ

Ο Πορτογάλος ποδοσφαιριστής του ΑΠΟΕΛ Ρικάρντο Φερναντές ήταν ο πρωταγωνιστής της νίκης της ομάδας του επί της Νέας Σαλαμίνας. Μπορεί να μη σημείωσε τέρμα, αλλά ήταν ο κύριος μοχλός πάνω στον οποίο κινήθηκαν οι ενέργειες των «γαλαζοκιτρίνων», για να φθάσουν στο μεγαλειώδη θρίαμβο επί των «ερυθρολεύκων». Ο μέσος των πρωτοπόρων διέρχεται αυτήν την περίοδο εκπληκτική φόρμα.



### ΕΚΤΑΚΤΟ ΠΡΟ-ΠΟ



1. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ - ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	1-1	X
2. ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ - ΕΒΕΡΤΟΝ	2-1	1
3. ΑΜΒΟΥΡΓΟ - ΣΑΛΚΕ	1-2	2
4. ΑΝΟΒΕΡΟ - ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗ	1-1	X
5. ΜΠΑΓΕΡΝ - ΧΕΡΤΑ	4-2	1
6. ΜΠΟΧΟΥΜ - ΒΕΡΝΤΕΡ	0-6	2
7. ΣΤΟΥΤΓΚΑΡΔΗ - ΛΕΒΕΡΚΟΥΖΕΝ	3-0	1
8. ΓΚΛΑΝΤΜΠΑΧ - ΒΟΛΦΣΜΠΟΥΡΓΚ	3-1	1
9. ΑΡΣΕΝΑΛ - ΓΟΥΤΦΟΡΝΤ	3-0	1
10. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΤΟΤΕΝΑΜ	1-1	X
11. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σ. - ΣΕΦΙΛΤ ΠΟΥΝ.Ο.Ο	X	X
12. ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ - ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	2-0	1
13. ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ - ΚΑΡΝΤΙΦ	1-2	2
14. ΛΟΥΤΟΝ - ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ	3-2	1

### ΛΟΤΤΟ

Οι αριθμοί που κληρώθηκαν στο ΛΟΤΤΟ είναι:  
**4, 16, 21, 27, 38, 48**

Στις 6 επιτυχίες σημειώθηκε ΤΖΑΚ-ΠΟΤ. Οι 5 επιτυχίες κερδίζουν από £925,87, οι 4 από £9,31 και οι 3 από £0,37. Στην κλήρωση της Τετάρτης, 18/10/2006, το βόρι θα πληρώσει Λ.Κ. 860.000.

### ΤΖΟΚΕΡ

Οι αριθμοί που κληρώθηκαν στο ΤΖΟΚΕΡ είναι:

**1 15 23 30 45 ΤΖΟΚΕΡ ο αριθμός 1**

Στην 1η κατηγορία βρέθηκε ένας τυχερός που κερδίζει £1870.498,91. Η 2η κατηγορία κερδίζει από £12.345,40, η 3η από £1311,26, η 4η από £23,17, η 5η από £21,13, η 6η και η 7η από £1,20 και η 8η από £0,72.

Στην κλήρωση της Πέμπτης, 19/10/2006, η πρώτη κατηγορία θα πληρώσει £400.000.

### ΠΡΟΤΟ

Ο αριθμός που κληρώθηκε είναι:

**3065664**

Στην πρώτη κατηγορία σημειώθηκε ΤΖΑΚΠΟΤ, η δεύτερη κατηγορία κερδίζει από £8.860,11, η 3η από £759,43, η 4η από £98,44, η 5η από £9,80 και η 6η από £0,81.

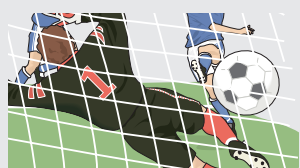
Στην κλήρωση της Πέμπτης, 19/10/2006, η πρώτη κατηγορία θα πληρώσει £100.000.

### EXTRA 5

1420η κλήρωση: **5, 7, 8, 10, 20**  
1421η κλήρωση: **11, 13, 15, 24, 29**

### SUPER 3

4125η κλ.:	<b>407</b>	4128η κλ.:	<b>433</b>
4126η κλ.:	<b>653</b>	4129η κλ.:	<b>935</b>
4127η κλ.:	<b>037</b>	4130η κλ.:	<b>704</b>



Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ...
8η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ
<b>Σάββατο 21/10/06</b>
Άρης - Α.Ε. Πάφος (19.00)
Αγία Νάπα - ΑΕΚ (19.00)
Εθνικός - Ένωσις (19.00)
Ομόνοια - Απόλλωνας (19.00, LTV)
Ανόρθωσις - Ολυμπιακός (17.00, miVision)
Κυριακή, 22/10/2006
Διγενής - ΑΠΟΕΛ (19.00, LTV)
ΑΕΛ - Σαλαμίνα (17.00, miVision)

### ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ

2006	2007	ΑΕΚ	ΑΕΛ	ΑΝΟΡΘΩΣΗ	Α.Ε. ΠΑΦΟΣ	ΑΠΟΕΛ	ΑΠΟΛΛΩΝ	ΑΡΗΣ	ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ	ΔΙΓΕΝΗΣ	ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧ.	ΕΝΠ	Ν. ΣΑΛΑΜΙΝΑ	ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΕΚ		■	1-1												1-2
ΑΕΛ			■		3-2							2-1			0-2
ΑΝΟΡΘΩΣΗ				■			2-1		1-1	2-1	3-2				
Α.Ε. ΠΑΦΟΣ		1-1			■	1-3			1-1						
ΑΠΟΕΛ		2-1				■	1-0							5-0	
ΑΠΟΛΛΩΝ			2-4				■	1-0			3-1		1-1		
ΑΡΗΣ				2-1				■		2-2		3-1			0-5
ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ							2-3		■		1-1			0-0	
ΔΙΓΕΝΗΣ		1-1			1-1					■			1-1		
ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧ.			3-1					5-1		0-0	■				
ΕΝΠ		2-3		0-2		0-0			2-0			■			
Ν. ΣΑΛΑΜΙΝΑ					3-1	0-3							3-1	■	
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ						1-1		1-1							■
ΟΜΟΝΟΙΑ				2-0		1-2			1-1	6-0					■

### ΟΙ ΣΚΟΡΕΡ

Σολάρι	<b>6</b>
Μ'Γκούνι	<b>6</b>
Σόσον	<b>5</b>
Τσόροβιτς	<b>5</b>
Πέλιτς	<b>4</b>
Μάγκνο	<b>4</b>
Φότι	<b>4</b>
Γουμπέι	<b>3</b>
Μιχαλτσέα	<b>3</b>
Γ. Νικολάου	<b>3</b>
Πογιατζής	<b>3</b>
Χαϊλίδης	<b>3</b>
Ατόρνο	<b>3</b>
Ντε Γκρουτ	<b>3</b>



Η ΠΑΦΟΣ ΞΣΗΛΘΕ ΙΣΟΠΑΛΗ 1-1 ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ

# Δίκαιος συμβιβασμός

ΤΟΥ ΑΝΤΩΝΗ ΣΙΕΛΟΥΒΑΡΗ

**Δ**υο τέρματα πέτυχαν οι ποδοσφαιριστές της Α.Ε. Πάφος, όμως το τελικό αποτέλεσμα ήταν 1-1. Πώς γίνεται αυτό; Απλά το ένα τέρμα του ποδοσφαιριστή της Α.Ε.Π. κατέληξε στα δίκτυα του Νίκου Παναγιώτου και το άλλο τέρμα κατέληξε στα δίκτυα της ομάδας του. Τελικό αποτέλεσμα στο Παφιακό ανάμεσα στην



Στο 1-1 έμειναν Α.Ε.Πάφος και Αγία Νάπα, με το τελικό αποτέλεσμα να αφήνει περισσότερο ικανοποιημένους τους φιλοξενούμενους παρά τους γηπεδούχους.

## ΣΚΟΡΕΡ

«Κωστή, Σφακιανάκης

Α.Ε.Πάφος και την Αγία Νάπα, 1-1.

Ωστόσο μετά το 1-1, τα λεπτά ήταν δραματικά. Τόσο η ομάδα του Μιλένκο Σπόλιαριτς όσο και η ομάδα του Αδάμου Αδάμου κυνήγησαν τη νίκη, όμως το 1-1 παρέμεινε μέχρι το τελευταίο σφύριγμα του κ. Τσαγγάρη. Γενικά η Α.Ε.Πάφος παρουσιάστηκε καλύτερη και αν ήταν περισσότερη προσεκτική, τότε θα μπορούσε να φύγει με τους τρεις βαθμούς. Η Αγία Νάπα, ειδικά στο τελευταίο δεκάλεπτο, ανέβασε αρκετά την απόδοσή της και θα μπορούσε να φύγει από το Παφιακό με τη νίκη. Ωστόσο και το 1-1 για την ομάδα του Αδάμου θεωρείται θετικό αποτέλεσμα.

### Δυνατά η Α.Ε.Πάφος

Η πρώτη καλή ευκαιρία για τους γηπεδούχους ήρθε στο 10' όταν μετά από επίθεση διαρκείας της ομάδας του Μιλένκο Σπόλιαριτς η μπάλα κατέληξε στον Κένεντι, ο οποίος από το ύψος του πέναλτι έπιασε το δυνατό σουτ, με την μπάλα όμως να καταλήγει έξω.

Η Αθλητική Ένωσις Πάφος κατάφερε να ανοίξει το σκορ στο 31'. Έγινε η μπαλιά από το κώρο του κέντρου προς το κέντρο της άμυνας. Στην προσπάθειά του ο ποδοσφαι-

ριστής της Α.Ε.Π. Μούσις να διώξει την μπάλα τη βρήκε με το χέρι και αμέσως ο διαιτητής της συνάντησης κ. Τσαγγάρης έδειξε το σημείο του πέναλτι. Την εκτέλεση ανέλαβε ο Ελλαδίτης μέσος Γιώργος Κωστής, ο οποίος από τα έντεκα βήματα νίκησε το Νίκο Παναγιώτου γράφοντας το 1-0.

Λίγο πριν από τη λήξη του ημίχρονου η Α.Ε.Πάφος έχασε πολύ μεγάλη ευκαιρία να ανεβάσει το δείκτη του σκορ στο 2-0, όταν και πάλι ο Κένεντι που ήταν αρκετά επικίνδυνος απείλησε το Νίκο Παναγιώτου με δυνατό σουτ, ωστόσο η μπάλα κατέληξε έξω.

### Άτυχη στιγμή για Σφακιανάκη

Ο αμυντικός της Α.Ε.Πάφος Σφακιανάκης πραγματοποίησε εξαιρετική εμφάνιση, όμως ήταν και ο μοιραίος για την ομάδα του. Συγκεκριμένα, στο 84' έγινε παράλληλη

σέντρα από ποδοσφαιριστή της Αγία Νάπα με το Σφακιανάκη να προσπαθεί να διώξει την μπάλα με το κεφάλι, όμως αυτή κατέληξε στα δίκτυα της ομάδας του, διαμορφώνοντας το 1-1.

### Κλασική ευκαιρία η Αγ. Νάπα

Η ομάδα που έχασε την κλασική ευκαιρία μετά το 1-1 ήταν η Αγία Νάπα στο 89'. Ο Βελετάνης βρέθηκε σε πλεονεκτική θέση απέναντι στον Κάμες, όμως το σουτ που δοκίμασε κατέληξε λίγα εκατοστά πάνω από το οριζόντιο δοκάρι του Κάμες.

### Καλός ο Τσαγγάρης

Καλή θεωρείται η διαπίσπιση του Μάριου Τσαγγάρη, ο οποίος ήταν κοντά στις φάσεις και δεν υπέπεσε σε λάθος που θα στιγμάτιζε τον αγώνα.

## Ζήτησαν αποβολή Παναγιώτου

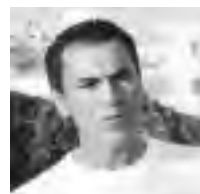
Η πρώτη αξιοσημείωτη στιγμή στο β' ημίχρονο ήρθε στο 66', όπου οι Παφίτες ζήτησαν την αποβολή του Νίκου Παναγιώτου. Συγκεκριμένα, ο επιθετικός της Α.Ε.Πάφος Κένεντι βγήκε στην αντεπίθεση με τον τερματοφύλακα της Αγία Νάπας να βγαίνει από την περιοχή του και να τον ανατρέπει. Ο Μάριος Τσαγγάρης έδειξε στο Νίκο Παναγιώτου την κίτρινη κάρτα, ενώ οι Παφίτες ζήτησαν την κόκκινη κάρτα.

## ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΠΟΝΗΤΩΝ

Ικανοποιημένος παρουσιάστηκε ο προπονητής της Αγίας Νάπας από το αποτέλεσμα που πήρε η ομάδα του, ενώ άδικο χαρακτήρισε το 1-1 ο Μιλένκο Σπόλιαριτς, δίνοντας συγκαρπτήρια στους ποδοσφαιριστές του.



**Μ. Σπόλιαριτς:** «Πιστεύω ότι το αποτέλεσμα είναι άδικο. Ήμασταν καλύτεροι και περισσότερο επικίνδυνοι από τον αντίπαλο. Είχαμε πολλά προβλήματα, καθώς μας απουσίαζαν τρεις ποδοσφαιριστές. Παρόλ' αυτά παλέψαμε και κάναμε πολύ καλό παιχνίδι. Συγκαρπτήρια στους παίκτες μου».



**Α. Αδάμου:** «Ξέραμε ότι είχαμε να αντιμετωπίσουμε μια πολύ δύσκολη ομάδα. Ήταν ένα παιχνίδι έξι βαθμών για την ομάδα μας. Ο αγώνας ξεκίνησε σε μέτρια επίπεδα, χωρίς να δημιουργηθούν ευκαιρίες και από τις δυο ομάδες. Η Πάφος είχε την εδαφική υπεροχή και κατάφερε να προηγηθεί στο σκορ. Αυτό μας ανάγκασε να ρισκάρουμε στο β' ημίχρονο αλλάζοντας την τακτική μας. Ανεβάσαμε απόδοση και ευτυχίσαμε να ισοφαρίσουμε λίγο πριν από το τέλος, αν και θα μπορούσαμε να πάρουμε τη νίκη. Όμως για να είμαστε ρεαλιστές, ο ένας βαθμός μας αφήνει ικανοποιημένους».

**Γεωργίου:** «Αδικηθήκαμε από το αποτέλεσμα. Όμως κάποιος στο χώρο του ποδοσφαίρου πρέπει να μας σεβαστούν περισσότερο».

**Θ. Αγαθοκλέους:** «Δυστυχώς, η Αγία Νάπα νιώθει αδικημένη από το σκορ. Όμως μια ομάδα υπήρχε στον αγωνιστικό χώρο και αυτή ήταν η Α.Ε.Πάφος. Νομίζω μάς αδικεί η ισοπαλία».

Α.Ε.ΠΑΦΟΣ	1	ΑΓ. ΝΑΠΑ	1
1. Κάμες	8	1. Παναγιώτου	9
2. Νικήτα	7	2. Διονυσίου	7
3. Αγαθοκλέους	7	3. Μούσις	6
4. Ευθυμίου	7	4. Σολωμού	7
5. Χαλαλάμπους	7	5. Αργυρόπουλος	6
6. Κωστή	9	6. Σέταρ	7
7. Γεωργίου	7	7. Περέιρα	8
8. Μάρτιν	7	8. Πέτρου	7
9. Ναλιντζής	7	9. Βελετάκης	8
10. Κένεντι	8	10. Χριστοφή	6
11. Σφακιανάκης	8	11. Ρούσο	6

**ΣΚΟΡΕΡ:** 31' Κωστής, 84' Σφακιανάκης (αυτ)  
**Κίτρινες:** Νικήτα/Βελετάνης, Μούσις, Χριστοφή, Παναγιώτου  
**ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ:** Μάριος Τσαγγάρης (καλός) **ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** 756



Μονομαχία Ν. Νικολάου με τό Εντζιαφόρ.

## ΣΥΖΗΤΑ ΑΠΟΨΕ ΤΟ Δ.Σ.

### Θέμα προπονητή στο Παραλίμνι

**ΘΕΜΑ ΠΡΟΠΟΝΗΤΗ** θα εξετάσει απόψε το διοικητικό συμβούλιο της Ένωσις μετά και τη χθεσινή ήττα, που έφερε την ομάδα σε πολύ δύσκολη βαθμολογική θέση. Αρκετά μέλη της διοίκησης, μετά τη λήξη του αγώνα, πραγματοποίησαν μίνι σύσκεψη στο κέντρο του γηπέδου. Ο πρόεδρος του σωματείου κ. Δ. Τσιήσιος φαινόταν πολύ προβληματισμένος. Όλα δείχνουν ότι ο Ισραηλινός τεχνικός Ν. Γκλίγκερ θα αποδεσμευτεί και θα καταβληθεί προσπάθεια για πρόσληψη νέου τεχνικού.

■ **Η Ανόρθωση παρατάχθηκε με τέσσερις αλλαγές σε σχέση με τον αγώνα της έκτης αγωνιστικής με τον Απόλλωνα. Αγωνίστηκαν οι Πουροαϊτίδης, Φαμπίνιο, Καράμπας και Δουκά. Πήραν τις θέσεις των Κωνσταντίνου, Λάμπρου, Κόζλεϊ και Χατζατριάν που είναι τραυματίες.**

■ Τα ταμεία του σταδίου «Τάσος Μάρκου» άνοιξαν στις 3 μ.μ., με αποτέλεσμα να σχηματιστούν ουρές από τους φιλάθλους για να πάρουν εισιτήρια. Η Ανόρθωση πήρε 1540 εισιτήρια και πωλήθηκαν όλα. Έτσι, μισή ώρα πριν από τον αγώνα, η κερκίδα της Ανόρθωσης ήταν κατάμεστη.

■ **Η Ένωσις ξεκίνησε τον αγώνα με το Γ. Κολάνη, που πήρε τη θέση του Νασίρι που είναι με κόκκινη κάρτα.**

■ Στον πάγκο της Ανόρθωσης ήταν για πρώτη φορά ο Ελλαδίτης Τριποτσέρης, μετά τη διευθέτηση της μπλε κάρτας του.

■ **Ο προπονητής της Ανόρθωσης Τιμούρ Κετοπάγια, που ζούσε έντονα το παιχνίδι της ομάδας του, σηκωνόταν συνεχώς από τον πάγκο της ομάδας και έδινε οδηγίες στους παίκτες του.**

■ Στο α' ημίχρονο, σε κάποια φάση τραυματίστηκε ο Ζλόγκαρ και χρειάστηκε να μεταφερθεί εκτός γηπέδου με το μικρό λεωφορείο. Ευτυχώς δεν ήταν τίποτε σοβαρό και ο παίκτης επανήλθε στο γήπεδο μετά από 2-3 λεπτά.

■ **Ο Τιμούρ Κετοπάγια, μετά το τέρμα που πέτυχε η ομάδα του, σήκωσε τους παίκτες που ήταν στον πάγκο για να κάνουν προθέρμανση.**

■ Οι φίλαθλοι της Ανόρθωσης, που ήταν πολλοί, πήραν και την αριστερή πλευρά της κεντρικής κερκίδας μετά από διευθετήσεις που έγιναν με τη γηπεδούχο.

■ **Οι τραυματισμοί των Ζλόγκαρ και Φαμπίνιο δεν είναι σοβαροί και οι παίκτες αναμένεται να προπονηθούν κανονικά.**



Το πιάσιμο του κεφαλιού από τον παίκτη της ΕΝΠ δείχνει την απογοήτευση που τον διακατέχει.

Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ ΚΕΡΔΙΣΕ ΕΚΤΟΣ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΜΕ 2-0

# Ο Πάχαρς είχε τρομερά κέφια

του ΔΗΜΗΤΡΗ ΦΩΚΚΗ

**Η** Ανόρθωση κυνήγησε την ουσία και πέτυχε το σκοπό της, που δεν ήταν άλλος από τη νίκη επί της ΕΝΠ με 2-0. Νίκη που την κρατά μέσα στους στόχους της, σε αντίθεση με την Ένωση που παρέμεινε στο βυθό της βαθμολογίας και προβλημάτισε για την από-

**ΣΑΜΑΡΑΣ**

«Είχε δοκάρι μετά το 0-1

δοσή της. Κάτι που δεν αποκλείει να υπάρξουν εξελίξεις στη συνέχεια.

Η «μεγάλη κυρία» ήθελε τη νίκη, όπως και η ΕΝΠ, για διαφορετικούς λόγους. Το πέτυχε η φιλοξενούμενη ομάδα, που αγωνίστηκε με περισσότερο πάθος και δύναμη, και είχε περισσότερη ευστοχία, χάρις στον Πάχαρς που βρήκε το δρόμο προς τα δίχτυα δύο φορές και έδειξε ότι θα βοηθήσει πολύ.

Το παιχνίδι δεν έφθασε σε ψηλά επίπεδα θεάματος, αφού η μπάλα παίχτηκε πιο πολύ στο χώρο του κέντρου και οι αντίπαλοι αρκούσαν σε ξαφνικές αντεπιθέσεις.

Η Ανόρθωση πιο ουσιαστική κατάφερε γρήγορα ν' ανοίξει το σκορ και να φέρει το παιχνίδι στα μέτρα της. Και τα κατάφερε.

Η ΕΝΠ ήθελε κι αυτή τη νίκη, αλλά δεν μπόρεσε να δημιουργήσει επικίνδυνες φάσεις μπροστά στην αντίπαλη εστία, και μοιραία έχασε και κινδυνεύει να μπει σε περιπέτειες.

Το παιχνίδι στα πρώτα δεκαπέντε λεπτά ήταν αναγνωριστικό. Οι παίκτες των δύο ομάδων κράτησαν περισσότερο την μπάλα στο κέντρο του γηπέδου και με ξαφνικές αντεπιθέσεις προσπαθούσαν να φθάσουν στην αντίπαλη περιοχή.

**Αμυντικό λάθος και τέρμα**

Η πρώτη καλή ευκαιρία για την Ανόρθωση ήρθε στο 19'. Από λάθος του Τάνιτς, ο Φαμπίνιο έκλεψε την μπάλα, σέντραρε από τα αριστερά, οι αμυντικοί προσπάθησαν να αποκρούσουν, η μπάλα έφθασε στον Πάχαρς, λίγο έξω από την περιοχή απέφυγε κάποιον αμυντικό και με δυνατό σουτ πέτυχε το 0-1.

Μετά το τέρμα που δέχθηκε η ΕΝΠ προσπάθησε να αντιδράσει για να ισοφαρίσει. Δημιούργησε κάποιες ευκαιρίες αλλά ήταν ακίνδυνη, αφού οι επιθετικοί της δεν μπορούσαν να απειλήσουν την εστία του Μπεκιάι που ήταν κυρίαρχοι μέσα στην περιοχή του.



Ο Πάχαρς πανηγυρίζει με τους συμπαίκτες του το πρώτο τέρμα.

**Δοκάρι ο Σαμάρας**

Η Ανόρθωση σε ξαφνική αντεπίθεση στο 32' πλησίασε κοντά σε δεύτερο τέρμα. Ο Σαμάρας που έγινε κάτοχος της μπάλας από την αριστερή πλευρά, μπήκε δυνατά και με ισχυρό σουτ έστειλε την μπάλα στο κάθετο δοκάρι της εστίας του Μιλογιέφσκι.

Γενικά στο α' μέρος η Ανόρθωση κράτησε περισσότερο την μπάλα, επιζήτησε το τέρμα, το πέτυχε, σε αντίθεση με την ΕΝΠ που προσπάθησε, αλλά δεν μπόρεσε να φτιάξει ευκαιρίες.

**Δυνατά η Ανόρθωση**

Στο β' ημίχρονο η Ανόρθωση μπήκε δυνατά και αποφασιστικά και στα πρώτα δέκα λεπτά έπαιξε στο γήπεδο, στην περιοχή της, πιέζοντας για δεύτερο τέρμα. Μετά το 55' η ΕΝΠ ισορρόπησε τον αγώνα και οι παίκτες της άρχισαν να επισκέπτονται την περιοχή του Μπεκιάι, χωρίς όμως να είναι απειλητικοί.

Ο Ισραηλινός τεχνικός της ΕΝΠ, βλέποντας την ομάδα του να πττάει με 0-1 και να μην μπορεί να απειλήσει την αντίπαλη εστία, έβγαλε από τον αγώνα τον Γιαγκέφσκι και πέρασε δεύτερο κυνηγό τον Ελευθερίου (δίπλα από τον Ατόρνο).

Η Ένωση πλησίασε κοντά στην ισοφάριση στο 81'. Ο Ατόρνο έπιασε δυνατά σουτ που απέκρουσε ο Λάμπρου με τα πόδια, για να περάσει κόρνερ, και αυτό ανεκμετάλλευτο.

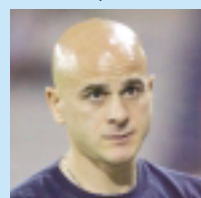
**Πάλι ο Πάχαρς**

Η Ανόρθωση σε ξαφνική αντεπίθεση στο 84' πέτυχε το 2-0. Ο Πουρσαϊτίδης πραγματοποίησε σέντρα από τα δεξιά και ο Πάχαρς με κεφαλιά σημείωσε το 2-0 και σκότωσε το παιχνίδι. Οι γηπεδούχοι προσπάθησαν στα τελευταία λεπτά για το τέρμα της τιμής, χωρίς όμως να το επιτύχουν.

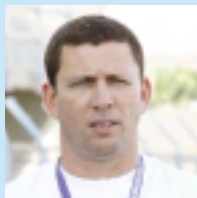
**ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΠΟΝΗΤΩΝ**

## Ικανοποίηση και απογοήτευση

Ικανοποιημένοι από το αποτέλεσμα ήταν ο προπονητής της ομάδας της Ανόρθωσης Τιμούρ Κετσπάγια όχι όμως και από το θέμα. Από την άλλη, ο Ισραηλινός τεχνικός της ΕΝΠ φαινόταν προβληματισμένος και απογοητευμένος. Αναλυτικά οι δηλώσεις των δύο προπονητών:



**Τ. Κετσπάγια:** «Πήραμε αυτό που θέλαμε, γιατί το παιχνίδι ήταν δύσκολο. Κερδίσαμε τους τρεις πολύτιμους βαθμούς που ήταν και το ζητούμενο για μας. Το παιχνίδι ήταν καλό. Η νίκη θα μας βοηθήσει στη συνέχεια και κυρίως στον αγώνα με τον Ολυμπιακό».



**Ν. Γκλίγκερ:** «Δώσαμε δώρο και τα δύο τέρματα στην Ανόρθωση. Παίξαμε πιο επιθετικά στο β' μέρος, αλλά δεν δημιουργήσαμε ευκαιρίες. Με καλύτερη ψυχολογία θα μπορούσαμε να παίξουμε καλύτερα στη συνέχεια, το αποτέλεσμα δεν μας ευνοεί».

**Καράμπας:** «Η νίκη μας ήταν δίκαιη. Θα μας βοηθήσει για τη συνέχεια».

**Γ. Κολάνης:** «Δεχθήκαμε δύο γκολ από δικά μας λάθη. Βρισκόμαστε σε πολύ δύσκολη βαθμολογική θέση».

ΕΝΠ	0	ΑΝΟΡΘΩΣΗ	2
1 Μιλογιέφσκι	7	1 Μπεκιάι	7
2 Τάνιτς	6	2 Κατσαβάκης	7
3 Σπύρου	7	3 Νικολάου	8
4 Εντζιαφόρ	7	4 Πουρσαϊτίδης	7
5 Τάπιτς	6	5 Φαμπίνιο	7
6 Κασέκε	7	6 Καράμπας	7
7 Γούμενος	7	7 Πάχαρς	9
8 Γιαγκέφσκι	6	8 Σαμάρας	8
9 Κολάνης	6	9 Ζλόγκαρ	7
10 Ατόρνο	7	10 Λουκά	7
11 Μίτσι	7	11 Μποαβεντούρα	7

**Διατητής:** Π. Γερασίμου  
**Σκόρερ:** 19' Πάχαρς, 84' Πάχαρς  
**Κίτρινες:** Ατόρνο, Κασέκε, Γούμενος / Λουκά, Σοάρες **Εισιτήρια:** 2.754

**ΑΜΑΓΕΣ**

**ΕΝΠ**  
 58' Ελευθερίου  
 αντί Γιαγκέφσκι  
 65' Κ. Ηλία  
 αντί Κολάνη

**ΑΝΟΡΘΩΣΗ**  
 46' Λάμπρου  
 αντί Λουκά

Ο ΑΠΟΛΛΩΝΑΣ ΚΕΡΔΙΣΕ ΤΟΝ ΕΘΝΙΚΟ ΜΕ 3-1 ΣΤΟ ΜΑΚΑΡΕΙΟ

# Αντεπίθεση για τα ψηλά σκαλοπάτια

ΤΟΥ ΑΝΤΡΟΥ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

**Π**αίζοντας καλύτερα σχεδόν σ' ολόκληρο το παιχνίδι, ο Απόλλωνας κέρδισε δίκαια και καθαρά τον Εθνικό με 3 - 1 και άρχισε την επιχείρηση για την επιστροφή στην κορυφή.

Ο Απόλλωνας κατά διαστήματα θύμισε τον παλιό καλό του εαυτό και γέμισε και πάλι με αισιοδοξία

## ΠΑΪΒΑ

### « Πέτυχε δύο τέρματα

τους φίλους του. Το πρώτο ημίχρονο ο τυπικά γηπεδούχος Απόλλωνας (αφού ήταν τιμωρημένος για τα επεισόδια των οπαδών του με αυτούς της ΑΕΛ) ξεκίνησε δυνατά τον αγώνα και επιδίωξε το γρήγορο γκολ. Στο 6' και το 9' Παίβα και Σόσιν απώλεσαν μοναδικές ευκαιρίες για γκολ, όμως στο 12' ο Παίβα μετά από έξοχο συνδυασμό με τους Άλβαρες και Παναγή από κοντά έκανε το 1 - 0 που ξεσήκωσε τους φίλους της ομάδας.

### Ισοφάριση

Ο Απόλλωνας συνέχισε να υπερέχει και στο 29' έχασε νέα ευκαιρία, αλλά ο Ατάμοβιτς με διπλή απόκρουση κράτησε τον Εθνικό όρθιο σε σουτ του Σόσιν από το ύψος της περιοχής. Από το 30' - 40' ο Εθνικός προσπάθησε να αντιδράσει και κατάφερε να ισοφαρίσει... από σπόντα. Ο Πέλιτς εκτέλεσε κόρνερ προς τον Κοτσώνη λίγο έξω από την περιοχική έπιασε δυνατό σουτ προς το τέρμα του Σβαλόφσκι η μπάλα κόντραρε σε αμυντικά πόδια και τελικά ο Μουστάκας στην προσπάθειά του να διώξει την έστειλε στα δίκτυα 1 - 1 για τον Εθνικό. Προς το τέλος του ημιχρόνου, και συγκεκριμένα στο 44', ο Κορολόφσκι από το ύψος της περιοχής δεν μπόρεσε να σκοράρει στέλλοντας την μπάλα πάνω από τα δοκάρια.

### Επανάληψη

Στην επανάληψη ο Απόλλωνας μπήκε και πάλι δυνατά από την αρχή και πριν καλά καλά συμπληρωθεί το 46' ο Παίβα και πάλι από πλάγια θέση στην περιοχική μετά την μπαλιά του Χαουάρ νίκησε τον Ατάμοβιτς 2 - 1. Αξίζει να σημειωθεί ότι στο ξεκίνημα της φάσης οι παίκτες του Εθνικού σταμάτησαν ζητώντας φάουλ στον Εγκωμίτη.

Στη συνέχεια, ο Εθνικός προσπάθησε και πάλι να επανέλθει, ξαναίχθηκε για να ισοφαρίσει δίνοντας την ευκαιρία στον Απόλλωνα στις αντεπιθέσεις να δημιουργεί επικίνδυνες καταστάσεις για



Ο Παίβα σημείωσε δύο τέρματα.

το τρίτο γκολ. Στο 62' ο Πέλιτς απώλεσε μοναδική ευκαιρία για να φέρει το παιχνίδι στα ίσα, όταν μόνος απέναντι από τον Σβαλόφσκι πλάσαρε σύρριζα έξω.

Από το σημείο αυτό και μετά ο Απόλλωνας ανέβασε στροφές και στο 74' ο Σόσιν εκμεταλλεύτηκε την έξοχη μπαλιά-τρύπα του Χαουάρ από αριστερά έκανε το πλασέ που επέκρουσε ασταθώς ο Ατάμοβιτς, όμως και πάλι ο Σόσιν με αριστοτεχνικό σουτ την έστειλε στα δίκτυα 3 - 1 κλειδώνοντας για καλά τη νίκη.

### Στα ψηλά

Με τη νίκη αυτή ο Απόλλωνας ξαναμπαίνει σε τροχιά τίτλου και διατηρεί επαφή με την κορυφή. Πρέπει, όμως, στη συνέχεια να δείξει ακόμα καλύτερο πρόσωπο για να ελπίζει σε καλύτερο μέλλον. Από την άλλη, ο Εθνικός έδειξε ότι παραμένει μια πάρα πολύ καλή ομάδα και ότι η συνέχεια θα είναι καλύτερη.

Καλύτεροι από τον Απόλλωνα οι Χαουάρ, Παίβα και Μποκτάν, ενώ από τον Εθνικό οι Κοτσώνης, Ατάμοβιτς και Πέλιτς.



Οι παίκτες του Απόλλωνα με το έπαθλο του ισπανικού περιοδικού. «Don Balon».

## Δίκαιη η νίκη του Απόλλωνα

Δίκαιη χαρακτήρισαν τη νίκη του Απόλλωνα οι προπονητές στις δηλώσεις τους μετά τον αγώνα. Είπαν:

**Τόζα Σάπουριτς (Εθνικός):**



Συχαρητήρια στον Απόλλωνα για τη δίκαιη νίκη του και καλή συνέχεια. Ήταν ένα καλό παιχνίδι όπου και οι δύο ομάδες προσπαθήσαμε να παίξουμε καλά και αυτό κάναμε. Δείξαμε ότι μπορούμε να διαδραματίσουμε κι εμείς κάποιο ρόλο στο πρωτάθλημα. Ο Απόλλων ήταν καλύτερος και μας κέρδισε δίκαια. Συχαρητήρια στους παίκτες μου και νομίζω ότι, αν συνεχίσουμε έτσι, θα έρθουν και οι βαθμοί για την ομάδα μας.

**Μπερτ Στάγκε (Απόλλων):**



«Μετά από ένα κακό ξεκίνημα αρχίσαμε να επιστρέφουμε πίσω στον καλό μας εαυτό. Το πνεύμα του νικητή επιστρέφει επιτέλους. Εκτιμήσαμε τον Εθνικό και ξέραμε ότι θα είχαμε δυσκολίες, αφού ο Εθνικός έκανε πολύ καλή πορεία στην Ευρώπη. Δημιουργήσαμε και χάσαμε πολλές ευκαιρίες σήμερα. Το ευχάριστο είναι ότι αρχίσαμε να επανερχόμαστε. Ευχαριστούμε τους οπαδούς μας που μας ακολούθησαν στη Λευκωσία. Ελπίζω ότι δεν θα ξαναχρησαστεί να παίξουμε παιχνίδι το οποίο έπρεπε να παίξουμε εντός έδρας σε ουδέτερο γήπεδο».



Σόσιν βρήκε ξανά το δρόμο προς τα δίκτυα.

ΑΠΟΛΛΩΝ	3	ΕΘΝΙΚΟΣ	1
1 Σβαλόφσκι	6	1 Ατάμοβιτς	7
2 Μουστάκας	6	2 Μπλάνκο	6
3 Άλβαρες	7	3 Σιαήλης	6
4 Μποκτάν	8	4 Γκρίνιτς	6
5 Χαϊτάφ	6	5 Κοτσώνης	7
6 Κορολόφσκι	6	6 Στεπάνοβιτς	7
7 Χαουάρ	8	7 Πογιατζής	7
8 Παναγή	7	8 Πέλιτς	7
9 Σόσιν	7	9 Ιορτάκε	6
10 Παίβα	8	10 Πασιαλής	6
11 Αρίγκ	7	11 Κεμπάντζε	6

Σκόρερ: 12' Παίβα, 46' Παίβα, 74' Σόσιν / 35' Μουστάκας, Διατητής: Αν. Κωνσταντίνος (πολύ καλός), Κίτρινες: Μποκτάν, Σόσιν / Ιορτάκε, Εγκωμίτης, Στεπάνοβιτς, Μπλάνκο, Θεατές: 720 εισιτήρια, Νέοι: 10-0, Παιδες: 1-2

»

ΑΛΛΑΓΕΣ

ΑΠΟΛΛΩΝ

65' Μασόδο

αντί Παναγή

79' Σολωμού

αντί Μποκτάν

83' Μάρκου

αντί Παίβα

ΕΘΝΙΚΟΣ

38' Γ. Εγκωμίτης

αντί Πασιαλής

79' Κιρόφσκι

αντί Κεμπάντζε

79' Κμετέτς

αντί Ιορτάκε



## Αποβολή Μαλέκου

• Από το γήπεδο απεβλήθη ο βοηθός προπονητής της ομάδας Κώστας Μαλέκος, γιατί διαμαρτυρόταν για τη διαίτησία.

• Εκτός αγωνιστικής δράσης για 2-3 εβδομάδες θα παραμείνει ο τερματοφύλακας του Ολυμπιακού, Τ. Γιαλλούρης, που τραυματίστηκε στον αγώνα και, σύμφωνα με τους γιατρούς της ομάδας, έπαθε θλάση στον τετρακέφαλο. Μετά τον τραυματισμό, τη θέση του πήρε ο Δημήτρης Στυλιανού.

• Από τρεις απουσίες είχαν οι δύο ομάδες. Συγκεκριμένα, ο προπονητής του Ολυμπιακού, Νικολάι Κοστόφ, στερήθηκε των υπηρεσιών των τραυματιών Τσολακίδη, Παρμάκκη και Γεωργιάδη. Στον Άρη, εκτός από τους μόνιμα τραυματίες Κάκο Κυριάκου και Στέλιο Κίττο, έμεινε εκτός αποστολής και ο Κούχαρ, που αντιμετώπισε πρόβλημα τραυματισμού την περασμένη εβδομάδα.

• Η δυνατή βροχή, που προηγήθηκε του αγώνα, ανάγκασε τους φιλάθλους να παραμείνουν στα σπίτια τους. Έτσι, το παιχνίδι το παρακολούθησαν πολύ λίγοι φίλαθλοι. Κόπηκαν μόνο 249 εισιτήρια. Πώς, σ' αλήθεια, θα μπορέσουν να ζήσουν οικονομικά τα σωματεία;

• Οι λίγοι φίλοι του Ολυμπιακού, που παρευρέθησαν στο γήπεδο μετά το τέλος του αγώνα, διαμαρτύρονταν για την άσχημη εμφάνιση της ομάδας.

## Ο ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΙΣΟΦΑΡΙΣΕ ΤΟΝ ΑΡΗ ΣΤΙΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ 1-1

# Πήρε βαθμό στο παρά δύο...

του **ΑΝΤΡΟΥ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ**

**Σ**το... παρά δύο, στις καθυστερήσεις του αγώνα, ο άσχημος Ολυμπιακός «έκλεψε» και περιέσωσε ένα βαθμό, εκεί που φαινόταν ότι θα γνώριζε την τρίτη του ήττα στο φετινό πρωτάθλημα. Μέχρι το 92' οι «τακτακαλίτες» έχαναν μέσα στο ΓΣΠ με 1 - 0 κι ενώ η όλη εμφάνιση της ομάδας αλλά και η καλή απόδοση του φιλοξενούμενου Άρη συνηγορούσε στην ήττα, ένα αναπάντεχο γκολ από το Μάριο Θεμιστοκλέους λύτρωσε τον Ολυμπιακό.

## ΣΚΟΡΕΡ

« Ντίνιτσα, Θεμιστοκλέους

### Τέρμα ο Άρης

Το παιχνίδι φάνηκε από την αρχή ότι δεν θα εξελισσόταν όπως θα ήθελαν στον Ολυμπιακό, αφού πριν καλά-καλά ζεσταθούν οι μηχανές των παικτών, ο Άρης φρόντισε να προηγηθεί στο 3' μ' ένα πολύ όμορφο σε εκτέλεση γκολ από τον Ντίνιτσα. Ο Ρουμάνος από το κέντρο του γηπέδου άδειασε με όμορφο σάλομ 3 παίκτες του Ολυμπιακού και από το ύψος της περιοχής και λίγο πλάγια δεξιά μ'

Ο λυτρωτής του Ολυμπιακού Μάριος Θεμιστοκλέους πανηγυρίζει.



Οι παίκτες του Άρη πανηγυρίζουν το τέρμα του Ντίνιτσα.

ένα υπέροχο ψηλοκρεμαστό σουτ έπιασε στην έξοδο το Γιαλλούρη, στέλλοντας την μπάλα ψηλά στο παραθυράκι του Ολυμπιακού 0 - 1.

Το κακό ξεκίνημα του Ολυμπιακού συνεχίστηκε και στο υπόλοιπο παιχνίδι και εκεί που οι φίλοι του περίμεναν την αντίδραση της ομάδας τους, αντίθετα ήταν ο Άρης που στις ξαφνικές αντεπιθέσεις του με τους γρήγορους Μίκαλτσα και Ντίνιτσα θα μπορούσε να πετύχαινε και δεύτερο γκολ και να τελειώσει τον αγώνα. Καλή ευκαιρία πήγε να δημιουργήσει ο Ολυμπιακός στο 12', όμως ο Γ. Νικολάου δεν μπόρεσε από κοντά να στείλει την μπάλα στα δίκτυα του Αρχοντάκη σε κόρνερ του Τιάγκο.

Στο 17' ο Μίκαλτσα με γυριστό σουτ μέσα από την περιοχή δεν ευστόχησε, ενώ στο 31' ο ίδιος παίκτης αστόχησε και πάλι έπιασε σε καρφωτή κεφαλιά μέσα από τη μικρή περιοχή του Γιαλλούρη σε σέντρα του Ντίνιτσα από αριστερά. Αυτή ήταν και η πιο κλασική ευκαιρία του Άρη. Στο 35' παρολίγο να σημειωθεί το 1 - 1, όταν ο Πίττας εκτέλεσε φάουλ από αριστερά λίγο έξω από

την περιοχή απευθείας, ο Αρχοντάκης με ωραία εκτίναξη έδιωξε προσωρινά, η μπάλα έσκασε στα πόδια του Νικολάου, που αιφνιδιάστηκε κάπως και το χλαρό πλάσε έδιωξε πάλι ο τερματοφύλακας του Άρη σε κόρνερ.

### Ασύνδετος

Στην επανάλυση ο Ολυμπιακός προσπάθησε να πιέσει από την αρχή για την ισοφάριση, όμως συνέχισε να είναι ασύνδετος σε όλες τις γραμμές του, με αποτέλεσμα να μην μπορεί να απειλήσει επιθετικά, ενώ ο Άρης συνέχισε στο ίδιο μοτίβο με τις ξαφνικές αντεπιθέσεις να επιδιώκει το δεύτερο γκολ. Με σχετική ευκολία η ομάδα του Άκη Αγιωματίτη κράτησε τους επιθετικούς του Ολυμπιακού μακριά από την εστία του Αρχοντάκη και φαινόταν να ελέγχει τον αγώνα. Αντίθετα ο Ολυμπιακός δεν μπορούσε να οργανώσει μια σωστή επίθεση για να φτάσει στην ισοφάριση. Χαρακτηριστικό της δυστοκίας ή της ανικανότητας του Ολυμπιακού να φτιάξει την ευκαιρία για το γκολ είναι το γεγονός ότι μόλις μια φορά στο 82' απείλησε, όταν ο Θεμιστοκλέους έκανε το σουτ έξω από την περιοχή που βρήκε σε ετοιμότητα τον Αρχοντάκη. Πολύ ωρύτερα ο Μίκαλτσα και πάλι θα μπορούσε για το 0 - 2, όταν στο 55'

βρέθηκε μόνος από πλάγια δεξιά, στην περιοχή απέναντι από το Γιαλλούρη, το πλάσε του όμως έδιωξε ο κίπερ του Ολυμπιακού.

### Πολύ καλός ο Άρης

Πάντως αν μια ομάδα δικαιούταν τη νίκη, τότε σίγουρα αυτή ήταν η ομάδα του Άρη, που γι' άλλη μια φορά έδειξε με την αγωνιστική της συμπεριφορά ότι έχει μια πολύ καλή, οργανωμένη ομάδα, με πολύ καλούς ποδοσφαιριστές, ιδιαίτερα μεσοεπιθετικά, κι αν συνεχίσει έτσι, δεν έχει να φοβηθεί τίποτα για τη συνέχεια.

Ο Ολυμπιακός στο τέλος θα πρέπει να αισθάνεται ευχαριστημένος με το βαθμό της ισοπαλίας, αφού όπως εξελίχθηκε το παιχνίδι θα μπορούσε άνετα να έχανε. Για άλλη μια φορά προβληματίσε με την εμφάνισή του και δικαίως στο τέλος οι φίλοι της ομάδας ξέσπασαν, ζητώντας εξηγήσεις από τους παίκτες, τεχνική ηγεσία αλλά και το συμβούλιο. Ίσως μάλιστα εντός της εβδομάδας δρομολογηθούν και κάποιες εξελίξεις με την τροπή που έχουν πάρει τα πράγματα, αλλά και τις άσχημες εμφανίσεις της ομάδας.

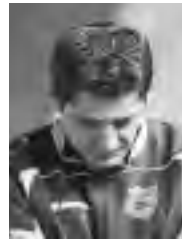
Καλύτεροι από τον Ολυμπιακό οι Αφόνσο, Ν. Νικολάου, ενώ από τον Άρη οι Στέρε, Μίκαλτσα, Ντίνιτσα.

## Ο νόμος του ποδοσφαίρου και η ικανοποίηση

Για χάσιμο ευκαιριών για να πάρει τη νίκη από το α' μέρος μίλησε ο προπονητής του Άρη Άκης Αγιωματίτης και για ανορθόδοξο τρόπο ανάπτυξης ο Κοστόφ, που παρουσιάστηκε ευχαριστημένος με το βαθμό της ισοπαλίας. Είπαν οι δύο τεχνικοί.



**ΑΚΗΣ ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ (ΑΡΗΣ):** «Δυστυχώς επαληθεύτηκε ο νόμος του ποδοσφαίρου πάλι. Όταν βρίσκεις ευκαιρίες κλασικές για να σκοτώσεις το παιχνίδι και να πάρεις τους βαθμούς, δεν το κάνουμε, και στα τελευταία λεπτά των καθυστερήσεων ισοφαριστήκαμε. Είμαστε



στεναχωρημένοι γιατί η ομάδα έδειξε αγωνιστικότητα, πειθαρχία και συνοχή. Δυστυχώς η μπάλα τιμωρεί. Τώρα έχουμε ομάδες της ίδιας δυναμικότητας και πρέπει να πάρουμε βαθμούς και εκτός έδρας. Σήμερα είχαμε την ευκαιρία, αλλά η μπάλα μάς τιμωρησε».

**ΝΙΚΟΛΑΪ ΚΟΣΤΟΦ (ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ):** «Δεν ξεκινήσαμε καθόλου καλά το παιχνίδι, ήμασταν πολύ χαλαροί και στο πρώτο ημίχρονο παίξαμε όπως δεν θέλει κανένας στον Ολυμπιακό. Παίξαμε με πολύ διαφορετικό τρόπο απ' αυτόν που έπρεπε, με

μεγάλες μπαλιές και κάθηκαν 45' άδικο. Ο αντίπαλός μας ήταν πολύ πιο καλός και θα μπορούσε να σκοτώσει το παιχνίδι από το πρώτο ημίχρονο. Στο δεύτερο ημίχρονο μπήκαμε με περισσότερο τσαμπουκά και θέληση, όμως, δυστυχώς για μας βρήκαμε μια καλή οργανωμένη ομάδα. Δεν βρήκαμε ευκαιρίες για να ισοφαρίσουμε πιο γρήγορα. Δεν πρέπει να ξαναπαίζουμε μ' αυτό τον προβλεπτό τρόπο παιχνιδιού άλλη φορά, γιατί θα είναι εύκολο για τους αντίπαλούς μας να μας παίρνουν βαθμούς. Στο τέλος πρέπει να είμαστε και ευχαριστημένοι με το αποτέλεσμα. Μας προβληματίζουν τα τελευταία τέσσερα παιχνίδια. Πρέπει οπωσδήποτε να βελτιώσουμε κάποια πράγματα στην ομάδα μας».

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	1	ΑΡΗΣ	1
1 Γιαλλούρης Τ.	6	1 Αρχοντάκης Α.	8
2 Αφόνσο Ι.	7	2 Ντίνιτσα	8
3 Βούτζελα	6	3 Σιέπερ	7
4 Παπαϊωάννου Μ.	6	4 Βασιλείου Γ.	7
5 Σολωμού Κ.	6	5 Μίκαλτσα	8
6 Πίττας Α.	6	6 Στέρε	8
7 Νικολάου Γ.	5	7 Αντωνίου Μ.	7
8 Τιάγκο	6	8 Μειδάνης Δ.	7
9 Σιμοβίτς	6	9 Πούμα	7
10 Νικολάου Ν.	7	10 Ασιώτης	6
11 Γεωργίου Στ.	6	11 Ηλία Ηλ.	7

**Σκόρερ:** 3' Ντίνιτσα, 92' Θεμιστοκλέους **Διαίτητής:** Χ. Γλυκός **Κόκκινοι:** - **Κίτρινοι:** Νικολάου, Σολωμού, Σιμοβίτς (Ολυμπιακός) και Ηλία, Αντωνίου, Σιέπερ, Πεγκλής, Αρχοντάκης (Άρης). **Εισιτήρια:** 249 **Νέοι:** 1-0 **Παιδες:** 5-0.

## Συστήματα και τακτικές

Η ΑΕΚ παρατάχθηκε με 4-2-3-1. Βικτόρια και Κωνσταντίνου στο κέντρο της άμυνας, αριστερά ο Γκονσάλβες και δεξιά ο Μηνά. Νικολάου και Αζουμπίκε ήταν οι ανασταλτικοί μέσοι, με τον Αντριάνο στον άξονα και τους Μάρη και Καμάλ δεξιά και αριστερά αντίστοιχα. Στην κορυφή της επίθεσης έπαιξε ο Ντε Γκρουτ. Αναγκαστικές οι δύο πρώτες αλλαγές της ΑΕΚ, με τους Παναγιώτου και Σισέ να αντικαθιστούν τους Νικολάου και Ντε Γκρουτ, χωρίς να αλλάζει το σύστημα. Ενώ στο 86' ο Σ. Χρίστου αντικατέστησε τον Αντριάνο, τοποθετώντας έναν πιο ξεκουράστο παίκτη πίσω από τον επιθετικό κορυφής.

Η ΑΕΛ αγωνίστηκε με 4-5-1 που μετατρεπόταν σε 4-3-3 όταν έβγαине μπροστά. Μπούλαϊτς και Καλούζνι ήταν στο κέντρο της άμυνας, δεξιά ο Γκόλοπ και αριστερά ο Κυριάκου. Πίρβου και Λουκά είχαν ρόλο ανασταλτικών μέσων, ενώ σε πιο οργανωτικό ρόλο στον άξονα αγωνίστηκε ο Ραντουκάν. Δεξιά αγωνίστηκε ο Τσιταϊσβίλι και αριστερά ο Γιοβάνοβιτς, με τον Τσόροβιτς στο κέντρο της επίθεσης. Στο 54' ο Γκίππο πέρασε στη θέση του Ραντουκάν, παίρνοντας το ρόλο του Γιοβάνοβιτς αριστερά, με το Σέρβο να μετατοπίζεται στον άξονα και να πλαισιώνει συχνά ως δεύτερος φορ τον Τσόροβιτς. Στο 66', θέλοντας «φρέσκα» πόδια για να αναχαιτίσουν τους γρήγορους επιθετικούς της ΑΕΚ που έπαιξαν κόντρα, αντικατέστησε τον Κυριάκου με το Διαμάντη. Τέλος, στο 84' έριξε τον Ζαχάνα στη θέση του Γιοβάνοβιτς, για να παλέψει στο κέντρο και να κρατήσει μπάλα.

Η ΑΕΚ ΕΙΧΕ ΤΙΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΑΛΛΑ Η ΑΕΛ ΕΔΕΙΞΕ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΣΤΗΝ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ (1-1)

# Απόλυτη ισορροπία και ισοπαλία

ΤΟΥ ΚΩΣΤΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

**Μ**ε το υφιστάμενο σύστημα βαθμολογίας, ο βαθμός της ισοπαλίας δεν λείπει πολλά. Ωστόσο, στη συγκεκριμένη αναμέτρηση, ΑΕΚ και ΑΕΛ ξεδίπλωσαν αρκετές από τις αρετές τους και δικαίωσαν όλους όσοι ανέμεναν μια αμφίροπη αναμέτρηση ανάμεσα σε δύο ισάξιες ομάδες. Οι γηπεδούχοι είχαν για μεγαλύτερο διάστημα την υπεροχή και ήταν σαφώς πιο επικίνδυνοι από την ΑΕΛ. Εάν δει κανείς το παιχνίδι ψυχρά αριθμητικά, η ΑΕΚ ίσως να δικαιούταν κάτι παραπάνω, αλλά οι φιλοξενούμενοι έδειξαν χαρακτήρα, αφού όταν βρέθηκαν πίσω στο σκορ αντέδρασαν, βελτιώθηκαν και έφτασαν στην ισοφάριση, με το τελικό 1-1 να ικανοποιεί και τους δύο.

## ΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ

«**Ντε Γκρουτ, Γιοβάνοβιτς**

### Προσεκτικά

Δίδοντας βαρύτητα στο σύστημα και την αμυντική λειτουργία τους ξεκίνησαν τον αγώνα οι δύο ομάδες. Οι Λαρνακείς μετά τα πρώτα λεπτά έδειξαν πιο επιθετική διάθεση, είχαν την κατοχή της μπάλας και κατάφεραν να ολοκληρώσουν κάποιες επιθετικές προσπάθειες, χωρίς ωστόσο να απειλήσουν την εστία του Βλάσιακ. Αντίθετα, στο ίδιο διάστημα, η ΑΕΛ δεν κατάφερε να κάνει αισθητή την παρουσία της στην περιοχή του Αυγουστή. Παράλληλα όμως δεν κινδύνεψε, καθώς η αμυντική της συμπεριφορά λειτουργούσε καλά. Η πρώτη ευκαιρία ήρθε στο 22', όταν ο Καμάλ με συρτή σέντρα βρήκε στην περιοχή τον Ντε Γκρουτ, αλλά το πλασέ που έπιασε από ευνοϊκή θέση έφυγε παράλληλα από την εστία.

Το έναυσμα ήρθε μετά από άστοχο σουτ του Μάρη στο 36' από καλή θέση στην περιοχή. Η ΑΕΛ έδειξε διάθεση να ανταποδώσει και στο 38' ο Καλούζνι με βολέ ανάγκασε τον Αυγουστή σε ωραία απόκρουση. Βγαίνοντας πιο ψηλά η ΑΕΛ, για να βγάλει την ΑΕΚ από την περιοχή της, ανέβαιναν και τα ακραία μπακ, με αποτέλεσμα ο Μάρης να εκμεταλλευτεί την ταχύτητά του και να απειλήσει σοβαρά την εστία του Βλάσιακ. Στο 41', μετά από δική του



Η ΑΕΚ και η ΑΕΛ πάλεψαν δυνατά, αλλά δεν κατάφεραν να πάρουν τη νίκη αφού έμειναν στην ισοπαλία.

κούρσα από δεξιά και συρτή σέντρα, βρήκε τον Καμάλ στην περιοχή ο οποίος έκανε εξ επαφής το πλασέ, αλλά ο Βλάσιακ μπλόκαρε, κυρίως χάρις στην εξαιρετική τοποθέτηση που είχε. Ο Μαγυάρος τερματοφύλακας της ΑΕΛ κράτησε το μπέν για την ομάδα του και στο 45', όταν νίκησε σε τετ-α-τετ τον Καμάλ διώχνοντας το πλασέ του σε κόρνερ. Η τελευταία φάση του πρώτου μέρους ήταν και πάλι για την ΑΕΚ, με τον Καμάλ να ανατρέπεται σε μια φάση διαρκείας στην περιοχή, τους Λαρνακείς να ζητούν πέναλτι και τον Βλάσιακ να καθαρίζει τελικά τη φάση.

### Αλλαγή δεδομένων

Ότι δεν κατάφερε σε ολόκληρο το πρώτο μέρος η ΑΕΚ, το έκανε στην πρώτη της επιθετική προσπάθεια στην επανά-

ληψη. Στο 48' ο Καμάλ έφυγε από δεξιά, σέντραρε και ο Ντε Γκρουτ με καρφωτή κεφαλιά άνοιξε το σκορ. Το γκολ άλλαξε τα δεδομένα του αγώνα. Η ΑΕΛ ανέβηκε ψηλά για να πιέσει την ΑΕΚ όπως και έκανε, αλλά οι γηπεδούχοι ήταν αυτοί που είχαν τις ευκαιρίες αφού έφευγαν με προϋποθέσεις στην κόντρα. Στο 63' η ΑΕΚ έχασε διπλή ευκαιρία, όταν τα δύο σουτ που επιχειρήσαν ποδοσφαιριστές της ανακόπηκαν πριν από τη γραμμή από αντίπαλους αμυντικούς. Στο 69' σε άλλη μια ταχύτατη αντεπίθεση, ο Καμάλ με ωραίο τακουνάκι έδωσε έτοιμο γκολ στον Ντε Γκρουτ, όμως ο Μπούλαϊτς με υπέροχο τάκλιν του «πήρε τη μπουκιά από το στόμα». Από την απόκρουση της μπάλας η ΑΕΛ βγήκε στην κόντρα γρήγορα από δεξιά και έπιασε

ανοργάνωτη την άμυνα των γηπεδούχων. Ο Τσόροβιτς με τακουνάκι βρήκε τον Γιοβάνοβιτς, που μέσα από την περιοχή με δυνατό σουτ έφερε το παιχνίδι στα ίσα 1-1. Ο αγώνας στη συνέχεια μετατράπηκε σε «ρώσικη ρουλέτα». Οι δύο ομάδες έδειξαν αποφασισμένες για το νικητήριο γκολ και ο αγώνας πήρε ένα φρενήρη ρυθμό με την μπάλα να ανεβοκατεβαίνει στις δύο εστίες. Παρά τη διάθεση που έδειξαν και οι δύο ομάδες, το δεύτερο γκολ δεν ήρθε και το 1-1 παρέμεινε αναλλοίωτο.

Ο διαιτητής Γιώργος Πάπουτσος στο πρώτο μέρος ήταν καλός, άφνε σωστά το πλεονέκτημα σε αρκετές φάσεις, αλλά στην επανάληψη έδειχνε κάπως κουρασμένος και ήταν μακριά από τις φάσεις.

## ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΠΟΝΗΤΩΝ

# Προανήγγειλε ενίσχυση ο Κωνσταντίνου

Ισοδύναμο και ισορροπημένο χαρακτήρισε τον αγώνα ο Πανίκος Ορφανίδης, ο οποίος ανέφερε ότι η ισοπαλία ήταν δίκαιη, ενώ ο Μάριος Κωνσταντίνου έκανε λόγο για ανάγκη ενίσχυσης, ενώ στάθηκε στις πολλές χαμένες ευκαιρίες.



**Π. ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ:** «Έγινε ένα ανοικτό παιχνίδι. Τα πρώτα 25 λεπτά ήταν ισοδύναμο και ισορροπημένο, ενώ στα τελευταία 15 λεπτά του ημιχρόνου η ΑΕΛ θα μπορούσε να είχε ανοίξει το σκορ σε κάποια από τις δύο κλασικές ευκαιρίες που δημιούργησε. Στο δεύτερο ημίχρονο δίκαια η ΑΕΚ προηγήθηκε, αλλά απ' εκεί και πέρα είχαμε τον έλεγχο και μπορούσαμε μετά την ισοφάριση να φτάναμε ακόμα και στη νίκη. Ήταν ένα πολύ δύσκολο παιχνίδι, στο οποίο θέλαμε τη

νίκη, αλλά στο τέλος η ισοπαλία με μια πολύ καλή ομάδα μάς ικανοποιεί».



**Μ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ:** «Γνωρίζαμε ότι θα ήταν πολύ δύσκολο παιχνίδι, όμως οι παίκτες μας έδειξαν μια πολύ καλή εικόνα. Για μεγάλο διάστημα ελέγχαμε τον αγώνα και μπορούσαμε να είχαμε προηγηθεί πολύ πιο γρήγορα. Στη συνέχεια όμως μας επηρέασαν οι δύο αναγκαστικές αλλαγές. Κάναμε ένα από τα καλύτερα μας παιχνίδια, αλλά δεν καταφέραμε να κερδίσουμε».

Κληθείς να σχολιάσει κατά πόσο προτίθεται να κάνει κάποιες μεταγραφές μετά από τους σοβαρούς τραυματισμούς αρκετών παικτών, ανέφερε: «Θα συζητήσουμε με τη διοίκηση κατά πόσο υπάρχει πιθανότητα ενίσχυσης, αν δεν γίνει τώρα, τον Ιανουάριο θα πρέπει να ενισχυθούμε».

ΑΕΚ	1	ΑΕΛ	1	»
1 Αυγουστή	8	1 Βλάσιακ	9	<b>ΑΛΛΑΓΕΣ</b> <b>ΑΕΚ</b> 71' Σισέ αντί Ντε Γκρουτ 75' Παναγιώτου αντί Νικολάου 86' Σ. Χρίστου αντί Αντριάνο <b>ΑΕΛ</b> 54' Γκίππο αντί Ραντουκάν 66' Διαμαντίς αντί Κυριάκου 84' Ζαχάνα αντί Γιοβάνοβιτς
2 Κονσάλβες	7	2 Γκόλοπ	7	
3 Αζουμπίκε	9	3 Κυριάκου	6	
4 Μάρης	9	4 Καλούζνι	7	
5 Νικολάου	7	5 Μπούλαϊτς	6	
6 Ντε Γκρουτ	8	6 Πίρβου	6	
7 Αντριάνο	6	7 Ραντουκάν	4	
8 Μηνά	6	8 Τσιταϊσβίλι	7	
9 Κωνσταντίνου	6	9 Λουκά	8	
10 Καμάλ	8	10 Τσόροβιτς	6	
11 Βικτόρια	8	11 Γιοβάνοβιτς	7	

**Σκόρερ:** Καμάλ 48', Γιοβάνοβιτς 70'. **Κίτρινες:** Κονσάλβες, Λουκά, Τσόροβιτς. Ο Λουκά συμπλήρωσε 4 κίτρινες και δεν έχει δικαίωμα συμμετοχής στον επόμενο αγώνα της ΑΕΛ με τη Νέα Σαλαμίνα. **Εισιτήρια:** 2.310



ΔΕΥΤΕΡΑ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2006

Η ΟΜΟΝΟΙΑ ΚΑΤΑΤΡΟΠΩΣΕ ΤΟ ΔΙΓΕΝΗ ΑΚΡΙΤΑ ΜΟΡΦΟΥ ΜΕ 6-0!

# Το τριφύλλι των... έξι αστέρων

ΤΟΥ ΚΩΣΤΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Την καταδίωξη του ΑΠΟΕΛ και της κορυφής του βαθμολογικού πίνακα στο ποδοσφαιρικό μας πρωτάθλημα συνεχίζει η Ομόνοια, η οποία υπέταξε χθες εύκολα στο ΓΣΠ το Διγενή Ακρίτα Μόρφου με 6-0 και έφτασε στους 16 βαθμούς. Οι «πράσινοι» της Λευκωσίας βρίσκονται έτσι τρεις βαθμούς πίσω από τους

## ΠΡΩΤΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗ

«Του Αντώνη Γιωργαλλίδη με τη φανέλα της Ομόνοιας

«αιώνιους» αντιπάλους τους και τρεις μπροστά από Ανόρθωση και ΑΕΛ. Οι παίκτες του Ιόν Αντόνε φρόντισαν να διώξουν το άγκος από τα πόδια τους πάρα πολύ νωρίς, αφού από τα πρώτα πέντε λεπτά προηγούνταν ήδη με 2-0, ενώ στο τελευταίο δεκάλεπτο ήταν καταγιστικοί και σημειώνοντας τρία γκολ έφτασαν στο θριαμβευτικό 6-0. Αυτή ήταν η 4η συνεχόμενη νίκη για την Ομόνοια, που της δίνει την καλύτερη δυνατή ψυχολογία ενόψει του επερχόμενου ντέρμπι με τον Απόλλωνα στο ΓΣΠ.

Στα αξιοσημείωτα από το παιχνίδι στο ΓΣΠ ήταν η πρώτη εμφάνιση του Αντώνη Γιωργαλλίδη κάτω από τα δοκάρια της Ομόνοιας και η επανεμφάνιση του Ζε Ελίας στο αρχικό σχήμα, ύστερα από το ματς στην πρεμιέρα με τον ΑΠΟΕΛ. Μάλιστα, ο Βραζιλιάνος ήταν αρκετά καλός και σίγουρα θα προβλημάτισε τον κ. Αντόνε για το αν θα του εμπιστευτεί μόνιμα θέση στην ενδεκάδα.

## Επίθεση

Με τη σέντρα οι παίκτες της Ομόνοιας έδειξαν



Την πρώτη του εμφάνιση κάτω από τα δοκάρια της Ομόνοιας έκανε ο Αντώνης Γιωργαλλίδης, τον οποίο εμψυχώνει ο Γιώργος Θεοδότου.



Ο Ισμαήλ Μπα πέτυχε χθες σε διπλό ρόλο για την Ομόνοια, και του δημιουργού και του εκτελεστή.

τις επιθετικές τους διαθέσεις και δεν άργησαν να δουν την μπάλα να αναπαύεται στα δίχτυα του Πύργου Κακουλλή, ο οποίος πήρε τη θέση του τραυματία Ζόλταν Νάγκι κάτω από τα δοκάρια του Διγενή Ακρίτα. Μόλις στο 2<sup>ο</sup> λεπτό ο Μπαλάν σέντραρε από δεξιά και ο Μούσα Μ'Γκούι με κεφαλιά έκανε το 1-0 για την Ομόνοια. Πριν κοπάσουν οι πανηγυρισμοί των οπαδών του «τριφυλλιού», ο Μάγκνο Μοσελίν τούς ξεσέκωσε εκ νέου. Ο Βραζιλιάνος άσος εκτέλεσε φάουλ χαμηλά και με φάλτσο στο 5', στέλνοντας για δεύτερη φορά την μπάλα στα δίχτυα των φιλοξενουμένων. Με το 2-0 υπέρ τους, οι «πράσινοι» της Λευκωσίας έπαιξαν πιο ελεύθερα, είχαν την υπεροχή και θα μπορούσαν να διευρύνουν το σκορ με τις ευκαιρίες που δημιουργούσαν, με αποκορύφωμα τη φάση στο 44', όταν ο Μ'Γκούι βρέθηκε μόνος απέναντι στον Κακουλλή, όμως, ο νεαρός τερμα-

τοφύλακας κατάφερε να διώξει την μπάλα σε κόρνερ. Το πρώτο ημίχρονο κύλησε χωρίς την παραμικρή απειλή σε στίας του Γιωργαλλίδη από την ομάδα της Μόρφου.

## Επανάληψη

Επιθετικά άρχισε και στο δεύτερο ημίχρονο η Ομόνοια και αφού έχασε δύο καλές ευκαιρίες με τους Μοσελίν (57') και Ζε Ελίας (58'), κατάφερε να φτάσει στο 3-0 με τη συμπλήρωση μίας ώρας παιχνιδιού. Σκόρερ των «τριφυλλοφόρων» ο Ισμαήλ Μπα, ο οποίος εκμεταλλεύτηκε το μέρδεμα στην περιοχή του Διγενή Ακρίτα, σε σέντρα του Θεοδότου και με πλασέ έστειλε την μπάλα στα δίχτυα. Στο 82' ο Κώστας Καπιτανής υπέδειξε την εσχάτη των ποινών, για χέρι του Μάρκου στην περιοχή. Το πέναλτι εκτέλεσε εύστοχα ο Μοεντίν Ζε Ελίας και υποκλήθηκε στο χειροκρό-

τημα των περίπου 8 χιλιάδων οπαδών της Ομόνοιας. Το τέταρτο τέρμα των «πρασίνων» άνοιξε την όρεξη για μεγαλύτερο σκορ και το πέτυχαν, με πρωταγωνιστή τον Μπα. Ο Σενεγαλέζος στο 87' πέρασε την μπάλα πάνω από τον Κακουλλή για το 5-0, ενώ στο επόμενο λεπτό έκλεψε την μπάλα από τον τερματοφύλακα του Διγενή Ακρίτα, ο οποίος προσπάθησε να τον ντριμπλάρει και πάσαρε στον Μ'Γκούι, ο οποίος δεν δυσκολεύτηκε να γράψει το τελικό 6-0. Κορυφαίοι από πλευράς νικητών, όλοι όσοι αποτελούσαν την επιθετική γραμμή, χωρίς βέβαια να υστερήσουν οι υπόλοιποι, αφού ουσιαστικά η Ομόνοια πέρασε εύκολο βράδυ. Αντίθετα, ο Διγενής έμεινε πολύ πίσω από προηγούμενες εμφανίσεις του και δεν κατάφερε να δημιουργήσει έστω και μία ευκαιρία σε ολόκληρο το 90λεπτο!

## Τα γρήγορα πρώτα γκολ επηρέασαν...

Στο ότι τα γρήγορα γκολ για την Ομόνοια ήταν καθοριστικά για την έκβαση του αγώνα στο ΓΣΠ αναφέρθηκαν οι προπονητές του Διγενή Ακρίτα Μόρφου Σάββας Κωνσταντίνου και Ομόνοιας Ιόν Αντόνε, στη συνέντευξη Τύπου. Ακόμη, ο Σάββας Κωνσταντίνου ανέλαβε πλήρως την ευθύνη για τη συντριβή της ομάδας του.



**ΣΑΒΒΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ:** «Το σκορ αντικατοπτρίζει πλήρως την εικόνα του παιχνιδιού, αλλά και τη διαφορά δυναμικότητας μεταξύ των δύο ομάδων. Η ευθύνη για την ήττα βαρύνει αποκλειστικά εμένα. Ωστόσο, είμαι σίγουρος πως θα βελτιωθούμε στη συνέχεια και δηλώνω αισιόδοξος πως ο Διγενής Ακρίτας θα πάει αρκετά καλά στο υπόλοιπο του πρωταθλήματος».



**ΙΟΝ ΑΝΤΟΝΕ:** «Θέλω να ευχαριστήσω τους παίκτες μου, που έφτασαν σε μια πολύ μεγάλη νίκη. Τα πρώτα δύο γρήγορα γκολ βοήθησαν την ομάδα μας να παραμείνει σοβαρή και να φτάσει σε μεγάλο σκορ. Θέλω να επισημάνω πως ήταν μόλις η δεύτερη ήττα του Διγενή στο πρωτάθλημα. Τα πολλά γκολ θα βοηθήσουν στο να έρθει περισσότερος κόσμος στο γήπεδο. Αυτή ήταν η 4η συνεχόμενη νίκη μας και πιστεύω πως θα συνεχίσουμε έτσι».

Από πλευράς των ποδοσφαιριστών, παρόντες ήταν οι Αλεξάντερ Τοντορόφσκι και Αντώνης Γιωργαλλίδης. Ο παίκτης του Διγενή επισήμανε πως τα γρήγορα γκολ αποσυντόνισαν την ομάδα του, όμως, βλέπουν μπροστά. Από την πλευρά του ο διεθνής τερματοφύλακας του «τριφυλλιού» μίλησε για την αποφασιστικότητα των συμπαίκτων του στο παιχνίδι.

ΟΜΟΝΟΙΑ	6	ΔΙΓΕΝΗΣ	0
1 ΓΙΩΡΓΑΛΛΙΔΗΣ	7	1 ΚΑΚΟΥΛΛΗΣ	4
2 ΜΠΑΛΑΝ	7	2 ΛΑΜΠΡΟΥ	5
3 ΒΕΙΓΚΑ	7	3 ΑΧΙΛΛΕΩΣ	7
4 ΚΟΝΝΑΦΗΣ	7	4 ΡΑΤ	6
5 ΓΕΩΡΓΙΟΥ	7	5 ΑΝΤΩΝΙΟΥ	6
6 ΙΩΑΚΕΙΜ	7	6 ΦΥΛΑΚΤΟΥ	6
7 ΖΕ ΕΛΙΑΣ	8	7 ΜΑΡΚΟΥ	5
8 ΘΕΟΔΟΤΟΥ	8	8 ΤΟΝΤΟΡΟΒΣΚΙ	6
9 ΜΠΑ	9	9 ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ	5
10 ΜΟΣΕΛΙΝ	9	10 ΒΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ	5
11 Μ'ΓΚΟΥΝΙ	9	11 ΛΟΝΤΟ	6

ΣΚΟΡΕΡ: 2', 88' Μ'Γκούι, 5' Μοσελίν, 61', 87' Μπα, 82' πέν. Ζε Ελίας, ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ: Κώστας Καπιτανής, ΚΙΤΡΙΝΕΣ: Μπαλάν / Ρατ, Μάρκου, ΝΕΟΙ: 6-0, ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: 7.599

**Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΠΡΩΤΗ ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑ ΠΕΓΕΙΑΣ**

# Μόνη αήττητη παραμένει η Αλκή

ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

**Η** Αλκή συνέχισε την αλάνθαστη πορεία μετά τη νίκη στη Χλώρακα 2-1 επί του Ακρίτα. Πρώτη ήττα για τον ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑ που έχασε στο Πέρα Χωρίο 3-2 από την ΜΕΑΠ. Στα άλλα παιχνίδια η ΑΠΕΠ στην προσωρινή της έδρα κέρδισε 2-1 την Α.Ε. Μεσόγης/Γιόλου, ο ΑΣΙΛ στις Καμάρες 1-0 επικράτησε της ΔΟΞΑΣ, ο Ηρακλής κατέβαλε 1-0 την Ομόνοια, στο Δάλι Χαλκάνορας - ΘΟΙ έμειναν στο 2-2 και στη Σωτήρα ο Ονήσιλος παραχώρησε άγωνα 0-0 ισοπαλία στην Αναγέννηση Δερύνειας. Πιο αναλυτικά:

## ΕΚΠΛΗΞΗ

### «Ο Ηρακλής κέρδισε την Ομόνοια Αρ. 1-0

Νικηφόρα πέρασε και από τη Χλώρακα η «Αθάνατη», όπου κέρδισε 2-1 τον Ακρίτα και συνεχίζει την αλάνθαστη πορεία στο πρωτάθλημα. Η ομάδα της Αλκής επέβαλε στην αρχή το ρυθμό της, όμως στη συνέχεια ο Ακρίτας ισορρόπησε. Στο 17' έφτασε πρώτος στο τέρμα με το Θεοφάνους. Η ομάδα του Τάσου Κυριάκου απάντησε γρήγορα με κοντινό σουτ του Κανελλά 1-1. Στην επανάληψη, η Αλκή από το 48' πήρε κεφάλι στο σκορ με το δραστήριο Ντόμοκος που με περίτεχνες ενέργειες «άδειασε» την άμυνα του Ακρίτα και πλάσαρε εύκολα το Βασιλείου.

**Ακρίτας:** Βασιλείου, Ντομνίκ, Μπασκάκης, Χαϊμάση, Νικοδήμου, Θεοφάνους (89' Παπαζωσημάς), Α. Παναγιώτου, Νεοφύτου (Γ. Νικοδήμου), Χριστοφίδης, Γεωργίου, Σταυρινού (25' Κωνσταντίνου).

**Αλκή:** Χρυσοστόμου, Α. Αποστόλου, Μανώλη, Λόγκρας, Κανελλάς (85' Κουτσοβάκης), Κόβατς, Κ. Αποστόλου, Κουρσάρης (75' Π. Ηλία), Τράττος, Ντόμοκος (70' Ν. Μανώλη), Α. Αγγελί.

### Συμβιβασμός

Στο Δάλι Χαλκάνορας και ΘΟΙ εξήλθαν ισόπαλοι 2-2 μετά από συναρπαστικό παιχνίδι που κρίθηκε η έκβασή του στην εκπνοή. Οι Λακαταμίτες που ήθελαν πολύ το τρίποντο μπήκαν δυνατά από την αρχή και μόλις στο 3' ο Μακρής με κεφαλιά πέτυχε το 0-1. Η απάντηση από τους Δαλίτες ήταν σχεδόν άμεση, αφού στο 20' έγινε το 1-1 μετά από κεφαλιά του Μάριου Παναγιώτου. Το ΘΟΙ πήρε εκ νέου προβάδισμα στο σκορ 1-2 στο 35' με κοντινό δυνατό σουτ από το Νίκο Λοϊζίδη. Στο 90' ο Μάριος Παναγιώτου στέρνεσε τη χαρά της νίκης από την περσινή του ομάδα, αφού ξανά με κεφαλιά έφερε το παιχνίδι στα ίσα 2-2.

**Χαλκάνορας:** Χ' Φραγκίσκος, Σίπαλιν, Θούπος, Τίτινης (82' Κόσις), Ποχουζούρης, Μ. Παναγιώτου, Π. Χριστοφί, Χειμωνής (78' Παουλλής), Λαγός, Τόσκοφ (70' Χριστοδούλου) Σολομώντος.

**ΘΟΙ:** Πετριδής, Κωνσταντινίδης, Θεοφάνους, Αμπρομάχο, Δημοσθένους, Φαπούλα, Μακρής, (70' Γρηγορίου), Κουντούρης, (80' Μαραθεύτης), Λοϊζίδης, Αριστοδήμου, (87' Ιωανά), Ενσελούκα.

## Δύσκολη νίκη για την ΑΠΕΠ

**ΔΥΣΚΟΛΗ** νίκη πέτυχε η ΑΠΕΠ στην Κακοπετριά όπου κατέβαλε με σκορ 2-1 την Α.Ε. Μεσόγης/Γιόλου. Το παιχνίδι ήταν δυνατό με την ΑΠΕΠ να ανοίγει το σκορ στο 56' με τον Παναγιώτου. Οι φιλοξενούμενοι ισοφάρισαν 1-1 με φάουλ Φρανκ και πήραν τη νίκη στο 90+3 με τέρμα του Ντιέγκο Φερναντέζ. Στο 68' αποβλήθηκε από το γήπεδο ο τεχνικός της Α.Ε. Μεσόγης/Γιόλου Φίλιππος Χ' Λούκας.



Φάση από τον αγώνα ΑΣΙΛ - Δόξα.

## Σπουδαία νίκη για τον ΑΣΙΛ

**ΝΙΚΗ ΧΡΥΣΑΦΙ** πέτυχε στο «Γρηγόρης Αυξεντίου» ο ΑΣΙΛ, επικρατώντας της Δόξας με σκορ 1-0. Πέρα από τους τρεις βαθμούς, το συγκρότημα του Φίλιου Πατσαλή διατήρησε το αήττητό του και παράλληλα έκοψε δρόμο προς τα ψηλά σκαλοπάτια. Η Δόξα που ήταν ένας ισάξιος αντίπαλος προσπάθησε για το βαθμολογικό κέρδος, απώλεσε κάποιες ευκαιρίες, όμως στην τελική προσπάθεια δεν ήταν ουσιαστική. Έτσι δέχτηκε την πρώτη ήττα, διακόποντας το αλάνθαστο σερί των δύο πρώτων

### Άγωνα ισοπαλία

Ισόπαλο 0-0 τέλειωσε το γειτονικό ντέρμπι Ονήσιλου - Αναγέννησης Δερύνειας που έγινε στη Σωτήρα. Το σκορ κρίνεται δίκαιο, αφού ευκαιρίες απώλεσαν και οι δύο ομάδες. Ο Ονήσιλος είχε δύο δοκάρια με το Λουκά στο 33' και τον Κάουρα στο 34'. Έχασε μεγάλη ευκαιρία στο 90' με το Χαλαλάμπους. Πολύ καλές στιγμές είχε και η ομάδα του Αντώνη Κλέφτη. Στο 70' ο Κοστολάνιν απογειώθηκε και έσωσε κεφαλιά του Γιαννακού. Στο 75' αποβλήθηκε

αγωνιστικών. Το τέρμα που χάρισε τις δύο ομάδες στο τέλος πέτυχε στο 37' ο Νίκος Παπαζαχαρίου και απ' ό,τι φάνηκε ήταν αρκετά για να πανηγυρίσουν οι Λυσιώτες το πρώτο τους τρίποντο. Στη φάση ο ποδοσφαιριστής του ΑΣΙΛ με ατομική ενέργεια βρέθηκε μπροστά από τον τερματοφύλακα Μυλιώνη, τον οποίο και πλάσαρε υποδειγματικά. Ξεχωριστή απόδοση από τους κιτρινόμαυρους είχαν οι αδελφοί Παναγιώτης και Σώζος Φασουλιώτης

με δεύτερη κίτρινη κάρτα ο Κάουρας. Από τη διαπίστωση του Μάριου Παναγιώτη έχουν σφοδρότατα παράπονα οι γηπεδούχοι.

**Ονήσιλος:** Κοστολάνιν, Πετρίνι, Χαλαλάμπους, Κάουρας, Χάτζιζαρος, Ανδρέου, Νικόλα, Λουκά (67' Χριστοφί) Χρυσάφης, (60' Μάκοβιτς), Δημοσθένους (81' Λαίφης) Κρούτσιελ.

**Δερύνεια:** Γ. Μέρτακας, Α. Μέρτακας, Σοφοκλέους (64' Τζιωρτζής), Ανδρέα, Λοϊζου, Γιαννακού, Ελευθερίου (60' Σιέπης), Δ. Καραπάσις, Κοσμά, Χρ. Καραπάσις, Μασούρης.

### Παλικαρσία νίκη

Παλικαρσία νίκη πέτυχε η ΜΕΑΠ στο Πέρα Χωρίο πάνω στον αήττητο ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑ με σκορ 3-2 και ανήλθε στο πρωτάθλημα. Οι φιλοξενούμενοι του Τάκη Χαλαλάμπους άνοιξαν το σκορ στο 45' με τον Παπαδημήτρη. Αμέσως στο β' μέρος η ΜΕΑΠ απάντησε 1-1 με το Νικολάου στο 47'. Ο ίδιος στο 67' έδωσε προβάδισμα 2-1 στην ομάδα του Πάννου Καλοθέου. Ο Ζωΐτσας δύο λεπτά αργότερα πέτυχε το 2-2. Στο 90+4 η ΜΕΑΠ κέρδισε νένάλι με τον Καλλικά και ο Σταύρου εύστοχος έγραψε το τελικό 3-2.

**ΜΕΑΠ:** Φέρενης, Ιωάννου, Χρίστου, Κίττος,

## ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΑΤΗΚ CYTA Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

### ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

ΑΣΙΛ - ΔΟΞΑ	.....	1-0
ΑΠΕΠ - Α.Ε. ΜΕΣΟΓΗΣ/ΠΟΛΟΥ	.....	2-1
ΗΡΑΚΛΗΣ - ΟΜΟΝΟΙΑ	.....	1-0
ΜΕΑΠ - ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ	.....	3-2
ΟΝΗΣΙΛΟΣ - ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ	.....	0-0
ΧΑΛΚΑΝΟΡΑΣ - ΘΟΙ	.....	2-2
ΑΚΡΙΤΑΣ - ΑΛΚΗ	.....	1-2

### Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Αλκή	.....	7-2	.....	9
2. ΑΠΕΠ	.....	5-1	.....	6
3. ΑΠΟΠ/Κινύρας	.....	7-4	.....	6
4. Δόξα	.....	3-2	.....	6
5. Δερύνεια	.....	5-2	.....	5
6. ΑΣΙΛ	.....	4-3	.....	5
7. ΜΕΑΠ	.....	8-7	.....	4
8. ΟΜΟΝΟΙΑ	.....	3-2	.....	4
9. Ακρίτας	.....	6-7	.....	3
10. Ηρακλής	.....	2-7	.....	3
11. ΘΟΙ	.....	4-7	.....	2
12. Χαλκάνορας	.....	3-6	.....	2
13. Α.Ε. Μεσόγης/Γιόλου	.....	3-5	.....	1
14. Ονήσιλος	.....	1-4	.....	1

### Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Αλκή - ΜΕΑΠ, Δερύνεια - Ηρακλής, ΘΟΙ - Ονήσιλος, Α.Ε. Μεσόγης/Γιόλου - ΑΠΟΠ/Κινύρας, Δόξα - Χαλκάνορας, ΑΠΕΠ - ΑΣΙΛ, Ομόνοια - Ακρίτας.

που στην καλή τους παρουσία στήριξαν πολλά οι Λυσιώτες.

**ΑΣΙΛ:** Στυλιανού, Καρσεράς, Πέτρου, Κωνσταντίνου, Αδάμου, Νικολάου (46' Κυριάκου), Σάουρος, Παπαζαχαρίου (71' Αλέκου), Σ. Φασουλιώτης, Π. Φασουλιώτης, Λάμπρου (87' Κοντόπουλος).

**Δόξα Κατ.:** Μπλιώνης, Μοράλης, Σεργιάς (85' Νεοφύτου), Ηροδότου, Καζής, Πολυκάρπου (46' Κοντού), Μπούις, Αργυρού, Κλούζεκ, Ζίκας, Ιωαννίδης (73' Χ' Γιάννης).

Μιχαήλ, Πέτρου, Αργυρού, Σταύρου, Βαρνάβα, Νικολάου, Φεσσάς (Νεοφ. Νικολάου 83').

**ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ:** Γκάμπο, Ανδρεαδάκης, Φερέιρα, Ιγνατίου, Βόκολος, Παπαδημήτρης, Βασκονάελ, Ζαννέτ ής, Αγαθαγγέλου, Βρυώνης (46' Βότεκναλ), Χατζής, (Ζωΐτσας).

### Ροπαλιά Ηρακλή

Ροπαλιά στο γήπεδο Κίκκου δέχτηκε η Ομόνοια Αραδίππου, αφού έχασε 1-0 από το μαχητικό Ηρακλή. Το παιχνίδι ήταν μέτριο, χωρίς πολλές φάσεις, με το συγκρότημα της Αραδίππου να διατηρεί εδαφική υπεροχή. Το τέρμα που έκρινε τη συνάντηση πέτυχε ο Χαϊλής στο 77' με διαγώνιο σουτ, με την μπάλα να κτυπά στο κάθετο δοκάρι πριν καταλήξει στα δίκτυα.

**Ηρακλής:** Κλεοβούλου, Δράκος, Χριστοφί, Σοφοκλέους, Στέλιου, Ξενοφώντος, Χαϊλής, Σεργιάς, Παπαδόπουλος, Σάββα, Λάμπρου (Αντωνίου, Χαλαλάμπους, Γεωργίου).

**Ομόνοια Αρ.:** Οντρέτσικα, Κουνούνης, Σεργίου, Κατσούρης, Ιακώβου, Μιχαήλ, Κουνούσης (64' Κωνσταντίνου), Μπακαρής, Αριστοτέλους, Α.Δ. Αβραάμ (46' Βασιλείου), Α.Ζ. Αβραάμ.

Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ - ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΡΙΤΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

# Τρεις ομάδες στην κορυφή

ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

**Μ**ε νίκες συνέχισαν χθες η Αναγέννηση Γερμασόγειας και η ΕΝΑΔ Πόλης Χρυσοχούς. Έτσι έπιασαν στην κορυφή τον Εθνικό Άσσιας, που το Σάββατο έμεινε στο 1-1 κόντρα στον Άδωνη στο Μακάριο. Με το ίδιο σκορ 2-0 νίκησαν ΑΕΖ

**ΙΣΟΒΑΘΜΙΑ**

**Εθνικός, Γερμασόγεια ΕΝΑΔ, από 7 βαθμούς**

και ΠΑΕΕΚ αντίστοιχα. Σπουδαία επιτυχία για τον Όλυμπο, που κέρδισε 2-1 μέσα στο Φρέναρος την τοπική ομάδα και για την Επισκοπή που επικράτησε 2-0 της

Ελπίδας στην Ξυλοφάγου. Με το πάσο του ο Ερμής νίκησε 3-0 τη ΣΕΚ και τέλος στην Ορόκλινη ο Διγενής έμεινε στο 0-0 κόντρα στον Ατρόμητο. Πιο αναλυτικά: • Στο Μακάριο ο Εθνικός Άσσιας παραχώρησε ισοπαλία 1-1 στον Άδωνη και έχασε την ευκαιρία να φτάσει στο 3Χ3. Οι γηπεδούχοι ήταν μέτριοι και αν μια ομάδα μπορούσε να κερδίσει, αυτός ήταν ο Άδωνης, που απώλεσε ευκαιρίες. Το 1-0 πέτυχε ο Άριστος Βασιλείου στο 55', για να ισοφαρίσει ο Αλί Ιμάμ στο 72' με εκπληκτική ενέργεια. Δοκάρι για τον Άδωνη είχε ο Κομοτόντο στο 69', ενώ στο 78' τού ακυρώθηκε τέρμα με τον Χρίστο Εγγλέζο. • Στην Αραδίππου ο Ερμής κέρδισε 3-0 τη ΣΕΚ Αγίου Αθανασίου, αν και έπαιζε με δέκα παίκτες από το 43', λόγω αποβολής με δεύτερη κίτρινη του Παπαθανασίου. Στο 30' ο Νικολάου, στο 62' ο

Κουνής και στο 70' ο Ευσταθίου ήταν οι σκόρερ της ομάδας του Σταύρου Παπαδόπουλου. • Στην Ορόκλινη ο Διγενής εξήλθε ισόπαλος 0-0 με τον Ατρόμητο μετά από δυνατό παιχνίδι. Οι φιλοξενοούμενοι είχαν δοκάρι με τον Ξιουφαρίδη και δύο απώλειες στο 85' και 87', αφού με δεύτερη κίτρινη αποβλήθηκαν οι Χ. Σωκράτους και Πέτρος Πέτρος. • Παλικαρίαση νίκη πέτυχε ο Όλυμπος στο Φρέναρος. Επικράτησε 2-1 της τοπικής ομάδας. Στο 35' ο Βάσος Καϊκκης άνοιξε το σκορ, για να σκοράρει δις ο Γιώτης Ποντικός στο 40' και 65' για τον Όλυμπο. • Στη Γερμασόγεια η Αναγέννηση άνετη και ωραία επιβλήθηκε 2-0 της ΑΕΖ. Στο 18' ο Παναγιώτης και στο 23' ο Τόφαρος ήταν οι σκόρερ. Στο 90' ο Μελαναρκίτης έχασε την ευκαιρία για το τρίτο τέρμα, αφού απώλεσε πέναλτι που απέ-

κρουσε ο τερματοφύλακας της ΑΕΖ. • Την έκπληξη έκανε η Επισκοπή που κέρδισε 2-0 στην Ξυλοφάγου την Ελπίδα. Στο 57' ο Επαμεινώνδας και στο 60' ο Μακαρίτης ήταν οι σκόρερ για τη φιλοξενούμενη ομάδα. • Στην Πέγεια, η ΕΝΑΔ Πόλης Χρυσοχούς επιβλήθηκε 2-0 της ΠΑΕΕΚ μετά από καλή εμφάνιση, ιδιαίτερα στο β' μέρος. Για το συγκρότημα του Στέλιου Σοφοκλέους σκόραρε δύο φορές ο Αργύρης Πέτρου στο 49' και 80'.



**Δραστηριότητες Παλαιμάχων Ολυμπιακού**

Στα πλαίσια των 75 χρόνων του σωματείου Ολυμπιακού Λευκωσίας, οι παλαιμάχοι ποδοσφαιριστές του μετέβησαν στη Θεσσαλονίκη, όπου έπαιξαν φιλικό αγώνα με τους βετεράνους ποδοσφαιριστές της «νύμφης του Θερμαϊκού». Οι «τακτακαλίτες» τήμησαν κατά τον καλύτερο τρόπο την ιστορική-ακριβική τους ομάδα, κερδίζοντας με 3-2.

Η ομάδα των παλαιμάχων Ολυμπιακού συγκροτήθηκε πριν από 3 χρόνια και συμμετέχει στο πρωτάθλημα Βετεράνων Λευκωσίας. Την Επιτροπή αποτελούν οι Τ. Παπέτας (Πρόεδρος), Ν. Μαυρή (αντιπρόεδρος προπονητής), Α. Ευθυμίου, Κ. Σεραφείμ και Λ. Μιτσιδής.

Πριν από μερικές μέρες, στο Καυταντζόγλειο Στάδιο, οι Ολυμπιακοί χάρηκαν ωραία νίκη, που συνοδεύτηκε με καλή εμφάνιση και με χατ-τρικ του Γ. Πέτρου (Καλκαντέρα). Ο βετεράνος Θεσσαλονίκης παρατάχθηκαν με παλιές δόξες των ΠΑΟΚ, Ηρακλή, Άρη, όπως Λαγωνίδης, Ορφανό, Χ' Παναγή, Μπορμπόκη, Λ. Παπαϊωάννου, Βένο κ.ά.

Με τους Κύπριους παλαιμάχους αγωνίστηκαν: Π. Σάββα, Κ. Αυγουστή, Α. Παπαχαραλάμπους, Γ. Παντέλας, Σίκκος, Κ. Ευθυμιάνης, Γ. Μαυρουδής, Χρ. Λούκα, Α. Κωνσταντίνου, Γ. Πέτρου, Τ. Παπέτας (Θ. Ηλία, Π. Σταύρου, Χρ. Τοφαρίδης, Α. Ευθυμίου).

Το φιλικό διαπίτευσε με επιτυχία ο γνωστός πρώην διεθνής διαίτητής Κ. Καψός.

Ν' αναφέρουμε ότι στις εκδηλώσεις των παλαιμάχων του Ολυμπιακού συμμετέχουν και οι Κ. Σεραφείμ, Φ. Τσεριώτης, Α. Κουλουμπής, Π. Κουλουμπής, Μ. Μαυραδάς, Δ. Ματσιπιτήρης, Γ. Σιμητράς, Α. Παπαγεωργίου, Ν. Κίκας, Β. Πρωτοπαπιάς, Ε. Τσιακλής, Φ. Πρωτοπαπιάς, Δ. Κορομιάς, Σ. Σκουφάρης.

**ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ**

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	
ΓΕΡΜΑΣΟΓΕΙΑ - ΑΕΖ	2-0
ΔΙΓΕΝΗΣ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	0-0
ΕΛΠΙΔΑ - ΕΠΙΣΚΟΠΗ	0-2
ΕΝΑΔ - ΠΑΕΕΚ	2-0
ΕΡΜΗΣ - ΣΕΚ	3-0
ΦΡΕΝΑΡΟΣ - ΟΛΥΜΠΟΣ	1-2
ΕΘΝΙΚΟΣ - ΑΔΩΝΗΣ	1-1
Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
1. ΕΘΝΙΚΟΣ	6-2 .....7
2. ΓΕΡΜΑΣΟΓΕΙΑ	5-1 .....7
3. ΕΝΑΔ	4-1 .....7
4. ΦΡΕΝΑΡΟΣ	8-6 .....6
5. ΟΛΥΜΠΟΣ	2-1 .....5
6. ΔΙΓΕΝΗΣ	1-0 .....5
7. ΕΡΜΗΣ	3-1 .....4
8. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	3-4 .....4
9. ΕΠΙΣΚΟΠΗ	3-3 .....3
10. ΑΔΩΝΗΣ	1-1 .....3
11. ΕΛΠΙΔΑ	1-3 .....2
12. ΑΕΖ	0-2 .....2
13. ΣΕΚ	3-9 .....0
13. ΠΑΕΕΚ	0-6 .....0
Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ	
ΟΛΥΜΠΟΣ - ΕΡΜΗΣ, ΓΕΡΜΑΣΟΓΕΙΑ - ΦΡΕΝΑΡΟΣ, ΠΑΕΕΚ - ΕΛΠΙΔΑ, ΑΔΩΝΗΣ - ΕΝΑΔ, ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ - ΑΣΣΙΑ, ΣΕΚ - ΔΙΓΕΝΗΣ, ΑΕΖ - ΕΠΙΣΚΟΠΗ.	



Η ομάδα του Άδωνη εξήλθε ισόπαλη 1-1 με τον Εθνικό Άσσιας.

Δ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ - ΣΤΗΝ ΤΡΙΤΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

# Αρκετές εκπλήξεις

ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Με εκπλήξεις συνεχίστηκε το πρωτάθλημα Δ' Κατηγορίας ΑΤΗΚ, αφού τέσσερα από τα επτά παιχνίδια είχαν διπλό αποτέλεσμα και στα άλλα τρία επικράτησαν οι γηπεδούχοι. Ένωση και Σπάρτακος πέτυχαν νίκες και οδηγούν την κούρσα με επτά βαθμούς. Ξεχωρίζει η νίκη του Σπάρτακου 2-0 στην Αθηνόου επί του Οθέλου, της Ένωσης 3-0 επί της ΑΕΚ στον Κύκκο, του Ορφέα 4-0 επί της Θύελλας στη Δρομολαξιά και της ΑΕΚ 2-1 στην Παρεκκλησιά επί της Ένωσης Νέων. Ο ΑΟΛ/Ομόνοια κέρδισε 3-1 τον Αχυρώνα, στο Τραχώνι η Αναγέννηση κατέβαλε 2-0 τον Εθνικό και στο Πελέντρι σε δραματικό παιχνίδι η ΑΠΕΠ επικράτησε 2-1 του Σουρουκλή. Πιο αναλυτικά οι αγώνες:

- Στον Κύκκο η Ένωση Κοκκινότριμιθιάς επιβλήθηκε άνετα της ΑΕΚ Κυθρέας με σκορ 3-0 και έφτασε

στους 7 βαθμούς στη βαθμολογία. Ο Στέλιος Αντωνίου άνοιξε το σκορ στο 37', ο Μιχαήλ στο 57' σημείωσε το 0-2 και ο Φρίξος Κωνσταντίνου στο 79' έγραψε τον επίλογο 0-3, που αφήνει την προσφυγική ομάδα στην προτελευταία θέση της βαθμολογίας.

- Στην Αθηνόου ο Σπάρτακος κέρδισε 2-0 του γηπεδούχο Οθέλο, που γι' άλλη μια αγωνιστική έχει σφοδρά παράπονα από τη διαίτησία. Το 0-1 πέτυχε στο 67' ο Μιχαήλ και στο 87' ο Δουκανάρης σημείωσε το 0-2. Οι φιλοξενοούμενοι από το 50' έπαιζαν με δέκα λόγω αποβολής με δεύτερη κίτρινη κάρτα του Λοΐζου Χ' Αντώνη.

- Στη Λακατάμεια ο ΑΟΛ/Ομόνοια κέρδισε 3-1 τον Αχυρώνα. Στο 5' ο Προκοπίου, στο 45' ο Παύλος Προδρόμου και στο 86' ο Πρόδρομος Προδρόμου ήταν οι σκόρερ των γηπεδούχων. Στο 9' είχε ισοφαρίσει 1-1 με το Στυλιανού ο Αχυρώνας.

- Δύσκολη νίκη πέτυχε στο Πελέ-

ντρι η ΑΠΕΠ κόντρα στο Σουρουκλή με σκορ 2-1. Στο 30' ο Άνταμτσικ πέτυχε το 0-1, για να ισοφαρίσει στο 40' ο Κονναρής. Το 2-1 πέτυχε ο Ορθοδόξου στο 90'.

- Σαρωτικός ο Ορφέας κέρδισε στη Δρομολαξιά 4-0 τη νεοφώτιστη Θύελλα. Τα τέρματα μπήκαν μαζεμένα στο πρώτο μέρος. Στο 13' ο Τσέχος Μάρι, στο 40' ο Μόραβιτς, στο 44' ο Στ. Νικολάου και στο 45' ο Ιωάννου ήταν οι σκόρερ του Ορφέα.

- Στο Τραχώνι η Αναγέννηση επιβλήθηκε 2-0 του Εθνικού Λασιών. Τα τέρματα των γηπεδούχων ήλθαν στο β' μέρος από τους Καραμάνη και Ελευθερίου.

- Στην Παρεκκλησιά μετά από ενδιαφέρον παιχνίδι η ΑΕΚ Κουκλιών κατέβαλε 2-1 την Ένωση Νέων. Στο 5' ο Παπαβασιλείου πέτυχε το 1-0, για να ακολουθήσουν δύο τέρματα από τον Τόμη Χρυσοστόμου στο 35' και 60', για να αλλάξει το σκηνικό υπέρ των φιλοξενοούμενων.

**ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ Δ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ**

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	
ΑΟΛ/ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΧΥΡΩΝΑΣ	3-1
ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ - ΕΘΝΙΚΟΣ	2-0
ΑΠΕΠ - ΣΟΥΡΟΥΚΛΗΣ	2-1
Ε.Ν. ΠΑΡ. - ΑΕ ΚΟΥΚΛΙΩΝ	1-2
ΘΥΕΛΛΑ - ΟΡΦΕΑΣ	0-4
ΑΕΚ ΚΥΘΡΕΑΣ - ΕΝΩΣΗ	0-3
ΟΘΕΛΟΣ - ΣΠΑΡΤΑΚΟΣ	0-2
Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
1. ΕΝΩΣΗ	7-2 .....7
2. ΣΠΑΡΤΑΚΟΣ	5-2 .....7
3. ΟΡΦΕΑΣ	8-2 .....6
4. Ε.Ν. ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	4-2 .....6
5. Α.Ε. ΚΟΥΚΛΙΩΝ	6-5 .....6
6. ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΤΡ.	5-3 .....5
7. ΣΟΥΡΟΥΚΛΗΣ	6-5 .....4
8. ΑΟΛ/ΟΜΟΝΟΙΑ	7-7 .....4
9. ΑΠΕΠ	3-3 .....4
10. ΕΘΝΙΚΟΣ	3-4 .....3
11. ΑΧΥΡΩΝΑΣ	1-3 .....2
12. ΟΘΕΛΟΣ	0-2 .....2
13. ΑΕΚ ΚΥΘΡΕΑΣ	2-8 .....1
14. ΘΥΕΛΛΑ	1-9 .....0
Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ	
ΑΕΚ - ΕΝΩΣΗ, ΟΡΦΕΑΣ - ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ, Ε.Ν. ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΑΣ - ΘΥΕΛΛΑ, ΑΧΥΡΩΝΑΣ - ΚΥΘΡΕΑ, ΣΠΑΡΤΑΚΟΣ - ΑΟΛ/ΟΜΟΝΟΙΑ, ΣΟΥΡΟΥΚΛΗΣ - ΟΘΕΛΟΣ, ΕΘΝΙΚΟΣ - ΑΠΕΠ ΠΕΛΕΝΤΡΙΟΥ.	

ΟΙ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΣΟΛΑΡΙ (2) ΕΒΑΛΑΝ ΤΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟ «ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ» (0-3)

# Διά πυρός και σιδήρου πέρασε ο ΑΠΟΕΛ

του ΑΚΗ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

**Δ**ύο τέρματα στις καθυστερήσεις των δύο ημιχρόνων (45'+ Μιχαήλ και 90'+ Σολάρι) και ένα στο 70' (πάλιν ο Αργεντινός στράικερ), ήταν αρκετά για τον πρωτοπόρο ΑΠΟΕΛ να περάσει νικηφόρα από την «καυτή» έδρα της Ν. Σαλαμίνας (3-0 τελικό αποτέλεσμα), εδραιώνοντας την πρωτιά του στο βαθμολογικό πίνακα.

Ο ΑΠΟΕΛ κέρδισε, γιατί απλούστατα ήξερε τι ήθελε στον αγωνιστικό χώρο. Αντίθετα, οι γηπεδούχοι έδειξαν και στο παιχνίδι αυτό ότι κάτι τους λείπει για να κερδίσουν παιχνίδια με θεωρητικά ομάδες που θα πρωταγωνιστήσουν. Ίσως όμως και να φοβήθηκαν το παιχνίδι...

## Έχασε την ευκαιρία...

Ο Αντρέας Μιχαηλίδης παρέταξε την ομάδα του στον αγωνιστικό χώρο, έχοντας σαν κύριο στόχο να μη δεχθεί το τέρμα, παρά να

**Ν. ΣΑΛΑΜΙΝΑ**

«Οι χαμένες ευκαιρίες του Γούμπει στο α' μέρος στοίχισαν

το πετύχει. Τουλάχιστον οι προθέσεις του αυτές φάνηκαν στον αγωνιστικό χώρο, «σπίνοντας» την ομάδα του με το μυαλό στην άμυνα. Αρκέστηκε στο παιχνίδι των ξαφνικών αντιπεθεσεων, στριζόμενος στη σβελητόδα των επιθετικών του.

Στην πρώτη μάλιστα ευκαιρία που βρήκαν οι «ερυθρόλευκοι» με τον Γούμπει στο 11ο λεπτό, μετά από θαυμάσια σίσια του Χριστοδούλου, ο Αφρικανός δεν λειτούργησε σωστά και απέναντι από τον εξελθόντα Μορφί, σούταρε για να αστοχήσει...

Στο 22', μάλιστα, ο Γούμπει σε νέα ευκαιρία που βρήκε, σούταρε από ευνοϊκή θέση μέσα στην περιοχή πάλιν έξω, ενώ στο 26', εξαιρετική προσπάθεια του Εντσιαγιέ δεν βρήκε στόχο, προς απογοήτευση του προπονητή του.

Στο ίδιο διάστημα, ο ΑΠΟΕΛ είχε την υπεροχή, προσπάθησε να κάνει τις ευκαιρίες, αλλά οι αμυντικοί των γηπεδούχων ήξεραν με διπλή ζώνη άμυνας να απομακρύνουν. Όντως, ο ΑΠΟΕΛ δεν πήρε πιάς να φτάσει στο τέρμα του Καίρινου. Στο 18' ο Γκόμεζ έκανε φάουλ στον τερματοφύλακα της Ν. Σαλαμίνας προτού σπρώξει την μπάλα στα δίχτυα (ορθώς ακυρώθηκε από το διαιτητή), ενώ στο 42' η επέλαση του Γκόμεζ κόπηκε από τον Πούαρχ (ίσως αντικατο-



Ο Χρυσός Μιχαήλ (μόλις διακρίνεται) με κεφαλιά περνά τη μπάλα στα δίχτυα του Καίρινου, μέσα από ένα τούρμπο παίκτης για να ανοίξει το σκορ στο 45'+.

νικά), αλλά ο κ. Τράττος δεν έδωσε τίποτα. Κάποιες στιγμές φάσεις για τους «γαλαζοκίτρινους» στο πρώτο μέρος δεν είχαν κανένα αποτέλεσμα, εκτός από την τελευταία στο ίδιο διάστημα, στο 45' και 2', όπου σε κόρνερ του Φερνάντες, ξεκασμένος και αφρούρητος μέσα στην περιοχή των γηπεδούχων, Χρυσός Μιχαήλ,

έπιασε ανενόχλητος την κεφαλιά και περνώντας ανάμεσα σε πολλά πόδια κατέληξε στο πλεχτό του Καίρινου. Ήταν ένα αναπάντεχο τέρμα για τον ΑΠΟΕΛ, αλλά ήταν μια εξέλιξη που επηρέασε τους γηπεδούχους...

## Καλύτερος ο ΑΠΟΕΛ

Στο δεύτερο ημίχρονο οι δύο

αντίπαλοι άλλαξαν τον τρόπο ανάπτυξης τους. Η μεν γηπεδούχος με τις αλλαγές που έκανε ο κ. Μιχαηλίδης, έγινε πιο επιθετική και προσπάθησε για το τέρμα, όμως το κυνήγησε με ανorthόδοξο τρόπο και ενώ ο ΑΠΟΕΛ είχε κυριαρχήσει στο χώρο του κέντρου με τους Φερνάντες, Μακρίδη, Σατσιά και Μιχαήλ, που ήταν άλλη μια φορά η γραμμή-βαρόμετρο για την ομάδα τους. Ο

ΑΠΟΕΛ είχε καλύτερη κυκλοφορία και έβγαине πιο εύκολα στην επίθεση, καθώς οι γηπεδούχοι πέρασαν μπροστά για να ισοφαρίσουν. Όλες κι όλες για τη Ν. Σαλαμίνα οι ευκαιρίες και ενώ ο ΑΠΟΕΛ είχε κυριαρχήσει στο χώρο του κέντρου με τους Φερνάντες, Μακρίδη, Σατσιά και Μιχαήλ, που ήταν άλλη μια φορά η γραμμή-βαρόμετρο για την ομάδα τους. Ο

ακριβείας του Φερνάντες βρήκε τον Σολάρι σε θέση βολής και δεν έχασε την ευκαιρία να κάνει το 2-0. Η απογοήτευση κυριάρχησε στους γηπεδούχους, ενώ ο ΑΠΟΕΛ έφτανε με περισσότερη ευκολία στο τέρμα του Καίρινου. Στο 88' δυνατό σουτ του Σατσιά τράνταξε το κάθετο δοκάρι, ενώ στις καθυστερήσεις ο Σολάρι έβαλε τον επιλογό με άλλο ένα προσωπικό του τέρμα (0-3)...

Καλή η διαίτησία του κ. Τράττου, για τον οποίο μοναδική παράλειψη ήταν το πέναλτι που έγινε στον Γκόμεζ στη φάση του 42ου λεπτού και «φωνάζει» ο ΑΠΟΕΛ.



Εναέρια μονομαχία Εντσιαγιέ και Σεγκιρί με νικητή τον δεύτερο.



Ο Σολάρι με άψογο σουτ στην κίνηση σημείωσε το δεύτερο τέρμα του ΑΠΟΕΛ στο 70'.

## Ουζουνίδης: «Όταν παίξαμε σαν πραγματικό ΑΠΟΕΛ...»

Δεν υπήρξε καμία διαφωνία μεταξύ των δύο προπονητών στις δηλώσεις που έκαναν στη διάσκεψη Τύπου, αφού συμφώνησαν για το δίκαιο της νίκης του ΑΠΟΕΛ. Ο κ. Μιχαηλίδης θυμήθηκε την απουσία του Χάμπερ, ενώ ο κ. Ουζουνίδης δεν δίστασε να ομολογήσει ότι η ομάδα του δεν έπαιξε καλά στο πρώτο ημίχρονο. Αναλυτικότερα, δήλωσαν:

### ΜΑΡΙΝΟΣ ΟΥΖΟΥΝΙΔΗΣ:

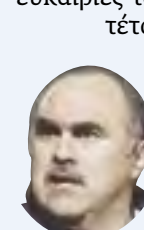
«Συγχαρητήρια στους παίκτες μου για νίκη απέναντι σε μια μεγάλη ομάδα. Με ικανοποιεί το αποτέλεσμα και το τελικό σκορ, που θα μας δώσει την αυτοπεποίθηση για να προχωρήσουμε. Τη νίκη την αφιερώσαμε στον κόσμο μας, που ήταν κοντά μας και το

καλύτερο είναι να πιστέψουν σε μας. Είχαμε ένα τραγικό πρώτο ημίχρονο. Το θετικό για μας, στο ίδιο διάστημα, ήταν το τέρμα που πετύχαμε στις καθυστερήσεις. Στο ημίχρονο είπα στους παίκτες μου ότι δεν ήταν το ΑΠΟΕΛ που θέλω και πρέπει. Ευτυχώς στο δεύτερο ημίχρονο παίξαμε σαν πραγματικό ΑΠΟΕΛ, όπως το θέλει ο κόσμος. Είχαμε γρήγορη κυκλοφορία και αυτοματισμούς στο παιχνίδι μας. Από τη στιγμή που παίξαμε σαν πραγματικό ΑΠΟΕΛ, κερδίσαμε δίκαια. Πάντως, πρέπει να μείνουμε προσγειωμένοι και σοβαροί, γιατί έχουμε αρκετό δρόμο μπροστά μας. Και πρέπει να βελτιώσουμε τα κενά που δείξαμε στο πρώτο ημίχρονο».

### ΑΝΤΡΕΑΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ:

«Συγχαρητήρια στον ΑΠΟΕΛ για τη

δίκαιη νίκη του. Χάσαμε τον αγώνα στο πρώτο ημίχρονο, όταν δεν μπορούσαμε να σκοράρουμε στις δύο ευκαιρίες του Γούμπει. Απέναντι σε τέτοιες ομάδες δεν έχεις την πολυτέλεια να χάνεις τέτοιες ευκαιρίες. Το τέρμα στην εκπνοή του ημιχρόνου μας έκοψε τα πόδια. Στο δεύτερο ημίχρονο δεν κάναμε καλό παιχνίδι.



Χάσαμε δίκαια από μια καλύτερη ομάδα. Αντέξαμε και συναγωνιστήκαμε τον ΑΠΟΕΛ μόνο στο πρώτο ημίχρονο. Έχουμε δρόμο να διανύσουμε. Μας έλειπε η προσωπικότητα του Χάμπερ και στεναχωρήσαμε τον κόσμο μας, που ήρθε και μας συμπαρατάθηκε. Αυτή είναι η μεγάλη μου λύπη...».



Ο Ντικουόμανα σε μια προσπάθειά του με τον Μακρίδη.

Ν. ΣΑΛΑΜΙΝΑ	0	ΑΠΟΕΛ	3
1 Καίρινος	6	1 Μορφίς	7
2 Φιλίππου	7	2 Κόντης	8
3 Ντικουόμανα	7	3 Φλορέα	-
4 Ζάμοσι	5	4 Δασκαλάκης	8
5 Γιούαρχ	6	5 Σεγκιρί	8
6 Σιλιγαρόδakis	7	6 Μακρίδης	8
7 Μπολοχάν	6	7 Σατσιάς	8
8 Εντσιαγιέ	8	8 Μιχαήλ	7
9 Γούμπει	7	9 Γκόμεζ	7
10 Μπαγκκούρα	5	10 Φερνάντες	8
11 Χριστοδούλου	6	11 Σολάρι	8

Σκόρερ: 45'+ Μιχαήλ, 70', 90'+ Σολάρι  
Κίτρινες: Ζάμοσι, Πούαρχ, Μπολοχάν, Σιλιγαρόδakis, Ντικουόμανα, Εντσιαγιέ / Φερνάντες, Σεγκιρί, Ηλία, Σατσιάς. Διατίπης: Α. Τράττος. Εισιτήρια: 3.500 περίπου. Νέοι: 34

## Παράπονα Ζιβανάρη

Ο πρόεδρος του ΑΠΟΕΛ Κυριάκος Ζιβανάρης, σε δηλώσεις του μετά τον αγώνα, εξέφρασε σφοδρά παράπονα για τη διαίτησία του Λούη Τράττου στο πρώτο ημίχρονο, κάνοντας αναφορά στην ανατροπή του Γκόμεζ από τον Γιούαρχ στη φάση του 42ου λεπτού. Ο τηλεοπτικός φακός έδειξε ότι υπήρξε επαφή των δύο παικτών.

## Τράβηγμα ο Φλορέα

Ο Ρουμάνος Φλορέα αποχώρησε τραυματίας από το πρώτο ημίχρονο και σύμφωνα με τις πρώτες γνωματεύσεις των γιατρών του ΑΠΟΕΛ, έπαθε τράβηγμα στο δικέφαλο. Σήμερα θα γίνουν νέες εξετάσεις, για να διαπιστωθεί η σοβαρότητα του τραυματισμού του.

## Ζημιές στο γήπεδο

Οι οπαδοί του ΑΠΟΕΛ προκάλειαν ζημιές στην ανατολική κερκίδα του σταδίου «Αμμόχωστος», κυρίως στα κιγκλιδώματα του σταδίου. Στο μεταξύ, ένταση μεταξύ της Αστυνομίας και μερίδας οπαδών του ΑΠΟΕΛ προκλήθηκε έξω από το στάδιο, μια ώρα πριν από την έναρξη του αγώνα. Κι αυτό γιατί οι οπαδοί του ΑΠΟΕΛ προσάθησαν να παρακολουθήσουν τον αγώνα από ταράτσα γειτονιάς με το στάδιο πολυκατοικίας και, για το «φόβο των Ιουδαίων», οι άντρες της αστυνομικής δύναμης έδρασαν για να προλάβουν τυχόν επεισόδια και αντεγκλήσεις με αντίπαλους οπαδούς.

## Τίμησε παλαίμαχους η Σαλαμίνα

Η διοίκηση της Ν. Σαλαμίνας συνέχισε και στον φεσινο αγώνα να τιμήσει παλαίμαχους ποδοσφαιριστές της, που τίμησαν την ερυθρόλευκη φανέλα. Έτσι, πριν από τη χθεσινή έναρξη του αγώνα, τιμήθηκαν τέσσερις παλαίμαχοι ποδοσφαιριστές, διαφορετικών εποχών.



Ο Σολάρι ήταν ο πρωταγωνιστής της νίκης του ΑΠΟΕΛ.

## Οι κινήσεις Μιχαηλίδη

Ο Αντρέας Μιχαηλίδης έκανε αρκετές αλλαγές στον φεσινο αγώνα. Και ίσως να φοβήθηκε το παιχνίδι. Εκτός αποστολής έμειναν ο τραυματίας Χάπερ και ο Γ. Ιωάννου, που ήταν βασικός στα προηγούμενα παιχνίδια. Δεν ξεκίνησε τους Χαϊλή και Μπασιτά, που ήταν βασικοί στα προηγούμενα παιχνίδια, δίνοντας βάρος σε ποδοσφαιριστές που αγωνίζονται στο μεσομυνητικό χώρο.

Έτσι, χρησιμοποίησε για πρώτη φορά στο αρχικό σχήμα της Ν. Σαλαμίνας τους Σιλιγαρόδakis και Μπαγκκούρα, τον οποίο για θέμα τακτικής τον αντικατέστησε στο 41ο λεπτό. Δεν του βγήκε τίποτα στο παιχνίδι αυτό, αλλά χωρίς ρίσκο τι περίμενε;

## Χωρίς εκπλήξεις ο Ουζουνίδης

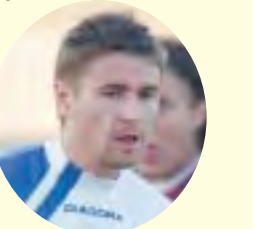
Ο Μαρίνος Ουζουνίδης δεν έκανε καμία έκπληξη στο αρχικό σχήμα που κατέβασε στον αγώνα του σταδίου «Αμμόχωστος». Σε αντίθεση με το συνδεδεμένο του, της Ν. Σαλαμίνας, επιμένει στο ότι η ομάδα του κερδίζει δεν αλλάζει. Χρησιμοποίησε την ενδεκάδα των τελευταίων επιτυχιών - παρά την κούραση κάποιων παικτών, που συμμετείχαν στους δύο αγώνες της Εθνικής ομάδας.

Υποκρεώθηκε να κάνει την πρώτη του αλλαγή στο 33ο λεπτό, καθώς ο Φλορέα τραυματίστηκε και ζήτησε να γίνει αλλαγή. Κατά τ' άλλα οι κινήσεις του στον πάγκο ήταν αναμενόμενες. Ακόμη και οι αλλαγές του (Πίντο και Μαχλάς).



## MVP ο Μάριαν Πάχαρς

Ο Μάριαν Πάχαρς, για πρώτη φορά από τότε που ήρθε στην Ανόρθωση, έγινε ο πρωταγωνιστής της, καθώς σημείωσε και τα δύο τέρματα στη χθεσινή νίκη με 2-0 επί της Ένωσης στο Παραλίμνι. Έδειξε ότι παραμένει δεινός σκόρερ και πως η ομάδα της Αμμοχώστου μπορεί να στηρίξει αρκετά στο Λεττονό όσο στη φετινή της προσπάθεια. Ο τίτλος του πολυτιμότερου παίκτη για το Coachfever του άξιζε πέρα για πέρα.



ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΦΑΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΑΚΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΑΕΚ ΓΙΑ ΤΟ «ΔΙΠΛΟ» ΣΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ ΜΕ ΤΗ ΛΙΛ

# «Νίκη για να προκριθούμε»

**Η** ΑΕΚ καλείται μέσα σε λίγες μέρες να παίξει μια χρονιά. Οι αναμετρήσεις με Λιλ και Παναθηναϊκό θα καθορίσουν πολλά σε πρωτάθλημα και Τσάμπιονς Λιγκ. "Το παιχνίδι του Τσάμπιονς Λιγκ πρέπει να προσπαθήσουμε να το κερδίσουμε, προκειμένου να μας δώσει πραγματικές και αληθινές πιθανότητες για να προκριθούμε στην επόμενη φάση. Απ' εκεί και πέρα, θα σκεφτούμε το παιχνίδι με τον Παναθηναϊκό", δηλώνει ο τεχνικός της ΑΕΚ, Λορένσο Σέρα Φερέρ.

## Ο ΦΕΡΕΡ ΤΟΝΙΖΕΙ:

«Έχουμε πιθανότητες για την επόμενη φάση»

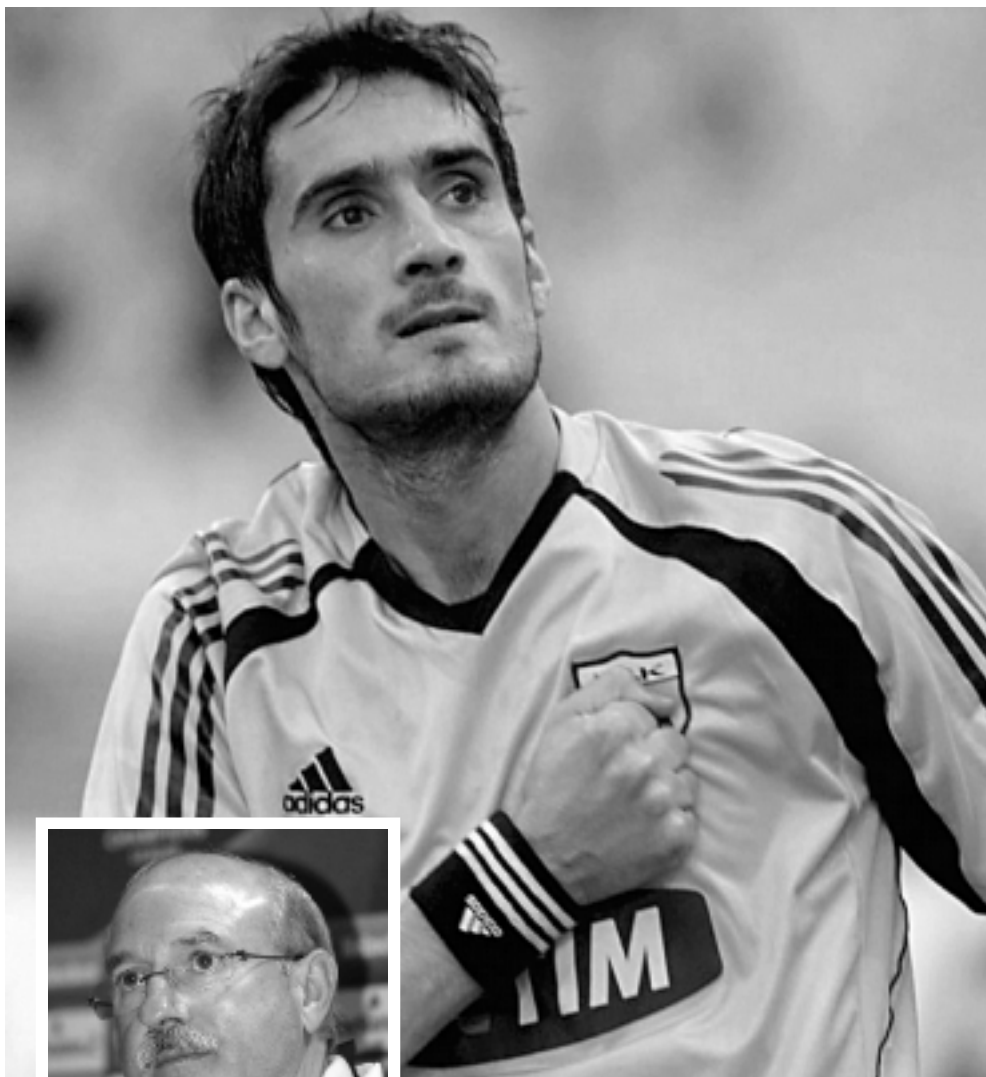
Στην ΑΕΚ του Σέρα Φερέρ δουλεύεται στις προπονήσεις μέχρι και η παραμικρή λεπτομέρεια. Ακόμα και οι εκτελέσεις πλάγιων άουτ! Για το λόγο αυτό, ο Ισπανός τεχνικός κράτησε μετά το τέλος της προχθεσινής προπόνησης τους "κιτρινόμαυρους" εκτελεστές (τα ακραία μπακ Γεωργιάς, Ουντέζε, Παουτάσο, Πλιάτσικας), για να εξασκηθούν σε αυτόν τον τομέα. Μάλιστα, είχε φροντίσει να τους γυμνάσει τα χέρια πριν, ζητώντας να έρθουν ειδικές μπάλες (βάρους πέντε κιλών) που σήκωναν οι παίκτες πριν εκτελέσουν αράουτ.

Το πιο εντυπωσιακό, πάντως, ήταν η επιμονή του Φερέρ στον Παπασταθόπουλο. Έστω και αν Μόρας και Δέλλας δεν είναι ακόμα στο 100%, ο δον Λορένθο δείχνει μεγάλη εμπιστοσύνη και δεν θα πρέπει να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να τον εμπιστευτεί ακόμα και για το ματς της Τρίτης! Άλλωστε, στις καθημερινές προπονήσεις ο "Πάπα" τα δίνει όλα και έχει κερδίσει την εκτίμηση του προπονητή του.

## Το χτύπημα της «κόμπρας»

Μετά την αμυντική λειτουργία και την ορθή κυκλοφορία της μπάλας, ο Φερέρ ασχολήθηκε και με τις στιγμμένες φάσεις (κόρνερ και φάουλ). "Θα δουλέψουμε στον τρόπο που θα αμυνόμαστε σωστά και θα ανοίγουμε κατευθείαν την αντεπίθεση", ήταν τα λόγια του Σέρα Φερέρ πριν από την προπόνηση. Δηλαδή να βγαίνουν οι παίκτες του πρώτου στην μπάλα, να την απομακρύνουν από την περιοχή και με μία πάσα να ανοίγουν τον αιφνιδιασμό (που βασίζεται στην ταχύτητα των Λάκη, Σέζαρ και τις καλές πάσες των Τόζερ, Λυμπερόπουλου).

"Να διεκδικούμε την μπάλα όσο πιο ψηλά γίνεται. Να βγαίνουμε πιο αποφασισμένοι", ήταν οι οδηγίες του Ισπανού. Εκτελεστές των "στιγμένων" ήταν οι Τόζερ, Σέζαρ και Ίβιτς, με τους "βασικούς" να εναλλάσσονται σε ρόλους αμυνόμενων και επιτιθέμενων. Βέβαια, τα αποτελέσματα δεν ήταν ιδιαίτερα καλά, καθώς σε όλη τη διάρκεια (ξεπέρασε τη μία ώρα) των ασκήσεων, σημειώθηκε μόνο ένα γκολ από τον Λυμπερόπουλο. Ιδιαίτερη εξάσκηση υπήρξε και στις απευθείας εκτελέσεις φάουλ, με



**ΠΑΝΩ:** Σε τέτοια παιχνίδια ο Λυμπερόπουλος είναι απαραίτητος λόγω εμπειρίας.

**ΔΙΠΛΑ:** Ο Σέρα Φερέρ δεν σκέφτεται τίποτε λιγότερο από τη νίκη απέναντι στη Λιλ.

τους Τόζερ, Σέζαρ, Ίβιτς, Λυμπερόπουλο να παίρνουν θέση (καλύτερος ο Βραζιλιάνος με 4/17, ενώ Τόζερ και Λύμπε είχαν 2/12).

## Η ΑΕΚ απέναντι σε Γάλλους

Η ΑΕΚ έχει αντιμετωπίσει πολλάκις στο παρελθόν ομάδες από τη Γαλλία. Η αρχή έγινε τη σεζόν 1963/64, όταν αποκλείστηκε από τη Μονακό στον πρώτο γύρο του Πρωταθλητριών χάνοντας με 7-2 στη Γαλλία (Νεστορίδης στο 80' και Τάσιμος στο 82' τα γκολ) και με ισοπαλία 1-1 στην Αθήνα (60' Θεοφανίδης). Την περίοδο 1989/90 η ΑΕΚ αντιμετώπισε τη Μαρσέιγ για τον δεύτερο γύρο του Πρωταθλητριών και αποκλείστηκε χάνοντας με 2-0 στο «Βελοντρόμ», ενώ το σκορ στην Αθήνα ήταν 1-1 (78' Σαβέφσκι με πέναλτι). Τη σεζόν 1993/94 η «Ένωση» αντιμετώπισε και πάλι τη Μονακό για τον πρώτο προκριματικό γύρο του Champions League

και αποκλείστηκε χάνοντας στο «Λουί Ντε» με το αυτογκόλ του Μιχάλη Βλάχου στο 80', ενώ στον επαναληπτικό το σκορ ήταν 1-1 (12' Σλίσκοβιτς-5' Τζορκαέφ). Η ΑΕΚ αντιμετώπισε την Παρί Σεν Ζερμέν στα προημιτελικά του Κυπέλλου Κυπελλούχων τη σεζόν 1996/97 και γνώρισε τον αποκλεισμό χάνοντας με 3-0 στον επαναληπτικό της Αθήνας (22', 43', 80' Λοκό), αν και είχε πάρει 0-0 στο Παρίσι. Τη σεζόν 1999/00 η ΑΕΚ αντιμετώπισε και πάλι τη Μονακό για τον τρίτο γύρο του Κυπέλλου UEFA και αποκλείστηκε. Στην Αθήνα το σκορ ήταν 2-2 (45', 90'+ Νικολαϊδης-25', 77' Σιμόνε), ενώ στο Πριγκιπάτο η Μονακό νίκησε με 1-0 (32' Σιμόνε). Τέλος, την περίοδο 2003/04 η ΑΕΚ αντιμετώπισε ξανά τη Μονακό στη φάση των ομίλων του Champions League, γνωρίζοντας την ήττα με 4-0 στο «Λουί Ντε» (23' Ζιουλι, 27' και 56' Μοριέντες, 86' Πρσο) και μένοντας στο 0-0 στην Αθήνα.

## ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

# Γρήγορες αντιδράσεις

**ΗΜΕΡΕΣ** καλοκαιρινής προετοιμασίας ζουν οι παίκτες του Παναθηναϊκού στην Παιανία. Ο Βίκτορ Μουνιόθ, στην προσπάθειά του να διορθώσει τα κακώς κείμενα που παρέλαβε τόσο από πλευράς τακτικής όσο και από πλευράς φυσικής κατάστασης της ομάδας του, έχει στρώσει τους "πράσινους" στη δουλειά. Ο Ισπανός τεχνικός έδωσε έμφαση στην αμυντική λειτουργία της ομάδας του δίνοντας οδηγίες όχι μόνο στους αμυντικούς, αλλά και στους μέσους, ζητώντας από όλους τους ποδοσφαιριστές του γρή-

γορες αντιδράσεις. Ο Γιάννης Γκούμας έκανε ατομικό πρόγραμμα στο γήπεδο και τη Δευτέρα ή την Τρίτη αναμένεται να αρχίσει να προπονηθεί κανονικά. Πάντως θέμα συμμετοχής του στον αγώνα της Πέμπτης απέναντι στη Χάποελ Τελ Αβιβ για το Κύπελλο UEFA δεν υπάρχει.

## Νίκη για Παρί

Η Παρί Σεν Ζερμέν, εκ των αντιπάλων του ΠΑΟ στη φάση των ομίλων του Κυπέλλου UEFA, επικράτησε

## ΚΕΪΤΑ:

# «Οπωσδήποτε νίκη»

**Η ΠΡΟΣΕΧΗΣ** αντίπαλος της ΑΕΚ στο Τσάμπιονς Λιγκ, Λιλ, δεν κατάφερε να πάρει τη νίκη στην εκτός έδρας αναμέτρηση με την Τρουά (1-1) για το γαλλικό πρωτάθλημα. Όμως, παρά την απογοήτευσή τους γυρίζουν σελίδα και προετοιμάζονται για τον αγώνα της Τρίτης με τον "δικέφαλο". Στην εφημερίδα Sportday έκανε δηλώσεις για το επικείμενο ματς ο Αμπντούλ Καντέρ Κεϊτά (που ήταν και ο σκόρερ του παιχνιδιού με την Τρουά). Παράλληλα, αναφορά στον αγώνα με την ΑΕΚ έκανε, στη διάσκεψη Τύπου μετά το παιχνίδι, και ο προπονητής των "Αιλουά", Κλοντ Πιέλ.

## Υποχρεωμένοι

Ο Ιβोरιανός ποδοσφαιριστής θεωρεί όλα τα ματς της κορυφαίας διασυλλογικής διοργάνωσης το ίδιο δύσκολα και δεν εξαιρεί κανένα. "Το σίγουρο είναι πως στο επίπεδο του Τσάμπιονς Λιγκ δεν υπάρχουν εύκολοι αγώνες. Η ελληνική ομάδα είναι αξιόμαχη, έχει καλές μονάδες, μα εμείς πρέπει να νικήσουμε. Με την ΑΕΚ είμαστε υποχρεωμένοι να νικήσουμε. Παίζουμε στην έδρα μας κι αν θέλουμε να προκριθούμε στην επόμενη φάση, θα πρέπει να σας στενοχωρήσουμε την Τρίτη", δήλωσε σχετικά. Από τη μεριά του ο τεχνικός του γαλλικού συλλόγου έμεινε ευχαριστημένος με την απόδοση των ποδοσφαιριστών του μόνο από το δεύτερο μέρος κόντρα στην ομάδα της Καμπανίας. Αυτό το ημίχρονο θα έχει ως πιλότο για το ματς με την ΑΕΚ. "Ουσιαστικά στο πρώτο μέρος δεν υπήρχαμε. Πιάσαμε χωρίς νεύρο και διάθεση. Στο δεύτερο ήμασταν πολύ καλύτεροι και ελπίζω να παίξουμε έτσι και με την ΑΕΚ", δήλωσε.

## Ποιοι πάνε Γαλλία

**ΧΩΡΙΣ** τους Παναγιώτη Λαγό, Γκουστάβο Μαντουκά, Σταύρο Τζιωρτζόπουλο και Γιώργο Αλεξόπουλο, αναχώρησε χθες το απόγευμα για τη Γαλλία η αποστολή της ΑΕΚ, ενόψει του μεθαυριανού αγώνα με τη Λιλ για την 3η ημέρα του Τσάμπιονς Λιγκ. Ο Λαγός ακολούθησε και σήμερα εντατικό πρόγραμμα αποκατάστασης, ο Μαντουκά συνέχισε με πρόγραμμα στο γυμναστήριο, ενώ πρόγραμμα αποθεραπείας έκαναν οι Τζιωρτζόπουλος και Αλεξόπουλος. Στη διάθεση του Λορένσο Σέρα Φερέρ θα βρίσκονται 19 ποδοσφαιριστές και συγκεκριμένα οι Σορεντίνο, Χιωτήης, Γεωργιάς, Ουντέζε, Τσιρίλο, Παπασταθόπουλος, Μόρας, Κυριακίδης, Λάκης, Ζούλιο Σέζαρ, Ζήκος, Έμερσον, Τόζερ, Παουτάσο, Χετεμάι, Ντελίμπασις, Ίβιτς, Καπετάνος και Λυμπερόπουλος.



**Ο προπονητής του Παναθηναϊκού, Βίκτορ Μουνιόθ, με τον πρόεδρο Αργύρη Μήτσου.**

της Σεντάν στο "Παρκ Ντε Πρενς" με 4-2 για την ένατη αγωνιστική του γαλλικού πρωταθλήματος, παρά το γεγονός ότι βρέθηκε να αγωνίζεται με δέκα παίκτες όταν το σκορ ήταν 1-1 λόγω αποβολής του Φρο, ο οποίος και άνοιξε το σκορ στο 6'. Στο 18' ισοφάρισε με κεφαλιά ο Λασόρ, αλλά οι Παριζιάνοι πήραν ξανά προβάδισμα στο 49' με τον Γέπες. Ο Πέδρο Παουλέρα, με δύο γκολ στο 56' και στο 73' με πέναλτι, έκανε το 4-1, ενώ ο Μουταμπου στο 93' διαμόρφωσε το τελικό σκορ.



Ο Αλόνσο ετοιμάζει τις βαλίτσες του...

## Πίστα φόρμουλα ένα στην Πάτρα

Προ των πυλών βρίσκεται η κατασκευή πίστας προδιαγραφών F1 στην Ελλάδα, με την Πάτρα να έχει την... role position για να τη φιλοξενήσει. Όπως αναφέρει το "Goal", υπογράφηκαν οι συμβάσεις για την κατασκευή του αυτοκινητόδρομου Πατρών, που μπορεί να είναι έτοιμος σε 20 μήνες από την ώρα έναρξης του έργου.

### Η έγκριση

Σύμφωνα με το δημοσίευμα, τέσσερα είναι τα κλειδιά για να ξεκινήσει το έργο το καλοκαίρι του 2007. Συγκεκριμένα χρειάζεται η υπαγωγή του στον αναπτυξιακό νόμο, η ψήφιση του προεδρικού διατάγματος για τα αυτοκινητοδρόμια, η έγκριση σκοπιμότητας από τον ΕΟΤ και η έγκριση από το Ελληνικό Κέντρο Επενδύσεων για την επιδότηση του 45% της δαπάνης.

### ΠΑΟΚ

## Μελετά την ομάδα από βιντεοκασέτες

Φιλικό παιχνίδι με τη δεύτερη ομάδα θα δώσει ο ΠΑΟΚ την προσεχή Τετάρτη. Η αναμέτρηση αυτή θα αποτελέσει την τελική πρόβα ενόψει του ντέρμπι με τον Άρη στο «Κλεάνθης Βικελίδης», ενώ παράλληλα ο Μότσα Βούκοτιτς θα έχει την ευκαιρία να πάρει μια πρώτη γεύση από τους μικρούς του Δικεφάλου. Πρόθεση του Σέρβου τεχνικού είναι να δοθεί μεγαλύτερη βαρύτητα στο μέλλον της ομάδας και αυτό φάνηκε από



την πρώτη ημέρα που έπιασε δουλειά στο σύλλογο. Σε ό,τι αφορά στην προετοιμασία για τον αγώνα με τον Άρη, ο Μότσα Βούκοτιτς έχει προμηθευτεί ήδη

DVD από φετινούς αγώνες του Δικεφάλου, ενώ παρακολούθησε και αγώνες του Άρη. Τα πλάνα του για το ντέρμπι της πόλης θα φανούν στις αρχές της εβδομάδας, αφού υποχρεώθηκε να δώσει ρεπό την Κυριακή, λόγω των δημοτικών εκλογών. Ένα άλλο πρόβλημα που έχει ν' αντιμετωπίσει, εκτός από τη χαμένη μέρα της Κυριακής, είναι και η απουσία πολλών παικτών. Μπαλάφας και Ηλιάδης θα χάσουν κάποιες προπονήσεις στο ξεκίνημα της εβδομάδας λόγω της κλήσης τους στην Ελπίδων για το φιλικό με τον Εθνικό Αστέρα, ενώ Μελίσης και Βαγγελής θα απουσιάσουν επίσης λόγω υποχρεώσεών τους με την Εθνική Ενόπλων.

## Ο ΤΡΟΝΤ ΣΟΛΙΝΤ ΥΠΟΛΟΓΙΖΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΔΕΚΑΔΑ ΤΟ ΓΡΗΓΟΡΗ ΓΕΩΡΓΑΤΟ

# Όλοι οι δρόμοι οδηγούν στη Ρόμα

**Η** προετοιμασία για τον αγώνα της Τετάρτης με τη Ρόμα μπήκε στην τελική της ευθεία. Οι ποδοσφαιριστές του Ολυμπιακού γυμνάστηκαν προχθές το μεσημέρι και χθες Κυριακή πήραν ρεπό ελέω εκλογών, ενώ θα επιστρέψουν σήμερα στις 17:00. Επί της παρούσης τον πρώτο λόγο για τη βασική ενδεκάδα στο ματς φαίνεται να έχει ο Γεωργάτος, που βρίσκεται σε

### ΣΟΛΙΝΤ

## «Ετοιμάζει αλλαγές την Τετάρτη»

καλή αγωνιστική κατάσταση. Ατομικό πρόγραμμα ακολούθησε ο Μπουλούτς, ενώ ο Λέμενς έκανε θεραπεία.

Ο Χρήστος Πατσατζόγλου δεν προπονήθηκε, διότι αντιμετωπίζει ενοχλήσεις στη μέση, αλλά σύμφωνα με το ιατρικό τιμ, η κατάστασή του δεν εμπνέει ανησυχία, ενώ απών από την προπόνηση ήταν και ο Καστίγιο, για τον οποίο επίσης δεν τίθεται θέμα απουσίας από το ματς με τη Ρόμα. Όσον αφορά στο σύστημα, ο Τροντ Σόλιντ πιθανότατα θα επαναφέρει το 4-3-3, αν και το 4-2-3-1, που εφήρμοσε στα τελευταία λεπτά του φιλικού της Παρασκευής απέναντι στον Λεβαδειάκ, τον ικανοποίησε και δεν αποκλείεται να κάνει την έκπληξη προτιμώντας το. Όσον αφορά στα πρόσωπα, πέρα από τους Γεωργάτο και Ντομί, που μάχονται για μια θέση στο αριστερό άκρο της άμυνας, μάχη γίνεται και για τον παρτενέρ του Ιεροκλή Στολτίδη στο χώρο του κέντρου. Καφές, Μάριτς και Πατσατζόγλου διεκδικούν με



Ο Σόλιντ ετοιμάζει αλλαγές στον αγώνα της Τετάρτης.

αξιώσεις μια θέση και στις επόμενες προπονήσεις θα φανεί ποιος θα επικρατήσει.

### Πανέτοιμος...

Έτοιμοι για δράση είναι... εκ νέου οι Γρηγόρης Γεωργάτος και Αρούνα Μπαμπαγκίντα. Οι δύο παίκτες ακολούθησαν το κανονικό πρόγραμμα προπόνησης της ομάδας, με αποτέλεσμα να τεθούν στη διάθεση του Νορβηγού τεχνικού ενόψει του αγώνα για το Champions League με αντίπαλο τη Ρόμα, αν και μόνο ο πρώτος έχει ελπίδες παρουσίας σε αυτόν. Στα υπόλοιπα αγωνιστικά νέα, ατομικό πρόγραμμα ακολούθησε ο Ερόλ Μπουλούτς, με τον Λέμενς να κάνει θεραπεία, ενώ όσοι αγωνίστηκαν κόντρα στο Λεβαδειάκ έκαναν χαλάρωμα.

## Συγχωροχάρτι σε Καψή

Πλήρης ανατροπή σκηνικού με Καψή στον Ολυμπιακό. Ενώ όλα έδειχναν πως ο έμπειρος αμυντικός περνούσε τις τελευταίες ημέρες του στην ομάδα ή τουλάχιστον θα του επιβαλλόταν βαριά τιμωρία για τα όσα δήλωσε μετά την ακύρωση της κλήσης του στην Εθνική, τα δεδομένα άλλαξαν.

Ο Σωκράτης Κόκκαλης συναντήθηκε με τον παίκτη και, αφού άκουσε την απολογία του, αποφάσισε να του δώσει άφεση αμαρτιών έχοντας και τη σύμφωνη γνώμη του Τροντ Σόλιντ.

## Ο ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΡΟΜΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΑΤΣ ΤΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ

# «Ερχόμαστε για τη νίκη»

Η νίκη είναι ο μοναδικός στόχος της Ρόμα στην αναμέτρήσή της με τον Ολυμπιακό στο "Καραϊσκάκη" την προσεχή Τετάρτη για το Champions League, όπως δηλώνει στη Sportday ο Φραντσέσκο Τότι. "Πάμε για νίκη. Εύκολα παιχνίδια κι εύκολες ομάδες δεν υπάρχουν στο Champions League, όμως εμείς παίζουμε σε όλα τα ματς με στόχο να νικήσουμε. Αυτό μας ζητά ο προπονητής και ο κόσμος", τόνισε σχετικά ο "καπιτάνο" της Ρόμα. Την ίδια ώρα, ο προπονητής των "τζιζαλορόσι", Λουτσιάνο Σπαλέτι, με δηλώσεις του στα ιταλικά MME έδειξε να γνωρίζει καλά τι ατμόσφαιρα θα επικρατεί την Τετάρτη στο φαληρικό στάδιο. "Οι Έλληνες 'τιφόζι' είναι σαν να παίζουν οι ίδιοι με τον τρόπο που υπο-

στηρίζουν την ομάδα τους", τόνισε ο Ιταλός τεχνικός της Ρόμα και πρόσθεσε: "Ο Ολυμπιακός έχει πολλούς ποιοτικούς παίκτες, όπως ο Ριβάλντο, ο Τζόρτζεβιτς και ο πρώην interista Γεωργάτος.

Στην Αθήνα θα μας περιμένει καυτή ατμόσφαιρα από τους φίλους των γηπεδούχων. Από τώρα μέχρι τα Χριστούγεννα θα δώσουμε περίπου 20 ματς και κάθε φορά θα πρέπει να παίζουν αυτοί που είναι στην καλύτερη κατάσταση. Ο Πανούτσι λογικά θα είναι έτοιμος, ελπίζω το ίδιο και ο Ακουιλάνι. Για τους υπόλοιπους τραυματίες θα πρέπει να περιμένουμε. Η διακοπή μας βοήθησε μόνο από την άποψη ότι ο Τότι μπόρεσε να δουλέψει πάνω στη φυσική κατάσταση".



Ο Φραντσέσκο Τότι.

## Τα είπαν Γκαγκάτσης - Ρεχάγκελ

Ο Βασίλης Γκαγκάτσης συναντήθηκε με τον Ότο Ρεχάγκελ και το συνεργάτη του Γιάννη Τοπαλιδή, πριν από την αναχώρησή του ομοσπονδιακού τεχνικού για τη Γερμανία. Η συζήτηση των τριών ανδρών περιστράφηκε γύρω από

τα θέματα που αφορούν την εθνική ομάδα. Ο κ. Γκαγκάτσης ζήτησε περισσότερη συνεννόηση μεταξύ όλων των πλευρών, προκειμένου να μην παρατηρηθούν ξανά φαινόμενα ανάλογα με το θέμα Καψή παραμονές αγώνων.

Επίσης, πρότεινε στον Ότο Ρεχάγκελ να επιστρέψει ως τιμ μάντζερ της ομάδας ο Γιώργος Παπαλάνης, στη θέση που κατείχε και στο ΕΥΡΩ 2004, κάτι που όμως ο Γερμανός τεχνικός δεν δέχτηκε, τονίζοντας ότι θεωρεί

καλή τη λειτουργία της ομάδας. Παρά το γεγονός, όμως, ότι συζητήθηκαν διάφορα θέματα που αφορούν το αντιπροσωπευτικό συγκρότημα, δεν τέθηκε στο τραπέζι η περίπτωση ελληνοποίησης του Νέρι Καστίγιο.

## ΣΤΟΝ ΦΙΛΙΚΟ ΑΓΩΝΑ ΟΦΗ - ΑΣΤΕΡΑ ΡΕΘΥΜΝΟΥ

## Τρία τέρματα πέτυχε ο Ντρούλιτς

**Ο** τραυματισμός του Νουαφόρ ένα λεπτό μετά την είσοδό του στον αγωνιστικό χώρο επισκίασε τη νίκη με 4-0, που σημείωσε προχθές ο ΟΦΗ επί του Αστέρα Ρεθύμνου. Ο Νουαφόρ στο 55' πήρε τη θέση του Οφορίκουε. Ένα λεπτό μετά την είσοδο στον αγωνιστικό χώρο και ενώ ήταν τρία μέτρα από τη γραμμή του πλάγιου άουτ (10 μ. έξω από τη μεγάλη περιοχή των φιλοξενουμένων), δέχθηκε τάκλιν από πίσω από αντίπαλό του, με αποτέλεσμα να τραυματισθεί και να αποχωρήσει κουτσαίνοντας. Ο ποδοσφαιριστής δέχθηκε την κλοτσιά στον

## ΝΟΥΑΦΟΡ

« Τραυματίστηκε και αποχώρησε

αστραγάλο, όπου πέρι είχε υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση και είχε γίνει αφορμή να μείνει εκτός αγώνων για 7 μήνες.

Στο 21', μετά από σέντρα του Ρουμπάκη, ο Ντρούλιτς πέτυχε το 1-0, ενώ στο 45' ο Ντρούλιτς και πάλι με κεφαλιά μετά από σέντρα του Πίτσου από αριστερά, σημείωσε το 2-0. Το 3-0 διαμορφώθηκε στο 61' από τον Ντρούλιτς, ενώ ο Σιλά με σουτ από το ύψος της γραμμής της μεγά-



Ο Ντρούλιτς, που αποφεύγει παίκτη του Ηρακλή, σημείωσε προχθές πέντε τέρματα.

λης περιοχής πέτυχε το 4-0.

**ΟΦΗ:** Σηφάκης, Ίσα, Ουέλιγκτον, Πίτσος, Στεφανής, Σιλά, Σφακιανάκης, Κωνσταντινίδης (72' Κουτσουπιός), Ρουμπάκης (60' Ντεγιάνοφ), Ντρούλιτς, Οφορίκουε (55' Νουαφόρ, 56' λόγω τραυματισμού Μιχελακάκης).

**ΑΣΤΕΡΑΣ ΡΕΘ.:** Κιοσές (46' Ταταρίδης), Σουμπασάκης (46' Καραδάκης), Μαγκανάρης (46' Κατσμάς), Μανταδάκης, Καραβιώτης (46' Φραντζεσκάκης), Πετράκης, Μουλίτσας (46' Κάρας), Κολυβάκης, Τσεμσελής (46' Ν. Καραδάκης), Ταμάμης (46' Κασέλας).

## ΣΤΟΝ ΦΙΛΙΚΟ ΑΓΩΝΑ ΗΡΑΚΛΗ - ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ 2-0

## Σκόραρε ο συμπατριώτης μας Αλέκου

Σε προχθεσινό φιλικό παιχνίδι ο Ηρακλής επικράτησε επί του Αγίου Γεωργίου (συγκρότημα που αγωνίζεται στο πρωτάθλημα της ΕΠΣΜ) με 0-2. Σκόρερ ήταν ο Παπακώστας στο 65', ο οποίος τρία λεπτά αργότερα σημάδεψε το δοκάρι, και ο Αλέκου (75'). Δοκάρι είχε ακόμη ο Παπαστεργιάδης (77'). Πριν από την έναρξη του αγώνα εγκαινιάστηκε ο νέος πλαστικός χορτοτάπητας του γηπέδου της Κρήνης, στο οποίο φιλοξενήθηκε η αναμέτρηση, από τον Υφυπουργό Αθλητισμού κ. Γεώργιο Ορφανό παρουσία του Νομάρχη Θεσσαλονίκης Παναγιώτη Ψωμιάδη. Επίσης, η διοίκηση του Αγίου Γεωργίου τίμησε το Δημήτρη Μαυρογενίδη για την προσφορά του στο ελληνικό ποδόσφαιρο, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι ο Άγιος Γεώργιος ήταν η ομάδα στην οποία ξεκίνησε την ποδοσφαιρική του καριέρα ο ποδοσφαιριστής του Ηρακλή.



Ο Αλέκου σκόραρε στον αγώνα του Ηρακλή κατά του Αγίου Γεωργίου.

Όσοι παίκτες δεν συμμετείχαν στο φιλικό, προπονήθηκαν νωρίτερα στις εγκαταστάσεις της

Μίκρας. Ατομικό πρόγραμμα ακολούθησαν οι Κώστας Καπετάνος, Γκάρμπα Λαβάλ, Γρηγόρης Παπαζαχαρίας, ενώ πρόγραμμα γυμναστηρίου έκανε ο Σάκης Πρίττας. Ο Πώργος Αμπάρης έκανε θεραπεία λόγω του προβλήματος που αντιμετωπίζει στον αριστερό του αγκώνα.

**ΗΡΑΚΛΗΣ:** Μπαντής, Μαυρογενίδης (46' Παπαδόπουλος), Παπαστεριανός, Διαμαντίδης, Σουλίδης, Αλέκου, Παπακώστας, Δρούγας (46' Σνάουτσερ), Μπιλιόκοφ, Ερέρα (46' Ιωαννίδης), Ρίβας.

**ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ:** Μαυρίδης, Μουρατίδης, Ελληνιάδης, Πολύζος, Μπαμπαού, Χατζηναστασίου, Γασπαράκος, Βολίκας Σ. Η., Λουλολάρι, Φελικίδης, Βολίκας Α. Η.

Αγωνίστηκαν, επίσης, οι: Σκοπελίτης, Μυγδαλιάς, Ντιαντίδης, Τσουμίτας, Καραγιάννης, Παπασιμόπουλος, Χαμαλίδης, Χατζίκος Γ., Ισμαηλίδης, Χατζίκος Β., Στράντζαλης

## ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ

## Ενθουσιασμένος ο Άντερσον

Ο Λίμα Φρέιτας Άντερσον θεωρεί τυχερό τον εαυτό του που επέστρεψε στις τάξεις του Ατρόμπτου, καθώς έτσι θα έχει την ευκαιρία να ξαναπαιξει ποδόσφαιρο και να βοηθήσει την ομάδα που τον έφερε στην Ελλάδα.

Ο Βραζιλιάνος μέσος, μάλιστα, δεν κρύβει ότι είναι ενθουσιασμένος μετά την επιστροφή του στον Ατρόμπτο: "Είμαι πολύ καλύτερα τώρα, σε σχέση με το πώς ήμουν όταν ήρθα στον Ατρόμπτο. Στις δύο εβδομάδες που διακόπηκε το πρωτάθλημα δουλέψαμε πάρα πολύ κι εγώ αλλά και οι συμπαίχτες μου. Εγώ, πέρα από την προπόνηση μαζί με την ομάδα, κάνω ατομική προπόνηση ακόμα και στο σπίτι μου. Τώρα το μόνο που μου λείπει είναι τα παιχνίδια. Στην αρχή έπαιξα ένα τέταρτο με είκοσι λεπτά, μετά έπαιξα για ένα ημίχρονο και στο ματς της Σεβίλης ξεκίνησα από την αρχή. Αυτό σημαίνει ότι ο προπονητής μου με υπολογίζει περισσότερο. Νιώθω σαν να έχω γεννηθεί ποδοσφαιρικά από την αρχή. Ήρθα στον Ατρόμπτο στο 40% και τώρα είμαι στο 70%. Αυτό σημαίνει ότι μπορώ να βελτιωθώ ακόμα περισσότερο".

## ΜΕ ΤΕΡΜΑ ΠΟΥ ΣΗΜΕΙΩΣΕ Ο ΤΣΙΜΠΛΙΔΗΣ

## Ήττα του Άρη από τη Βέροια

Την ήττα γνώρισε ο Άρης στο προχθεσινό φιλικό παιχνίδι που διεξήχθη στη Βέροια, από την τοπική ομάδα με 1-0. Το γκολ που έκρινε τον αγώνα πέτυχε στο 49' ο Τσιμπλίδης, με σουτ μετά από πάσα του Καρακατσάνη.

Οι φιλοξενούμενοι είχαν την ευκαιρία της ισοφάρισης στο 4ο λεπτό των καθυστερήσεων, αλλά το σουτ του Γκιλέρμε βρήκε το δοκάρι της Βέροιας και αποκρούστηκε.

Ο Γκιγιέρμο Όγιος, προπονητής του Άρη, δεν έμεινε ικανοποιημένος από την απόδοση της ομάδας του και δεν έκανε καμιά δήλωση μετά τον αγώνα. Με την ομάδα της Θεσσαλονίκης δοκιμάστηκαν και δυο νεαροί παίκτες, ένας από το Καμερούν κι ένας από τη Βραζιλία, που γενικά δεν άφησαν κάποια

εντυπωσιακά συμπεράσματα. Επίσης και με τον Άρη δοκιμάστηκε ένας νέος ποδοσφαιριστής που αγωνίστηκε για δέκα λεπτά στο τέλος. Τον αγώνα παρακολούθησαν περίπου 500 θεατές.

**ΒΕΡΟΙΑ:** Κοταρίδης (83' Λαζαρίδης), Τσιμπλίδης (65' Λαναρής), Κουλουκίδης, Κινγκ (46' Δ. Σαμαράς), Αλεξίου, Ζιλβάν (46' Καρακατσάνης), Τσιμόπουλος (54' Παπατζίκος), Ζουλίνο (32' Νασιόπουλος), Ταραχούλας (46' Βασ. Σαμαράς), Πιπίνης, Πετράκης.

**ΑΡΗΣ:** Νέγκρι (46' Καρατζιοβαλής), Πασσαλής, Καράμπελας (65' Νασιμέντο), Εσκουντέρο, Κυριάκος, Γκιλέρμε, Γόγολος, Παπάζογλου (46' Νάιντορ), Βελώνης (66' Τούτα), Βανγκέλι, Παλαθουέλος.

## ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ

## Οι βασικοί νίκησαν τους νέους 4-1

Η επαγγελματική ομάδα του Πανιωνίου επικράτησε 4-1 της αντίστοιχης των Νέων του συλλόγου, σε φιλική αναμέτρηση που διεξήχθη προχθές. Τα τέρματα των νικητών σημείωσαν οι Ζέζελι (30', 45'), Εξουζίδης (41'), Καρνέιρο (69'), ενώ για τους ηττημένους είχε μειώσει στο 67' ο Καμπαγέρο.

ΠΑΕ Πανιώνιος (Λίνεν, Σταματοπούλος): Κρέσιτς, Μανιάτης, Γκάσπαρ, Εξουζίδης (73' Μάκος), Κουτσόπουλος, Μακντί (73' Τσιτσιβίλι), Ζωγραφάκης (16' Μπερτέ), Γουνδουλάκης (73' Φερνάντες), Μπρέσκα, Ζέζελι, Καρνέιρο (71' Αραβίδης).

Νέοι Πανιωνίου (Κουζινός, Τσέλιγκας): Ταμπάσης, Χατζηφούντας, Στασινόπουλος, Γκαράνης, Μαρκάκης, Γαλάνης, Κόντης, Μήτρου, Βάγκνερ, Σιαλμάς, Καμπαγέρο.

## Άνετη νίκη Καλαμαριάς 3-0 επί της Δόξας Δρ.

Με άνεση κέρδισε ο Απόλλων Καλαμαριάς τη Δόξα Δράμας, στο φιλικό παιχνίδι που διεξήχθη προχθές στη Δράμα. Το τελικό 0-3 φανερώνει τη διαφορά των δυο ομάδων, έστω και αν ήταν ένα τεστ δοκιμών και για τους δυο.

Τα γκολ του Απόλλωνα Καλαμαριάς πέτυχαν οι: Ουέλιγκτον (39'), Ορφανός (42') και Γαϊδαρτζής (52').

Δόξα Δράμας: Καρίπης, Μητσιόπουλος, Τσερκέζος, Γεωργιτσόπουλος, Καλαϊτζίδης, Μπέλλιος, Σερέτης, Τσιόνιβιτς, Προβίδας, Αγαθοκλέους, Μαγκαφίνης.

Ακόμα, αγωνίστηκαν οι: Δάφος, Κόντος, Αντωνίου, Κασάπης, Κεφαλίδης, Τσεβρετζής, Ράπτης.

Απόλλων Καλαμαριάς: Κόβατς, Αμπονσά, Μπούσι, Φαβάλι, Ουέλιγκτον, Καραλιόπουλος, Κόλτης, Μανίκας, Ορφανός, Παπαδόπουλος, Σαμουηλίδης.

Ακόμα, αγωνίστηκαν οι: Γαϊδαρτζής, Χαλαουάνι, Φυτανίδης, Σαρακατσάνος, Κελπέκης, Ψιάνος.

## ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ

## Σκόραρε ο Κακλαμάνος

Ο Εργοτέλης νίκησε με 4-0 τον Α.Ο. Τυμπακίου. Μετά το φιλικό στο Τυμπακί οι "κιτρινόμαυροι" επιστρέφουν στο Ηράκλειο, ελπίζοντας ότι προσφέρανε ένα μικρό λιθαράκι στην πίστη για ζωή του Γιάννη Κουκουλάκη. Τα γκολ πέτυχαν οι Κακλαμάνος, Μπάρτοικ, Κοιλιάρας, Τζούνιορ (πέναλτι).

**ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ:** Δασκαλάκης, Κένεντι, Ζαπρόπουλος, Χίμπλιγκερ, Κορδονούρης, Μελισσάς, Τάσιτς, Κοιλιάρας (60' Μασέλης), Τζούνιορ, Μπάρτοικ (60' Κουνενάκης), Κακλαμάνος (Μασέλης, Κουνενάκης και Μονιάκης είναι ερασιτέχνες).

ΕΧΑΣΕ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΠΟΛΙΤΙΔΑ ΤΗΣ ΧΕΤΑΦΕ ΜΕ 1-0

# Οδυνηρή σφαλιάρα για Ρεάλ Μαδρίτης



ΣΕΛ. 35



**Ασταμάτητη η Μπάγερν Μονάχου**

ΣΕΛ. 34

**Τρένο η Άρσεναλ εντυπωσιακή η Γιουνάιτεντ**

ΣΕΛ. 36



## ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

### Εύκολα Πόρτο και Μπενφίκα



Με μεγάλη ευκολία ολοκλήρωσαν τις υποχρεώσεις τους για την 6η αγωνιστική της Liga της Πορτογαλίας Πόρτο και Μπενφίκα.

Οι πρωταθλητές «δράκοι» φιλοξενούσαν στο «Ντραγκάο» τη Μαρίτιμο, για την οποία επιφύλασσαν τρία γκολ. Πρωταγωνιστής της αναμέτρησης ο Πόσιγκα, ο οποίος πέτυχε δύο τέρματα (34', 84'), ενώ ο Γκονζάλβες είχε κάνει το 2-0 ενδιάμεσα (62').

Η Μπενφίκα, από την πλευρά της, συνέτριψε εκτός έδρας τη Λείρια με 4-0. Ο «χορός» των γκολ άρχισε στο 31' με τον Μίκολι, ενώ ο Ιταλός έκανε και

το 2-0 στο 44'. Το τρίτο γκολ πέτυχε ο Νούντο Γκόμεζ στο 63', το 4-0 διαμόρφωσε στο 66' με πέναλτι ο Σιμάο Σαμπρόσα. Οι φόβοι τελικά επιβεβαιώθηκαν και ο Φερνάντο Σάντος θα στερηθεί τις υπηρεσίες του Γιώργου Καραγκούνη για τις επόμενες 30 περίπου μέρες. Οι ιατρικές εξετάσεις στις οποίες υποβλήθηκε ο άσος της Μπενφίκα έδειξαν θλάση στο δεξιό μηρό.

Τα αποτελέσματα της 6ης αγωνιστικής: Μπέιρα Μαρ-Μπράγκα 0-3, Πόρτο-Μαρίτιμο 3-0, Λείρια-Μπενφίκα 0-4, Πάκος Φερέιρα-Ακαντέμικα 1-1, Άβες-Σετουμπάλ1-2.

## ΣΚΟΤΙΑ

### Προελαύνει η Σέλτικ



Την έκτη συνεχόμενη νίκη της πέτυχε η Σέλτικ, στο πλαίσιο της 10ης αγωνιστικής της Premiership. Οι «Καθολικοί» είχαν σε εξαιρετική μέρα τον Σουνσουόκε Νακαμούρα, ο οποίος πέτυχε τρία γκολ στο νικηφόρο 4-1 επί της Νταντί Γιουνάιτεντ, αν και βρέθηκαν πίσω στο σκορ μόλις στο 5' λεπτό.

Ο Νακαμούρα ισοφάρισε στο 44', έδωσε το προβάδισμα στην ομάδα του στο 48' και διαμόρφωσε το τελικό 4-1 στο 58'. Έξι λεπτά νωρίτερα, ο Γιαν Φένεγκορ ογ Χέσελνικ είχε μπει κι αυτός στον πίνακα των σκόρερ.

Η άλλη μεγάλη ομάδα της Γλασκόβης, Ρέιντζερς, ακολουθεί αντίθετη πορεία, αφού γνώρισε την τρίτη της ήττα στα τελευταία τέσσερα παιχνίδια. Αυτή τη φορά, μέσα στο «Αϊμπροξ Παρκ», από την Ινβερνές, η οποία έφυγε με το «τρίποντο» με γκολ του Μπείν στο 71'. Τα αποτελέσματα της 10ης αγωνιστικής: Νταντί Γιουνάιτεντ-Σέλτικ 1-4, Φόλκερκ-Σεντ Μίρεν 1-1, Κιλμάρνοκ-Αμπερντίν 1-0, Μάδεργουελ-Ντανφέρμλιν 2-1, Ρέιντζερς-Ινβερνές 0-1, Χιμπέρνιαν-Χαρτς 2-2.



## ΟΛΛΑΝΔΙΑ

## Ακάθεκτοι Άγιαξ, Αλκμάαρ



Πανηγυρίζουν οι παίκτες του Άγιαξ για τη νίκη.

Με νίκες συνέχισαν τις υποχρεώσεις τους στην 7η αγωνιστική της Eredivisie ο Άγιαξ και η Αλκμάαρ. Ο «Αϊαντας» επικράτησε με 3-2 της έκπληξης της φειτινής σεζόν Χρόνινκεν, μέσα στο «Αμστερνταμ Αρένα», ύστερα από ένα συναρπαστικό παιχνίδι. Οι γηπεδούχοι άνοιξαν το σκορ με τον Μπάμπελ (51'), ωστόσο οι φιλοξενούμενοι έκαναν την ανατροπή με τους Λεφτσιένκο (56') και Σουάρεζ (60'). Ο Μπάμπελ ισοφάρισε στο 74', ενώ ο Εμάνουελσον έδωσε τη νίκη στον Άγιαξ στο 80'.

Η Αλκμάαρ αγωνιζόταν στο Ρότερνταμ με την Σπάρτα, η οποία βρίσκεται στην τελευταία θέση του πίνακα της βαθμολογίας. Ο Κέφερμαν ήταν αυτός που διαμόρφωσε το τελικό 2-0 στο 80'.

Τα αποτελέσματα της 7ης αγωνιστικής: Ντεν Χάαγκ-Τβέντε 1-2, Άγιαξ-Χρόνινκεν 3-2, Μπρέντα-Ναϊμέγκεν 0-2, Σπάρτα Ρότερνταμ-Αλκμάαρ 0-2, Φίτεσε-Βίλεμ 1-0, Εξέλιουρ-Ουτρέχτη 0-1, Χέρακλες-Χέρνφεν 1-0, Αϊντχόφεν-Ρόντα 4-1, Βαλβίκ-Φέγενορντ 2-2.

## ΒΕΛΓΙΟ

## Ξέσπασε η Άντερλεχτ

Μετά τη βαριά εντός έδρας ήττα από την Γκενκ, στο ντέρμπι κορυφής του βελγικού πρωταθλήματος, η Άντερλεχτ ήξερε πως δεν είχε άλλα περιθώρια για απώλειες και έπρεπε να επιστρέψει άμεσα στις νίκες. Αυτό ακριβώς έκανε η ομάδα του Φράνκι Βερκότερεν, με εμφατικό τρόπο μάλιστα, με το 4-0 επί της Ζουλτ Βάρεγκεμ εκτός έδρας. Μεγάλος πρωταγωνιστής ήταν ο Νικολά Φρούτος, πετυχαίνοντας δύο γκολ.

Ο Αργεντινός επιθετικός ήταν αυτός που καθάρισε από το πρώτο ημίχρονο το τρίποντο κάνοντας το 0-2 με τα γκολ που σημείωσε στο

23ο και στο 30ό λεπτό. Στην επανάληψη η ομάδα των Βρυξελλών μπήκε δυνατά, πέτυχε άλλα δύο γκολ, με τους Τσίτε (58') και Γκορ (62'), για να χαλαρώσει στη συνέχεια και να ξεκουραστεί καθώς ακολουθεί η δύσκολη αναμέτρηση με τη Μίλαν, στο πλαίσιο της κορυφαίας ευρωπαϊκής διασυλλογικής διοργάνωσης.

Τα αποτελέσματα: Ζούλτε Βάρεγκεμ-Άντερλεχτ 0-4, Λιρς-Μπέβερεν 0-1, Σταντάρ Λιέγη-Ρόζελαρ 2-1, Σεκλ Μπριζ-Γάνδη 0-1, Μουσκρόν-Βέστερλο 3-0.

Λόκερεν-Γκέρμιναλ 0-0, Σαρλερουά-Σεντ Τρουίντεν 2-1.

## ΕΞΑΣΦΑΙΡΗ Η ΒΕΡΝΤΕΡ ΣΥΝΕΤΡΙΨΕ ΕΚΤΟΣ ΕΔΡΑΣ ΤΗΝ ΜΠΟΧΟΥΜ

## Μπάγκερν από τα... παλιά!

Ο συνωστισμός στην κορυφή της Bundesliga εξακολουθεί, μετά και την 7η αγωνιστική. Μπάγκερν, Βέρντερ και Σάλκε ισοβαθούν στην πρώτη θέση έχοντας από 13 βαθμούς και έπονται κατά ένα πόντο η Γκλάτμπαχ και η Άαχεν. Οι Βαυαροί πήραν το ντέρμπι στο Μόναχο απέναντι στη Χέρτα επικρατώντας με 4-2, η Βέρντερ συνέτριψε με 6-0 την Μπόχουμ και η Σάλκε θριάμβευσε με 2-1 στο Αμβούργο. Η Μπάγκερν από το πρώτο λεπτό έπιασε από τον... λαιμό τη Χέρτα και δεν της άφησε περιθώρια για να αντιδράσει, επικρατώντας τελικά με 4-2 στο πιο συναρπαστικό παιχνίδι της αγωνιστικής. Οι Βαυαροί προηγήθηκαν μόλις στο 9ο λεπτό με τον Μακάι, ο οποίος με εξαιρετικό πλασέ νίκησε τον Φίντλερ. Στο 15' πήραν σκορ ασφαλείας με ακόμα ένα πλασέ, αυτήν τη φορά από τον Σανιόλ. Μετά το τρίτο τέρμα που δέχτηκαν από τον Πιζάρρο μείωσαν σε 3-2, με κεφαλιά του Φατί και κοντινό σουτ του Πάντελιτς.

## «Πολυβόλο» η Βέρντερ

Στα έξι τέρματα... σταμάτησε η Βέρντερ στο ματς με την Μπόχουμ. Άξιο αναφοράς είναι το γεγονός ότι τα πέντε από τα έξι γκολ μπήκαν στο δεύτερο ημίχρονο, όταν οι φιλοξενούμενοι του Τόμας Σάφ ανέβασαν ταχύτητα και πλέον θα αντιμετωπίζουν με άλλον... αέρα την Λέφκοι

Σόφιας στο Champions League. Πρώτο «βιολί» της... ορχήστρας της Βρέμης ήταν ο Βραζιλιάνος «μάγος», Ντιέγκο, που έδωσε τρεις ασίστ και πέτυχε ένα υπέροχο γκολ, περνώντας όλη την άμυνα της Μπόχουμ.

## Η Σάλκε... τελειώνει τον Ντολ!

«Ρετιρέ» και για τη Σάλκε, η οποία αποχώρησε θριαμβευτικά με 2-1 από την «ΑΟΛ Αρίνα» απέναντι στο Αμβούργο. Συμπεριλαμβανόμενης και της περσινής σεζόν, το Αμβούργο δεν κατάφερε να νικήσει κάποιο από τα τελευταία 14 επίσημα παιχνίδια και, πλέον, η απόλυση του Τόμας Ντολ θεωρείται πως είναι... θέμα χρόνου. Στο 16' ο Χαλίλ Άλντιντοπ και στο 53' ο Μαρσέλο Μπορντόν σημείωσαν τα γκολ των «κένιχομπλαουεν», ενώ οι γηπεδούχοι είχαν ισοφάρισε προσωρινά στο 30' με τον Τροχόφσκι.

Τα αποτελέσματα της 7ης αγωνιστικής

**Μπάγκερν Μ. - Χέρτα Β. ....4-2**  
9' Μακάι, 15' Σανιόλ, 53' Πιζάρρο, 78' Ποντόλσκι-58' Φατί, 73' Πάντελιτς,  
**Μπόχουμ - Βέρντερ Β. 0-6.**  
6' Χουντ, 60' Σούλτς, 76' Βράνιες, 77' Ντιέγκο, 87' Φρινγκς, 90' Νάλντο  
**Γκλάτμπαχ - Βόλφσμπουργκ .....3-1**  
35' Κλούγκε, 37' Νόιβιλ, 84' Ντέγκεν - 17'



Ο Ρόι Μακάι και ο Πιζάρρο πανηγυρίζουν τη νέα νίκη της Μπάγκερν Μονάχου.

Μάντλουγκ

**Αμβούργο - Σάλκε .....1-2**  
30' Τροχόφσκι - 16' Χαλίλ Άλντιντοπ, 53' Μπορντόν  
**Ανόβερο - Άντραχτ..... 0-1**

22' Χασεμιάν - 56' Μέιερ

**Στουτγκάρδη - Μπάγκερν Λ.....3-0**  
22' Γκόμεζ, 48' Μποκά, 77' Χιτσοπέργκερ  
**Νιρεμβέργη - Μπίλεφελντ .....1-1**  
**Κότμπους - Ντόρτμουντ .....2-3**

## ΣΤΟ 88' ΕΔΩΣΕ ΤΗ ΝΙΚΗ ΣΤΗ ΛΙΟΝ (2-1) ΕΠΙ ΤΗΣ ΣΕΝΤ ΕΤΙΕΝ

## Ο νόμος του Βραζιλιάνου Ζουνίνιο

Τι κι αν έχασε πέναλτι στο 82'; Ο Ζουνίνιο... πήρε το αίμα του πίσω σκοράροντας στο 88ο λεπτό, δίνοντας τη νίκη στη Λιόν επί της Σεντ Ετιέν στο μεγάλο ντέρμπι της 9ης αγωνιστικής στο Championnat. Από τα υπόλοιπα ματς ξεχώρισε η νίκη της Παρί Σεν Ζερμέν (4-2) επί της Σεντάν, με τους Παριζιάνους να αγωνίζονται για 50 περίπου λεπτά με αριθμητικό μειονέκτημα, ενώ η αντίπαλος της ΑΕΚ την επόμενη εβδομάδα στο Champions League, «κόλλησε» στην ισοπαλία κόντρα στην Τρουά (1-1) με το Στάθη Ταυλαρίδη να αγωνίζεται σε όλη τη διάρκεια της αναμέτρησης...

Στο «Ζερλάν» η Σεντ Ετιέν παρουσιάστηκε αποφασισμένη να «σπάσει» την αρνητική παράδοση των τελευταίων ετών κόντρα στους πρωταθλητές, που παρουσιάστηκαν με αρκετές ελλείψεις στην επιθετική κυρίως γραμμή (δεν αγωνίστηκαν Κάρριου, Φρεντ). Ο μέσος Τιάγκο έδωσε τελικά τη λύση στο 65', αλλά δύο λεπτά μόλις αργότερα, ο Οτκούρ ισοφάρισε αφού το σουτ που επιχειρήσει κόντραρε πρώτα στον Αμπιντάλ. Η Λιόν άρχισε να ασκεί ασφυκτική πίεση και κέρδισε πέναλτι στο 82', οπότε αποβλήθηκε ο Ντιατά. Ο Ζουνίνιο όμως αστόχησε και όλα έδειχναν πως δεν θα

υπήρχε νικητής στο ντέρμπι. Φευ! Ο Βραζιλιάνος εξιλεώθηκε δύο λεπτά πριν από τη λήξη, όταν με σουτ νίκησε τον Ζανό και οδήγησε έτσι την ομάδα του στην ένατη σερί νίκη σε όλες τις διοργανώσεις όπου συμμετέχει.

## Τα χρειάστηκε η Παρί

Στο «l'Aube» η Λιλ τα βρήκε σκούρα κόντρα στην Τρουά, ιδίως στο πρώτο ημίχρονο, οπότε οι γηπεδούχοι βρέθηκαν και μπροστά μάλιστα στο σκορ στο 38' με εύστοχο χτύπημα πέναλτι του Νιβέ, αλλά η έμπνευση του Πιέλ να ρίξει στη μάχη τον Κεϊ-

τά αποδείχτηκε καθοριστική, αφού ο Αφρικανός άσος σκόραρε και διαμόρφωσε το τελικό 1-1. Στο «Παρκ Ντε Πρεντς» η Παρί τα... χρειάστηκε, αφού με το σκορ στο 1-1 έμεινε με δέκα ποδοσφαιριστές λόγω αποβολής του Φρο. Στην επανάληψη, όμως, οι πρωτεουσιάνοι αφήσαν και με μεγάλο πρωταγωνιστή τον Παουλέτα έφθασαν στη μεγάλη νίκη.

Τα αποτελέσματα της αγωνιστικής: Λιόν - Σεντ Ετιέν 2-1, Μπορντό - Μονακό 1-0, Ναντ - Σοσό 0-2, Νις - Λοριάν 3-0, Παρί Σεν Ζερμέν - Σεντάν 4-2, Ρεν - Οσερ 3-1, Τουλούζ - Βαλεσιέν 3-0, Τρουά - Λιλ 1-1.



Ο μέσος της Λιόν, Τιάγκο, άνοιξε το σκορ για τους Γάλλους.

Η ΡΕΑΛ Μ. ΓΝΩΡΙΣΕ ΗΤΤΑ - ΣΟΚ ΜΕ 1-0 ΑΠΟ ΤΗ ΧΕΤΑΦΕ

# Απογοήτευσαν οι «μερένχες»

Τη χειρότερη φετινή εμφάνισή της πραγματοποίησε η Ρεάλ στο «Αλφόνσο Πέρεθ» και μοιραία γνώρισε την πρώτη ήττα της σεζόν από την ψυχωμένη Χετάφε. Μεγάλος «πονοκέφαλος» του Φάμπιο Καπέλο ήταν η αμυντική γραμμή, καθώς απουσίαζαν οι τραυματίες Σισίνιο, Σαλγάδο, Καναβάρο και ο τιμωρημένος Σέρχιο Ράμος, αλλά σαφώς χειρότερη ήταν η εικόνα των «μερένχες» στην επίθεση. Χωρίς να δυσκολευτούν ιδιαίτερα, οι γηπεδούχοι διατηρούσαν το «μηδέν» στην άμυνα και την κατάλληλη στιγμή... χτύπησαν! Ήταν στο 59ο λεπτό, όταν ο Ρεδόνδο εκτέλεσε κόρνερ από τα δεξιά και ο κεντρικός αμυντικός Αλέξις Ρουάνο νίκησε τους πάντες στον αέρα και με «καρφωτή» κεφαλιά άνοιξε το σκορ για τη Χετάφε.

**Πήρε το «τρίποντο» η Ατλέτικο Μ.**

Μέσα σε έξι λεπτά η Ατλέτικο Μαδρίτης κατάφερε να επιστρέψει από την κόλαση στον παράδεισο και να αποφυγει τη... διαφαινόμενη εντός έδρας «γκέλα» με την Ουέλβα! Οι «ροχιμπλάνκος» βρέθηκαν πίσω στο σκορ στο 59', όταν οι φιλοξενούμενοι κέρδισαν πέναλτι και ο Αλέξις Ρουάνο νίκησε με δεύτερη προσπάθεια τον Λέο Φράνκο, αλλά μέσα στο επόμενο τέταρτο «γύρισαν» το ματς και πήραν το πολύτιμο «τρίποντο». Την αρχή έκανε ο Φερνάντο Τόρες από τα 11 βήματα στο 70', ενώ την ολική επαναφορά των Μαδριλένων ολοκλήρωσε έξι λεπτά αργότερα ο νεαρός Αργεντίνος Αγκουέρο με κοντινή κεφαλιά γράφοντας το τελικό 2-1.

Όσον αφορά τη Βαλένθια, δεν... άντεξε στη Γαλικία. Σ' ένα εντυπωσιακό παιχνίδι, η Θέλτα ήταν αποδοτικότερη και πήρε τη νίκη με 3-2. Οι



Ο Αλέξις Ρουάνο οδήγησε με το τέρμα του τη Χετάφε στην νίκη.

«νυκτερίδες», οι οποίες ετοιμάζονται για το ματς με τη Σαχτάρ, προηγήθηκαν με τον Ναβάρρο, όμως οι γηπεδούχοι απάντησαν με τρία γκολ. Πριν από τη λήξη ο Μπαϊάνο ισοφάρισε, ενώ ακολούθησαν τα τέρματα των Ιρινέι και Κανόμπιο. Ο Φερνάντο Μοριέντες έβαλε και πάλι τους Λεβαντίνους στο παιχνίδι, όμως η ισοφάριση δεν ήρθε ποτέ. Αντίθετα, ήρθε η κόκκινη κάρτα για τον Γκαβιλιάν στις καθυστερήσεις. Τα αποτελέσματα της 6ης αγωνιστικής

<b>Θέλτα-Βαλένθια</b>	<b>3-2</b>
(44' Μπαϊάνο, 51' Ιρινέι, 55' Κανόμπιο - 39' Ναβάρρο, 61' Μοριέντες)	
<b>Ταραγόνα-Αθλέτικ Μπιλμπάο</b>	<b>2-3</b>
(54' αυτ. Σαριέγκι, 70' Μακουκούλα - 10' πεν., 50' Γέστε, 28' Ιραόλα)	
<b>Λεβάντε-Μαγιόρκα</b>	<b>0-1</b>
(21' Αράνγκο)	
<b>Οσασούνα-Σανταντέρ</b>	<b>0-1</b>
(53' Μέλο)	
<b>Σοσιεδάδ-Σαραγόσα</b>	<b>1-3</b>
(28' Χάβι Πριέτο - 33' Γκ.Μιλίτο, 54' Ντιόγο, 58' Ντ.Μιλίτο)	
<b>Βιγιαρεάλ-Εσπανιόλ</b>	<b>0-0</b>

ΝΙΚΗΣΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΝΙΑ ΜΕ 2-1 ΚΑΙ Η ΡΟΜΑ ΕΧΑΣΕ 1-0 ΑΠΟ ΤΗ ΡΕΤΖΙΝΑ

# Πάτησε στην κορυφή η Ίντερ

Τις τρεις συνεχόμενες ισοπαλίες (και τέσσερις μαζί μ' αυτήν του Τσάμπιονς Λιγκ με τη Λιλ) έφτασε η Μίλαν στα τελευταία παιχνίδια της. Οι «ροσονέρι» έμειναν στο 1-1 κόντρα στη Σαμπντόρια, στη Γένοβα, στο πλαίσιο της 6ης αγωνιστικής της Serie A και έχασαν ακόμα μία ευκαιρία να πλησιάσουν στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα.

Η ομάδα του Κάρλο Αντσελότι ήταν καλύτερη στη διάρκεια του αγώνα και σε αρκετές περιπτώσεις «έκλεισε» τους γηπεδούχους στα καρέ τους, ωστόσο δεν κατάφερε να δημιουργήσει πολλές ευκαιρίες. Εξάλλου, η Σαμπντόρια ήταν αυτή που άνοιξε το σκορ με κεφαλιά του Μπονατσόλι στο 64', ύστερα από ολιγωρία της άμυνας των φιλοξενουμένων. Το 1-1 έκανε ο Καλάτζε στο 84', όταν και η Μίλαν πίεζε για να ανατρέψει τα δεδομένα. Μολονότι η Ρόμα ήταν το φαβορί, η Ρετζίνα πήρε τους τρεις πολύτιμους βαθμούς. Οι γηπεδούχοι, με γκολ του Νικόλα Αμορούσο στις αρχές της επανάληψης (49'), επικράτησαν με 1-0 και υποχρέωσαν την ομάδα της πρωτεύουσας στη δεύτερη φετινή ήττα της. Το δώρο των Ρωμαίων δέχθηκε με... ευχαρίστηση η Ίντερ. Οι «νερατζούρι» προβληματίστηκαν έντονα από τη μαχητική Κατάνια, με πρωταγωνιστή όμως τον Ντέγιαν



Με δύο τέρματα του Στάνκοβιτς βρέθηκε στην πρώτη θέση της βαθμολογίας.

Στάνκοβιτς πήραν τη νίκη με 2-1 και βρέθηκαν μόνοι στην κορυφή. Για τους νεοφώτιστους είχε ανοίξει νωρίς το σκορ ο Μάσκαρα. Τρεις ακόμη βαθμούς από την ποιότητά της έχει επιβληθεί για το σκάνδαλο calciopoli «έφαγε» η Φιορεντίνα. Προτού πάντως φτάσει στην κατάκτηση της νίκης με 2-1 επί της Ήμπολι, πέρασε δύσκολες στιγμές, μένοντας πίσω με γκολ του Ματεΐνι στο 28' λεπτό. Το δίδυμο, ωστόσο,

των Μούτου και Τόνι λειτούργησε στην εντέλεια και με δύο γκολ έφερε... τούμπα το αποτέλεσμα. Τα αποτελέσματα:

<b>Ήμπολι-Φιορεντίνα</b>	<b>1-2</b>
(28' Ματεΐνι-67' Μούτου, 77' Τόνι)	
<b>Ίντερ-Κατάνια</b>	<b>2-1</b>
(29', 75' Στάνκοβιτς-16' Μασκάρα)	
<b>Παλέρμο-Αταλάντα</b>	<b>2-3</b>
(18' Μπρεσιάνο, 45' πεν. Κορίνι-13' Ντόνι, 31' Ριβάλτα, 56' Τισόνε)	
<b>Πάρμα-Ουνανέζε</b>	<b>0-3</b>
(9' Μουντάρι, 12' πεν., 66' Ιακουίντα)	
<b>Ρετζίνα-Ρόμα</b>	<b>1-0</b>
(49' Αμορούζο)	

## ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΕΣ

ΑΓΓΛΙΑ			
1. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γ. 8	17-5	19	
2. ΤΣΕΛΣΙ	8	13-4	19
3. ΜΠΟΛΤΟΝ	8	9-4	17
4. ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ	8	12-3	16
5. ΑΡΣΕΝΑΛ	7	11-4	14
6. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	8	10-5	14
7. ΕΒΕΡΤΟΝ	8	13-8	13
8. ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	8	9-10	12
9. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	8	9-9	11
10. ΡΙΝΤΙΝΓΚ	7	8-8	10
11. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σ.	7	6-8	9
12. ΦΟΥΛΑΜ	7	8-12	9
13. ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ	8	8-13	8
14. ΤΟΤΕΝΑΜ	8	5-10	8
15. ΝΙΟΥΚΑΣΛ	8	7-12	7
16. ΣΕΦΙΛΙΑΝΤ Γ.	8	4-10	6
17. ΓΟΥΙΓΚΑΝ	7	7-11	5
18. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	8	6-12	5
19. ΓΟΥΟΤΦΟΡΝΤ	8	7-13	4
20. ΤΣΑΡΛΤΟΝ	7	5-13	3

ΓΕΡΜΑΝΙΑ			
1. ΒΕΡΝΤΕΡ ΒΡΕΜΗΣ	7	18-9	13
2. ΜΠΑΓΕΡΝ Μ.	7	13	11-7
3. ΣΑΛΚΕ	7	9-7	13
4. ΑΑΧΕΝ	7	13-10	12
5. ΓΚΛΑΝΤΜΠΑΧ	7	9-9	12
6. ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ	7	13-13	11
7. ΝΙΡΕΜΒΕΡΓΗ	7	8-4	11
8. ΝΤΟΡΤΜΟΥΝΤ	7	10-9	11
9. ΧΕΡΤΑ	7	12-8	10
10. ΑΪΝΤΡΑΧΤ	7	9-7	9
11. ΜΠΑΓΕΡ Λ.	7	10-11	8
12. ΚΟΤΜΠΟΥΣ.	7	9-11	8
13. ΑΡΜΙΝΙΑ 7	10-10	8	
14. ΜΑΪΝΤΣ	7	7-10	7
15. ΑΝΝΟΒΕΡΟ	7	8-16	6
16. ΒΟΛΦΣΜΠΟΥΡΓΚ	7	4-8	6
17. ΑΜΒΟΥΡΓΟ	7	8-10	5
18. ΜΠΟΧΟΥΜ..	7	6-15	4

ΙΤΑΛΙΑ			
1. ΙΝΤΕΡ	6	12-8	14
2. ΡΟΜΑ	6	10-3	12
3. ΠΑΛΕΡΜΟ	6	14-12	12
4. ΟΥΝΤΙΝΕΖΕ	6	9-4	11
5. ΛΙΒΟΡΝΟ	6	6-4	11
6. ΣΙΕΝΑ	6	8-6	11
7. ΑΤΑΛΑΝΤΑ	6	7-5	9
8. ΕΜΠΟΛΙ	6	6-5	8
9. ΜΕΣΙΝΑ	6	7-7	8
10. ΣΑΜΠΙΝΤΟΡΙΑ	6	10-10	7
11. ΚΑΤΑΝΙΑ	6	7-12	5
12. ΤΟΡΙΝΟ	6	4-10	5
13. ΜΙΛΑΝ	6	6-2	4
14. ΚΑΛΙΑΡΙ	5	4-6	3
15. ΑΣΚΟΛΙ	6	3-8	3
16. ΚΙΕΒΟ	6	5-10	1
17. ΠΑΡΜΑ	6	3-14	1
18. ΛΑΤΣΙΟ	5	8-4	-2
19. ΡΕΤΖΙΝΑ	6	8-9	-7
20. ΦΙΟΡΕΝΤΙΝΑ	6	8-6	-10

ΙΣΠΑΝΙΑ			
1. ΜΠΑΡΤΣΕΛΟΝΑ	5	13-4	13
2. ΒΑΛΕΝΘΙΑ	6	10-2	13
3. ΑΤΛΕΤΙΚΟ Μ.	6	10-5	13
4. ΣΕΒΙΛΛΗ	5	12-5	12
5. ΡΕΑΛ Μ.	6	8-3	11
6. ΣΑΡΑΓΟΣΑ	6	14-9	10
7. ΛΑ ΚΟΡΟΥΝΙΑ	5	7-4	10
8. ΟΥΕΛΒΑ	6	8-6	10
9. ΧΕΤΑΦΕ	6	4-3	10
10. ΒΙΓΙΑΡΕΑΛ	6	5-6	8
11. ΜΑΓΙΟΡΚΑ	6	4-5	8
12. ΟΣΑΣΟΥΝΑ	6	4-6	7
13. ΛΕΒΑΝΤΕ	6	6-11	7
14. ΘΕΛΤΑ	6	9-11	7
15. ΕΣΠΑΝΙΟΛ	6	2-5	6
16. ΣΑΝΤΑΝΤΕΡ	6	4-8	5
17. ΜΠΙΛΜΠΑΟ	6	6-13	5
18. ΤΑΡΑΓΟΝΑ	6	6-13	4
19. ΜΠΕΤΙΣ	5	6-8	3
20. ΣΟΣΙΕΔΑΔ	6	5-14	1

**ΜΠΟΛΤΟΝ****Κινέζος γίγαντας**

**ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ** τους πραγματικότητα θα κάνουν, τουλάχιστον για τον επόμενο μήνα, δύο Κινέζοι ποδοσφαιριστές. Οι Γιανγκ Σανγκπενγκ και Ξου Λιάο θα συμμετάσχουν στις προπονήσεις της Μπόλτον, στο πλαίσιο της συνεργασίας του αγγλικού συλλόγου με τον κινεζικό, Βουχάν FC.

Αυτός που τραβάει εύκολα τα βλέμματα όλων είναι ο Γιανγκ Σανγκπενγκ. Αιτία το ύψος του 18χρονου επιθετικού που φτάνει τα 2 μέτρα και 4 εκατοστά! Ο Σανγκπενγκ, ο οποίος είναι διεθνής με την εθνική ομάδα της χώρας του με παίχτες κάτω των 20 ετών, βλέπει μπροστά του ν' ανοίγεται μία νέα προοπτική, την οποία δεν φαίνεται διατεθειμένος να την αφήσει να περάσει ανεκμετάλλευτη:

«Ανέκαθεν ονειρευόμασταν μία τέτοια στιγμή και η αναμονή, προφανώς, τελείωσε. Είναι συναρπαστικό. Πρόκειται για μία διδακτική εμπειρία, αλλά θα κάνουμε ό,τι καλύτερο μπορούμε για να δείξουμε τις δυνατότητές μας», δήλωσε ο υψηλόσωμος φορ στην εφημερίδα «Singapore's Today».



Κινέζο θα δοκιμάσει ο προπονητής της Μπόλτον, Σαμ Άλαρντς.



Τον Τζον Τέρι επιστράτευσε ο Μουρίνιο για να αγωνιστεί ως τερματοφύλακας.

**ΕΓΧΕΙΡΙΣΤΗΚΕ ΕΠΙΤΥΧΩΣ Ο ΤΣΕΧ****Με το ζόρι η Τσέλι**

**ΟΙ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΕΣ**, έστω και με αυτογκόλ, επικράτησαν με 1-0 της Ρέντιγκ στο «Μαντέτζκι Στάντιουμ» και διατήρηθηκαν στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα μαζί με τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ. Άτυχος για τους γηπεδούχους, οι οποίοι έχασαν το εντός έδρας αίτητο, ο Ιγκίμαρσον που στο 48' έστειλε την μπάλα στα δίκτυα της ομάδας του. Η ομάδα του Ζοσέ Μουρίνιο έμεινε με δέκα παίκτες στο 62' λόγω αποβολής του Όμι Μικέλ, ενώ και η Ρέντιγκ ολοκλήρωσε το παιχνίδι με παίκτη λιγότερο αφού στο 82' την άγουσα για τα αποδυτήρια πήρε ο Μπίκεϊ. Τα άσχημα νέα για την Τσέλι

ήρθαν από τον τερματοφύλακα Πετρ Τσεχ, ο οποίος αποχώρησε τραυματίας από τον αγωνιστικό χώρο μόλις στο 5ο λεπτό. Ο Τσέκος πορτιέρο χτύπησε στο κεφάλι περνώντας όλο το βράδυ του Σαββάτου στο νοσοκομείο. Παράλληλα και ο αντικαταστάτης του Κάρλο Κουντισίνι τραυματίστηκε στο 93' και για δύο λεπτά κάτω από τα δοκάρια αγωνιζόταν ο αρχηγός Τέρι.

**Εγχειρίστηκε ο Τσεχ**

Σε λεπτή χειρουργική επέμβαση στο κεφάλι υπεβλήθη το βράδυ του Σαββάτου σε νοσοκομείο της Οξφόρδης ο Πετρ Τσεχ. Ο Τσέκος τερματοφύλακας

της Τσέλι υπέστη κάταγμα στο κρανίο στον αγώνα πρωταθλήματος με τη Ρέντιγκ και οι γιατροί έκριναν ότι για να αποκατασταθεί η βλάβη θα πρέπει ο παίκτης να εγχειριστεί.

Εκπρόσωπος της Τσέλι είπε ότι η εγχείρηση πήγε καλά αλλά είναι πολύ νωρίς για να εξαχθούν ασφαλή συμπεράσματα για την πορεία της υγείας του παίκτη.

Στο στρατόπεδο των πρωταθλητών Αγγλίας επικρατεί οργή καθώς θεωρούν ότι ο Τσεχ τραυματίστηκε από αντι-αθλητικό (και ηθελμένο) χτύπημα του ποδοσφαιριστή της Ρέντιγκ Στέφεν Χαντ.

**ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΑΝ ΕΚΤΟΣ ΕΔΡΑΣ ΤΗΣ ΓΟΥΙΓΚΑΝ ΜΕ 3-1****Ασταμάτητοι οι «μπέμπηδες»**

**Τ**ην 150ή νίκη της μακριά από το «Όλντ Τράφορντ» σημείωσε η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ. Οι «μπέμπηδες» άλωσαν το «JJB» επικρατώντας με 3-1 της Γουίγκαν, αποτέλεσμα που τους διατήρησε στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα. Η ομάδα του Πολ Τζούελ προηγή-

**Ισπαλία στο «Βίλα Παρκ»**

Ισπαλία 1-1 έληξε η αναμέτρηση του «Βίλα Παρκ» ανάμεσα στην Άστον Βίλα και την Τότεναμ. Τα «σπιρούνια» προηγήθηκαν στο 76' με αυτογκόλ του Χουάν Πάμπλο Άνχελ, ο οποίος τέσσερα λεπτά νωρίτερα είχε αποτύχει να σκοράρει για την ομάδα του αφού αστόχησε σε πέναλτι. Ωστόσο οι «χωριάτες» στο 81' έφεραν το παιχνίδι στα ίσια με τον Γκάρεθ Μπάρι. Αυτή ήταν η πρώτη ισπαλία για τη Βίλα στο γήπεδο και η πρώτη της Τότεναμ μακριά από το «Γουάιτ Χατ Λέιν». Η ομάδα του Μάρτιν Γιολ έπαιξε με δέκα παίκτες από το 74' λόγω αποβολής του Ντέιβενπορτ.

Στο 0-0 έμειναν Μάντσεστερ Σίτι και Σέφιλντ Γιουνάιτεντ. Οι «σίτζιενς», με το Γιώργο Σαμαρά να αγωνίζεται καθ' όλη τη διάρκεια της αναμέτρησης, διατήρησαν το αίτητο στο γήπεδό τους, ενώ η Σέφιλντ παρέμεινε χωρίς νίκη απέναντι στη σημερινή της αντίπαλο. Η τελευταία της χρονολογείται το 1987.



Δεν πέτυχε τέρμα ο Ρουνέϊ αλλά είχε πολύ καλή απόδοση.

**ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝΑΪΤΕΝΤ****« Πέτυχε την 150η εκτός έδρας νίκη**

θηκε μόλις στο 5' με τον Μπέινς, ωστόσο η Γιουνάιτεντ με γκολ των Βίνιτις, Σακά και Σόλσκιερ πήρε τους τρεις βαθμούς της νίκης και παρέμεινε αήττητη μακριά από το «Όλντ Τράφορντ» (3-1-0). Αυτή ήταν η πρώτη εντός έδρας ήττα για τη Γιουίγκαν τη φετινή σεζόν, που συνεχίζει να τα βρίσκει σκούρα απέναντι στη Γιουνάιτεντ, από την οποία πέρσι έχασε τρεις φορές.

**ΠΙΕΤΥΧΕ ΤΗΝ ΕΚΤΗ ΣΕΡΙ ΝΙΚΗ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ****Ασταμάτητη η Άρσεναλ**

**ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ** που βρήκε το ρυθμό της, δείχνει ασταμάτητη. Φυσικά αναφερόμαστε στην Άρσεναλ, η οποία, χωρίς να δυσκολευτεί ιδιαίτερα, επικράτησε της Γουότφορντ εντός έδρας με 3-0. Φυσικά το σημείο κλειδί του αγώνα ήταν η συμμετοχή του Τέο Γουόλκοτ, στο πρώτο του παιχνίδι στην μεγάλη κατηγορία της Αγγλίας. Οι φιλοξενούμενοι κλειστήκαν στην άμυνά τους, αλλά στο 33' ο Στιούαρτ με αυτογκόλ έβαλε πίσω στο σκορ την ομάδα του. Στο 43' ο Ανρί με όμορφη ενέργεια έκανε το 2-0, ενώ ο Αντεμπαγιόρ στο 67' διαμόρφωσε το τελικό 3-0.

**Πάλι ήττα**

Κεφάλι δεν μπορεί να σηκώσει η Γουέστ Χαμ. Με τον Κάρλος Τέβες εκτός αποστολής και τον Χαβιέ

Μασεράνο στον πάγκο, τα «σφυριά» ηττήθηκαν εκτός έδρας από την Πόρτσμουθ με 2-0, με τον Άλαν Πάρντιου πλέον να είναι έτοιμος να ανοίξει την πόρτα της εξόδου. Ο Κανού στο 24' και ο Κόουλ στο 82' διαμόρφωσαν το τελικό αποτέλεσμα.

**Γκέλα η Λίβερπουλ**

Γκέλα για τη Λίβερπουλ, που αναδείχθηκε ισόπαλη 1-1 στο «Ανφιλντ» απέναντι στην Μπλάκμπερν. Αυτή ήταν η πρώτη απόλυτα βαθμών για τους «κόκκινους», που μέχρι στιγμής μετρούσαν τρεις νίκες σε ισάριθμες αναμετρήσεις. Οι «ρόβερς» προηγήθηκαν με τον Μπέιν ΜακΚάρθι στο 17', ωστόσο ο Κρεγκ Μπέλαμι, πρώην παίκτης της Μπλάκμπερν, διαμόρφωσε το τελικό 1-1 στο 64'. Οι φιλοξενούμενοι παραμένουν χωρίς νίκη στο «Ανφιλντ» από το 1993.



Με αυτόν τον τρόπο διαμόρφωσε το τελικό 3-0 ο Αντεμπαγιόρ.

**ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ**

<b>Γουίγκαν - Μάντσεστερ Γ.</b>	<b>1-3</b>
5' Μπέινς - 62' Βίνιτις, 66' Σακά, 93' Σόλσκιερ	
<b>Άρσεναλ - Γουότφορντ</b>	<b>3-0</b>
33' αυτ. Στιούαρτ, 43' Ανρί, 67' Αντεμπαγιόρ	
<b>Άστον Βίλα - Τότεναμ</b>	<b>1-1</b>
81' Μπάρι - 76' αυτ. Άνχελ	
<b>Λίβερπουλ - Μπλάκμπερν</b>	<b>1-1</b>
64' Μπέλαμι - 17' ΜακΚάρθι	
<b>Μάντσεστερ Σίτι - Σέφιλντ Γιουν.</b>	<b>0-0</b>
<b>Μίντλεσμπερ - Έβερτον</b>	<b>2-1</b>
27' πεν. Αγιεγκμπένι, 71' Βίντουκα - 77' Κάχιλ	
<b>Πόρτσμουθ - Γουέστ Χαμ</b>	<b>2-0</b>
24' Κανού, 82' Α. Κόουλ	
<b>Ρένταγκ - Τσέλι</b>	<b>0-1</b>
48. αυτ. Ιγκίμαρσον	
<b>Νιούκασλ-Μπόλτον</b>	<b>1-2</b>
Αμεόμπι 19' / Ντιούφ 55', 57'	

**Μεγάλη νίκη η Μπόρο**

Πολύ σημαντική νίκη πέτυχε η Μίντλεσμπερ, η οποία επικράτησε εντός έδρας της Έβερτον με 2-1. Ο Γιακούμπου άνοιξε το σκορ στο 27' με πέναλτι και ο Βίντουκα στο 72' έκανε το 2-0. Το μόνο που κατάφερε η Έβερτον ήταν να μειώσει με τον Κάχιλ στο 77' σε 2-1.

ΔΕΥΤΕΡΑ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2006

## Τα χθεσινά αποτελέσματα

### 1η ιπποδρομία

1ος ΠΕΙΡΑΪΚΗ, 2ος ΑΜΑΘΟΥΣ ΧΟΟΥΠ, 3ος ΓΛΥΚΟΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ, 4ος ΠΟΥΡΝΑΡΑΣ, Απλούν £1.50, Πλασέ £1.10-4.90, Φόρκαστ £6.80, Δίδυμο £4.90, Τρίο £31.00, Τέτρακαστ £55.20.

### 2η ιπποδρομία

1ος ΑΙΑ, 2ος ΣΙΑΚΚΙΡΑ, 3ος ΜΑΗ ΞΕΝΙΑ ΣΤΑΡ, 4ος ΠΑΤΡΙΔΑ, Απλούν £1.30, Πλασέ £1.10-1.90, Φόρκαστ £2.20, Δίδυμο £1.70, Τρίο £5.40, Τέτρακαστ £17.90, Σύνθετο £2.40.

### 3η ιπποδρομία

1ος ΡΑΓΙΑΣ, 2ος ΚΟΙΛΑΝΕΜΟΣ, 3ος ΣΕΝΤ ΜΟΡΙΤΖ, 4ος ΑΛΕΞΑΝΤΕΡΣ ΕΗΝΤΖΕΛ, Απλούν £31.00, Πλασέ £10.20-2.40, Φόρκαστ £282.20, Δίδυμο £179.70, Τρίο £3202.10, Τέτρακαστ £1316.80, Σύνθετο £86.60.

### 4η ιπποδρομία

1ος ΑΚΡΙΒΗ, 2ος ΤΡΑΪΑΝΟΣ, Απλούν £2.60, Φόρκαστ £5.60, Δίδυμο £3.10, Σύνθετο £131.60.

### 5η ιπποδρομία

1ος ΚΡΑΟΥΝ ΤΖΙΣΤΕΡ, 2ος ΚΙΓΚ ΣΩΤΤΟΣ, 3ος ΤΡΕΜΕΤΟΥΣΙΑ, 4ος ΣΟΡΟΚΑΔΑ, Απλούν £83.20, Πλασέ £16.90-3.10, Φόρκαστ £900.80, Δίδυμο £134.50, Τρίο £3225.90, Τέτρακαστ £3065.10, Σύνθετο £458.60.

### 6η ιπποδρομία

1ος ΠΟΛΥΝΙΚΗΣ, 2ος ΑΡΣΕΝΙΑ ΓΚΕΡΛ, 3ος ΣΟΥΗΤ ΠΑΝΤΕΛ, 4ος ΒΙΠΤΗΣ ΡΕΗΝΤΖΕΡ, Απλούν £1.40, Πλασέ £1.10-3.70, Φόρκαστ £6.90, Δίδυμο £5.30, Τρίο £90.40, Τέτρακαστ £316.00, Σύνθετο £178.70, Pick 4 £3000.00.

### 7η ιπποδρομία

1ος ΛΕΙΤΥ ΡΗΓΙΝΑ, 2ος ΡΟΓΙΑΛ ΟΡΙΤΖΙΝΑΛ, 3ος ΘΕΟΔΩΡΑ, 4ος ΑΥΓΟΥΣΤΙΝΑ, Απλούν £2.80, Πλασέ £1.10-3.10, Φόρκαστ £7.00, Δίδυμο £2.80, Τρίο £24.60, Τέτρακαστ £263.20, Σύνθετο £3.40.

### 8η ιπποδρομία

1ος ΜΗΛΙΩΤΗΣ ΚΑΜΕΛΙΑ, 2ος ΣΥΛΙΑΝΑ, 3ος ΣΟΥΗΤ ΑΝΘΙΑ, 4ος ΤΗΜΕΝΟΣ, Απλούν £5.30, Πλασέ £3.70-7.80, Φόρκαστ £45.20, Δίδυμο £21.40, Τρίο £439.60, Τέτρακαστ £5000.00, Σύνθετο £15.40.

### 9η ιπποδρομία

1ος ΛΑΖΑΡΟΤΤΙ, 2ος ΣΕΡ ΤΖΙΩΡΤΣ, 3ος ΜΠΕΙΠΥ ΛΑΚ, 4ος ΛΑΟΥΡΟΥ ΡΗΤΖΕΝΤ, Απλούν £5.30, Πλασέ £2.30-1.80, Φόρκαστ £12.10, Δίδυμο £4.80, Τρίο £124.70, Τέτρακαστ £1973.20, Σύνθετο £46.80.

### 10η ιπποδρομία

1ος ΒΑΡΟΥΜ ΦΛΑΣ, 2ος ΑΝΤΡΗΣ ΜΕΜΟΡΥ, 3ος ΣΟΛΟ ΜΙΟ, 4ος ΚΡΕΣΕΝΤΟ, Απλούν £2.20, Πλασέ £1.20-3.30, Φόρκαστ £6.70, Δίδυμο £5.40, Τρίο £194.10, Τέτρακαστ £1020.50, Σύνθετο £7.30, Pick 4 £325.20. ΔΙΑΓΡΑΦΕΣ: ΒΙΒΑ ΜΑΡΙΑ.



**Η ΑΚΡΙΒΗ (Κ. Καποδίστριας) κάμπει την αντίσταση του ΤΡΑΪΑΝΟΥ και κατευθύνεται προς την κατάκτηση του κυπέλλου «Φθινοπώρου».**

## Τροπαιούχος η ΑΚΡΙΒΗ

**Η ΑΚΡΙΒΗ, πραγματοποιώντας πολύ καλή εμφάνιση, κέρδισε τη μάχη από τον ομοϊδιόκτητό της ΤΡΑΪΑΝΟ και έφτασε δίκαια στην κατάκτηση του κυπέλλου «Φθινοπώρου».**

**1η κούρσα:** Η ΠΕΙΡΑΪΚΗ (Μ. Μηνά) στη δεύτερη συμμετοχή της παρουσιάστηκε ισχυροποιημένη και με δυνατό ανέβασμα από τα 2 φ. προηγήθηκε στις αρχές της τελικής ευθείας και επιβλήθηκε εύκολα. Η ΑΜΑΘΟΥΣ ΧΟΟΥΠ οδήγησε την κούρσα, αλλά έμεινε δεύτερη, μπροστά από το ΓΛΥΚΟ ΛΕΩΝΙΔΑ που ήρθε με πολλές δυνάμεις στην ευθεία και έδειξε ότι στη δεύτερη εμφάνισή του δύσκολα θα πτηθεί.

**2η κούρσα:** Στον πολύ αδύνατο όμιλο η ΑΙΑ (Στ. Μισίδης) τέθηκε επικεφαλής και με αυξανόμενη υπεροχή έφτασε με διαφορά 10 μηκών στο μέδεν της, στην 21η συμμετοχή της. Η ΣΙΑΚΚΙΡΑ με χλιαρό φίνις συμπλήρωσε το δίδυμο, λίγο μπροστά από τη ΜΑΗ ΞΕΝΙΑ ΣΤΑΡ.

**3η κούρσα:** Ο ΡΑΓΙΑΣ (Μ. Κ. Πέππος) υποτιμήθηκε από τους αντιπάλους του, οδήγησε ανενόχλητος και έχοντας δυνάμεις κράτησε μέχρι τέλους την πρωτοπορία, χωρίς ιδιαίτερη δυσκολία. Ο ΚΟΙΛΑΝΕΜΟΣ είχε δυνάμεις στην ευθεία και κέρδισε τη μάχη της δεύτερης θέσης με μικρή διαφορά από το φαβερό ΣΕΝΤ ΜΟΡΙΤΖ. Στην τέταρτη θέση τερμάτισε ο ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΕΗΝΤΖΕΛ.

**4η κούρσα:** Η ΑΚΡΙΒΗ (Κ. Καποδίστριας) ακολούθησε

από κοντά τον ΤΡΑΪΑΝΟ, επιτέθηκε στην τελική στροφή και μετά από σκληρή μάχη κατάφερε να φτάσει στην κατάκτηση του κυπέλλου «Φθινοπώρου». Ο ΓΑΪΟΣ με διαδρομή αναμονής δεν παρουσιάστηκε τόσο δυνατός και τερμάτισε τρίτος, περίπου δύο μήκη πίσω από τους ομοϊδιόκτητούς του.

**5η κούρσα:** Το απώτατο σουσταίντερ ΚΡΑΟΥΝ ΤΖΕΤΤΕΡ (Γ. Σταυρινίδης) αιφνιδίασε και τον κύκλο του, φτάνοντας στη νίκη με απόδοση £83,20. Ακολούθησε από την έβδομη θέση και αρχίζοντας ισχυρό φίνις από τα 2,5 φ. μονομάχησε στην τελική ευθεία με τον ΚΙΓΚ ΣΩΤΤΟ και λίγο πριν από το τέρμα, τον υποσκελίσει και έφτασε στην τρίτη νίκη του. Ο ΚΙΓΚ ΣΩΤΤΟΣ παρά την αποχή του έτρεξε αρκετά καλά, όμως λύγισε στο φίνις του νικητή. Σε απόσταση, τρίτη η ΤΡΕΜΕΤΟΥΣΙΑ καθαρά μπροστά από τη ΣΟΡΟΚΑΔΑ που απογοήτευσε.

**6η κούρσα:** Μεγάλη εμφάνιση πραγματοποίησε ο ΠΟΛΥΝΙΚΗΣ (Γ. Σταυρινίδης) και πήρε με επιβλητικό τρόπο την τρίτη νίκη του. Παρά το γεγονός ότι από την εκκίνηση μέχρι τα 2,5 φ. κάλπαζε στην πέμπτη ρόδα, εντούτοις προηγήθηκε από τα 3 φ. και κέρδισε με επιβλητικό τρόπο. Με καλό φίνις η ΑΡΣΕΝΙΑ ΓΚΕΡΛ κέρδισε σε Φ.Φ. τη δεύτερη θέση από τη ΣΟΥΗΤ ΠΑΝΤΕΛ.

**7η κούρσα:** Η ΘΕΟΔΩΡΑ (Γ. Δημοσθένους) με κούρσα στο ενεργητικό του, έτρεξε πολύ βελτιωμένα και οδηγώντας την κούρσα από τα 3 φ. έφτασε άνετα και

καθαρά στη νίκη έκπληξη. Η ΛΕΙΤΥ ΡΗΓΙΝΑ ήταν η μόνη που προσπάθησε να τη συναγωνιστεί και έμεινε στη δεύτερη θέση. Τρίτη το φαβερό ΡΟΓΙΑΛ ΟΡΙΤΖΙΝΑΛ. Η ΧΑΒΑΗ ΑΡΑΧΝΗ ήταν και πάλι μετριότατη. Μετά από ένταση πρώτη τοποθετήθηκε η ΛΕΙΤΥ ΡΗΓΙΝΑ, δεύτερη η Ρ. ΟΡΙΤΖΙΝΑΛ και στην τρίτη θέση η νικήτρια ΘΕΟΔΩΡΑ.

**8η κούρσα:** Η ΜΗΛΙΩΤΗΣ ΚΑΜΕΛΙΑ (Χρ. Χριστοφόρου) ακολούθησε πέμπτη και παρά το γεγονός ότι έτρεχε ανοικτά (τέταρτη ρόδα) κατάφερε με σταθερό φίνις να σημειώσει την πρώτη νίκη της. Δεύτερη η ΣΥΛΙΑΝΑ που έτρεξε καλά και ήταν η μόνη που συναγωνίστηκε τη νικήτρια. Τρίτη σε απόσταση η ΣΟΥΗΤ ΑΝΘΙΑ. Η ΑΡΜΙΝΕΤΤΙΝΑ ήταν αρνητική και δεν έκανε αισθητή την παρουσία της.

**9η κούρσα:** Ο ΛΑΖΑΡΟΤΤΙ (Στ. Μισίδης) οδήγησε και έχοντας αρκετές δυνάμεις ξέφυγε από τις αρχές της τελικής ευθείας και έφτασε πρώτος στο τέρμα. Δεύτερος ο ΣΕΡ ΤΖΙΩΡΤΣ, λίγο μπροστά από την ΜΠΕΙΠΥ ΛΑΚ και το ΛΑΟΥΡΟΥ ΡΗΤΖΕΝΤ. Ο ΛΑΪΤ ΘΑΝΤΕΡ ήταν σαφώς αντιφατικός.

**10η κούρσα:** Ο ΒΑΡΟΥΜ ΦΛΑΣ (Μ. Κ. Πέππος) παρά την περιπετειώδη διαδρομή καθ' όλη την τελική ευθεία κατάφερε σε μια θεαματική άφιξη τεσσάρων αλόγων να πάρει την έκτη νίκη του, κερδίζοντας σε Φ.Φ. την ΑΝΤΡΗΣ ΜΕΜΟΡΥ. Ελάχιστα πιο πίσω στην τρίτη και τέταρτη θέση οι ΣΟΛΟ ΜΙΟ και ΚΡΕΣΕΝΤΟ. Ο ΦΕΡΓΚΥ δεν φάνηκε καθόλου.



**Η εξ Ελλάδας ΠΕΙΡΑΪΚΗ (Μ. Μηνά) κερδίζει εύκολα το μέδεν της.**



**Ο ΡΑΓΙΑΣ με επικεφαλής διαδρομή φτάνει στη δεύτερη νίκη του.**

**ΧΑΝΤΜΠΟΛ****Έχασε 37-25  
ο Κεφαλόβρυσος**

Η ομάδα χάντμπολ γυναικών του ΣΠΕΣ Κεφαλόβρυσου δεν τα κατάφερε στο προχθεσινό ευρωπαϊκό της παιχνίδι με αντίπαλο την ΜΓΑ Βιέννης, για το 20



γύρο του Κυπέλλου Κυπελλούχων. Έχασε στο «Κίτιον» 25-37 από τις Αυστριακές και

ελαχιστοποίησε τις πιθανότητες της για πρόκριση.

Οι Αυστριακές, παρά το νεαρό της ηλικίας τους, έδειξαν πολύ καλά στοιχεία και ξεχώριζαν κατά πολύ από τις παίκτριες του Κεφαλόβρυσου. Σε κάποιο βαθμό αυτό ήταν λογικό, αφού η κυπριακή ομάδα δεν είχε την ευχέρεια να προετοιμαστεί κατάλληλα γι' αυτούς τους αγώνες - ακόμη δεν ξεκίνησε το πρωτάθλημά μας και της έλειπαν παιχνίδια.

Ο φιλοξενούμενες, με καλή άμυνα και γρήγορους αιφνιδιασμούς έφταναν εύκολα στο τέρμα και πήραν χωρίς προβάδισμα στο σκορ, με τον Κεφαλόβρυσο να μην μπορεί να παρακολουθήσει αυτόν το ρυθμό (ημίχρονο 12-17). Στο δεύτερο ημίχρονο, όταν έμεινε από δυνάμεις, οι Αυστριακές δεν δυσκολεύτηκαν να φτάσουν τη διαφορά και στα 25 τέρματα (25-37), μετατρέποντας τη ρεβάνς στην έδρα τους σε τυπική διαδικασία.

Για την κυπριακή ομάδα σκόραραν οι Ειρ. Παύλου (2), Στοϊσέσκου (8), Μικιτένκο (2), Δημητρίου (2), Λόσεβα (4), Ε. Έλληνα (3) και Τοθ (4). Από την ΜΓΑ Βιέννης κορυφαίες οι Λίζα Φίσερ (9) και Σπασόγεβιτς (6).

\*Η αποστολή του Κεφαλόβρυσου θα ταξιδέψει την ερχόμενη Πέμπτη στην Αυστρία για τον επαναληπτικό, ο οποίος θα γίνει το απόγευμα του Σαββάτου. Η κυπριακή αποστολή θα επιστρέψει στην Κύπρο την ερχόμενη Κυριακή.

**ΤΖΟΥΝΤΟ****Χάλκινο  
η Ελλάδα**

Στην κατάκτηση του χάλκινου μεταλλίου στο 13° Παγκόσμιο Πρωτάθλημα εφήβων/νεανίδων, που φιλοξενείται στη Δομινικανή Δημοκρατία, έφτασε ο Θεόδωρος Μασμανίδης. Ο Έλληνας τζουντόκα σημείωσε δύο νίκες στα προκριματικά της κατηγορίας των -90 κιλών επί των Τζέικομπ Λάρσεν (ΗΠΑ) και Αλί Μοχαμαντνιά (Ιράν), εξασφαλίζοντας την πρόκρισή του στην τετράδα. Εκεί, με αντίπαλο το Γάλλο «χρυσό» πρωταθλητή Ευρώπης του 2006 στους εφήβους, Εβρέ Φισό, γνώρισε την ήττα, όμως στον τελικό ρεπεσάζ με δύο Υυκο επί του Αυστριακού Μαξιμίλι Σίρνοφερ, κατάφερε να επιστρέψει στις νίκες και ν' ανέβει στο τρίτο σκαλί του βήθρου, χαρίζοντας στην Ελλάδα το πρώτο της μετάλλιο στη σπουδαία αυτή διοργάνωση.

**Ο ΓΙΩΡΓΑΛΛΑΣ ΑΤΥΧΗΣΕ ΣΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΤΟΥ ΑΑΡΧΟΥΣ****Καταστροφική έξοδος...**

Άτυχος στάθηκε ο Ηρόδοτος Γιωργαλλάς στα χθεσινά προκριματικά του σύνθετου ομαδικού του 39ου Παγκοσμίου Πρωταθλήματος Ενόργανης Γυμναστικής, που διεξάγεται στο Άαρχους της Δανίας (13-20 Οκτωβρίου).

Ο πρωταθλητής μας αγωνίστηκε στους κρίκους στο έβδομο γκρουπ, ελπίζοντας σε πρόκρισή του στον τελικό του συγκεκριμένου οργάνου. Το πρόγραμμά του ήταν εξαιρετικό, αλλά η έξο-

**ΕΚΤΟΣ ΤΕΛΙΚΟΥ****«Δεν κατάφερε να προκριθεί στην οκτάδα των κρίκων»**

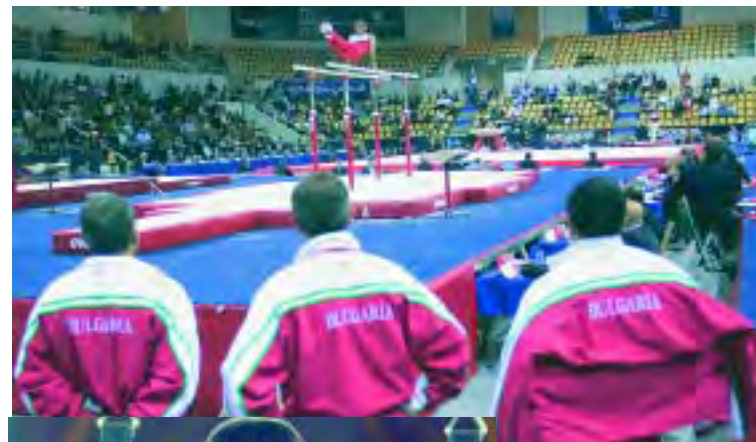
δός του πολύ άσχημη, με αποτέλεσμα να βαθμολογηθεί με 14,974 βαθμούς, που τον αφήνει εκτός της οκτάδας.

«Δυστυχώς γλίστρησα και έπεσα με την πλευρά, με αποτέλεσμα να μην πάρω καθόλου βαθμούς για την έξοδο. Ήταν μια άτυχη στιγμή. Το παγκόσμιο πρωτάθλημα ήταν μια μεγάλη ευκαιρία για μένα και ήμουν σε πολύ καλή αγωνιστική κατάσταση. Το πρόγραμμά μου πήγε αρκετά καλά και μπορούσα άνετα να βαθμολογηθώ με 16,200 βαθμούς. Όμως, όλα τα όνειρα για πρόκριση στον τελικό χάθηκαν στην έξοδο...», δήλωσε στη «Σ» ο πρωταθλητής μας από τη Δανία.

Ο Ηρόδοτος Γιωργαλλάς, παρά την απογοήτευσή του, δεν τα βάζει κάτω και ήδη σκέπτεται τη συνέχεια. Μετά το Άαρχους έχει αγώνα στη Στουτγκάρδη για το Παγκόσμιο Κύπελλο. Τώρα θα προσπαθήσει να ξεπεράσει τη χθεσινή του αποτυχία και να αφοσιωθεί στους επόμενους αγώνες του.

**Επιτυχία της Ελλάδας**

Στα προκριματικά του σύνθετου ομαδικού η ελληνική ομάδα κατετάγη 14η, συγκεντρώνοντας



Στιγμιότυπο από τους χθεσινούς προκριματικούς των αντρών. Στην ένθετη φωτογραφία ο Ηρόδοτος Γιωργαλλάς.



351,025 βαθμούς. Αγωνίστηκε με τους Βλάση Μάρα, Χρήστο Λιμπανονό, Δημοσθένη Ταμπάκο, Κώστα Μπαρμπάκη, Βασίλη Τσολακίδη και τον «ρούκι» Ξενοφώντα Κοσμίδη.

Με τη θέση αυτή θεωρεί σίγουρη την πρόκρισή της στο παγκόσμιο πρωτάθλημα της Γερμανίας του 2008, όταν θα παλέψει για την πρόκριση στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Πεκίνου.

**Στην Τουρκία  
το Euro 2008**

Η Τουρκία και η Πολωνία πήραν το χρίσμα να διοργανώσουν τα ευρωπαϊκά πρωταθλήματα ανδρών και γυναικών του 2009. Συγκεκριμένα, όπως αποφασίστηκε στη Γενική Συνέλευση της CEV στο Λουξεμβούργο, η Τουρκία ανέλαβε το Ευρωπαϊκό πρωτάθλημα ανδρών του 2009 και η Πολωνία την αντίστοιχη διοργάνωση γυναικών. Τα ευρωπαϊκά πρωταθλήματα εφήβων και νεανίδων 2008 θα γίνουν στην Τσεχία και την Ιταλία, αντίστοιχα. Τέλος, τα ευρωπαϊκά παιδών και κορασίδων του 2009 θα πραγματοποιηθούν στην Ολλανδία.

Στον τελικό του ομαδικού έχουν προκριθεί η Κίνα, η Ιαπωνία, η Ρωσία, η Ρουμανία, ο Καναδάς, η Ελβετία, η Λευκορωσία και η Ισπανία.

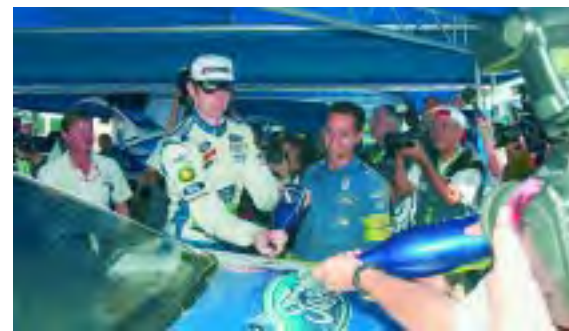
**ΕΛΛΕΙΨΕΙ ΛΟΕΜΠ ΝΙΚΗΣΕ Ο ΜΑΡΚΟΥΣ ΓΚΡΟΝΧΟΛΜ****Η Φορντ έκανε το 1-2 στην Τουρκία**

Η Φορντ ήταν η μεγάλη νικήτρια του ράλι που έγινε στην Τουρκία. Ο Μάρκος Γκρόνχολμ αναδείχτηκε νικητής, με μεγάλη διαφορά, μάλιστα, από το δεύτερο οδηγό της Φορντ Μίκο Χίρβονεν. Τρίτος ήταν ο Χένινγκ Σόλμπεργκ της Πεζό και τέταρτος ο Χαβιέ Πονς της Σπρεν. Καταστροφή για τη γαλλική ομάδα όμως, καθώς εγκατέλειψε ο Κόλιν Μακ Ρέι, ενώ ο Πέτερ Σόλμπεργκ της Σουμπαρού κατετάγη 14ος.

Νέα τροπή πήρε το πρωτάθλημα μετά τη νίκη του Μάρκουσ Γκρόνχολμ, που ήταν και η έκπη φετινή και 23η

παράλληλα στην καριέρα του. Πλέον, απομένουν τρεις αγώνες και σε περίπτωση που ο Λοέμπ δεν καταφέρει να επανέλθει και ο Γκρόνχολμ τους κερδίσει όλους, θα γίνει μια μεγάλη ανατροπή που ομοιά της δεν έχει γίνει στο παρελθόν, έστω κι αν ο Γάλλος πρωταθλητής δεν αγωνιστεί. Η διαφορά μειώθηκε στους 25 βαθμούς, ενώ παράλληλα η Φορντ πέρασε στην πρώτη θέση της βαθμολογίας των κατασκευαστών.

Ο Πέτερ Σόλμπεργκ εγκατέλειψε στη δεύτερη ημέρα του αγώνα και έπεσε στη 14η θέση, ενώ καταστροφικός ήταν ο



Ο Μάρκος Γκρόνχολμ πανηγυρίζει τη νίκη του.

αγώνας για τη Σπρεν, που είδε στην τελευταία ειδική τον Κόλιν Μακ Ρέι να εγκαταλείπει και να χάνει την ευκαιρία να αποσπάσει μερικούς βαθμούς.

**Ο ΔΕΚΑ ΠΡΩΤΟΙ ΤΟΥ ΑΓΩΝΑ**

1. Marcus Gronholm (BP Ford Focus RS WRC)
2. Mikko Hirvonen (BP Ford Focus RS WRC)
3. Henning Solberg (OMV Peugeot Norway 307 WRC)
4. Xavier Pons (Kronos Citroen Xsara WRC)
5. Kosti Katajamaki (VK Ford Focus WRC)
6. Chris Atkinson (Subaru WRT Impreza WRC)
7. Daniel Sordo (Kronos Citroen Xsara WRC)
8. Manfred Stohl (OMV Peugeot Norway 307 WRC)
9. Francois Duval (First Skoda Fabia WRC)
10. Andreas Aigner (Red Bull Skoda Fabia WRC)

**ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΕΣ****ΟΔΗΓΟΙ**

- |                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 1. S. Loeb (F) .....           | 112 |
| 2. M. Gronholm (FIN) .....     | 87  |
| 3. M. Hirvonen (FIN) .....     | 47  |
| 4. D. Sordo (SP) .....         | 43  |
| 5. M. Stohl (A) .....          | 34  |
| 6. H. Solberg (N) .....        | 25  |
| 7. P. Solberg (N) .....        | 23  |
| 8. T. Gardemeister (FIN) ..... | 20  |

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΣ**

- |                          |     |
|--------------------------|-----|
| 1. FORD .....            | 153 |
| 2. KRONOS CITROEN .....  | 145 |
| 3. SUBARU .....          | 83  |
| 4. OMV PEUGEOT NOR ..... | 67  |
| 5. STOBART VK M-SP ..... | 35  |
| 6. RED BULL SKODA .....  | 23  |

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΕΝΟΥΣ ΑΘΛΗΤΕΣ ΘΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΙ ΣΤΟ MASTERS SERIES ΤΗΣ ΜΑΔΡΙΤΗΣ

# Δύσκολη κλήρωση για Παγδατή

**Α**πό την αρχή στα βαθιά καλείται να «κολυμπήσει» ο Μάρκος Παγδατής στο εξαιρετικής σημασίας Masters Series της Μαδρίτης, το οποίο αρχίζει σήμερα. Ο αντισφαιριστής μας, ο οποίος είναι το Νο9 του ταμπλό, στάθηκε άτυχος στην κλήρωση, αφού έχει μπροστά του δύσκολο δρόμο να διαβεί για να διεκδικήσει τη διάκριση και φυσικά πόντους στο ATP Race, και να βρεθεί σε ένα μήνα στη Σαγκάη για το Masters Cup. Στα Masters Series, οι 16 καλύτεροι αθλητές περνούν χωρίς αγώνα στο δεύτερο γύρο και εκεί ο Μάρκος θα αντιμετωπίσει το νικητή της αναμέτρησης Μάρατ Σάφιν (Ρωσία) - Χοσέ Ακασούσο (Αργεντινή). Ο φορμαρισμένος τελευταία, Σάφιν, μόλις χθες έφτασε στον πρώτο τελικό της καριέρας του από το



Θα πρέπει να ιδρώσει πολύ ο Μάρκος Παγδατής για να διακριθεί στο Masters Series της Μαδρίτης.

## ATP RACE

### Συνεχίζει τη μάχη με τον Ναλμπαντιάν

2005, χάνοντας από το συμπατριώτη του Νικολάι Νταβιντένκο με 2-1 σετ (6-4, 5-7, 6-4). Αν ο Μάρκος περάσει στον τρίτο γύρο, εκεί θα βρει κατά πάσα πιθανότητα τον εξαιρετικό, το τελευταίο διάστημα, Αμερικανό Τζέιμς Μπλέικ, ο οποίος χθες κατέκτησε τον 5ο φετινό του τίτλο ATP, νικώντας στον τελικό της Στοκχόλμης τον Γιάσκο Νιέμινεν με 6-4, 6-2. Επόμενοι πιθανοί αντίπαλοι για τον αντισφαιριστή μας είναι ο Αργεντινός Νταβίντ Ναλμπαντιάν, με τον οποίο φαίνεται πως θα

παλέψει για τη θέση στην 8άδα και ο καλύτερος τενίστας στον κόσμο, ο Ελβετός Ρότζερ Φέντε-ρερ.

Βέβαια, ο Μάρκος γνωρίζει καλύτερα απ' όλους μας, πως για να κάνει πραγματικότητα το όνειρό του και να βρεθεί στις 11 Νοεμβρίου στη Σαγκάη, πρέπει να νικήσει τους κορυφαίους αθλητές και είναι προετοιμασμένος γι' αυτό. Άλλωστε, οι φετινές εμφανίσεις του Μάρκου Παγδατή έδειξαν πως είναι και αυτός μέλος της ελίτ του παγκόσμιου τένις και γιατί όχι, ως προβληματίζονται περισσότερο οι αντίπαλοί του που θα τον έχουν απέναντί τους. Ο καλός, υγιής, συγκεντρωμένος Μάρκος μπορεί στη μέρα του να κερδίσει οποιονδήποτε αντίπαλο, ενώ οι φετινές

πρώτες εμπειρίες του σε υψηλού επιπέδου διοργανώσεις, θα τον βοηθήσουν σίγουρα στο εγγύς μέλλον και θα τον κάνουν ακόμα καλύτερο αντισφαιριστή. Μπορεί στο τουρνουά της Βιέννης ν' αποκλειστεί μόλις στο δεύτερο γύρο, ωστόσο, το ότι έπαιξε έξι σετ τον βοήθησαν να επανέλθει σε καλή (όχι άριστη) φυσική κατάσταση, ύστερα από την απουσία τριών εβδομάδων, λόγω του άτυχου τραυματισμού στον ώμο.

### Παραμένει 9ος στο ATP Race

Σε ό,τι αφορά την κατάταξη στο ATP Race, ο Μάρκος Παγδατής θα παραμείνει και αυτή την εβδομάδα 9ος, καθώς στη Βιέννη εξασφάλισε μόλις δύο βαθμούς και φτάνει στους 371, ενώ ο βασικός

αντίπαλός του, Ναλμπαντιάν, πήρε 12 και ανήλθε στους 382. Από εκεί και πέρα δεν υπάρχουν μεγάλες αλλαγές, με την πρώτη πεντάδα να παραμένει η ίδια. Σημαντική άνοδος για τον Ιβάν Λιούμπιτσιτς, ο οποίος κατέκτησε χθες το τουρνουά της Βιέννης, επικρατώντας του Χιλιανού Φερνάντο Γκονζάλες με 3-0 σετ (6-3, 6-4, 7-5) και έφτασε στους 478 βαθμούς και δύσκολα θα χάσει τη Σαγκάη. Την περασμένη εβδομάδα δεν αγωνίστηκαν ο 7ος Ρομπρέδο και ο 10ος Άντισιτς.

Να αναφέρουμε ότι οι βαθμοί στο Masters Series της Μαδρίτης είναι οι ακόλουθοι: Νικητής: 100, Φιναλίστ: 70, Ημιφινάλιστ: 45, Προημιτελικά: 25, Φάση «16»: 15, Φάση «32»: 7, Φάση «64»: 1.

### ΚΑΤΑΤΑΞΗ ATP RACE

1. Φέντερερ (Ελβετία) .....1374
2. Ναδάλ (Ισπανία) .....829
3. Λιούμπιτσιτς (Κροατία) .....478
4. Νταβιντένκο (Ρωσία) .....454
5. Ρόντικ (ΗΠΑ) .....448
6. Μπλέικ (ΗΠΑ) .....410
7. Ρομπρέδο (Ισπανία) .....395
8. Ναλμπαντιάν (Αργεντινή).....382
9. ΠΑΓΔΑΤΗΣ (ΚΥΠΡΟΣ) .....371
10. Άντισιτς (Κροατία).....348

## Η ΑΕΛ ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΕ ΤΗΣ ΕΝΑΔ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΟΜΕΤΙΟ ΜΕ 94-80

### «Καθάρισε» στο 3<sup>ο</sup> δεκάλεπτο...

Η τρίτη περίοδος ήταν η πιο καθοριστική για την έκβαση του αγώνα της Υδρας Ασφαλιστικής ΕΝΑΔ με την DTL ΕΚΑ ΑΕΛ, το Σάββατο (14/10), στο τουρνουά που διοργανώνει η ΕΝΑΔ, σε συνεργασία με το Συνεργατικό Ταμειούχο Αγίου Δομετίου. Στο δεκάλεπτο αυτό οι «γαλαζοκίτρινοι» ανέτρεψαν τα σε βάρος τους δεδομένα του α' ημιχρόνου (48-44) και με επιμέρους σκορ 14-28 έγειραν την πλάστιγγα στο μέρος τους και πήραν στο τέλος τη νίκη με 94-80. Η ομάδα του Χρίστου Στυλιανίδη ξεκίνησε καλύτερα το παιχνίδι, έχοντας σε πολύ καλή βραδιά τους Μάτιτς και Κέιτζ, οι οποίοι σκόραραν κατά βούληση. Έτσι, πήρε προβάδισμα στο δεκάλεπτο με 25-21 και στο ημίχρονο με 48-44. Τα πάντα άλλαξαν στο τρίτο δεκάλεπτο, όταν η ΑΕΛ έπαιξε περισσότερο και υποχρέωσε τους γηπεδούχους σε αρκετά λάθη. Παράλληλα, οι φιλοξενούμενοι έγιναν κυρίαρχοι των αιθέρων και με γρήγορο παιχνίδι πήραν τα ντρία του αγώνα και στο τέλος πανηγύρισαν τη νίκη με 94-80, έχοντας 7 παίκτες να πετυχαίνουν διψήφιο αριθμό πόντων! Με την ΕΝΑΔ αγωνίστηκε για πρώτη φορά ο νέος λευκός Αμερικανός της ομάδας, Ντέιβιντ Μπεργκόσερ, ο οποίος δεν μπορεί να κριθεί στα



Οι 24 πόντοι του Αλεξάνταρ Μάτιτς (14) δεν ήταν αρκετοί για την ΕΝΑΔ, στον αγώνα με την ΑΕΛ.

οκτώ λεπτά που έπαιξε.

**Δεκάλεπτα:** 25-21, 48-44, 62-72, 80-94.  
**ΕΝΑΔ (21/26β., 16/33δ., 9/18τρ., 13-5ρ., 9ασ., 4κλ., 2κ., 19λ.):** Πηλαβάς 6, Σόιτς 8 (1), Αργυρού 4, Κέιτζ 20 (4), Τσακατσάβιλι 10 (2), Μπεργκόσερ, Στ. Φιλίππου, Μάτιτς 24 (2), Σάβιτς 8.  
**ΑΕΛ (21/29β., 26/45δ., 7/16τρ., 18-9ρ., 7ασ., 8κλ., 2κ., 16λ.):** Ουρμπόνας 8, Κινγκ 15 (2), Άλεσκις 10, Ραντλ 12, Ρόμπερτς 13 (1), Παλάλας 12 (2), Χριστοδούλου, Φαν ντε Χάρε 10, Σπύρου, Χλεμποβίτσι 11 (1).

## ΝΙΚΗΣΕ ΜΕ 73-67 ΤΗ ΧΑΣΙΑΡΟΝ

### Δυσκολεύτηκε ο Κεραυνός

Το κακό ξεκίνημα του Κεραυνού Cyprus College στον αγώνα του με την Μπνέι Χασιαρόν, για το τουρνουά της ΕΝΑΔ, δεν του στοίχισε στη συνέχεια, αφού ήταν ο κυρίαρχος στα τρία τελευταία δεκάλεπτα και πήρε τη νίκη με 73-67. Οι παίκτες του Βασίλη Φραγκιά δεν μπορούσαν να κάνουν σωστές επιθέσεις στο πρώτο δεκάλεπτο, με αποτέλεσμα οι Ισραηλινοί να ξεφύγουν στο σκορ και να προηγηθούν με 11-22. Όμως, είχαν εκπληκτικό τετράλεπτο στις αρχές της β' περιόδου και με σερί 10-0 μείωσαν σε 21-22, ενώ πέρασαν μπροστά στο 15' με 26-25 και στη συνέχεια ήλεγξαν το παιχνίδι. Οι διεισδύσεις του Μπέρναρντ Κινγκ κράτησαν τη νίκη με 73-67 για τον Κεραυνό, ο οποίος δεν ικανοποίησε με την εμφάνισή του. Στην τεχνική ηγεσία υπάρχει προβληματισμός για τη μέχρι τώρα παρουσία του σέντερ Σάσα Μιγιάλοβιτς και δεν αποκλείεται να αντικατασταθεί, μόνο αν βρεθεί καλύτερος παίκτης.

**Δεκάλεπτα:** 11-22, 34-32, 55-50, 73-67.  
**ΚΕΡΑΥΝΟΣ (16/22β., 18/33δ., 7/17τρ., 21-7ρ., 10ασ., 4κλ., 1κ., 22λ.):** Στεβάνοβιτς 14 (2), Βαρσάμος, Μακαντά 2, Αναστασιάδης 3



Ο Βασίλης Φραγκιάς προβληματίζεται για την παρουσία του Μιγιάλοβιτς.

(1), Μπλάσινγκεϊμ 4, Αριστοδήμου, Τρισόκκας 11, Κινγκ 20 (2), Κασκίρης, Κοσάνοβιτς 9 (2), Ζαχαρίου, Μιγιάλοβιτς 10.  
**ΜΠΝΕΪ ΧΑΣΙΑΡΟΝ (15/26β., 20/44δ., 4/14τρ., 17-13ρ., 9ασ., 9κλ., 18λ.):** Νιζάν 2, Γιόνι 2, Μιζράχι 12 (2), Γουίλιαμς 8, Κουκι 14 (1), Κατζ 4, Σισέ 12, Πέιτζ 13 (1).

**ΤΡΙΤΗ 17/10/2006****ΤΕΤΑΡΤΗ 18/10/2006**

**21.10** ΒΡΑΔΙΕΣ UEFA CHAMPIONS LEAGUE  
**21.45 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΚΟΠΕΝΧΑΓΗ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝΑΪΤΕΝΤ

**21.10** ΒΡΑΔΙΕΣ UEFA CHAMPIONS LEAGUE  
**21.45 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΤΣΕΛΣΙ - ΜΠΑΡΤΣΕΛΟΝΑ



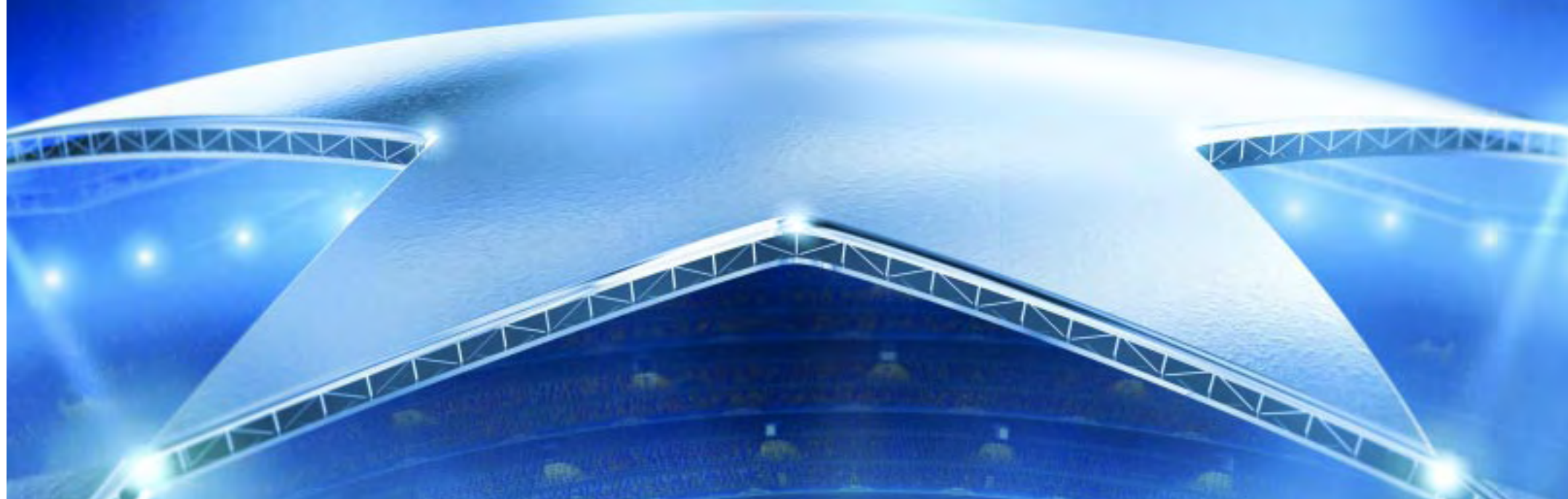
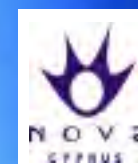
**21.10** ΒΡΑΔΙΕΣ UEFA CHAMPIONS LEAGUE  
**21.45 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΛΙΛ - ΑΕΚ  
**1.00 ΜΑΓΝΗΤΟΣΚΟΠΗΜΕΝΟ**  
 ΝΤΙΝΑΜΟ ΚΙΕΒΟΥ - ΛΥΟΝ

**21.10** ΒΡΑΔΙΕΣ UEFA CHAMPIONS LEAGUE  
**21.45 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΡΟΜΑ  
**1.00 ΜΑΓΝΗΤΟΣΚΟΠΗΜΕΝΟ**  
 ΒΑΛΕΝΘΙΑ - ΣΑΧΤΑΡ



**19.30 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΤΣΣΚΑ ΜΟΣΧΑΣ - ΑΡΣΕΝΑΛ  
**21.45 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΣΤΕΑΟΥΑ - ΡΕΑΛ ΜΑΔΡΙΤΗΣ  
**23.45 ΜΑΓΝΗΤΟΣΚΟΠΗΜΕΝΟ**  
 ΑΝΤΕΡΛΕΧΤ - ΜΙΛΑΝ

**21.45 ΖΩΝΤΑΝΑ**  
 ΜΠΟΡΝΤΟ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ  
**23.45 ΜΑΓΝΗΤΟΣΚΟΠΗΜΕΝΟ**  
 ΣΠΟΡΤΙΝΓΚ - ΜΠΑΓΕΡΝ



# Το Ιράν επιμένει

## Στη συνέχιση του πυρηνικού του προγράμματος

Διαμνύει ότι δεν θα ενδώσει «στον ψυχολογικό πόλεμο».

**Μ**ετά από κάποια περίοδο "ύφεσης", το Ιρανικό Υπουργείο Εξωτερικών ανακοίνωσε χθες Κυριακή ότι οι δυτικές απειλές για επιβολή κυρώσεων κατά της χώρας αποτελούν μέρος του "ψυχολογικού πολέμου" και πρόσθεσε ότι η Ισλαμική Δημοκρατία είναι περισσότερο αποφασισμένη από κάθε άλλη φορά να συνεχίσει την ειρηνική πυρηνική τεχνολογία. Ωστόσο, οι Υπουργοί Εξωτερικών των 25 συμφώνησαν να συναντηθούν την Τρίτη για να συζητήσουν το αίτημα που πρόκειται να υποβάλουν στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ για επιβολή κυρώσεων στο Ιράν, όπως ανακοίνωσε ο Γερμανός Υπουργός Εξωτερικών, Φρανκ Βάλτερ Στάνιμαγιερ. Ο εκπρόσωπος του ιρανικού υπουργείου Εξω-



■ **Ο Εκπρόσωπος** της Ιρανικής Κυβέρνησης για το πυρηνικό πρόγραμμα της χώρας, στον ΟΗΕ, Αλί Λαριτζανί.

## Κυρώσεις κατά Β. Κορέας

**Η ΙΑΠΩΝΙΑ** θα πρέπει να προσφέρει επιμελητική βοήθεια σε Αμερικανούς στραπώτες κατά τη διάρκεια των επιθεωρήσεων βορειοκορεατικών φορτηγών πλοίων, στο πλαίσιο των κυρώσεων που επέβαλε χθες στη Βόρεια Κορέα το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ, δήλωσε χθες ο Ιάπωνας υπουργός Εξωτερικών Τάρο Αζο. «Η απόφαση καλεί τις χώρες μέλη του διεθνούς οργανισμού να συνεργαστούν στην επιθεώρη-

ση των φορτίων που προέρχονται ή έχουν προορισμό τη Βόρεια Κορέα. Υπό την έννοια αυτή είναι πολύ λογικό», δήλωσε ο Άμπε. Το ιαπωνικό Σύνταγμα του 1947 απαγορεύει στην Ιαπωνία τη χρήση ένοπλης βίας, παρά μόνο σε πολύ συγκεκριμένες περιπτώσεις νόμιμης άμυνας. • Το Συμβούλιο Ασφαλείας επέβαλε κυρώσεις κατά της Κορέας.

δύσουν στο ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα, εξακολουθεί να ισχύει.

Το Ιράν θεωρεί ότι ο τρόπος αυτός είναι ένα μέσο για να ελέγξουν οι ξένες χώρες τις πυρηνικές

του δραστηριότητες και να ανακαλύψουν ότι ο στόχος του είναι ειρηνικός. Φυσικά, μέχρι τώρα η πρόταση αυτή δεν έχει γίνει αποδεκτή από καμία χώρα.

**ΝΕΠΑΛ**

## Θερίζει ασθένεια

**ΤΟ ΞΕΣΠΑΣΜΑ** μιας άγνωστης, «μυστηριώδους» ασθένειας σε ένα απομακρυσμένο χωριό έχει κοστίσει τις ζωές οκτώ ανθρώπων -περιλαμβανομένων τεσσάρων παιδιών- στο δυτικό Νεπάλ τις τελευταίες δύο εβδομάδες, έγραψε η αγγλόφωνη εφημερίδα «Κατμαντού Πოსτ».

Η εφημερίδα αναφέρει ότι το ξέσπασμα της ασθένειας στο χωριό Μπελαπούρ της κομητείας Ναντελντούρα, περίπου 525 χλμ. δυτικά της πρωτεύουσας, προκαλεί "πολλά προβλήματα" στους κατοίκους καθώς και στα γειτονικά χωριά, καθώς οι ασθενείς είναι πάνω από 400.

Η περιοχή είναι μια από τις πιο απομακρυσμένες του βασιλείου των Ιμαλαίων. Σύμφωνα με την εφημερίδα, οι θανόντες παρουσίασαν "περίεργα συμπτώματα", μεταξύ αυτών πονοκεφάλους και αναπνευστικά προβλήματα. Κάτοικοι της περιοχής είπαν ότι μερικοί πέθαναν σε αγροκτήματα και άλλοι ενώ βοσκούσαν αγελάδες.

## Η Αυστραλία διψά

**Η ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ** ανομβρία που πλήττει την Αυστραλία ενδέχεται να αποτελέσει το «τσουνάμι της αγροτιάς», υποστήριξε ο πρώην πρωθυπουργός της Βικτόριας, Τζεφ Κένετ, λέγοντας ότι απειλούνται με καταστροφή οι παραγωγοί και κτηνοτρόφοι αλλά απειλείται και με ύφεση η οικονομία της χώρας. «Οι συνέπειες θα είναι ολέθριες. Απειλείται ακόμα και η υγεία της αγροτιάς», είπε ο κ. Κένετ, ενώ οι πρωθυπουργοί όλων των πολιτειών της Αυστραλίας έκαναν έκκληση στην Κεντρική Τράπεζα να μην προβεί σε νέα άνοδο των επιτοκίων, «γιατί θα οδηγήσει τους αγρότες σε πτώχευση».

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σε ξένες χώρες για συμμετοχή

τερικών Μοχάμαντ Άλι Χοσεΐνι ανέφερε ότι "το ζήτημα επιβολής κυρώσεων στο Ιράν είναι ένας καθαρά ψυχολογικός πόλεμος κατά της χώρας".

"Το Ιρανικό κράτος δεν φοβάται πιθανή επιβολή κυρώσεων και πιο αποφασισμένο από ποτέ, θα συνεχίσει το δρόμο του προς την ειρηνική χρήση της πυρηνικής ενέργειας", πρόσθεσε ο εκπρόσωπος του ιρανικού Υπουργείου Εξωτερικών. Σε άλλο σημείο των δηλώσεών του, ο κ. Χοσεΐνι ανέφερε ότι η πρόταση που έκανε πριν από ένα χρόνο ο πρόεδρος της χώρας Μαχμούντ Αχμαντινετζάντ προς τρίτες χώρες, να επεν-



**SIGMA**  
ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

2006-07

SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟ

**30** ♀ ♂ **ΚΑΤΙ**

**30 και κάτι**

Νέα περίοδος προγραμμάτων

**Μη χάσετε απόψε στις 22.10**  
**ένα επεισόδιο της σειράς**

SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ 2006-2007 SIGMA ΤΗΛΕΟ



## Ψηφιακές είναι πλέον οι εγκυκλοπαίδειες

Κάποτε και μάλιστα όχι πριν από πολλά χρόνια, πωλητές με εγκυκλοπαίδειες μας χτυπούσαν συχνά την πόρτα. Προσπαθούσαν με κάθε τρόπο να μας πωλήσουν τις εγκυκλοπαίδειές τους. Ιδίως όσοι από μας είχαμε παιδιά, έπρεπε να έχουμε τουλάχιστον μια εγκυκλοπαίδεια στο σπίτι. Σήμερα έχουν εκλείψει οι πωλητές αυτοί, ενώ οι εγκυκλοπαίδειες μετά δυσκολίας πωλούνται από τα βιβλιοπωλεία. Αντίθετα, χρυσές δουλειές φαίνεται να κάνουν οι ψηφιακές εγκυκλοπαίδειες, όπως για παράδειγμα είναι η Encarta της Microsoft, Encyclopedia Britannica και άλλες πολλές. Υπάρχουν και οι ελληνικές όπως είναι η ΔΟΜΗ, Πάπυρος Λαρούς κλπ. Εκτός από τις εγκυκλοπαίδειες γενικών γνώσεων υπάρχουν και οι εξειδικευμένες για την υγεία, την επιστήμη κλπ.



Παράλληλα με αυτές τις εγκυκλοπαίδειες έχουμε και διάφορες δικτυακές εγκυκλοπαίδειες, όπως είναι η γνωστή Wikipedia, η οποία μάλιστα είναι σε πολλές γλώσσες. Η ελληνική της έκδοση ονομάζεται Βικιπαίδεια και έχει αρκετά θέματα. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες ακόμη για κάποιες κυπριακές ομάδες. Αν η δική σας ομάδα δεν είναι μέσα, απλά ετοιμάστε ένα κείμενο και μπορείτε να το καταχωρήσετε. Η εγκυκλοπαίδεια δεν ανήκει σε κανέναν, αλλά την ενημερώνει το κοινό. Επίσης, μην ξεχνάτε και τις ιστοσελίδες του ίντερνετ, όπου εκεί μπορείτε να βρείτε τα πάντα. Είτε από χώρους ειδικευμένους για το θέμα που σας απασχολεί ή από τρίτους. Η δική μας συμβουλή είναι στην περίπτωση που αναζητείτε πληροφορίες όπου εμπλέκονται συμφέροντα να επισκεπτεστε αρκετές ιστοσελίδες, μιας και την αντικειμενικότητα δύσκολα θα τη βρείτε.

**Ενοικιάστε τώρα κατ' ευθείαν από την τηλεόραση σας ...**

**...τις πιο πρόσφατες ταινίες**

- 24 ώρες το 24ωρο
- Όποια στιγμή επιθυμείτε
- Από την άνεση του σπιτιού σας

**miVISION**  
ΘΕΡΜΗΤΗΚΗ ΔΙΑΦΟΡΑ!

ATHK CYTA

## [ ΝΕΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ]

### ΣΥΛΛΟΓΗ ΜΕ ΤΗΝ SIEMENS ΚΑΙ BENQ

Η BenQ ανέβασε το ποσό που σπατάλησε, αλλά και αυτό που θα χρειαζόταν για να διατηρήσει στη ζωή την Siemens (τμήμα κινητής τηλεφωνίας) στα €840 εκ. Κάτι το οποίο θα έθετε σε κίνδυνο την ίδια την εταιρεία. Όπως όλα δείχνουν, η εταιρεία μάλλον θα πάρει το δρόμο της ρευστοποίησης. Παράλληλα, ο γερμανικός Τύπος κι αυτή τη βδομάδα τα βάζει με την Siemens, την οποία θεωρεί ως κύριο αίτιο για την εξέλιξη της υπόθεσης αυτής. Η Siemens, από την άλλη, αποφάσισε να δημιουργήσει μια προσωρινή εταιρεία, η οποία θα βοηθήσει τους 3000 πρώην υπαλλήλους της που θα μείνουν χωρίς εργασία. Η νέα εταιρεία θα πληρώνει τους υπαλλήλους αυτούς, ενώ παράλληλα θα κάνει προσπάθειες να τους βρει δουλειά.

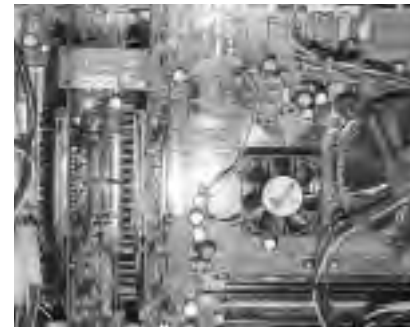
### ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ

Σε όλη σχεδόν την Αυστραλία γίνεται τεράστια προσπάθεια να μαζευτούν και να ανακυκλωθούν όλα τα παλιά και ξεχασμένα τηλέφωνα τα οποία οι ιδιοκτήτες τους φυλάνε στα συρτάρια τους. Σε πολλές πόλεις τα τοπικά συμβούλια και δήμοι ενώνουν δυνάμεις με τις περιβαλλοντικές οργανώσεις μιας και τα κινητά τηλέφωνα περιέχουν διάφορα τοξικά εξαρτήματα, τα οποία δεν πρέπει να τα πετάμε ανεξέλεγκτα. Στην προσπάθεια αυτή θα μαζευτούν όσα περισσότερα τηλέφωνα μπορούν τα οποία είτε θα ανακυκλωθούν και θα πάνε σε ειδικούς τόπους όπου δεν θα επηρεάζουν το περιβάλλον είτε θα επιδιορθωθούν (όσα δεν είναι αρκετά παλιά και επιδιορθώνονται) και θα αποσταλούν δωρεάν σε αναπτυσσόμενες χώρες. Η προσπάθεια θα είναι συνεχής και οι εκκλήσεις προς τον κόσμο δεν θα σταματήσουν. Αλήθεια, εμείς εδώ τι ακριβώς κάνουμε;

## Θα εξαγοράσει η Intel τη Nvidia;

Οι ψίθυροι είχαν αρχίσει από τον Ιούλιο που η AMD που κατασκευάζει τους επεξεργαστές Athlon είχε κάνει την πρώτη κίνηση εξαγοράζοντας την ATI που κατασκευάζει κάρτες γραφικών για \$5,4 δις. Τότε λεγόταν ότι η επόμενη εξαγορά θα ήταν αυτή της Intel και «θύμα» θα ήταν η Nvidia, η οποία και αυτή κατασκευάζει κάρτες γραφικών. Την περασμένη βδομάδα οι μετοχές της Nvidia είχαν πάρει την άνω βόλτα κερδι-

ζοντας πάνω από 10% μέσα σε λίγες μόνο μέρες. Οι ψίθυροι πράγματι έδωσαν αυτή την ώθηση στις τιμές παρά το γεγονός ότι η ίδια η εταιρεία είχε διαψεύσει ότι επίκειται εξαγορά της. Κάτι τέτοιο φαίνεται να πιστεύουν και αναλυτές οι οποίοι εκτιμούν ότι η Intel δεν έχει ανάγκη μιας τέτοιας εξαγοράς, επισημαίνοντας και το γεγονός ότι μια τέτοια εξαγορά θα της κόστιζε πάνω από \$11 δις.



## Αύξηση επισκεπτών σε ιστοσελίδες εφημερίδων

Μέσα στο πρώτο εξάμηνο του 2006 έχει παρατηρηθεί μια αύξηση 31% στον αριθμό των μοναδικών επισκεπτών ιστοσελίδων εφημερίδων στις ΗΠΑ, σε σύγκριση με την αντίστοιχη περίοδο του 2005. Οι ιστοσελίδες των εφημερίδων είχαν 55,5 εκ. μοναδικούς επισκεπτες σε σύγκριση με

4,4 εκ. το 2005, σύμφωνα με μελέτη της Nielsen//NetRatings. Αυτό έρχεται να δικαιολογήσει εν μέρει τη μείωση στις πωλήσεις των εφημερίδων, οι οποίες τα τελευταία χρόνια βλέπουν τις πωλήσεις να μειώνονται αισθητά. Οι εφημερίδες έχουν φυσικά κάποια έσοδα από τις διαφημίσεις On line αλλά δεν είναι αρκετά αν αναλογισθεί κανείς τα τεράστια έξοδα δημιουργίας αλλά και συντήρησης των ιστο-

σελίδων. Κάποιες μεγάλες εφημερίδες, όπως για παράδειγμα οι «New York Times», έχουν έσοδα και από άλλες πηγές. Προσφέρουν πρόσβαση στους ενδιαφερόμενους σε όλες τις παλιές τους εκδόσεις επί πληρωμή. Επίσης, αποστέλλουν σε όλους τους αναγνώστες τους καθημερινά διαφημιστικά e-mails από τα οποία έχουν κι εδώ κάποια έσοδα.

## HI-TECH [ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΣΕ ΤΙΤΛΟΥΣ ]

- ▶ Στα \$123 δις εκτιμάται η σημερινή αξία του Google
- ▶ Ίσως τελικά τα Vista ν' αρχίσουν να εμφανίζονται από τον άλλο μήνα
- ▶ Οι εφημερίδες δεν θα «πεθάνουν» ελέω ίντερνετ, αλλά θα ανακάμψουν
- ▶ Φαίνεται ότι το σκάνδαλο στην HP δεν θα τελειώσει σύντομα
- ▶ Συνεργασία Intel - Symantec σε θέματα ασφαλείας
- ▶ Αφού τα πράγματα στις μεγάλες εταιρείες δυσκολεύουν τους χάκερς, τώρα αλλάζουν πελάτες και «κτυπάνε» οικιακούς υπολογιστές
- ▶ Εκδόσεις ασφαλείας κυκλοφόρησε η Apple για το OS X
- ▶ Μεγάλες αντιπαραθέσεις στο αμερικανικό νομοθετικό σώμα για τις ηλεκτρονικές ψήφους
- ▶ Ο Μπους έχει βάλει σκοπό να κλείσει όλα τα χαρτοπαιχτικά σάιτ στο ίντερνετ
- ▶ Μέρα με τη μέρα ο Firefox κερδίζει συνεχώς έδαφος εις βάρος του Explorer

## ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΡΕΤΕ

### Η Samsung διπλασιάζει την παραγωγή

Σε μια προσπάθεια να καλύψει την τεράστια ζήτηση κινητών τηλεφώνων της η Κορεατική Samsung θ' αυξήσει την παραγωγή κινητών τηλεφώνων στο Manesar της Ινδίας από 1,2 εκ. σε 3 εκ. Η αύξηση της παραγωγής αποφασίστηκε αλλά όχι και το ποσό της επένδυσης, δήλωσε ο διευθυντής της εταιρείας στην Ινδία παραμο-



νές της παρουσίας του νέου της μοντέλου του SGH-310, το οποίο έχει δύο μπαταρίες και είναι στο μέγεθος μιας μικρής κάρτας. Η σημασία της Ινδίας φαίνεται να μην παραγνωρίζεται από κανένα γι' αυτό και οι μεγάλες εταιρείες τηλεφώνων Nokia και Motorola έχουν επενδύσει \$100 εκ. και \$150 εκ. αντίστοιχα στη χώρα αυτή όπου η αύξηση στις πωλήσεις είναι πάνω από 60%, ενώ οι συνδρομητές αυξάνονται κατά 6 εκ. μηνιαίως.

### Διαφημίσεις Yahoo σε κινητά

Ο Yahoo θα αρχίσει διαφημιστικές δοκιμές σε κινητά, κάνοντας χρήση της δικής του τεχνολογίας που βασίζεται στις λέξεις κλειδιά. Οι δοκιμές θ' αρχίσουν τόσο σε Αγγλία όσο και ΗΠΑ και θα είναι οι πρώτες δοκιμές της εταιρείας εκτός Ιαπωνίας. Η υπηρεσία θα επιτρέπει στους χρήστες να διενεργούν αναζητήσεις μέσω των κινητών τους και θα

παρουσιάζει διαφημίσεις από επιλεγμένους διαφημιστές, οι οποίοι στην αρχή δεν θα ξεπερνούν τους 100 και τους οποίους η εταιρεία αρνήθηκε να κατονομάσει. Οι διαφημιζόμενοι θα τυχάνουν τις ίδιες μεταχειρίσεις/χρέωσης μ' αυτήν που τυγχάνουν και στις αναζητήσεις από ηλεκτρονικούς υπολογιστές. Άποψη του Yahoo είναι ότι οι διαφημίσεις στα κινητά θα αποφέρουν περισσότερα έσοδα στους διαφημιζόμενους και ίσως σύντομα να υπάρξει και αναθεώρηση χρεώσεων.



## MARKS &amp; SPENCER HOME

**Ένα χρόνο μαζί μας!**

**ΤΟ ΠΡΩΤΟ** κατάστημα Marks & Spencer Home εκτός Ηνωμένου Βασιλείου γιορτάζει ένα χρόνο λειτουργίας στην Κύπρο και προσφέρει 10% έκπτωση σε όλα τα είδη σπιτιού για την εβδομάδα 16 με 21 Οκτωβρίου. Επιπλέον όσοι ψωνίζουν κατά τη διάρκεια της εβδομάδας, έχουν την ευκαιρία συμμετοχής σε κλήρωση για δωροκουπόνια συνολικής αξίας ?2.000, από το κατάστημα ιταλικών επίπλων Nivea που λειτουργεί μέσα στο Marks & Spencer Home.

Ένας μοντέρνος χώρος, ο οποίος προσφέρει κάθε σύγχρονη άνεση και μεγάλη γκάμα επιλογής προϊόντων, που υπακούουν στην ποιότητα

των προϊόντων Marks & Spencer Home, με συλλογές και αξεσουάρ για το σπίτι, φωτιστικά και μικροαντικείμενα, είδη υπνοδωματίου, χαλιά και πολλά άλλα. Το Marks & Spencer Home έχει σαν στόχο να ικανοποιεί απόλυτα τις προσδοκίες κάθε πελάτη, καλύπτοντας κάθε απαίτηση και κάθε γούστο, κρατώντας πάντοτε σταθερές τις τρεις αρχές των Marks & Spencer, την ποιότητα, την αξία/τιμή και την εξυπηρέτηση.

Ένας χρόνος λειτουργίας και το Marks & Spencer Home έγινε σημείο αναφοράς και πόλος έλξης για όσους αναζητούν το καλύτερο για το σπίτι τους.



## LEPTOS ESTATES

**Δίπλα σε παλιούς και νέους ιδιοκτήτες**

**Ο ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ** ανέκαθεν χαρακτηριζόταν ως ο μήνας της επιστροφής των περισσότερων από τις θερινές διακοπές. Αυτός ήταν άλλωστε και ο κυριότερος λόγος για τον οποίο η Leptos Estates επέλεξε τη συγκεκριμένη χρονική περίοδο προκειμένου να παραθέσει δεξιώσεις στους παλιούς και νέους ιδιοκτήτες.

«Οι μήνες Σεπτέμβριος και Οκτώβριος αποτελούν μία πρώτη τάξεως ευκαιρία να γνωριστούμε από κοντά με όλους εκείνους τους ανθρώπους που εμπιστεύθηκαν την Leptos Estates για τη νέα τους κατοικία και να τους δώσουμε παράλληλα την ευκαιρία να γνωρίσουν όλους εμάς, το έμφυχο δυναμικό της Leptos Estates», ανέφερε ο υπεύθυνος για τα Information Offices της εταιρείας, κ. Ανδρέας Κώστα.

Οι πρώτες κοινωνικές εκδηλώσεις έλαβαν χώρα στο Limnaria Villas και στο Regina Gardens το Σεπτέμβριο, ενώ ήδη έχουν προγραμματιστεί κι άλλες σε διάφορα έργα της Leptos Estates.



## SILVERSEA CRUISES

**Πληρώστε για 1, ταξιδέψτε 2**

**ΜΕΤΑ ΤΗ** μεγάλη ζήτηση που παρατηρήθηκε, τα ταξιδιωτικά γραφεία Aeolos Travel κατάφεραν να εξασφαλίσουν την προσφορά που όλοι περιμένατε. Η Silversea Cruises, σε συνεργασία με τους γενικούς αντιπροσώπους της στην Κύπρο, Aeolos Travel, επαναλαμβάνει ειδικά για το ταξιδιωτικό κοινό της Κύπρου την επιτυχημένη προσφορά «Πληρώστε για 1, ταξιδέψτε 2»!

Η πολυβραβευμένη εταιρεία πολυτελών κρουαζιέρων, με ανέσεις 6 αστέρων, προσφέρει μια προσεκτικά επιλεγμένη γκάμα σε απίθανους προορισμούς, με αφετηρία λιμάνια του εξωτερικού, για κρατήσεις που θα πραγματοποιηθούν μέχρι το τέλος Νοεμβρίου 2006.

Τα κρουαζιερόπλοια της Silversea Cruises διαθέτουν μόνο εξωτερικές σουίτες πολυτελείας, οι περισσότερες με μπαλκόνι και εστιατόρια για πελάτες με υψηλές γαστρονομικές απαιτήσεις, καθώς και μοναδικές συλλογές από σπάνια κρασιά. Επίσης, σε όλα τα κρουαζιερόπλοια υπάρχουν κέντρα υγείας spa με προσωπικούς γυμναστές, εξωτερική και εσωτερική πισίνα, σάουνα, ατμόλουτρο, τελευταίας τεχνολογίας γυμναστικά μηχανήματα, μέχρι και γήπεδο γκολφ!

Για τις ώρες ψυχαγωγίας



και διασκέδασης, τα πλωτά ξενοδοχεία της Silversea Cruises διαθέτουν καζίνο, μπαρ με ζωντανή μουσική και επιλογή από ζωντανές μουσικές ή θεατρικές παραστάσεις από γνωστούς καλλιτέχνες, που παρουσιάζονται ειδικά για τους πελάτες της.

Τα αεροπορικά εισιτήρια, οι φόροι αεροδρομίων, οι λιμενικοί φόροι και για τα δύο άτομα, όπως επίσης και οι εκδρομές στα λιμάνια, δεν περιλαμβάνονται.

Τέλος η Silversea Cruises ανακοινώνει την ανεπανάλη-

πτη κρουαζιέρα «Γύρος του Κόσμου σε 126 μέρες»! Το ταξίδι θα ξεκινήσει από τη Φλόριδα των ΗΠΑ στις 15 Ιανουαρίου 2007 και θα τερματίσει στη Νέα Υόρκη στις 22 Μαΐου 2007, μετά από μια διαδρομή στις πέντε ηπείρους. Η κρουαζιέρα χωρίζεται και σε 9 μικρότερες, αν προτιμάτε, οι οποίες μπορούν να πραγματοποιηθούν ξεχωριστά.

Για πληροφορίες / κρατήσεις επικοινωνήστε με τους γενικούς αντιπροσώπους της Silversea Cruises στην Κύπρο, Aeolos Travel.

## RENAULT

**Μαθήματα οδικής ασφάλειας στα δημοτικά σχολεία**

**Η DOMS CARS LTD**, αποκλειστικοί αντιπρόσωποι των αυτοκινήτων RENAULT στην Κύπρο, ανακοίνωσαν σε διάσκεψη Τύπου, την Παρασκευή 6 Οκτωβρίου 2006, την έναρξη ενός διεθνούς προγράμματος για ανάπτυξη οδικής συνείδησης στη χώρα μας. Πρόκειται για το εκπαιδευτικό πρόγραμμα της RENAULT «ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ», που απευθύνεται σε όλα τα παιδιά των δημοτικών σχολείων από 7-11 χρονών. Το πρόγραμμα αυτό αποτελεί κοινωνική προσφορά της DOMS CARS LTD και γίνεται στα πλαίσια του ευρύτερου προγράμματος κοινωνικής ευθύνης της RENAULT. Στην Κύπρο το πρόγραμμα αυτό έχει ήδη εξασφαλίσει τη στήριξη του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού καθώς και της Αστυνομίας Κύπρου.

Στόχος: να φέρει σε επαφή τους νέους ανθρώπους με τους βασικούς κανόνες της ασφάλειας στο δρόμο, μέσω της εκπαίδευσης και της εξάσκησης, διδάσκοντάς τους τα αντανάκλαστικά για ασφάλεια στο δρόμο από την πρώιμη ηλικία. Το πρόγραμμα «Ασφάλεια για Όλους» είναι η μεγαλύτερη επιχείρηση του είδους της - που έγινε ποτέ στην Ευρώπη, με τη συμμετοχή 19 χωρών και 7 εκατομμυρίων παιδιών.

Η DOMS CARS LTD, γνωρίζοντας τα ανησυχητικά στοιχεία των οδικών δυστυχημάτων στον τόπο μας και θεώρησε άμεση προτεραιότητά της και πάντα στα πλαίσια της κοινωνικής της προσφοράς, να εισαγάγει στον τόπο μας αυτό το εκπληκτικό πρόγραμμα.

Η γλώσσα και το ύφος που χρησιμοποιήθηκε παίζουν ιδιαίτερο ρόλο και είναι δομημένα έτσι ώστε να μπορούν να αφομοιωθούν από τα παιδιά. Το εκπαιδευτικό πακέτο που θα σταλεί σε όλα τα σχολεία περιλαμβάνει τετράδια ασκήσεων για τους μαθητές και φυλλάδια μαθημάτων οδικής ασφάλειας και ασκήσεων για το δάσκαλο, καθώς και ένα dvd κινουμένων σχεδίων με τίτλο «Οι περιπέτειες του Γουζ», που στόχο έχει να εισαγάγει τα πιο μικρά σε ηλικία παιδιά στα θέματα της οδικής ασφάλειας.

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει κι ένα διεθνή διαγωνισμό Ζωγραφικής με θέμα την οδική ασφάλεια. Το θέμα του διαγωνισμού για τη φετινή σχολική χρονιά είναι «Πηγαίνοντας στο σχολείο με ασφάλεια». Η νικήτρια τάξη από την Κύπρο θα ταξιδέψει μαζί με το δάσκαλό της και με όλα τα έξοδα πληρωμένα στη Eurodisney στο Παρίσι για ένα όμορφο τριήμερο, όπου θα συναγωνιστεί με άλλες νικήτριες τάξεις από άλλες χώρες του κόσμου που παίρνουν μέρος στο ίδιο πρόγραμμα.

## TOP KINISIS TRAVEL

**Επεκτείνεται στο εξωτερικό**

**Η TOP KINISIS Travel Public Ltd** επεκτείνεται και στο εξωτερικό. Με δικά της γραφεία στη Νέα Υόρκη και το Λονδίνο, φιλοδοξεί ότι θα ταξιδεύει τους Έλληνες της διασποράς αλλά και μέρος του υπόλοιπου ταξιδιωτικού κοινού προς την Ελλάδα και Κύπρο.

Όλες οι κρατήσεις θα γίνονται μέσω της πρωτοποριακής ιστοσελίδας της Top Kinisis Travel. Στην Αγγλία, η ιστοσελίδα είναι [www.topkinisis.co.uk](http://www.topkinisis.co.uk) και στην Αμερική είναι [www.kinisisusa.com](http://www.kinisisusa.com) Η Top Kinisis Travel είναι ο μεγαλύτερος διοργανωτής ταξιδιών στον τόπο μας και διακινεί δεκάδες χιλιάδες άτομα στο εξωτερικό κάθε χρόνο. Φιλοδοξεί ότι με τα γραφεία στη Νέα Υόρκη, το Λονδίνο και σύντομα και την Αθήνα, ότι θα καταστεί ένας από τους σημαντικότερους τουριστικούς οργανισμούς.

**Peugeot και μόδα**

**ΤΟ ΝΕΟ** Peugeot 207 βρέθηκε στο Ναυτικό Όμιλο Λεμεσού την Τετάρτη, 20 Σεπτεμβρίου, κατά τη διάρκεια ενός εντυπωσιακού σόου μόδας που οργάνωσε και επιμελήθηκε το Valentino Models.

Το σόου περιλάμβανε μόδα με top models από την Ουκρανία, μουσική και

χορό και έδωσε μια ξεχωριστή νότα στο παραλιακό μαγαζί. Δύο Peugeot 207 - ένα σπορ κι ένα premium - βρισκόνταν έξω από το χώρο της διοργάνωσης καθ' όλη τη διάρκεια, εκπέμποντας τη δική τους λάμψη και ενέργεια και μαγνητίζοντας τόσο τους περαστικούς όσο και τα κορίτσια του σόου.



## Ευρώ και «αέρας» Οι μεγάλες αλλαγές

### Πρόβα ενόψει ευρώ η πρεμιέρα της πλατφόρμας

**Την προσοχή των αρμοδίων για την ένταξη στην ευρωζώνη θα συγκεντρώσει η πρεμιέρα της κοινής πλατφόρμας λόγω ευρώ.**

ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ

Ο «αέρας», το σύστημα διαπραγμάτευσης που έκανε θραύση τις μέρες του 1999, επιστρέφει και επανέρχεται στο πάτωμα μαζί με την κοινή πλατφόρμα διαπραγμάτευσης ΧΑΚ-ΧΑΑ, η οποία κάνει πρεμιέρα, όπως ανακοινώθηκε επισήμως, στις 30 Οκτωβρίου. Για χάρην της... πλατφόρμας και ακόμα περισσότερο για το χατίρι των

#### ΕΠΕΝΔΥΤΕΣ

Άμεσος ο επηρεασμός

θεματοφυλάκων, οι οποίοι με τη σειρά τους αναμένεται να οδηγήσουν σε προσέλκυση θεσμικών επενδυτών, το ΧΑΚ προώθησε το σύστημα συναλλαγής T+3, που σημαίνει ότι θα γίνεται η συναλλαγή και θα υπάρχει περιθώριο τριών ημερών για τη διευθέτηση και εκκαθάριση των συναλλαγών. Αυτό είναι το ελληνικό σύστημα διαπραγμάτευσης με το οποίο εναρμονίστηκαν οι κανόνες που διέπουν τις συναλλαγές στο κυπριακό χρηματιστήριο και αντικατέστησε το προηγούμενο σύστημα βάσει του οποίου οι επενδυτές ήταν υποχρεωμένοι να ξεκαθαρίζουν τα κεφάλαιά τους προτού γίνει μια συναλλαγή.

Η επάνοδος του «αέρα» και η υιοθέτηση του ευρώ για όλες τις συναλλαγές θεωρούνται ως οι σημαντικότερες αλλαγές που επιφέρει η λειτουργία της κοινής πλατφόρμας διαπραγμάτευσης και οι οποίες επηρεάζουν άμεσα τους επενδυτές. Επιπρόσθετα, οι Κύπριοι



■ Η επάνοδος του «αέρα» και η υιοθέτηση του ευρώ για όλες τις συναλλαγές θεωρούνται ως οι σημαντικότερες αλλαγές που επιφέρει η λειτουργία της κοινής πλατφόρμας.

επενδυτές θα μπορούν να ανοίγουν λογαριασμούς με τις ελληνικές ΕΠΕΥ και να προβαίνουν σε συναλλαγές κυπριακών μετοχών μέσω των ελληνικών χρηματιστηριακών εταιρειών.

Η επαναφορά του «αέρα» στο οποίο είχαν καταλογιστεί πάρα πολλά κατά την επίμαχη περίοδο του '99, δεν σημαίνει επανάληψη των ίδιων προβλημάτων και φαινομένων, καθώς το όλο σύστημα που διέπει πλέον τη λειτουργία του χρηματιστηρίου δημιουργεί εχέγγυα, ότι το ζήτημα θα παραμείνει υπό έλεγχο. Στη σχετική νομοθεσία και κανονισμούς, έχουν μπει όλες οι ασφαλιστικές δικλίδες για αποτροπή της δημιουργίας προβλημάτων.

Εξάλλου, όπως τονίζεται, από πηγές του χρηματιστηρίου, χρησιμοποιήθηκαν όλες οι διεισθητικές πρακτικές γενικά για την ετοιμασία του έργου της κοινής πλατφόρμας.

Η σημαντικότερη αλλαγή που επιφέρει η πλατφόρμα είναι η εισαγωγή του ευρώ, που εκτιμάται ότι θα αποτελέσει ένα καλό τεστ που με ενδιαφέρον θα παρακολουθήσουν όλοι οι εμπλεκόμενοι και αρμόδιοι για την πορεία ένταξης της Κύπρου στην ευρωζώνη και υιοθέτηση του ευρώ από την 1η Ιανουαρίου 2008. Οι τιμές στο χρηματιστηριακό ταμπλό θα είναι σε ευρώ, οι συναλλαγές θα γίνονται σε ευρώ, ενώ και οι εταιρείες θα υποβάλλουν λογαριασμούς ή συνοπτική παρουσίαση των αποτελεσμάτων τους σε ευρώ. Οι εταιρείες θα είναι υποχρεωμένες όταν κάνουν αναφορά σε ποσά στις ανακοινώσεις που αφορούν οικονομικά αποτελέσματα (π.χ. ένδειξη αποτελέσματος, επεξηγηματική κατάσταση, εξαγορά εταιρείας, περιουσιακά στοιχεία κτλ.), να κάνουν ταυτόχρονα αναφορά και σε ευρώ, με την ανάλογη μετάφραση.

[ ΕΠΙ ΤΑΠΗΤΟΣ ]

## Θέλουμε αποτελέσματα

**ΠΟΙΟΣ** πρέπει να είναι ο ρόλος του κράτους στο κεφάλαιο ανταγωνιστικότητα; Το κράτος οφείλει να στηρίζει πρωτοβουλίες, οι οποίες οδηγούν σε μια ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη προσέγγιση της ανταγωνιστικότητας. Με απώτερο σκοπό και στόχο τη βελτίωση του επιπέδου της ζωής των πολιτών και τη διασφάλιση της πλήρους απασχόλησης και την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής. Αλλά και για να βελτιώσει την ανταγωνιστική θέση της χώρας μας έναντι των ευρωπαϊκών συνεταιρίων μας.

Το επαναλαμβάνουμε συνεχώς. Για να εμπεδωθεί ανάμεσα στους κοινωνικούς εταίρους και στους κρατικούς φορείς. Για να δούμε απτά και αποτελεσματικά μέτρα για την ενθάρρυνση και βελτίωσή της. Για να ξυπνήσουμε όσους δεν έχουν πάρει ακόμη τα μηνύματα των καιρών. Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή και συνεχείς προσπάθειες για να βελτιώσουμε τους δείκτες της χαμηλής ανταγωνιστικότητας της οικονομίας μας και των



ΤΗΣ ΧΡΥΣΩΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ

επιχειρήσεών μας. Χρειάζονται τομές και αποφάσεις για να ανατρέψουμε το σκηνικό σε σχέση με τη χαμηλή παραγωγικότητα.

Πώς αντιμετωπίζουμε, λοιπόν, όλ' αυτά τα ζητήματα μέσα από ένα θετικό φακό και μια εποικοδομητική συνεργασία; Με την επικέντρωση στην ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία, την προώθηση του επιχειρηματικού πνεύματος και των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, οι οποίες αποτελούν τις βασικότερες προϋποθέσεις για υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης. Είναι αναγκαίο να δημιουργήσουμε ένα ευνοϊκό περιβάλλον για την ανταγωνιστικότητα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Μια αποτελεσματική πολιτική για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, κατά τρόπο που να διευκολύνεται η πρόσβασή τους στις διεθνείς αγορές, με την παροχή πληροφόρησης και συμβουλών, τη χρηματοδοτική στήριξή τους, με την καλύτερη αξιοποίηση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων. Πρέπει ν' αυξηθεί η παραγωγικότητα, με την επένδυση στην Κοινωνία της Γνώσης, τις νέες τεχνολογίες και την καινοτομία. Να ενισχυθεί ο υγιής ανταγωνισμός, να βελτιώσουμε το πλαίσιο που υποβοηθά και συμβάλλει στην ανταγωνιστικότητα και τη βιώσιμη ανάπτυξη και την κοινωνική συνοχή. Να βελτιώσουμε την καινοτομική ικανότητα των επιχειρήσεων. Είναι καιρός να προωθηθεί μια συστηματική διαβούλευση ανάμεσα στις εθνικές διοικήσεις και τους κοινωνικούς εταίρους για την ανταλλαγή εμπειριών. Η ανάπτυξη και η βελτίωση της ποιότητας ζωής μπορεί να επιτευχθεί μέσω της υλοποίησης έργων έρευνας στους τομείς όπως είναι η ενέργεια, το περιβάλλον, η παιδεία, η υγεία και ο πολιτισμός. Η ανταγωνιστικότητα της οικονομίας μπορεί να βελτιωθεί μέσω της βιομηχανικής έρευνας, της ενίσχυσης της ερευνητικής και τεχνολογικής συνεργασίας των εκπαιδευτικών και ερευνητικών ιδρυμάτων με τις επιχειρηματικές μονάδες, της αξιοποίησης και εφαρμογής των αποτελεσμάτων των έργων, προς όφελος της κοινωνίας. Αναμένουμε να δούμε έργο. Αποτελεσματικότητα. Αναμένουμε να δούμε απτά παραδείγματα μιας κοινωνίας και μιας πολιτείας η οποία βλέπει μπροστά.

ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΟ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΣΥΝΥΚΑ ΑΝΔΡΕΑ ΠΙΕΡΙΔΗ

## Εισηγήσεις ΣΕΚ για τις Κ. Αερογραμμές

ΤΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΔΗΜΟΥ

**ΣΕΙΡΑ ΕΙΣΗΓΗΣΕΩΝ** προς μελέτη από την πτεφυρά της Διοίκησης των Κυπριακών Αερογραμμών κατέθεσε στο συνέδριο της ΣΥΝΥΚΑ - ΣΕΚ ο νέος Πρόεδρος της συντεχνίας Ανδρέας Πιερίδης. Αναλαμβάνοντας τα ηνία της συντεχνίας, μετά την αφυπηρέτηση του Κώστα Δημητρίου, ο κ. Πιερίδης κάλεσε την ηγεσία των Κυπριακών Αερογραμμών να εξετάσουν στα πλαίσια της ανασυγκρότησης της εταιρείας τα εξής: (1) Το δίκτυο πτήσεων των Κυπριακών Αερογραμμών στο νέο περιβάλλον, όπως αυτό διαμορφώνεται στην περιοχή. (2) Ευκαιρίες που δίνονται λόγω της ένταξής μας

στην Ευρωπαϊκή Ένωση. (3) Συμμάχισ με άλλες αεροπορικές εταιρείες. (4) Καλύτερη αξιοποίηση των αεροσκαφών. (5) Ανάπτυξη της Υπηρεσίας Εδάφους με τα νέα δεδομένα που διαμορφώνονται στα αεροδρόμια Λάρνακας και Πάφου.

Παράλληλα, ο κ. Πιερίδης ανέφερε ότι η συντεχνία δεν έχει απεμπολήσει το δικαίωμά της για διεκδίκηση των εξής ωφελημάτων: (1) Ετήσια προσαύξηση από 1.1.2007. (2) Αύξηση 3% για το 2005 για σκοπούς Ταμείου Προνοίας όσων αφυπηρετούν. (3) Επανεξέταση των προνοιών του Σχεδίου μετά την εφαρμογή του για ένα χρόνο και την αποχώρηση μεγάλου αριθμού εργαζομένων. (4) Επανεξέταση της

συμφωνίας του Υπουργείου Εργασίας που λήγει την 31η Δεκεμβρίου.

Ο νέος Πρόεδρος της ΣΥΝΥΚΑ δεσμεύτηκε ότι θα συνεχίσει να εργάζεται με διαφάνεια, ειλικρίνεια, στηρίζοντας την αξιοκρατία και τη χρηστή διοίκηση, μακριά από σκοπιμότητες και σεβόμενος πάντα τις συλλογικές συμβάσεις και τα κεκτημένα των εργαζομένων.

Στη δική του προσφώνηση, ο Πρόεδρος του Δ.Σ. των Κυπριακών Αερογραμμών Λάζαρος Σαββίδης εκθείασε τη στάση της συντεχνίας και ειδικότερα του απερχόμενου Προέδρου της, Κώστα Δημητρίου, για την υπεύθυνη στάση που τήρησε κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για το Σχέδιο Αναδιάρ-

θρωσης της εταιρείας. Ο κ. Σαββίδης σημείωσε ότι με την υλοποίηση του Σχεδίου Αναδιάρθρωσης, με τις απαραίτητες αλλαγές στην οργανωτική δομή, την εμπορική πολιτική και κυρίως στην κουλτούρα, η εταιρεία θα μπορέσει να αντιμετωπίσει τον ανταγωνισμό και να επιβιώσει. «Είμαι αισιόδοξος ότι με τη συνεργασία όλου του προσωπικού και με τη συνέχιση της υπεύθυνης στάσης των εκπροσώπων του προσωπικού, θα προχωρήσουμε σε καλύτερες μέρες», σημείωσε χαρακτηριστικά ο κ. Σαββίδης, υπογραμμίζοντας παράλληλα ότι τα αποτελέσματα των πρώτων οκτώ μηνών παρουσιάζουν ανοδική τάση, πράγμα που δεν συνέβαινε τα τελευταία χρόνια.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ

## Στην Κύπρο ο Πρόεδρος Σπύρος Πολέμης

**ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ** Ναυτιλιακό Συμβούλιο ως επίσημος εκπρόσωπος της εγχώριας Ναυτιλιακής Βιομηχανίας της Κύπρου αποτελεί εδώ και χρόνια, ενεργό και πλήρες Μέλος στις δύο κατεξοχήν παγκόσμιες συνομοσπονδίες πλοιοκτητών και πλοιοδιαχειριστών, το Παγκόσμιο Ναυτιλιακό Επιμελητήριο (International Chamber of Shipping) και την Παγκόσμια Ναυτιλιακή Ομοσπονδία (International Shipping Federation), που εδρεύουν στο Λονδίνο.

Στην πρόσφατη Ετήσια Γενική Συνέλευση των δυο αυτών παγκόσμιων ναυτιλιακών Συνομοσπονδιών που πραγματοποιήθηκε στην Ουάσιγκτον των Η.Π.Α. το Μάιο 2006, και με την πλήρη στήριξη του Κυπριακού Ναυτιλιακού Συμβουλίου, εκλέγηκε ομόφωνα και για πρώτη φορά στη μακρόχρονη ιστορία των Ναυτιλιακών αυτών Οργανισμών, Έλληνας Πρόεδρος, ο κ. Σπύρος Πολέμης, εκπρόσωπος της Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών.

Ως αναγνώριση της συνεισφοράς του Κυπριακού Ναυτιλιακού Συμβουλίου ειδικά, και της Κυπριακής Ναυτιλίας γενικότερα στα διεθνή ναυτιλιακά δρώμενα, ο νέος Πρόεδρος των δύο αυτών Ναυτιλιακών Συνομοσπονδιών, κ. Πολέμης, αποφάσισε την πραγματοποίηση επίσημων επισκέψεων, σε χώρες-μέλη των δύο Συνομοσπονδιών, αρχής γενομένης με την Κύπρο. Για το λόγο αυτό, το Κυπριακό Ναυτιλιακό Συμβούλιο διοργανώνει Ειδική Συνέλευση σήμερα Δευτέρα, 16 Οκτωβρίου 2006, στις 5.30μ.μ., στο ξενοδοχείο «Four Seasons» στη Λεμεσό, όπου ο κύριος ομιλητής θα είναι ο κ. Πολέμης.

Τη Συνέλευση θα προσφωνήσει ο Υπουργός Συγκοινωνιών και Έργων, Χάρης Θράσους και ο Πρόεδρος του Κυπριακού Ναυτιλιακού Συμβουλίου,



■ Ειδική Συνέλευση διοργανώνει σήμερα το Κυπριακό Ναυτιλιακό Συμβούλιο.

Ανδρέας Δρουσιώτης, και θα ακολουθήσει η ομιλία του Προέδρου του Παγκόσμιου Ναυτιλιακού Επιμελητηρίου, Σπύρου Πολέμη για τις πιο πρόσφατες εξελίξεις στην Παγκόσμια Ναυτιλία.

Κατά τη διάρκεια της μονοήμερης επίσκεψής του στην Κύπρο, ο Πρόεδρος του Παγκόσμιου Ναυτιλιακού Επιμελητηρίου και της Παγκόσμιας Ναυτιλιακής Ομοσπονδίας θα έχει επίσης συναντήσεις με

τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, Τάσσο Παπαδόπουλο και τον Υπουργό Συγκοινωνιών και Έργων, Χάρη Θράσους. Οι συναντήσεις αυτές, αλλά ειδικά η Συνέλευση που θα γίνει αργότερα, θα αποτελέσουν μια μοναδική ευκαιρία για τον Πρόεδρο των δύο αυτών Παγκόσμιων Ναυτιλιακών Συνομοσπονδιών, να αντιληφθεί το μεγάλο εύρος και τη σημαντική υποδομή της Κυπριακής Ναυτιλίας.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΤΙΜΩΝ BUYSELL

## Χαμηλότερες οι τιμές οικίας το Σεπτέμβριο



**ΤΟ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ** 2006, οι τιμές οικίας στην Κύπρο παρουσίασαν πτώση της τάξης του 0,8% σε σχέση με τον Αύγουστο, ανακόποντας έτσι την εξάμηνη συνεχή ανοδική πορεία τους που συνολικά ανέβασε τις τιμές κατά 8,9% (Φεβρουάριος 2006 - Αύγουστος 2006). Ο Δείκτης Τιμών BuySell διαμορφώθηκε το Σεπτέμβριο στις 118,67 μονάδες, τοποθετώντας τη Μέση Τιμή Οικίας στην Κύπρο στις 92.459 λίρες Κύπρου. Η πτώση στις τιμές οικίας τον περασμένο μήνα περιόρισε την αύξηση στις τιμές μέχρι σήμερα για το 2006 στο +7,7% (+9,4% από το Σεπτέμβριο του 2005).

Ο Δείκτης Τιμών BuySell ετοιμάστηκε και ενημερώνεται μηνιαία, για λογαριασμό της BuySell Cyprus Real Estate από την εταιρεία οικονομικών μελετών S. Platis Economic Research και δημοσιοποιείται κατά τη διάρκεια της δεύτερης εβδομάδας κάθε μήνα.

Η Μέση Τιμή Οικίας στηρίζεται στη Μέση Τιμή Οικίας Σταθερής Ποιότητας με βάση το πρώτο τρίμηνο του 2005. Η βάση του Δείκτη Τιμών BuySell επανατοποθετήθηκε το Σεπτέμβριο 2005 για διατήρηση του επίκαιρου της βάσης του σε σχέση με τα πιο πρόσφατα χαρακτηριστικά οικίας στην Κύπρο. Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά στη μεθοδολογία του Δείκτη και των Τιμών Σταθερής Ποιότητας δείτε το: «The Asking Price and Transaction-based Indices for the Cyprus Housing Market (Rebased)» του Δρος Στέλιου Πλατή και Μάριου Νέρουππου της S. Platis Economic Research.

Ο Δείκτης Τιμών BuySell αποτελεί το μοναδικό έγκυρο βαρόμετρο της κυπριακής αγοράς κατοικίας και μπορεί να θεωρηθεί ως το αποτελεσματικότερο εργαλείο κάθε αγοραστή, πωλητή και επενδυτή ακινήτων.

BuySell Home Price Index	Average Home Price*	Change
Σεπτέμβριος 06	118,67	£92.459
Αύγουστος 06	119,59	£93.171
		↓ -0,8%

\*The Average Home Price index on the 1st month of the month. Overall Average (1st month) Price index on the 1st month of 2004 as the base.

S. PLATIS ECONOMIC RESEARCH

**DA METAL HOME**  
ΕΤΟΙΜΑ ΣΠΙΤΙΑ  
...ΕΞΥΠΝΕΣ  
ΛΥΣΕΙΣ

Τηλ: 70 000 446  
Mob: 99415446 Κ. Δημητρίου  
www.dametalhome.com

UNIVERSAL LIFE

### Στηρίζει τον έρανο του ΠΑΣΥΚΑΦ

**Η UNIVERSAL LIFE**, πιστή στη δέσμευσή της για προσφορά και στήριξη προς τον πάσχοντα συνάνθρωπο, χορηγεί για 13η συνεχή χρονιά τις εκδηλώσεις του Παγκύπριου Συνδέσμου Καρκινοπαθών και Φίλων (ΠΑΣΥΚΑΦ), που εξήγγειλε στα πλαίσια της

εκστρατείας του για ενημέρωση και οικονομική ενίσχυση. Ανάμεσα στις διάφορες εκδηλώσεις, πραγματοποιήθηκε και Οδικός Έρανος για την επιτυχία του οποίου συνέβαλε με τη συμμετοχή του και το Προσωπικό της Universal Life και

Universal Bank, όπως και το Ασφαλιστικό Δυναμικό, σε παγκύπρια βάση. Εισφορές για ενίσχυση του έργου του ΠΑΣΥΚΑΦ, μπορούν να γίνονται και στον ειδικό λογαριασμό που υπάρχει στη Universal Bank. (142-8-00018760027).

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΚΑΡΚΙΝΟΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΦΙΛΩΝ • 1986

ΠΑ.ΣΥ.ΚΑ.Φ.

UNIVERSAL LIFE

## Η ανεργία θερίζει και ο εφησυχασμός πλεονάζει

**ΣΥΝΕΧΗ ΑΝΟΔΙΚΗ** πορεία ακολουθεί τα τελευταία χρόνια ο ανεργιακός δείκτης. Με βάση επίσημα στατιστικά στοιχεία που παρουσιάστηκαν κατά την αξιολόγηση του προγράμματος για τη στρατηγική της Δισαβόνας στο Υπουργείο Οικονομικών, η ανεργία το 2005 αυξήθηκε στο 5,3% από 4,7% το 2004 και 4,1% το 2003.

Πρόκειται για στοιχεία που προκύπτουν από την Έρευνα Εργατικού Δυναμικού (Ε.Ε.Δ.) που εκπονείται από τη Στατιστική Υπηρεσία της Κυπριακής Δημοκρατίας. Η ανεργία λοιπόν στην Κύπρο βρίσκεται σε επίπεδα ρεκόρ και τα πράγματα θα γίνουν ακόμα χειρότερα, αφού για το 2006 προβλέπεται νέα αύξηση.



ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ ΚΑΡΥΔΗ\*

Με βάση την ίδια έρευνα, το πρώτο τρίμηνο του 2006 η ανεργία σκαρφάλωσε στο 5,9% ή 21.993 άτομα σε σύγκριση με 5,5% ή 20.110 άτομα την αντίστοιχη περίοδο του 2005. Όλα αυτά συμβαίνουν σήμερα στην Κύπρο που κάποτε παρουσίαζε συνθήκες πλήρους απασχόλησης.

Το πλέον τραγικό στην όλη ιστορία είναι το γεγονός ότι, ενώ αυξάνεται η ανεργία των Κυπρίων την ίδια ώρα παρατηρείται αύξηση και στην απασχόληση ξένων εργατών. Σχήμα οξύμωρο που πρέπει να προκαλεί ανησυχία και προβληματισμό σε κάθε υπεύθυνο φορέα.

Το θέμα είναι εξαιρετικά σοβαρό και θα απασχολήσει σύντομα την Εθνική Επιτροπή Απασχόλησης. Η Επιτροπή συστάθηκε τον Ιανουάριο του 2004 και συνεδρίασε για τελευταία φορά το Σεπτέμβριο του 2005, ενώ όφειλε να συνέρχεται πάνω σε συνεχή - τακτική βάση και να αξιολογεί την πορεία της αγοράς εργασίας.

Η Κύπρος χρειάζεται μια νέα εργασιακή πολιτική που θα λαμβάνει υπόψη τα νέα δεδομένα που δημιουργήσε τόσο η ένταξή μας στην Ενωμένη Ευρώπη όσο και η παγκοσμιοποίηση της οικονομίας.

Χρειάζομαστε επειγόντως μια νέα στρατηγική απασχόλησης αλλοδαπών εργατών που θα βάζει τάξει στην αλόγιστη άφιξη φθηνού εργατικού δυναμικού κυρίως από τρίτες χώρες και η οποία εκτός όλων των άλλων, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα νέα δεδομένα που θα δημιουργήσει στον ευρωπαϊκό εργασιακό χάρτη η ένταξη της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας τον προσηχή Γενάρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τέτοια σοβαρά γεγονότα δεν πρέπει να μας βρίσκουν απροετοίματους, γι' αυτό χρειάζεται κοινωνικός διάλογος στα πλαίσια της Εθνικής Επιτροπής Απασχόλησης... χθες.

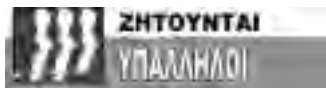
\*Υπεύθυνος του Τμήματος Οικονομικών Μελετών της ΣΕΚ

Για τις δικές σας μικρές αγγελίες τηλεφωνήστε: **ΛΕΥΚΩΣΙΑ 22580510 | ΛΕΜΕΣΟΣ 25359109 | ΛΑΡΝΑΚΑ 24656933 | ΠΑΦΟΣ 26943868**

### ΛΕΥΚΩΣΙΑ



**ΣΧΟΛΗ ΧΟΡΩΝ ASTERS INTERNATIONAL** Διδάσκονται Λαϊκοί Ελληνικοί, Λάτιν, Ευρωπαϊκοί, Salsa, Merengue, Hip Hop, Belly Dance. Ομάδες Ζέμπέκικου: Ειδικές ομάδες για μικρά παιδιά από 5 χρονών Διατίθεται μεταφορικό μέσο. Τηλ. 22879410 Στρόβολος (έναντι Πίτσα Hut).



**ZHTEITAI** καμαριέρα σε ξενοδοχείο της Λευκωσίας. Πολύ καλή γνώση της ελληνικής γλώσσας. Προηγούμενη πείρα δεν είναι απαραίτητη. Τηλ. 22497487.

**CRYSTAL LTD.** Ζητείται υπάλληλος για εξυπηρέτηση πελατών καθαριστηρίου στην οδό Κυριάκου Μάτση, Λευκωσία, τηλ. 22481890.

**ZHTEITAI** υπάλληλος για σχολική καντίνα σε Λύκειο της Λευκωσίας. Ώρες εργασίας 7 π.μ.-1.30 μ.μ. Μισθός πολύ ικανοποιητικός. Για πληροφορίες στο τηλ. 99348136, 99699911.

**ZHTEITAI** τεχνικός για Σιδηροκατασκευές, Συγκολλητικές κλπ. Άλλες τεχνικές γνώσεις θα θεωρηθούν επιπρόσθετο προσόν. Ηλικία μέχρι 45 χρονών. Μισθός αναλόγως προσόντων και πείρας. 38 ώρες εβδομαδιαίως και όλα τα ωφελήματα. Τηλ. 22512220.

**ZHTEITAI** Γραμματέας με γνώσεις ελληνικής-αγγλικής γλώσσας & Ηλεκτρονικού Υπολογιστή. Γνώσεις Δογματικής θα θεωρηθούν επιπρόσθετο προσόν. Μισθός αναλόγως προσόντων και πείρας. 38 ώρες εβδομαδιαίως και όλα τα ωφελήματα. Τηλ.: 22512220.

**Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΕΡΓΑΜΟΣ** ζητά να προσλάβει γραμματέα. Προσόντα: γραμματειακές σπουδές, άριστη γνώση Η/Υ (Microsoft Office), προαιρετική γνώση λογιστικού προγράμματος Universe, άριστη γνώση αγγλικής γλώσσας γραπτά και προφορικά. Προσφέρεται: μισθός €600 - €700, 130ς, ταμείο προνοίας και άλλα ωφελήματα. Πενθήμερη εργασία. Αποστολή βιογραφικών: katelari@spidemet.com.cy - fax 22315063.

**ZHTEITAI** από οικογένεια με 2 παιδιά (ηλικίας 8 και 6 χρονών) οικιακή βοηθός η οποία θα διαμένει εντός. Προσφέρεται μηνιαίος μισθός €160 καθαρά, δωρεάν διατροφή, διαμονή, ιατροφαρμακευτική κάλυψη και κοινωνικές ασφαλίσεις. Η εργασία είναι 6 μέρες εβδομαδιαίως, 40 ώρες. Παρακαλώ απαντήστε στο τηλ. 22375537 ώρες γραφείου, Δημήτρης.

**ΑΝ ΘΕΛΕΤΕ** να γίνετε πλούσιοι και να γνωρίσετε όλο τον κόσμο, τηλεφωνήστε στο 99697181 ή 99657947 ή επισκεφθείτε μας [www.dreamlifestyle.com](http://www.dreamlifestyle.com)

**ZHTEITAI** γυμνάστρια/στής για γυμναστήριο μόνο για γυναίκες στη Λευκωσία. Για part time ή full time. Για πληροφορίες στο τηλ: 22319288.

**ZHTOYNTAI** υπάλληλοι για την καφετερία του Νέου Γενικού Νοσοκομείου. Βάρδιες 7-3, 3-11, 11-7, τηλ. 22603552, 99467192.



**ZHTOYNTAI** από πελάτες του γραφείου μας για αγορά ή ενοικίαση κατοικίες, οικόπεδα και χωράφια σε όλες τις περιοχές της Λευκωσίας. Γ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ, Εγγεγρ. Κτημ. Αρ. Μ. 11, τηλ. 22497485.

**ZHTEITAI** για αγορά ή ενοικίαση βιομηχανικό κτίριο ή εργοστάσιο περί τα 600-800τ.μ. στο Δάλι, Λατσιά ή Στρόβολο, Καϊμακλί, Παλ/σσα. Άλλες περιοχές ευπρόσδεκτες για συζήτηση. Μ. Μ. ΔΟΪΖΟΥ, Αρ. μητρώου 187, τηλ. 22766270.

**ZHTOYNTAI** προς αγορά κτήματα στις περιοχές Τσερίου, Αναλιόντα, Καπέδων, Πέρα Ορεινής, Ψημολόφου κλπ. Επίσης, οικόπεδα για ανέγερση κατοικιών και πολυκατοικιών στις περιοχές Στροβόλου, Λατσιών, Λακατάμιας, Αγλαντζιάς, Έγκωμης κλπ. ΚΤΗΜΑΤΙΚΑ ΗΡΟΔΟΤΟΥ. Εγκ. Κτημ. Αρ. Μ. 12. Τηλ. 22494668. FAX 22428313.



**PΩΛΕΙΤAI** κατοικία 330 τ.μ. 4 υπν. & δωμάτιο υπηρεσίας, μοντέρνας αρχιτεκτονικής, με διπλό στεγασμένο πάρκινγκ, κ/θ, πρόνοια α/σ, ιταλική κουζίνα, κυρίως μπάνιο με τζακούζι, μάρμαρα, σε ύψωμα στην περιοχή ΣΤΕΛΑΜΕΚ. Τιμή €264.500 συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. RANCH HOMES LTD (Developers) 22720711, 99347017.

**PΩΛΕΙΤAI** κατοικία 230 τ.μ. 4 υπν. με διπλό στεγασμένο πάρκινγκ, κ/θ, πρόνοια α/σ, ιταλική κουζίνα, τζακούζι, μάρμαρα, μεγάλος κήπος, χώρος για πισίνα σε νέα αναπτυσσόμενη περιοχή στα Λατσιά (έναντι ΓΣΠ). Τιμή €236.000 συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. RANCH HOMES LTD (Developers) 22720711, 99347017.

**PΩΛΟΥNTAI** οικίες, περιοχή Σαμπών, ανεξάρτητες οικίες, πολύ άνετη διαρρύθμιση, €180.000, χωρίς ΦΠΑ. Λακατάμια, περιοχή Πεύκος, σε πολύ μοντέρνο στυλ, πολυτελείας, προαιρετικά πισίνα, υπό ανέγερση, €158.000 + ΦΠΑ. Τσέρι, 3 υπν. υπό ανέγερση 120.000 + ΦΠΑ, οικία σε πέντε σκάλες Λυθροδόντα, σε δεντροφόρη περιοχή, περιφραγμένο, 300τ.μ. καλυμμένοι χώροι, με πισίνα. Αγίους Τριμίθιας σε 4,5 σκάλες με μεγάλη πισίνα, γήπεδα τένις 345τ.μ. καλυμμένοι χώροι, σε άριστη κατάσταση €450.000. Γ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ, Εγγεγρ. Κτημ. Αρ. Μ. 11, τηλ. 22497485.

**PΩΛΟΥNTAI** ΟΙΚΙΕΣ: Ανθούπολη ημιανεξάρτητες 3 υπν. €115.000, Τσέρι 3 υπν. υπό κατασκευή €125.000-130.000, πάροδος Τσερίου σε 1/2 οικόπεδο πλήρως ανεξάρτητη με κ/θ κι όλα τα έξτρα, με κήπο και δέντρα €145.000. Έλλη Ανδρέου, εγγεγραμμένη και αδειούχος Κτηματομεσίτης, Αρ. Μητρώου 324 (Α.Ε. Professional Real Estate Agency), τηλ. 22871740, 99614192.

**PΩΛΟΥNTAI** οικίες 3 & 4 υπν. στον Αρχάγγελο (ΑΠΟΕΛ), Sacoco Construction Ltd, τηλ. 22759129, 99685294, 99566638.

**PΩΛΟΥNTAI** πολυτελείς κατοικίες, περιοχή Μακαρίου Σταδίου στη Μακεδονίτσοσα 4 υπν. και σοφίτα €208.000, στον Αρχάγγελο 4 υπν. από €247.000, στην Αγλαντζιά 4 υπν. €208.000 και υπερπολυτελείας 5

υπν. στον Αρχάγγελο €325.000. Costas G. Constantinou Developments Ltd, τηλ. 22759129, 99566638.

**PΩΛΟΥNTAI** πολυτελείς κατοικίες σε ύψωμα, περιοχή ΣΤΕΛΑΜΕΚ. CHARALAMBOUS & STYLIANOU DEVELOPERS, Τηλ. 22763633.

**PΩΛΟΥNTAI** ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ: Μακεδ. 4 υπν. 200τ.μ. €185.000, Αρχαγ. 4 υπν., 230τ.μ. €200.000 - Αρχαγ. 260τ.μ. €195.000, σε οωστό οικ. παρά τον Λόγον 380τ.μ. με πισίνα και βοηθητικά €450.000. Διαμ. 1-2-3 υπν. Μακεδον. - Σκαλί Αγλαντζιάς και Στρόβολο, διαμ. 1 υπν. Λ/σία €45.000, 2 οικίες Ακρόπολη 1/2, 2 υπν. Ισόγεια και ανώγεια σε 1/2 οικόπεδο. ΔΟΪΖΟΣ ΣΑΒΒΑ, Εγγεγρ. Κτημ. Α.Μ. 14, Τηλ. 22666785, 99635905.

**PΩΛΕΙΤAI** πολυτελής οικία καινούργια στον Αρχάγγελο 460 τ.μ. σε προνομίουχο οικόπεδο 6.000 τ.π. Μεγάλα σαλόνια, καθιστικό στην κουζίνα, γραφείο στο ισόγειο, δωμάτιο υπηρεσίας, 4 υπν. στον όροφο - όλα διαθέσιμα ντους w/c, σοφίτα μεγάλη, διπλό στεγασμένο γκαράζ, χώρος για πισίνα, κεντρική θέρμανση σε λειτουργία, διπλά γυαλιά αλουμινίου, πατώματα από μάρμαρο και παρκέ solid. Παράδοση 30/11/06. ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΛΤΔ, τηλ. 22373377, 99563907.

**PΩΛΟΥNTAI** οικίες/διαμερίσματα: Fogini Έγκωμη, ανεξάρτητη οικία €250.000, Αρχάγγελο γωνιακή 3 υπν. €145.000, Λατσιά ετοιμοπαράδοτη γωνιακή 3 υπν. €110.000, Λακατάμια ετοιμοπαράδοτη 4 υπν., διαμερίσματα Παλ/σσα ΣΟΠΙΑΣ ετοιμοπαράδοτα 1 υπν., πολυτελές Λατσιά ακριβά υλικά €58.000, 3 υπν., Έγκωμη προς ανακαινισμό διαμ. €64.000, 2 υπν., Μακ/σσα ισόγεια και ανώγεια σε διώροφες οικοδομές, Ακρόπολη 3 υπν. €85.000. Κ. ΜΑΡΚΙΔΗΣ ΕΓΓ. ΚΤΗΜ. 22378898/99464764.

**PΩΛΟΥNTAI** ΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ Λακατάμια οικίες 3 υπν. 190 τ.μ. πρόνοια α/σ, πρόνοια κ/θ, παράδοση Οκτώβρη 2006, τιμή από €118.000 + ΦΠΑ. Διαμ. κάτω 2&3 υπν. ισόγεια με κήπο από €85.000 + ΦΠΑ και διαμ. 1ον όροφο 2&3 υπν. από €69.000. Πληρ. Κ. ΡΑΝΑΥΙ DEV. LTD, τηλ. 22518233, 99621512, 99488993.

**PΩΛΟΥNTAI** καινούργιες πολυτελείς οικίες σε 1/2, 3/4 και μεγάλα οικόπεδα στην Έγκωμη, πάροδος Μελίνας Μερκούρη, Αρχάγγελο, Λατσιά, Αγλαντζιά, Τσέρι, Μακ/σσα, «Λόγος». Άριστη ποιότητα υλικών και κατασκευή. ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΛΤΔ, τηλ. 22373377, 99563907.



**PΩΛΟΥNTAI** διαμερίσματα 2 και 3 υπν. σε κτίριο των 6, με μοντέρνα αρχιτεκτονική, σε νέα αναπτυσσόμενη περιοχή στα Λατσιά, έναντι Γ.Σ.Π. Προσφέρουν κ/θ, πρόνοια α/σ, ιταλική κουζίνα, μάρμαρα, 2 καλυμμένα πάρκινγκ έκαστο και αποθήκη. Τιμές από €103.500 συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. RANCH HOMES LTD (Developers) 22720711, 99347017.

**PΩΛΕΙΤAI** διαμέρισμα 3 υπν. 115 τ.μ. & 32 τ.μ. βεράντα & αυλή στον Αρχάγγελο, σε ύψωμα σε αδιέξοδο έναντι χώρου πρασίνου, (κτίριο των 4 με μοντέρνα αρχιτεκτονική). Προσφέρει κ/θ, πρόνοια α/σ, ιταλική κουζίνα, μάρμαρα, 2

καλυμμένα πάρκινγκ και αποθήκη στο υπόγειο. Παράδοση 7/2007. Τιμή €125.000 επιπλέον ΦΠΑ. RANCH HOMES LTD (Developers) 22720711, 99347017.

**PΩΛΕΙΤAI** διαμ. ρετιρέ στην Ακρόπολη 2 υπν., 100τ.μ. ανακαινισμένο, 15 χρόνων €74.000, πίσω από HILTON, 3 υπν. €95.000, Αγλαντζιά ενός και 2 υπν., και 3 υπνοδ. στη Δασούπολη. ΚΟΡΝΙΩΤΗΣ Αρ. Μητρ. 53, τηλ. 99548602.

**PΩΛΟΥNTAI** διαμερίσματα 2 υπν. Λακατάμια, μοντέρνο κτίριο, ήσυχη περιοχή, ευρύχωρα, εύκολη πρόσβαση στον αυτοκινητόδρομο, από €67.000 + ΦΠΑ παράδοση 2007. 3 υπν. ολοκαίνουριο Έγκωμη, ευρύχωρο, μοντέρνο κτίριο, €110.000 χωρίς ΦΠΑ. Ακρόπολη, 2 υπν., μόντερνα, ήσυχη περιοχή, €85.000 + ΦΠΑ, παράδοση 2007. Αγλαντζιά, ρετιρέ, υπερπολυτελείας, σε πολύ ήσυχη περιοχή, δίπλα από χώρο πρασίνου 200τ.μ., με ωραία θέα, €179.000. Αγλαντζιά, 2 υπν. 104τ.μ., πολυτελείας €89.000 και 2 υπν., 94τ.μ. €84.500. Γ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ, Εγγεγρ. Κτημ. Αρ. Μ. 11, τηλ. 22497485.

**PΩΛΟΥNTAI** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ: Αγ. Δομέτιος στούντιο €40.000, 1 υπν. 58.000, 2 υπν. €77.000-80.000, 3 υπν. €125.000, Έγκωμη 3 υπν. €106.000 & €125.000, Στρόβολος 2 υπν. ισόγειο €95.000, Αγλαντζιά 2 υπν. €75.000, Λακατάμια 2 υπν. καινούργιο €70.000-€74.000, Πάφος (Τάλα) 2 υπν. με πισίνα €115.000 Έλλη Ανδρέου, εγγεγραμμένη και αδειούχος Κτηματομεσίτης, Αρ. Μητρώου 324 (Α.Ε. Professional Real Estate Agency) Τηλ. 22871740, 99614192.

**PΩΛΕΙΤAI** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ πολυτελείας, 3 υπν. στην Έγκωμη (οδός Θράκης 6) στον 3ο όροφο τριώροφης πολυκατοικίας (7 διαμερίσματα), με θέα το πάρκο, 144 τ.μ. (116 τ.μ. εσωτερικού χώροι και 28 τ.μ. καλυμμένη βεράντα με ψησταριά), δική του ανεξάρτητη κεντρική θέρμανση, στεγασμένο χώρο στάθμευσης, αποθήκη. Τιμή χωρίς επίπλωμα €120.000 ή πλήρως επιπλωμένο €125.000. Τηλ.: 99664547.

**PΩΛΟΥNTAI** διαμερίσματα υπό ανέγερση 1, 2, 3, 4 υπν. στην Αγλαντζιά, Στρόβολο, Λυκαβητό, πάροδο Στασίνου, Λευκωσία, Κέντρο. COSTAS G. CONSTANTINOU DEVELOPMENTS LTD, τηλ. 22759129, 99566638.

**PΩΛΟΥNTAI** πολυτελή διαμερίσματα ενός, δυο, τριών υπνοδωματίων και studio στην Αγλαντζιά, δίπλα στο Νέο Πανεπιστήμιο, κοντά στο «Φιλόξενια», Έγκωμη, Μακεδονίτσοσα, Ακρόπολη, Στρόβολο, Αρχάγγελο, περιοχή Falcon. Άριστη ποιότητα κατασκευής και υλικών. ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΛΤΔ, τηλ. 22373377, 99563907.

**PΩΛΟΥNTAI:** Μοντέρνα και άνετα διαμερίσματα 3 υπν., παρά το νέο γενικό νοσοκομείο και πάρκο Αθαλάσσιος σε διώροφη τετρακατοικία. Με διπλό χώρο στάθμευσης, μεγάλες αποθήκες, ντους στο κυρίως δωμάτιο, roof garden και πρόνοια κ/θ, α/σ κτλ. Τιμές €93.000 και €96.000 + ΦΠΑ. Μ. Μ. ΔΟΪΖΟΥ, Αρ. μητρώου 187, τηλ. 22766270.

**PΩΛΟΥNTAI** καινούργια πολυτελή διαμερίσματα ενός, δύο και τριών υπνοδωματίων στη Μακ/σσα, Έγκωμη, Ακρόπολη, Στρόβολο,

Παλουριώτισσα, Intercollege, Αρχάγγελο. Άριστη ποιότητα υλικών και κατασκευής. ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΛΤΔ, τηλ. 22373377, 99563907.



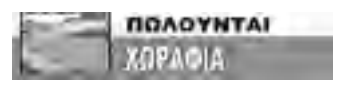
**PΩΛΕΙΤAI** υπό μελέτην - σχεδιασμό βιομηχανικό και εμπορικό κτίριο 2800τ.μ. σε κεντρικό σημείο της βιομηχανικής περιοχής Λατσιών. Κατάλληλο για βιομηχανικές και εμπορικές χρήσεις. Εμβαδόν γης 5 σκάλες. Για σοβαρή συζήτηση αποταθείτε: Μ. Μ. ΔΟΪΖΟΥ, Αρ. Μ. 187, τηλ. 22766270.



**PΩΛΟΥNTAI** ΟΙΚΟΠΕΔΑ: 2 μεγ. οικόπ. 9.000τ.π. & οικόπ. 6.000 στο Φόροθυμ & Αρχάγγ., 4 πίσω από Σαμπών-Λακατάμια. ΔΟΪΖΟΣ ΣΑΒΒΑ, Εγγεγρ. Κτημ. Α. Μ. 14, τηλ. 22666785, 22673659, 99635908.

**PΩΛΟΥNTAI** ΟΙΚΟΠΕΔΑ: Αγλαντζιά, περιοχή ΠΙΚ 712 τ.μ. €250.000, Λακατάμια περιοχή Αγ. Νικολάου 595 τ.μ. €95.000, Λυθροδόντα πευκόφυτα υπό διαχωρισμό οικόπεδα από €49.000. Αναλιόντα 797 τ.μ. €48.000. ΚΤΗΜΑΤΙΚΑ ΗΡΟΔΟΤΟΥ, Α.Μ. 12, τηλ. 22496376 - 22494668.

**PΩΛΟΥNTAI** οικόπεδα, Πέρα €47.000, Νέα Δήδρα 548τ.μ. Λατσιά για διαχωρισμό οικόπεδων 10,510 €100.000, Έγκωμη 502τ.μ. €220.000, Λακατάμια υπό διαχωρισμό πλησίον φάρμας Σαμπών, Καλλιθέα 90%ΣΔ €97.000, οικόπεδα για αντιπαροχή Ανθούπολη 549τ.μ. €105.000, Λατσιά υπό διαχωρισμό κοντά στο Ίδρυμα Στέλιου Ιωάννου, Στρόβολος 885τ.μ. €230.000, Κωνσταντινούπολεως 550τ.μ. €180.000. ΚΩΣΤΑΣ ΜΑΡΚΙΔΗΣ ΕΓΓ. ΚΤΗΜ. 22378898, 99464764.



**PΩΛΟΥNTAI** χωράφια στα Πυργά: 8 σκάλες Αγροτικό με δρόμο, ρεύμα, νερό, πεύκα, 12 σκάλες οικόπεδο 60%, 3 σκάλες οικόπεδο 15%, 1/2 σκάλα Αγροτικό 6%, 1 και 2 σκάλες οικόπεδο 30%, 1 1/2 σκάλα στους Εργάτες Λ/σίας. **PΩΛΕΙΤAI** οικία στα Πυργά σε δύο σκάλες εντός δάσους βουνό, 3 υπν., σε τιμή ευκαιρίας. ΚΟΡΝΙΩΤΗΣ Αρ. Μητρ. 53, τηλ. 99332732.

**PΩΛΟΥNTAI** ΧΩΡΑΦΙΑ: Αναλιόντα: 8 1/4 σκάλες με δρόμο κοντά στην οικόπεδο €85.000, 20 σκάλες με δρόμο €130.000, 1 1/4 σκάλες με δρόμο κοντά στην οικόπεδο €40.000, 2 σκάλες €19.000, 10 1/2 σκάλες €55.000, 7 3/4 σκ. €40.000, 3 σκ. €16.500, 6,83 σκ. με διάτρηση 55 τόνους /ώρα €90.000, 1 1/4 σκ. €8500. ΠΕΡΑ ΟΡΕΙΝΗΣ: 5 1/4 σκ. με δικ. διάβασης €35.000 1 3/4 σκ. με δικ. διάβασης €20.000, 10 1/4 σκ. επί ασφαλτόδρομου €85.000, 2 3/4 σκ. €16.500. ΚΤΗΜΑΤΙΚΑ ΗΡΟΔΟΤΟΥ Α.Μ. 12, τηλ. 22496576 - 22494668

**PΩΛΟΥNTAI** κτήματα σε αφάνταστα χαμηλές τιμές: Μαρτί 8362τ.μ. με δρόμο €40.000 & 14050τ.μ. €135.000, Πέρα 1171τ.μ. €12.000, Καμπία 6 1/2 σκάλες πευκόφυτο €50.000, Καπέδες 2 1/4 σκάλες €15.000, 3 1/4 σκάλες €26.000, Μαρτί 2475 τ.π.

οικόπεδο €17.000, Καταλυόντας 2,92 σκάλες €32.000, Καπέδες 7.900 τ.π. οικόπεδο €30.000, Ψημολόφου 1338τ.μ. ΣΔ 10% €25.000, Αναλιόντας 5 1/2 σκάλες με πέρασμα €35.000, Αναλιόντας 1 3/4 σκάλες οικόπεδο με δρόμο €66.000. Κ. ΜΑΡΚΙΔΗΣ ΕΓΓ. ΚΤΗΜ. ΑΜ 33, τηλ. 22378898, 99653777.



**PΩΛΕΙΤAI** επιχείρηση ειδών ένδυσης και αξεσουάρ στην περιοχή Στασιόκράτους, με γνωστές αντιπροσωπείες από ευρωπαϊκούς οίκους, σε κατάσταση με μεγάλη πρόσψη/βιτρίνα και εξαιρετική κατάσταση. Συζητείται και η πώληση του αέρα μόνον. Για πληροφορίες: 99088335.



**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤAI** ανώγειος κατοικία 3 υπνοδωματίων στην Πάνω Λακατάμια. Τηλ. 22388716.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤAI** οικίες: Λακατάμια 3 υπν., άριστη κατάσταση, επιπλ., τύπου πάνω κάτω €750, Δευτέρα κτισμένη σε 1 σκάλα, με μεγάλη πισίνα και δεντροφυτευμένο περιβόλι, καινούρια, σε πολύ ήσυχη περιοχή, 5 υπν., πολυτελείας €1.300, Πλατύ 4 υπν., ολοκαίνουρια, 250τ.μ., πολυτελείας €1.500, Αρχάγγελο 230τ.μ. και με σοφίτα, μοντέρνα, ολοκαίνουρια, με εσωτερική πισίνα, €2.000, Αρχάγγελο με πισίνα ολοκαίνουρια, επιπλωμένη ή μη €1.000, Πλατύ πάρα πολύ μοντέρνα, πολυτελείας, με απίθανη θέα €700. Γ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ, Εγγεγρ. Κτημ. Αρ. Μ. 11, τηλ. 22497485.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤAI** ΟΙΚΙΕΣ: Καϊμακλί 2 υπν. ισόγειος αυλή €300, Στρόβολος 3 υπν. πάνω κάτω αυλή €330, 3 υπν. επιπλωμένη €350, Ανθούπολη 3 υπν. επιπλωμένη €380, Δασούπολη 3 υπν. €350, Λυκαβητό 3 υπν. ημιεπιπλωμένη €550, Λατσιά σε 2 οικόπεδα ημιεπιπλωμένη, κ/θ, κλιματισμός, κήπο €500. Έλλη Ανδρέου, εγγεγραμμένη και αδειούχος Κτηματομεσίτης, Αρ. Μητρώου 324 (Α.Ε. Professional Real Estate Agency), τηλ. 22871740, 99802531, 99614192.



**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤAI** μοντέρνο δωάρι με 1 γραφείο, full air condition, οικιακό εξοπλισμό, 2 parking, 2 βεράντες (ανεξάρτητο), κουρτίνες, φωτιστικά. Έχει άδεια και για επαγγελματική χρήση ινστιτούτου αισθητικής. Λεωφ. Αγίου Γεωργίου Λακατάμια, 99455972, 99487943.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤAI** διαμέρισμα, που βρίσκεται σε διπλοκατοικία κενό δρόμο Αίαντος αρ. 11, Αγ. Ομολογητές, πάροδος Δημοσθένη Σεβέρη στη γωνία κέντρον "Γαρουφαλιά", κατάλληλο για κατοικία ή για γραφείο, με τρία υπνοδωμάτια, με μεγάλη σαλοτραπεζαρία, με βεράντες και λοιπά χρειώδη, στεγασμένο γκαράζ και α/σ με ζεστό και κρύο αέρα. Παρακαλώ τηλεφωνήστε 22494798 ή 99421091.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤAI** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ: Αγλαντζιά 1 υπν. επιπλωμένο €230, 3 υπν. €400, Παρισινός 1 υπν. €320, Μακεδονίτσοσα 2 υπν. €260, Έγκωμη 2 υπν. επι-

πλωμένο £340, Παλουριώτισσα 2 υπν. επιπλωμένο £280, Ακρόπολη 2 υπν. £270, 3 υπν. £300 & £400, Άγιοι Ομολογητές 3 υπν. £380, Στρόβολος 3 υπν. £390. Έλλη Ανδρέου, εγγεγραμμένη και αδειούχος Κτηματομεσίτης, Αρ. Μητρώου 324 (A.E. Professional Real Estate Agency), τηλ. 22871740, 99802531, 99614192.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 1 υπν., επιπλωμένο, στην οδό Αλκαίου 10 (κοντά στο Ευτορα Hotel). Για πληροφορίες: τηλ. 22424282 και 99456329.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 3 υπν. στη Δασούπολη, έναντι αρχηγείου Αστυνομίας, σε διώροφη πολυκατοικία. Χωρίς κοινόχρηστα. Τηλ. 99585712, 22499898.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα στους Αγίους Ομολογητές, κοντά στην Αγγλική Σχολή, οδός Κάσου, πολυκατοικία 1, στον 9ο όροφο, 2 υπν., μεγάλο καθιστικό, μεγάλη κουζίνα, ωραία θέα, βολικό για φοιτητές. Τηλέφωνο 99471517 και 25521873 μετά τις 8 το βράδυ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ διαμερίσματα/οικίες: Δ. Σεβέρη Αγ. Ομολογητές 2 υπν. £250, Άγιοι Ομολογητές 2 υπν. επιπλωμένο £330, 3 υπν. Αγλαντζιά £260, 1 υπν. από £180 κοντά Πανεπιστημιούπολη, 1 υπν. ΒΜΗ £230 επιπλ. Δασούπολη/Μακ/σσα £250, 2 υπν. 3 υπν. Μακ/σσα κ/θ £300, 1 υπν. και 2 υπν. Λαοιαί Νοσηλευτική £200/£250, ΑΤΙ 3 υπν. άριστη κατάσταση £280, οικίες Λακατάμια & Αρχάγγελος 4 υπν., κ/θ £400, Αγλαντζιά 3 υπν. ημιανεξάρτητη £450 και ανώγειος διώροφη πολυτελείας £550, Στρόβολος 3 υπν. £330. ΚΩΣΤΑΣ ΜΑΡΚΙΔΗΣ ΕΠ. ΚΤΗΜ. 22378898, 99464764.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΓΡΑΦΕΙΑ-ΚΑΤΑΣΤ. ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ πολυτελή καταστήματα, show room στην Έγκωμη, στο round about της υπεραγοράς ALFA MEGA και δίπλα από το HABITAT, καθώς επίσης στη Μακ/σσα κοντά στην υπεραγορά Chris Cash Cary. ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΑΤΔ, τηλ. 22373377, 99563907.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** ΓΡΑΦΕΙΑ-ΚΑΤΑΣΤ. ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ χώροι άνω των 500m2, σε ισόγειο, 10 και 20 όροφο σε κεντρικότατο σημείο της Λευκωσίας, κατάλληλοι για γραφεία ή άλλη χρήση. Πληροφορίες: τηλ. 99229797.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

For sale: Mercedes S320, Reg. No. HHP79, Kilometers 17.500, MB Garage, Full History, Immaculate Condition, All Extras. Phone 99543000.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αυτοκίνητο Mitsubishi Colt, αρ. εγγρ. AAA797, με ΜΟΤ, σε πολύ καλή κατάσταση, τιμή £700. Τηλ. 96570109.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αυτοκίνητο Mitsubishi Lancer 1.5 ΜΧ του 1996 σε άριστη κατάσταση, με α/κ, e/w και άλλα έξτρα. Τιμή £2.500. Τηλ. 99482272, Λευκωσία.

**ΔΙΑΦΟΡΑ**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ καρέκλες κουρείου ΤΑΚΑΡΑ, σε άριστη κατάσταση, για αντίκα. Για πληροφορίες: τηλ. 22674762 και 99481051.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 2 θύρες αχρησιμοποίητες συρόμενες, μονόφυλλες εντός τοίχου με διπλά τζάμια, λόγω λάθους στις διαστάσεις τους: 195Χ225 πόντους. Κατασκευή: Αλουμίνια Σιαληλή. Στοιχισαν £230 η μία. Πωλούνται σε συμφέρουσα τιμή, κ. Κούλα 99439446, 22312305.

**ΛΕΜΕΣΟΣ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ Αδυναμίες - Ταραχή, με Αριθμό Μητρώου Εργοδότη Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Α.Μ.Ε.) 573229/5/5530, ζητά να προσλάβει μάγειρα Β, βοηθό κουζίνας, σε ρεστίτο/ο/ρα. Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να απευθύνονται στο Επαρχιακό Γραφείο Εργασίας Λεμεσού, στο τηλέφωνο 25804416.

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ MEGA CAR WASH LTD με Αριθμό Μητρώου Εργοδότη Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΑΜΕ) 569661/5/5020 ζητά να προσλάβει προσωπικό για Πλυντήριο Αυτοκινήτων. Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να απευθύνονται στο Επαρχιακό Γραφείο Εργασίας Λεμεσού στο τηλέφωνο 25804416.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

BUSINESS for sale, beautiful large cafe in Central Limassol. 200sm inside, 200sm outside. All liscences for Cafe/Bar, restaurant. All offers welcome. Tel. 99459823.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αέρας επιχείρησης Cafe, στο κέντρο της Λεμεσού, με άδειες. Δεκτές προσφορές, τηλ. 99459823.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** ΟΙΚΙΕΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ημιανεξάρτητη οικία με τρία υπερυψωμένα υπνοδωμάτια, μπάνιο, κουζίνα, καθιστικό, σαλόνι, χολ, δεύτερο αποχωρητήριο, δύο air-conditions και δύο στεγασμένα parking. Οδός Παναγιώτου Σούτσου 5, Μ. Γειτονιά, Λεμεσός, τηλ. 99159446 και 99553076.

**ΛΑΡΝΑΚΑ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ γραφείο στη Λάρνακα ζητά υπάλληλο στο τμήμα πωλήσεων για άμεση πρόσληψη, με ευχάριστη προσωπικότητα, που να γνωρίζει πολύ καλά την αγγλική γλώσσα και γνώσεις η/υ. Για περισσότερες πληροφορίες, τηλ. 24815141.

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ΑΚΙΝΗΤΑ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ χωράφια και οικόπεδα στη Λάρνακα και επαρχία, επίσης στη Δ/σία και επαρχία. ΚΟΡΝΙΩΤΗΣ Αρ. Μητρ. 53, τηλ. 99332732.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΔΙΚΕΠΕΔΑ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία εντός της Λάρνακας σε περιοχή με ιδιαίτερα χαρακτηριστικά, παραδοσιακού τύπου, πλήρως ανακαινισμένη με εσωτερική αυλή. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνήστε με τα τηλέφωνα 24664575 ή 24664576.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μεζονέτα στη Λάρνακα, 2 υπνοδωματίων, στο δρόμο Λάρνακας - Δεκέλειας, πίσω από τον πυροσβεστικό σταθμό Ορόκλινης, στο συγκρότημα ΦΡΕΞΟΣ ΜΕΖΟΝ. 7, με έτοιμο τίτλο ιδιοκτησίας (κοινοί). Τιμή £82.000. Τηλ. 99654255.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ: Περιοχή Jet 3 υπν. £127.000, Τσιακκιλερό 4 υπν. £135.000, Βεργίνα και ΓΣΖ 3 υπν. £105.000, Δεκέλεια μεζονέτες £65.000, Δροσιά 4 υπν. £120.000, Κρασιά 3 και 4 υπν. από £88.000, Δειβάδια 3 υπν. με αυλή £120.000, Αραδίππου 4 υπν. μεγάλη αυλή £145.000, Πασκάλ 4 υπν. £130.000. ΚΚΑΜ ΕSTATES AGENT Α.Μ. 089, τηλ. 70004443, Λάρνακα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα 2 και 3 υπνοδωματίων στην περιοχή Καμάρες Λάρνακας. Περισσότερες πληροφορίες: τηλ. 99221755.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Λάρνακα, διαμ. 3 υπν., ανακαινισμένο πλήρως, Ν. Νοσοκομείο £70.000. Ανεξάρτητη οικία 3 υπν., σε μισό οικόπεδο, Κρασιά £145.000. Διαμ. 2 υπν., σε ύψωμα, Ορόκλινη, με χώρο στάθμευσης £62.000. Διαμ. 2 υπν., επιπλ. Μακένζι £48.000. Διαμ. καινούριο 2 υπν., πλήρως επιπλ. Μακένζι £69.000. Ισόγειος οικία 3 υπν., σε σωστό οικόπεδο, Αραδίππου £130.000. Υπό κατασκευή διαμ. 2 υπν., Πυροσβεστική, £70.000. ΜΑΡΙΝΟΣ ΚΙΝΑΙΓΕΙΡΟΥ ΕSTATES, τηλ. 24652450, Αγίου Λαζάρου 1, Λάρνακα, Αρ. Εγγραφής 395.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επικερδής επιχείρηση, με δίκτυο διανομής ειδών Σούπερ Μάρκετ και περιπτέρου, λόγω ασθένειας του ιδιοκτήτη. Τιμή ευκαιρίας. Πωλείται μόνο το εμπόρευμα, σε τιμή κόστους. Κάνουμε δώρο την επιχείρηση. Ευκολίες πληρωμής. Για πληροφορίες τηλ. 99338975 και 99695344, Λάρνακα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΓΡΑΦΕΙΑ-ΚΑΤΑΣΤ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ βιοτεχνίες - αποθήκες στη βιομηχανική περιοχή Αραδίππου. Από 180τ.μ. ως και 4000τ.μ. Κατάλληλες για βιοτεχνίες - βιομηχανίες. Ε. Ε. ΓΑΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΑΤΔ, τηλ. 99 625 367, 24 65 53 53.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ διαμερίσματα: 1άρι επιπλωμένο ΛΚ200, 3άρι καινούριο, 4 α/cs ΛΚ280, 2άρι επιπλωμένο ΛΚ260, καινούρια 3άρια ΛΚ250, 1άρι καινούριο ΛΚ200, 3άρι επιπλωμένο Κίτι ΛΚ300, Ισόγειο 2άρι επιπλωμένο ΛΚ280. ΚΚΑΜ ΕSTATES AGENT Α.Μ. 089 Τηλ. 70004443 Λάρνακα.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ: Λάρνακα, διαμ. 2 υπν., κοντά στο κέντρο £170, οικία 4 υπν., στο Νέο Νοσοκομείο £400, καινούριο διαμ. 2 υπν., στο κέντρο/Μακένζι £200, £230, διαμ. 1 υπν., επιπλ. πάνω στη θάλασσα, κέντρο

πόλης £270, καινούριο διαμ. 2 υπν., στην περιοχή Δροσιάς £230, καινούριο διαμ. 2 υπν., επιπλ., στη Δροσιά £260, ισόγειος οικία 2 υπν., επιπλωμένη, στον Αγ. Λάζαρο £270. ΜΑΡΙΝΟΣ ΚΙΝΑΙΓΕΙΡΟΥ ΕSTATES, τηλ. 24652450, Αγίου Λαζάρου 1, Λάρνακα, Αρ. Εγγραφής 395.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** ΓΡΑΦΕΙΑ-ΚΑΤΑΣΤ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ τριπλό κατάστημα με μεγάλες τζαμαρίες και μεγάλο πατάρι, στο κέντρο της Λάρνακας, στην Πλατεία Ακροπόλεως, Δουκή Ακρίτα Αρ. 5Α-5Γ. Άμεση παράδοση. Πληροφορίες τηλ. 99493999 ή 24656037.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΔΙΚΟΠΕΔΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα: Τιμάγια εμπορικό 1060μ2 ΛΚ630.000, Δεκέλεια 655μ2 ΛΚ130.000, Δροσιά 549 (με σπίτι) ΛΚ205.000, Περβόλια 537μ2 ΛΚ75.000, Δειβάδια 300μ2 ΛΚ42.000, Πασκάλ 672μ2 ΛΚ120.000, απέναντι από Princess Hotel 655μ2 ΛΚ120.000. ΚΚΑΜ ΕSTATES AGENT Α.Μ. 089 Τηλ. 70004443 Λάρνακα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΧΩΡΑΦΙΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ Αποθήκες και Χωράφια: Βιομηχανική Αραδίππου, υπό κατασκευή αποθήκες 100-200m2, £62.000 - £98.000. Βιομηχανική Δειβαδιών (δρόμος προς Αραδίππου) 10 σκάλες £600.000. Βιομηχανική Καλού Χωριού, (πάρκ το πρατήριο Κάρλσμπουργκ 24 σκάλες, £50.000/σκάλα. Δρόμος Δεκέλειας, 10 σκάλες τουριστικό παραθαλάσσιο £3.500.000. Δρόμος Δεκέλειας, 1672m2, τουριστικό £230.000. Άγιος Θεόδωρος, 15 σκάλες αγροτικό με πανοραμική θέα τη θάλασσα, £35.000/σκάλα. Αλεθρικό 4 σκάλες οικιστικό, με πανοραμική θέα τη θάλασσα £110.000/σκάλα. Κίτι, 3 & 4 σκάλες αναδομή, £40.000/σκάλα. INVESTIA ΕSTATES 99698789, Tel. 24650384, Fax 24626038.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τεμάχιο γης 36 σκάλες στην Αγία Άννα, εκ των οποίων 22 σκάλες οικιστική, με εκτιμώμενη αξία £45.000 τη σκάλα και £20.000 τη σκάλα η αγροτική. Για πληροφορίες στο τηλ. 99409338/24653717 (βράδυ).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ χωράφια: 2 σκ. οικιστικό Δειβάδια, 4 1/2 σκ. Αλεθρικό, 35 σκ. Καλό Χωριό, 2 σκ. Οδού, 5 1/2 σκ. Άγιο Θεόδωρο, 8 σκ. με ελιές & πεύκα Ορά, 4 1/2

σκ. Λεύκα, 8 σκ. Σκαρίνου, 14 σκ. Χοιροκοιλία, 2 σκ. Σκαρίνου. ΙΔΑΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΑΤΔ, τηλ. 24821410.

**ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ΑΚΙΝΗΤΑ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ για αγορά γη έκτασης 1 με 2 σκάλες, για ανέγερση μιας κατοικίας στον Πρωτάρη ή στην περιοχή Κόκκινος Γκρεμός στο Παραλίμνι. Για πληροφορίες στο τηλέφωνο 99664433.**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΧΩΡΑΦΙΑ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ χωράφι στη Δερύνεια με έκταση 3 δεκάρια και 119τ.μ., Σ.Δ. 90%. Για πληροφορίες τηλ. 99420291.

**ΠΑΦΟΣ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ «Αντώνης Πετρίδης και Υιός εργοληπτική εταιρεία Λτδ", από την Πάφο, ζητά για πρόσληψη καλυψήδης, σιδεράδες και κτίστες πέτρας. Για πληροφορίες αποθεθείτε στο τηλέφωνο του Επαρχιακού Γραφείου Εργασίας 26306230 (Αρ. Μητρ. Εργοδότη: 350837/6/4521).

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα ενός υπνοδωματίου, πλήρως επιπλωμένο και εξοπλισμένο (TV, A/C, πλυντήριο) στην Κάτω Πάφο. Τηλ. 99348547.

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Λονδίνο, ΜΕ ΜΟΝΟ €10.000 προκαταβολή πωλούνται ετοιμοπαρόδοτα και υπό ανέγερση διαμερίσματα 1, 2 και 3 υπν. στην Αθήνα στις περιοχές Ζωγράφου, Γουδί, Γκύζη, Παγκράτι, Καισαριανή, Αμπελόκηπους, Ν. Ψυχικό, Ν. Φιλοθέη και Χολαργό. Έτοιμοι τίτλοι. Αναλαμβάνουμε την ενοικίασή τους. FARAΟ HELLAS Α.Ε. Τηλ. 22424270, 25338633, 99622530, 99333375, 03021064510070042088863737, www.farahellias.com

Καριέρα & Εργασία ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΗΣ Δωρεάν ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ η σημερινή Τηλεφωνείτε στο 22580670 και καταχωρήστε την αγγελία σας στο ειδικό ένθετο ΚΑΡΙΕΡΑ & ΕΡΓΑΣΙΑ της Κυριακάτικης Σημερινής και εξασφαλίστε ραδιοφωνική προβολή της αγγελίας σας στο Ράδιο Πρώτο! ΚΑΡΙΕΡΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑ. Εξετάστε όλες τις προοπτικές ανέλιξης, μάθετε όλα τα νέα της αγοράς και δείτε όλες τις νέες ευκαιρίες εργασίας.

### [ ΛΥΣΗ ]

7	5	9	2	8	1	3	4	6
8	4	2	5	6	3	9	1	7
3	6	1	7	9	4	5	8	2
2	3	4	9	1	7	8	6	5
1	8	5	3	4	6	2	7	9
6	9	7	8	5	2	1	3	4
4	1	8	6	2	5	7	9	3
9	2	3	4	7	8	6	5	1
5	7	6	1	3	9	4	2	8



### [ ΩΡΟΣΚΟΠΙΟ ]

ΜΕ ΤΗ ΜΑΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ

### Κριός

Αφήστε για λίγο στην άκρη τις φαντασιώσεις σας και αντιμετωπίστε τις καταστάσεις με ρεαλισμό και ψυχραιμία.

### Ταύρος

Όταν βλέπετε ότι τα περιθώρια στενεύουν, υποχωρήστε και μην τα θέλετε όλα δικά σας.

### Δίδυμοι

Σήμερα η διάθεση που έχετε για αλλαγές θα σας βοηθήσει να ξεπεράσετε τις κουραστικές καταστάσεις.

### Καρκίνος

Θα υπάρξουν αξιόλογες προοπτικές για να συνάψετε μια συμφέρουσα συνεργασία.

### Λέων

Ευχάριστες εξελίξεις θα υπάρξουν σήμερα στο χώρο της δουλειάς σας.

### Παρθένος

Προστατέψτε μια αξιόλογη σχέση σας σήμερα. Αποφύγετε τις ουτοπίες και τις πρασκινακές ενέργειες.

### Ζυγός

Σήμερα θα σας απασχολήσουν έντονα τα θέματα της καριέρας σας.

### Σκορπιός

Μπορεί να προκύψει κάποιο θέμα με άτομα του οικογενειακού σας περιβάλλοντος και γενικά σήμερα αποφύγετε αντιπαραθέσεις στο χώρο εργασίας.

### Τοξότης

Σήμερα μπορεί να κάνετε συζητήσεις γύρω από κάποια νομικά σας υπόθεση.

### Αιγόκερως

Σήμερα θα θελήσετε να συνεργαστείτε με τους ανώτερούς σας, για να αντιμετωπίσετε τις αυξημένες υποχρεώσεις των ημερών.

### Υδροχόος

Η μοναξιά είναι δημιουργική όταν αποτελεί προσωπική σας επιλογή. Βρείτε μια ασφαλή αδιέξοδο, για να αντιμετωπίσετε τις αντιθέσεις σας.

### Ιχθύες

Σήμερα ρίχνετε το ενδιαφέρον σας στην αισθηματική σας ζωή, καθώς ο έρωτας φέρνει καινούρια όνειρα στη ζωή σας.

### ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ

- Ένα λουλούδι.
- Συχνά ρωτούν γι' αυτήν - Γυναίκεό πρόσωπο δύο πινάκων του Γκόγια (αντίστρ.).
- Ξενική απάντηση - Ερμηνεύεται... μελοδραματικά.
- Πρωτεύουσα του γαλλικού νομού Γκαρ - Τα αρχικά σημαντικού Οργανισμού της Ελλάδας.
- Λατίνος ποιητής.
- Συμβολίζει τον άγνωστο - Αντίστροφη γραφή του επόμενου - Τα σύμφωνα του... κουτουμπολιού.
- Ξένη τραγουδίστρια και χορεύτρια (με άρθρο).
- Το κόκκινο, ξενόγλωσσα - Έχει τα μέλη του (αιτ.).
- Με αισιότητα σχετικά - Ακολουθείται από ρήμα.

### ΚΑΘΕΤΑ

- Ατύχησε στο γάμο της.
- Ειδικής χρήσης προστακτική - Διαπερνά ένα σώμα, χωρίς να το... τρυπάει.
- Σαρκοφάγο θηλαστικό - Πρόδρομος του ΟΗΕ.
- Ένα από τα πρώτα έργα του υπήρξε «Η γέννηση της τραγωδίας».
- Βυζαντινή μουσική νότα - Τίτλος όπερας του Τομά.

### [ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

**6.** Αρχαία πόλη της Αίγινας - Τα αρχικά στρατιωτικής σχολής της Ελλάδας.

**7.** Είναι οι μύτες των σκύλων - Δίφθογγος.

**8.** Ήρωας του θηβαϊκού μυθικού κύκλου (αιτ.) - Μουσική νότα.

**9.** Κάθε τόσο ανανεώνεται (καθ.).

### ΛΥΣΗ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ

### ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ:

**1.** ΓΟΝΟΤΥΠΟΣ **2.** ΑΠΑΡΑΒΑΤΑ **3.** ΝΩ - ΛΡ - ΝΙΜ **4.** ΥΣΤΑΤΟΣ **5.** ΑΝΟΥΙΓ **6.** ΥΔΑΡΗ - ΟΑΡ **7.** ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ **8.** ΗΠ - ΣΟΥ - ΟΦ **9.** ΣΗΜ - ΣΤΑΣΗ.

### ΚΑΘΕΤΑ:

**1.** ΓΑΝΥΜΗΔΗΣ **2.** ΟΠΩΣ - ΡΟΠΗ **3.** ΝΑ - ΤΑΛΑ **4.** ΟΡΛΑΝΔΟΣ **5.** ΤΑΡΤΟΥΦΟΣ **6.** ΥΒ - ΟΥ - ΟΥΤ **7.** ΠΑΝΣΙΟΝ **8.** ΟΤΙ - ΓΑΪΟΣ **9.** ΣΑΜΗ - ΡΑ - ΦΗ.

### [ Αεροδρόμια ]

ΑΦΙΞΕΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ		
CYP343 ΒΗΡΥΤΟΣ	08.05	
AEE900 ΑΘΗΝΑ	08.15	
OAL329 ΑΘΗΝΑ	08.25	
HLF1161 ΑΝΟΒΕΡΟ	08.55	
TVS512 ΠΡΑΓΑ	09.20	
CFG1526 ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗ	09.40	
FIN2849 ΕΣΣΕΛΟΝΙΚΗ	10.45	
CYP323 ΑΘΗΝΑ	11.10	
UAE107 ΝΤΟΥΜΠΑΪ	11.15	
BLX691 ΟΣΛΟ	11.20	
VKG471 ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ	11.40	
CYP425 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	11.45	
BLX621 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	11.50	
VKG331 ΜΑΜΜΟΕ	11.55	
BLX625 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΓΚ	12.00	
VKG261 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΓΚ	12.05	
SNB297 ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ	12.25	
AFL237 ΜΟΣΧΑ/ΣΙΕΡΕΜ	12.35	
VKG777 ΣΤΑΒΑΝΓΚΕΡ	12.50	
VKG181 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	13.00	
VKG843 ΟΣΛΟ	13.40	
CYP313 ΑΘΗΝΑ	13.50	
ALY413 ΣΟΦΙΑ	14.55	
AUA831 ΒΙΕΝΗ	15.00	
AEE904 ΑΘΗΝΑ	15.15	
BAW662 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΧΙΘΡΟΥ	15.25	
AEE920 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	15.55	
CYP327 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΧΙΘΡΟΥ	16.10	
EDW614 ΖΥΡΙΧΗ	16.15	
CYP305 ΑΘΗΝΑ	16.55	
ECA963 ΛΙΟΝ	17.00	
ALY401 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΛΟΥΤΟΝ	17.30	
CYP353 ΖΥΡΙΧΗ	17.55	
TVS598 ΠΡΑΓΑ	18.10	
ECA809 ΝΤΙΣΕΛΝΤΟΡΦ	18.15	
HLF1509 ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ	18.30	
ECA891 ΤΡΟΝΤΣΕΙΜ	18.40	
CYP487 ΜΟΣΧΑ/ΣΙΕΡΕΜ	18.50	
CFG1414 ΜΟΝΑΧΟ	18.55	
MSR741 ΚΑΪΡΟ	19.00	
UAE108 ΜΑΛΤΑ	19.15	
CYP377 ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗ	19.20	
CYP499 ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ	20.05	
CYP387 ΠΑΡΙΣΙ	20.10	
AEE906 ΑΘΗΝΑ	20.10	
CYP337 ΑΘΗΝΑ	20.20	
OAL331 ΑΘΗΝΑ	20.20	
CFG1572 ΝΤΙΣΕΛΝΤΟΡΦ	20.30	
ECA823 ΛΟΥΛΕΑ	20.40	
CYP359 ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ	21.00	
MEA261 ΒΗΡΥΤΟΣ	21.15	
ELY411 ΤΕΛ ΑΒΙΒ	21.35	

HHI3788 ΛΕΪΨΙΑ	21.55
CYP363 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΣΤΑΝΤ	22.45
CYP427 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	23.00
VKG653 ΜΠΙΛΙΑΝΤ	23.00
BLX645 ΟΣΛΟ	23.15
ROT253 ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ	23.25
VKG191 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	23.30
BLX635P ΕΣΣΕΛΟΝΙΚΗ	23.325
CYP469 ΗΡΑΚΛΕΙΟ	23.35
BLX629 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΚ	23.45

### ΑΦΙΞΕΙΣ ΤΡΙΤΗΣ

BLX631 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	00.01
CYP349 ΑΘΗΝΑ	00.30
CSA406 ΠΡΑΓΑ	02.25
ALY435 ΒΑΡΣΟΒΙΑ	02.40
MAH224 ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ	03.15
CYP333 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΧΙΘΡΟΥ	04.40
ECA945 ΣΤΑΒΑΝΓΚΕΡ	04.55
ECA821 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΚ	05.30
CYP403 ΑΜΜΑΝ	08.00
CYP429 ΤΕΛ ΑΒΙΒ	08.00

### ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ

CYP486 ΜΟΣΧΑ/ΣΙΕΡΕΜ	09.00
CYP352 ΖΥΡΙΧΗ	09.05
ECA822 ΛΟΥΛΕΑ	09.05
AEE903 ΑΘΗΝΑ	09.05
ECA808 ΝΤΙΣΕΛΝΤΟΡΦ	09.05
OAL332 ΑΘΗΝΑ	09.15
CYP312 ΑΘΗΝΑ	09.30
CYP498 ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ	09.55
HLF1510 ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ	09.55
CYP358 ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ	10.00
CYP386 ΠΑΡΙΣΙ	10.20
TVS513 ΠΡΑΓΑ	10.20
CYP376 ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗ	10.30
CFG1573 ΝΤΙΣΕΛΝΤΟΡΦ	10.40
ALY412 ΣΟΦΙΑ	11.25
FIN2850 ΕΣΣΕΛΟΝΙΚΗ	11.45
EIR1105 ΔΟΥΒΛΙΝΟ	12.10
UAE107 ΜΑΛΤΑ	12.15
BLX692 ΟΣΛΟ	12.20
CYP362 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΣΤΑΝΤ	12.35
CYP304 ΑΘΗΝΑ	12.45
BLX622 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	12.50
VKG472 ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ	13.05
VKG654 ΜΠΙΛΙΑΝΤ	13.05
BLX626 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΚ	13.10
SNB298 ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ	13.25
VKG192 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	13.25
VKG778 ΣΤΑΒΑΝΓΚΕΡ	14.15
AFL238 ΜΟΣΧΑ/ΣΙΕΡΕΜ	14.20

VKG182 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	14.30
VKG844 ΟΣΛΟ	15.05
CYP336 ΑΘΗΝΑ	16.00
AUA832 ΒΙΕΝΗ	16.05
AEE905 ΑΘΗΝΑ	16.05
AEE921 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	16.45
BAW663 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΧΙΘΡΟΥ	16.50
EDW615 ΖΥΡΙΧΗ	17.05
CYP326 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΧΙΘΡΟΥ	17.45
CYP426 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	18.15
ALY434 ΒΑΡΣΟΒΙΑ	18.30
ECA944 ΣΤΑΒΑΝΓΚΕΡ	18.35
TVS598 ΔΟΥΒΛΙΝΟ	19.10
HLF1162 ΑΝΟΒΕΡΟ	19.30
ECA820 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΚ	19.40
CYP468 ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ	19.50
CFG1415 ΜΟΝΑΧΟ	19.55
MSR742 ΚΑΪΡΟ	19.55
UAE108 ΝΤΟΥΜΠΑΪ	20.15
CYP348 ΑΘΗΝΑ	20.20
AEE907 ΑΘΗΝΑ	20.50
OAL334 ΑΘΗΝΑ	21.10
CFG1527 ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗ	21.35
CYP342 ΒΗΡΥΤΟΣ	22.00
MEA262 ΒΗΡΥΤΟΣ	22.05
CYP402 ΑΜΜΑΝ	22.15
CYP428 ΤΕΛ ΑΒΙΒ	22.35
EIR2713 ΔΟΥΒΛΙΝΟ	22.40
HHI3789 ΛΕΪΨΙΑ	22.55
ELY412 ΤΕΛ ΑΒΙΒ	23.00

### ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΤΡΙΤΗΣ

VKG332 ΜΑΜΜΟΕ	00.10
BLX646 ΟΣΛΟ	00.25
BLX630 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΚ	00.45
VKG262 ΓΚΕΤΕΜΠΟΡΚ	00.50
BLX632 ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ	01.10
CSA407 ΠΡΑΓΑ	03.20
CYP332 ΛΟΝΔΙΝΟ/ΧΙΘΡΟΥ	04.00
MAH225 ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ	04.10
ROT254 ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ	05.45
CYP528 ΠΑΦΟΣ-ΑΘΗΝΑ	07.10
ECA984 ΑΓΙΑ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗ	07.15
ALY400 ΠΑΦΟΣ-ΛΟΝΔΙΝΟ/ΛΟΥΤΟΝ	07.35

### [ Χρήσιμα Τηλέφωνα ]

#### ΛΕΥΚΩΣΙΑ (22)

- ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ Λ/ΣΙΑΣ .....22603000
- ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ .....22604009, 22604011
- ΑΣΘΕΝΟΦΟΡΑ .....22604000 ή 199
- ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΗ .....802150-1
- ΑΡΧΗΓ. ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ .....808080
- ΑΡΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ .....482293
- ΑΤΗΚ Βλάβες .....197
- Αναφορά δασικών πυρκαγιών .....1407
- Συμβ. Υδατοπρ. Λ/σίας .....698000
- Κέντρο Άμεσης Βοήθειας
- Θυμάτων Βίας μέσα στην Οικογένεια .....1440
- Υπηρεσία Άμεσης Ανταπόκρισης .....1410
- Ανοικτή Γραμμή Ψυχολογικής Υποστήριξης .....09-524057
- Κίνηση Συμπαράστασης - Aids .....664883
- Γραμμή Επικοινωνίας του Πολίτη με την Αστυνομία .....1460

#### ΛΕΜΕΣΟΣ (25)

- Πρώτες Βοήθειες .....305770
- Πυροσβεστική .....805400-1
- Αρχηγ. Αστυνομίας .....805050
- Αρχή Ηλεκτρισμού .....373534
- ΑΤΗΚ Βλάβες .....197
- Αναφορά δασικών πυρκαγιών .....1407
- Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας .....574457/386484
- Κέντρο Υποστήριξης για τους Φορείς του Έιτς-ΚΥΦΑ .....40305

#### ΛΑΡΝΑΚΑ (24)

- Πρώτες Βοήθειες .....630322
- Πυροσβεστική .....804280-1
- Αεροδρόμιο Λάρνακας .....804350
- Αρχ. Αστυνομίας .....804040
- Αρχ. Ηλεκτρ. (Βλάβες) .....633218
- ΑΤΗΚ Βλάβες .....197
- Αεροδρόμιο .....77778833
- Αναφορά δασικών πυρκαγιών .....1407
- Συμβούλιο Αποχετεύσεων .....815222
- Υδατοπρομήθεια .....822400, 363432 (μη εργάσιμες ώρες)

#### ΠΑΦΟΣ (26)

- Πρώτες Βοήθειες .....803145
- Νοσοκομείο .....803100
- Πυροσβεστική .....806272
- Αεροδρόμιο Πάφου .....306540
- Αρχ. Αστυνομίας .....806060
- Αρχή Ηλεκτρισμού .....932395
- ΑΤΗΚ Βλάβες .....197
- Αεροδρόμιο .....422833
- Αναφορά Δασικών Πυρκαγιών .....1407
- ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ (23) .....803232-3

### [ Φαρμακεία ]

#### ΛΕΥΚΩΣΙΑ

- Μένιους Μιχάλης, Λεωφ. Λάρνακος 73Α, Αγλαντζιά, τηλ. 22332165, τηλ. οικίας 22330865.
- Κοληπτήρη Ιαμήνη, Αρχέρμου 23-27, Μέγαρο ΠΕΟ, Συντεχνιακό φαρμακείο ΠΕΟ, τηλ. φαρμ. 22349778, τηλ. οικίας 22328216, 22374093.
- Παφίτης Γιώργος, Λυκαβηπού 42Β, δρόμος Χρυσοβαλάντου, Έγκωμη, τηλ. φαρμ. 22658161, τηλ. οικίας 22518049.
- Σφήκα Παυλίνα, Λεωφ. Δημοσθένη Σεβέρη 11, τηλ. φαρμ. 22669432, τηλ. οικίας 22352676.
- Τούμπα Γιούλα, Λεωφ. Αθαλάσσης και Δωριέων 86Γ, δίπλα από Ψαραγορά «Ζαλούμη», Στρόβολος, τηλ. φαρμ. 22313677, τηλ. οικίας 22499681.

#### ΛΕΜΕΣΟΣ

- Χριστιδής Χρήστος, Αγίας Φυλάξεως 140, έναντι Πρατ. Βενζίνης Πετρολίνα (Πλακούα) - Κάψαλος, τηλ. φαρμ. 25870520, τηλ. οικίας 25770084.
- Καλότυχου Έλση, Ανεξαρτησίας 6, πλησίον παραλιακού δρόμου, τηλ. φαρμ. 25360160, τηλ. οικίας 25384714.
- Ζηνοβίου Σπύρος, Ευγενίου Βουλγάρεως 4, έναντι πρώην φρουραρίας ΜΑΓΚΟ, Κάτω Πολεμίδα, τηλ. φαρμ. 25715555, τηλ. οικίας 25382058.

#### ΛΑΡΝΑΚΑ

- Σταύρου Μέλιος, Ερμού 41 & Βασιλέως Ευαγόρου 8, έναντι Beauty Line, τηλ. φαρμ. 24628041, τηλ. οικίας 24531731.
- Πασιγιάννου Εύη, Σπύρου Κυπριανού 64, πρώην Στρατηγού Τιμάγια, δίπλα από την Πετρολίνα, τηλ. φαρμ. 24633150, τηλ. οικίας 24813135.

#### ΠΑΦΟΣ

- Νικολάου Νίκος, Νίκου Αντωνιάδη 14, Συντεχνιακό Φαρμακείο ΠΕΟ, τηλ. φαρμ. 26934224, τηλ. οικίας 26953371.

#### ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

- Πιπτάτζης Ισαάκ, Αγίου Γεωργίου 7, Παραλίμνη, τηλ. φαρμ. 23822577, τηλ. οικίας 23827058.

### [ Λιμάνια ]

#### ΛΕΜΕΣΟΣ

- BAKI, SALAMIS GLORY
- PRINCESSA MARISSA
- MALTESE FALCON

#### EMILY BORCHARD

#### ΛΑΡΝΑΚΑ

ESPERO

**Συνεστίαση**

Η ερανική επιτροπή ανέγερσης του ιερού ναού Αγίου Αρσενίου του Καππαδόκου Λεμεσού διοργανώνει συνεστίαση την Τρίτη, 24 Οκτωβρίου, στις 8.00μ.μ., στο κέντρο MILLENIUM. Η τιμή εισόδου είναι £6. Στην εκδήλωση θα παραστεί και θα χαιρετίσει ο Μητροπολίτης Λεμεσού Αθανάσιος.

**Εκδρομές**

Ο Σύνδεσμος Καρδιοπαθών και Φίλων Λάρνακας διοργανώνει εκδρομή με προορισμό τον Πύργο της Τηλλυρίας, με ενδιάμεσα προσκυνήματα στον Άγιο Νεόφυτο και Άγιο Ραφαήλ. Η εκδρομή θα πραγματοποιηθεί το ερχόμενο Σάββατο. Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στα τηλέφωνα 24668730 και 99666149.

Το προσφυγικό σωματείο "Αρδανα" διοργανώνει δωρεάν εκδρομή για τους συνταξιούχους Αρδανίτες, το ερχόμενο Σάββατο. Οι εκδρομείς θα επισκεφθούν την εκκλησία της Παναγίας του Γλωσσά στο Κελλάκι και την Παναγία στον Αρακαπά.

**Εγκαίνια**

Θα τελεστούν σήμερα, στις 6.30 μ.μ., τα εγκαίνια της αίθουσας πολλαπλής χρήσης του Λυκείου Αγίου Σπυρίδωνα, από τον Υπουργό Παιδείας και



Πολιτισμού Πεύκιο Γεωργιάδη. Κατά τη διάρκεια των εγκαινίων θα πραγματοποιηθούν και τα αποκαλυπτήρια του μνημείου "Το Δέντρο της Γνώσης", το οποίο φιλοτεχνήθηκε από την κ. Λία Λαπίθη. Στο τέλος των εκδηλώσεων θα ακολουθήσει δεξίωση στο χολ του σχολείου.

**Δήμος Στροβόλου**

Ο Δήμος Στροβόλου διοργανώνει εορταστική εκδήλωση με την

ευκαιρία των 20 χρόνων από την ίδρυσή του. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί το ερχόμενο Σάββατο, στις 4.00μ.μ., στον προαύλιο χώρο και στο αίθριο του Δημοτικού Μεγάρου Στροβόλου. Κατά τη διάρκεια της θα υπάρχει πλούσιο μουσικό και καλλιτεχνικό πρόγραμμα από τη Δημοτική Χορωδία Στροβόλου, προβολή διαφανειών, ξυλοπόδαροι, δεξίωση και αναμνηστικά δώρα.

**Ημερίδα**

Η Θεματική Τοπικής Αυτοδιοίκησης του Κ.Σ. ΕΔΕΚ διοργανώνει Ημερίδα με θέμα "Τοπική Αυτοδιοίκηση: Δική μας υπόθεση", την ερχόμενη Κυριακή, στις 10.00μ.μ., στο αμφιθέατρο του Συνεδριακού Κέντρου Λευκωσίας. Στην Ημερίδα θα κατατεθούν εισηγήσεις για τα προβλήματα και τις προοπτικές της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

**Ο Δήμαρχος** Λευκωσίας Μιχαήλης Ζαμπέλας είχε συνάντηση πρόσφατα με την Υπουργό Διεθνών Σχέσεων και Συνεργασίας της Περιφέρειας Βενετίας κ. Marialisa Corroia, που βρίσκεται στη Λευκωσία με την ευκαιρία των εγκαινίων της έκθεσης "Βενετία Κύπρος - ιστορικές γραπές μαρτυρίες", στο πλαίσιο του Ιταλικού Πολιτιστικού Μήνα, στο Δημοτικό Μέγαρο. Την Υπουργό συνόδευαν ο πρόεδρος της Ιταλίας στην Κύπρο κ. Luigi Napolitano και άλλοι υπηρεσιακοί παράγοντες.

**Συνέδριο Γλωσσολογίας**

Το 3ο Διεθνές Συνέδριο Γλωσσολογίας θα πραγματοποιηθεί από τις 18- 21 Οκτωβρίου στην Κύπρο. Διοργανωτές είναι η Διεθνής Εταιρεία Διευρυμένης Γλωσσολογίας (Παρίσι), το Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, το Τμήμα Κλασικών Σπουδών και Φιλοσοφίας και το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου. Το Συνέδριο θα πραγματοποιηθεί στο ξενοδοχείο Beau Rivage στη Λάρνακα, στις 18 και 19 Οκτωβρίου, και στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, στις 21 Οκτωβρίου.

**Εκδήλωση για νηπιαγωγούς**

Το ερχόμενο Σάββατο θα πραγματοποιηθεί εκδήλωση για νηπιαγωγούς στην Αίθουσα Β108 στην Πανεπιστημιούπολη, από τις 9.00π.μ. μέχρι τις 13.30, με θέμα "Σύγχρονες εκπαιδευτικές τάσεις στην προσχολική Φυσική Αγωγή". Διοργανωτής της εκδήλωσης είναι η Σχολή Κοινωνικών Επιστημών και Επιστημών της Αγωγής σε συνεργασία με το Τμήμα Επιστημών της Αγωγής του Πανεπιστημίου Κύπρου και το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού. Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στο τηλέφωνο 22753235 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση edniki@ucy.ac.cy.

**† ΚΗΔΕΙΑ**

Την προσφιλή μας μητέρα και γιαγιά

**ΕΛΕΝΗ ΛΕΟΝΤΙΟΥ**  
από το Λυθροδόδντα

που απεβίωσε χθες Κυριακή, 15/10/2006, σε ηλικία 73 ετών, κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα, 16/10/2006, στις 3.00 μ.μ., από τον ιερό ναό Αγίου Θεράποντα στο Λυθροδόδντα και καλούμε όσους επιθυμούν να παραστούν και συνοδεύσουν την εκφορά.

Οι τεθλιμμένοι:  
Παιδιά, εγγόνια  
και λοιποί συγγενείς

Αντί στεφάνια, παρακαλούμε να γίνονται εισφορές για το Σύνδεσμο Νεφροπαθών.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους παρέστησαν στην κηδεία, κατέθεσαν στεφάνια και λουλούδια, έκαναν εισφορές ή με οποιονδήποτε άλλον τρόπο μάς συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο του προσφιλοῦς μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

**ΣΤΑΥΡΟΥ ΠΑΠΑΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ**

Οι τεθλιμμένοι:  
Σύζυγος: Μαίρη Παπαχριστοφόρου  
Παιδιά: Κώστας Παπαχριστοφόρου  
Έλενα - Μαρίνος Ευαγγελίδης  
Εγγόνια: Μαίρη και Αντιγόνη  
Αδελφή και λοιποί συγγενείς.

**† ΚΗΔΕΙΑ**

Τον πολυαγαπημένο μας πατέρα, παππού και αδελφό



**ΠΕΤΡΟ ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΗ**  
από την Κοντέα

που απεβίωσε προχθές Σάββατο, 14/10/2006, σε ηλικία 81 ετών, κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα, 16/10/2006, στις 12 το μεσημέρι, από τον ιερό ναό Αγίας Θέκλης στους Αγίους Αναργύρους Β' στη Λάρνακα και καλούμε όσους επιθυμούν να παραστούν και συνοδεύσουν την εκφορά.

Οι τεθλιμμένοι:  
Παιδιά, εγγόνια, αδελφια και λοιποί συγγενείς

**† ΚΗΔΕΙΑ**

Τον πολυαγαπημένο μας σύζυγο, πατέρα και παππού

**ΧΡΗΣΤΟ ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΗ**  
από τη Λεμεσό

που απεβίωσε την Πέμπτη, 12/10/2006, σε ηλικία 92 ετών, κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα, 16/10/2006, στις 3 μ.μ., από τον ιερό ναό Αγ. Νικολάου Λεμεσού και καλούμε όσους επιθυμούν να παραστούν και συνοδεύσουν την εκφορά.

Οι τεθλιμμένοι:  
Σύζυγος: Αυγή Χριστοφίδου  
Παιδιά: Κώστας - Λίλη Χριστοφίδη  
Μιρέττα Χριστοφίδη  
Εγγονός: Χρήστος  
και λοιποί συγγενείς

Αντί στεφάνια, παρακαλούμε να γίνονται εισφορές για τον Ερυθρό Σταυρό, κλάδος Λεμεσού.

**† ΚΗΔΕΙΑ**

Τον αγαπημένο μας σύζυγο, πατέρα και παππού



**ΓΕΩΡΓΙΟ ΚΑΛΗΣΠΕΡΙΔΗ**  
από τα Αρδανα Αμμοχώστου,  
κάτοικο συν. Αγίων Αναργύρων Β'

που απεβίωσε προχθές Σάββατο, 14.10.2006, σε ηλικία 91 ετών, κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα, 16.10.06, στις 3.00 μ.μ., από την εκκλησία Αγίας Θέκλης, στο συν. Αγίων Αναργύρων Β' Λάρνακας και καλούμε όσους επιθυμούν να παραστούν και συνοδεύσουν την εκφορά.

Οι τεθλιμμένοι:  
Σύζυγος: Έυα Καλησπερίδου  
Παιδιά: Μιχάλης - Θεογονωσία Καλησπερίδη  
Πάμος - Νίτσα Καλησπερίδη  
Κυριάκος - Ιουλία Καλησπερίδη  
εγγόνια, η αδελφή και λοιποί συγγενείς

Αντί στεφάνια, παρακαλούμε να γίνονται εισφορές για την εκκλησία Αγίας Θέκλης.

**† ΚΗΔΕΙΑ**

Την αγαπημένη μας μητέρα και γιαγιά



**ΜΑΡΙΑ ΠΙΕΡΗ ΣΙΗΜΗΤΡΑ**  
από Περιστερώνα Αμμοχώστου, κάτοικο Κοφίνου

που απεβίωσε χθες Κυριακή, 15/10/2006, σε ηλικία 84 ετών, κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα, 16/10/2006, στις 2.00 μ.μ., από την εκκλησία Αγίου Μοδέστου στην Κοφίνου και καλούμε όσους επιθυμούν να παραστούν και συνοδεύσουν την εκφορά.

Οι τεθλιμμένοι:  
Παιδιά: Αρετή Χ' Παναγή  
Ελένη - Μιχάλης Λαζάρου  
Γιασσομής - Χρυστάλλα Σιμηπτρά  
Παντελής - Αντρούλα Σιμηπτρά  
Κυριάκος - Κατερίνα Σιμηπτρά  
Εγγόνια, ο αδελφός και λοιποί συγγενείς

Αντί στεφάνια να γίνονται εισφορές.





η αποθεωση...  
της γυναίκας!  
κυκλοφορεί το τεύχος Οκτωβρίου



**έξτρα τεύχος  
fashion**  
180 super sexy looks

**δώρο**

**συλλεκτικό t-shirt**

σχεδιασμένο από τη fashion designer Έλενα Στρογγυλιώτου και διακοσμημένο με κρύσταλλο swarovski. Αφιερωμένο στην εκστρατεία ενημέρωσης και πρόληψης για τον καρκίνο του μαστού. Όλα τα καθαρά έσοδα θα δοθούν στην Ευγορα Donna Κύπρου.

Η Madame Figaro σου χαρίζει τη ροζ κορδέλα, σήμα κατατεθέν της εκστρατείας κατά του καρκίνου του μαστού. Φόρεσέ την και συ και δώσε το μήνυμα: «Η πρόληψη σώζει ζωές»



**madame  
FIGARO**

Η Madame Figaro συμβάλλει στην εκστρατεία για την πρόληψη και έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού

ΓΡΑΦΕΙ: ΑΝΝΙΤΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

## [ΑΤΖΕΝΤΑ]

## ■ Εκδηλώσεις:

## Θέατρο:

•Διάλεξη για το νεοελληνικό θέατρο, Νέα Σκηνή ΘΟΚ, 8.00μ.μ.

## Κινηματογράφος:

•Crash, Όμιλος Φίλων Κινηματογράφου, Σινέ Στούντιο, 9.00μ.μ.

•Προβολή Κινηματογραφικής Λέσχης Λ/σού, Οθέλλος 2, 8.30μ.μ.

## ■ Εκθέσεις:

•Angela Detanico - Rafael Lain, Ζωγραφική, βίντεο, γραφικές τέχνες, Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης Φάρος.

•Σοφία Χατζήπαπα, Ζωγραφική, γκαλερί Πάνθεον.

•Σάββας Γεωργιάδης, Ζωγραφική, C.T. Art Gallery, Λ/σία.

•Στέλιος Βότσης - Στας Παράσχος, Ζωγραφική, γκαλερί Μορφή.

•Ομαδική έκθεση καλλιτεχνών Μπιενάλε Πεκίνου, γκαλερί Ρουάν, Λ/σός.

•Λέανδρος Αρβανιτάκης, Ζωγραφική, γκαλερί Ηλιοτρόπιο, Λ/κα.

•Σύγχρονες αλτερνατίβες, η τέχνη των νησιών της Ινδονησίας, «Το Σκαλί», Αγλαντζιά.

•Μελίνα Σουκιούρογλου, Long View, Ζωγραφική, γκαλερί Γκλόρια (22762605).

•Νικολέτα Αντωνοπούλου, Ζωγραφική, Alpha Gallery (22751325).

•Βενετία-Κύπρος, Ιταλικός Μήνας, Λεβέντιο Δημοτικό Μουσείο (22661475).

•Άντρος Ευσταθίου, Ζωγραφική, γκαλερί Αποκάλυψη (22766655).

•Playmaker, ομαδική έκθεση, Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης Διάτοπος (22766117).

## ■ Κινηματογράφος:

## ΛΕΥΚΩΣΙΑ

•ΖΗΝΑ ΠΑΛΑΣ, Τηλ: 22674128  
THE DEVIL WEARS PRADA 20.00, 22.00 (Σάβ.- Κυρ.) 20.00, 22.00

•OPERA 1, Τηλ: 22665305 ΚΛΕΙΣΤΟΝ

•OPERA 2 ΚΛΕΙΣΤΟΝ

•K-Cineplex, Τηλ: 77778383

THE LADY IN THE WATER, THE DEVIL WEARS PRADA, THE STORMBREAKER, MONSTER HOUSE, THE BLACK DAHLIA, THE ANT BULLY, STEP UP, GARFIELD 2, CARS, BANDIDAS, YOU, ME & DUPREE 15.05, 17.25, 19.45, 22.00

## ΛΕΜΕΣΟΣ

•K - Cineplex, Τηλ: 77778383

THE LADY IN THE WATER, THE DEVIL WEARS PRADA, THE STORMBREAKER, GARFIELD 2, THE BLACK DAHLIA, THE ANT BULLY, STEP UP, BANDIDAS, CARS 15.00, 17.25, 19.45, 22.00

•Rio 1, Tel.25871410

THE DEVIL WEARS PRADA, CARS, STORMBREAKER, GARFIELD 2, STEP UP, THE ANT BULLY, BANDIDAS

•Othellos 1, Τηλ. 25352232  
YOU, ME & DUPREE, MY SUPER EX GIRLFRIEND

## ΛΑΡΝΑΚΑ

•K-Cineplex, Τηλ: 77778383

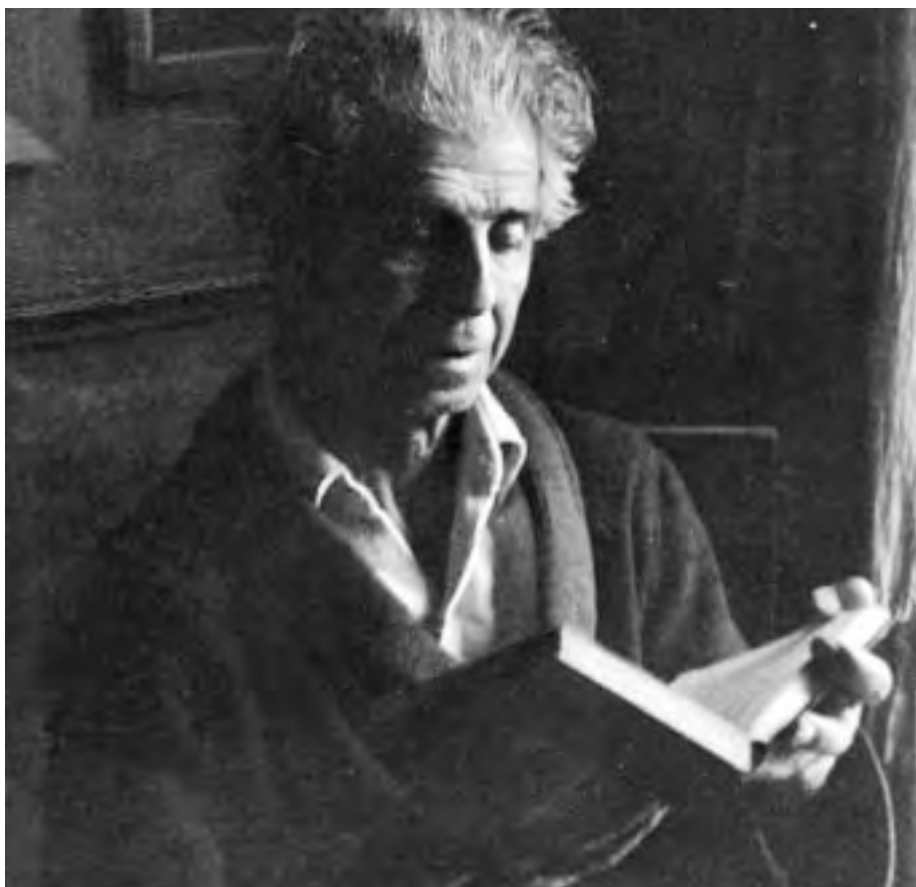
THE LADY IN THE WATER, THE DEVIL WEARS PRADA, THE STORMBREAKER, MONSTER HOUSE, THE BLACK DAHLIA, THE ANT BULLY, STEP UP, GARFIELD 2, CARS, BANDIDAS, YOU, ME & DUPREE 15.05, 17.25, 19.45, 22.00

## ΠΑΦΟΣ

•Cineorasis 1, Τηλ. 26932518

STEP UP, W/E CARS, UNITED 93, MY SUPER EX GIRLFRIEND, GARFIELD 2

•Othellos  
CLOSED



## ■ Η κυπριακή

Πολιτεία τιμά τον Νίκο Νικολαΐδη, έναν από τους σπουδαιότερους Κύπριους δημιουργούς, 50 χρόνια από το θάνατό του.

## ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟ

50 χρόνια μνήμης  
Νίκου Νικολαΐδη

**ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ** φέτος 50 χρόνια από το θάνατο του Νίκου Νικολαΐδη, του σκαпанέα της κυπριακής διηγηματογραφίας και ακάματου πνευματικού εργάτη, που διακόνησε τα γράμματα και τις τέχνες με απaráμιλλη αφοσίωση και αυταπάρνηση.

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, θέλοντας να τιμήσει τη μνήμη του Νίκου Νικολαΐδη, διοργανώνει σειρά εκδηλώσεων, σε συνεργασία με το Συντονιστικό Συμβούλιο Πολιτιστικών Φορέων Λεμεσού, το Πολιτιστικό Κέντρο του Ομίλου Λαϊκής, το Θέατρο Ένα, τις Ταχυδρομικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων, καθώς και άλλους πολιτιστικούς φορείς. Οι εκδηλώσεις θα πραγματοποιηθούν από τις 20 έως τις 29 Οκτωβρίου στη Λεμεσό και θα περιλαμβάνουν έκθεση έργων του συγγραφέα, Ημερίδα αφιερωμένη στο έργο του και θεατρικές παραστάσεις.

Μιλώντας σε δημοσιογραφική διάσκεψη ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού Πεύκιος Γεωργιάδης ανέφερε ότι στόχος των εκδηλώσεων είναι να φωτίσουν, όσο είναι δυνατό, διάφορες πτυχές του πολύπλευρου έργου του. «Γ'

αυτό και οι εκδηλώσεις καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα θεμάτων, που αφορούν τα γράμματα, τις τέχνες και το θέατρο», σημείωσε.

Συγκεκριμένα, σε συνεργασία με το Συντονιστικό Συμβούλιο Πολιτιστικών Φορέων Λεμεσού και το Πολιτιστικό Κέντρο του Ομίλου Λαϊκής διοργανώνεται στις 20 Οκτωβρίου έκθεση των εικαστικών του έργων, στη Στέγη Γραμμάτων και Τεχνών Λεμεσού. Ακολούθως, η έκθεση των έργων του θα μεταφερθεί στη Λευκωσία, στο Πολιτιστικό Κέντρο του Ομίλου Λαϊκής.

Στις 21 Οκτωβρίου διοργανώνεται ημερίδα για το Νίκο Νικολαΐδη, σε συνεργασία με το Συντονιστικό Συμβούλιο Πολιτιστικών Φορέων Λεμεσού καθώς και το Δήμο Λεμεσού, την Εθνική Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών Κύπρου, την Ένωση Λογοτεχνών Κύπρου, την Εταιρεία Λογοτεχνών Λεμεσού «Βασίλης Μιχαηλίδης», την Εταιρεία Λογοτεχνών Πάφου, το Σύνδεσμο Ελλήνων Φιλολόγων Κύπρου και το Σύνδεσμο Φιλίας Κύπρου-Αιγύπτου «Νίκος Νικολαΐδης».

Στην ημερίδα θα μιλήσουν καταξιωμένοι μελετητές του έργου του από την Κύπρο και το εξωτερικό. Συγκεκριμένα, θα καταθέσουν ανακοινώσεις

οι πιο κάτω εισηγητές: Λένα Αραμπατζίδου, Βασίλης Βασιλειάδης, Αλέξης Ζήρας, Άννα Κατσιγιάννη, Γιώργος Κεχαγιόγλου, Φιλοθέη Κολίτσι, Ελπίδα Κουλουμπρή-Γκαζάλ, Ελένη Νικήτα, Κώστας Νικολαΐδης, Λευτέρης Παπαλεοντίου, Μαρία Πολυχρονά, Θεοδόσης Πυλαρινός, Βαλεντίνος Χαραλάμπους και Ανδρέας Χατζησάββας. Οι εισηγητές αυτοί, με τις αξιόλογες εισηγήσεις και παρεμβάσεις τους, αναμένεται να συνεισφέρουν ποικιλοτρόπως στην έρευνα, φωτίζοντας νέες πτυχές του λογοτεχνικού και καλλιτεχνικού έργου του Νίκου Νικολαΐδη.

Στις 29 Οκτωβρίου θα πραγματοποιηθεί, σε επίσημη πρώτη, η θεατρική παράσταση του μυθιστορημάτων του Νίκου Νικολαΐδη «Πέρ' απ' το Καλό και το Κακό», στο Θέατρο «Ένα», στη Λεμεσό. Το έργο θα παρουσιαστεί, επίσης, στη Λευκωσία, τη Λάρνακα και την Πάφο. Η σκηνοθεσία του έργου είναι του Ανδρέα Χριστοδουλίδη και η διασκευή της Ειρένας Ιωαννίδου-Αδαμίδου. Παράλληλα, οι Ταχυδρομικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων θα κυκλοφορήσουν το Νοέμβριο αναμνηστικό γραμματόσημο με το Νίκο Νικολαΐδη.

## Ο ΦΡ. ΠΙΝΟ, ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΤΟΥ CHRISTIE'S, ΠΡΩΤΟΣ ΣΤΗ ΛΙΣΤΑ

## Οι ισχυρότεροι άνθρωποι της τέχνης

Ο ΓΑΛΛΟΣ επιχειρηματίας Φρανσουά Πινό, ιδιοκτήτης του οίκου δημοπρασιών Christie's, είναι ο ισχυρότερος άνθρωπος στον κόσμο της τέχνης για το 2006, σύμφωνα με τον ετήσιο κατάλογο του περιοδικού «ArtReview». Ακολουθούν ο Λάρι Γκαγκοσιάν και ο Νίκολας Σερότα, της γκαλερί Tate.

Ο Πινό κατάφερε να εκτοπίσει το Βρετανό καλλιτέχνη Ντέμιεν Χερστ, ο οποίος πέρυσι βρισκόταν στην πρώτη θέση, αλλά και να θριαμβεύσει έναντι του αιώνιου ανταγωνιστή του, του Γάλλου επιχειρηματία και συλλέκτη Μπερνάρν Αρνό, ο οποίος πέρυσι βρισκόταν στην 21η θέση, ενώ

φέτος δεν περιελήφθη καν στη λίστα των 100 ονομάτων.

«Το γεγονός ότι αυτή ήταν μια υπέροχη χρονιά για τους Christie's έπαιξε σημαντικό ρόλο, όπως και το Παλάτιο Γκράσι στη Βενετία. Τα εγκαίνια του παλατιού έχουν και πολιτικές διαστάσεις. Ήταν ένα χτύπημα στη γαλλική κυβέρνηση, η οποία δεν μπόρεσε να κρατήσει στη χώρα μίαν από τις σημαντικότερες συλλογές έργων τέχνης», σχολίασε ο εκδότης του περιοδικού, Τζον Γουάιτς.

Ως γνωστόν, ο Πινό είχε ανακοινώσει τον περασμένο Μάιο ότι εγκαταλείπει το σχέδιό του να χτίσει ένα μουσείο σύγχρονης τέχνης στα προ-

άστια του Παρισιού, εξαιτίας της κωλυσιεργίας των δημοτικών Αρχών. Αντ' αυτού στέγασε τη συλλογή του στο βενετσιάνικο παλάτι, το οποίο μόλις είχε αποκτήσει.

Αυτό, όμως, που απορρέει από τη νέα λίστα είναι η ολοένα μεγαλύτερη σημασία των art fairs.

Αξιοσημείωτο είναι, επίσης, το γεγονός ότι ο Ρόναλντ Λόντερ, ιδιοκτήτης της ομώνυμης εταιρείας καλλυπτικών και γνωστός συλλέκτης, ο οποίος προ μηνών αγόρασε έναν Κλιμτ αντί 112 εκατ. ευρώ, καθιστώντας το έτσι το ακριβότερο έργο όλων των εποχών, δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο.



